

## turboTEC pro/turboTEC plus



Soustředný systém  
Systém koncentrický  
Ø 60/100

Soustředný systém  
Systém koncentrický  
Ø 80/125

Oddělený systém  
Systém oddělený  
Ø 80/80



Pro servisního technika

Návod k montáži  
turboTEC pro/turboTEC plus

Přívod vzduchu/odvod spalin

Soustředný systém

Ø 60/100

Soustředný systém

Ø 80/125

Oddělený systém

Ø 80/80

## Obsah

<b>1</b>	<b>Informace k dokumentaci.....</b>	<b>3</b>
1.1	Archivace podkladů .....	3
1.2	Použité symboly .....	3
1.3	Platnost návodu.....	3
<b>2</b>	<b>Právní informace.....</b>	<b>3</b>
2.1	Předpisy .....	3
2.2	Použití v souladu s určením .....	4
<b>3</b>	<b>Montážní rozměry.....</b>	<b>5</b>
3.1	turboTEC pro/turboTEC plus .....	5
<b>4</b>	<b>Soustředný systém Ø 60/100.....</b>	<b>6</b>
4.1	Výrobní program .....	6
4.2	Přehled clon odvodu spalin .....	9
4.3	Maximálně přípustné délky trubek .....	10
4.4	Definování a montáž clon odvodu spalin .....	10
4.5	Montáž odtoku kondenzátu .....	11
4.5.1	Montáž .....	11
4.6	Montáž vertikální střešní průchodky .....	12
4.6.1	Šikmé střechy.....	12
4.6.2	Ploché střechy .....	13
4.7	Montáž horizontální stěnové/ střešní průchodku .....	14
4.7.1	Vestavba prostupu stěnou .....	14
4.7.2	Vestavba prostupu střechou.....	15
4.7.3	Přímá instalace .....	15
4.7.4	Vzdálená instalace .....	16
4.8	Montáž prodlužovacích nástavců.....	16
4.9	Montáž kolen .....	18
4.10	Montáž třmenů vzduchových trubek .....	20
4.11	Montáž teleskopických prodlužovacích nástavců .....	20
<b>5</b>	<b>Soustředný systém Ø 80/125.....</b>	<b>21</b>
5.1	Výrobní program .....	21
5.2	Clony odvodu spalin .....	25
5.3	Maximálně přípustné délky trubek .....	25
5.4	Definování a montáž clon odvodu spalin .....	26
5.5	Montáž odtoku kondenzátu .....	26
5.5.1	Montáž .....	27
5.6	Montáž vertikální střešní průchodky .....	27
5.6.1	Šikmé střechy.....	28
5.6.2	Ploché střechy .....	29
5.7	Montáž horizontální stěnové/ střešní průchodky.....	29
5.7.1	Horizontální stěnová/střešní průchodka .....	29
5.7.2	Vestavba prostupu stěnou .....	30
5.7.3	Vestavba prostupu střechou.....	30
5.7.4	Přímá instalace .....	31
5.7.5	Vzdálená instalace .....	31
5.8	Montáž soustředěného připojení a pevného potrubí pro odvod spalin Ø 80 v šachtě.....	32
5.8.1	Rozsah dodávky .....	32
5.8.2	Montáž podkladové lišty, opěrného kolena a potrubí pro odvod spalin.....	32
5.8.3	Montáž nástavce šachty z umělé hmoty (PP).....	33
5.8.4	Montáž hliníkového krytu šachty .....	34
5.8.5	Montáž horizontální části.....	34
5.9	Montáž prodlužovacích nástavců .....	35
5.10	Montáž kolen .....	37
5.11	Montáž třmenů vzduchových trubek .....	39
<b>6</b>	<b>Oddělený systém Ø 80/80 .....</b>	<b>40</b>
6.1	Výrobní program .....	40
6.2	Clony odvodu spalin .....	42
6.3	Maximálně přípustné délky potrubí .....	43
6.4	Definování a montáž clon odvodu spalin .....	44
6.5	Montáž odtoku kondenzátu .....	45
6.6	Provoz závislý na vzduchu v místnosti .....	46
6.6.1	Napojení na odvod spalin Ø 80 a recyklace vzduchu v místnosti.....	46
6.6.2	Napojení do komína (podtlakový provoz) - v závislosti na vzduchu v místnosti .....	47
6.7	Provozní režim nezávislý na vzduchu v místnosti .....	48
6.7.1	Montáž paralelního adaptéru .....	48
6.7.2	Napojení na odvod spalin Ø 80 a recyklace vzduchu přes meziprostor v komínu .....	48
6.7.3	Napojení do komína (podtlakový provoz) přívod vzduchu druhou šachtou - nezávisle na vzduchu v místnosti.....	50
6.7.4	Napojení na odvod spalin Ø 80a přívod vzduchu přes venkovní zeď .....	50
6.7.5	Odvod spalin a recyklace vzduchu přes venkovní zeď .....	52
6.7.6	Napojení do komína (podtlakový provoz) a přívod vzduchu přes venkovní zeď.....	53



## 1 Informace k dokumentaci

Následující pokyny slouží jako vodítko celou dokumentací.

Společně s tímto návodem k montáži platí také další podklady.

**Za škody, které vzniknou nedodržováním těchto návodů, nepřebírá výrobce žádnou odpovědnost.**

### Další platné podklady

Návod k instalaci

turboTEC pro/turboTEC plus

č. 0020029218

### 1.1 Archivace podkladů

Návod k montáži předejte laskavě provozovateli zařízení. Ten zajistí jejich uložení tak, aby návody byly v případě potřeby k dispozici.

### 1.2 Použité symboly

Při montáži vedení vzduchu/spalin dbejte bezpečnostních pokynů uvedených v tomto návodu k montáži!



**Nebezpečí!**

**Bezprostřední nebezpečí ohrožující zdraví člověka a jeho život!**



**Nebezpečí!**

**Nebezpečí ohrožení života v důsledku úrazu elektrickým proudem!**



**Nebezpečí!**

**Nebezpečí popálení nebo opaření!**



**Pozor!**

**Možné nebezpečné situace pro produkt a životní prostředí!**



**Upozornění**

**Užitečné informace, upozornění a pokyny.**

- Symbol potřebné činnosti

### 1.3 Platnost návodu

Tento návod k montáži platí výhradně pro zařízení Vaillant uvedené v předané související dokumentaci.

## 2 Právní informace

### 2.1 Předpisy

- Nástěnná plynová topná zařízení Vaillant turboTEC pro/turboTEC plus jsou certifikovány příslušným způsobem v souladu se směrnicí ES 90/396/EHS o plynových spotřebičích jako topný kotel se systémem pro odvod spalin. Tento návod na montáž je součástí certifikace a je citován v osvědčení o zkoušce konstrukčního vzorku.

Za dodržení prováděcích předpisů tohoto návodu na montáž je proveden důkaz o použitelnosti produktů pro vedení vzduchu/spalin označených čísly zboží Vaillant.

Pro provádění zařízení pro odvod spalin dodržujte místní předpisy a zákony.

- Přívod vzduchu/odvod spalin smí instalovat výhradně autorizovaný servis. Ten také přebírá odpovědnost za řádné provedení.
- Dále je nutno dodržovat předpisy, pravidla a směrnice uvedené v návodu na instalaci zařízení.
- Odstup vedení vzduchu/spalin, popř. příslušných prodloužení od částí stavby z hořlavých materiálů není nutný, protože při jmenovitém tepelném výkonu zařízení se na povrchu sousedních konstrukčních dílů nemůže vyskytnout teplota vyšší, než 85 °C.
- Pokud je budova vybavena bleskosvodem, musí být potrubí pro přívod vzduchu/odvod spalin zahrnuto do ochrany před bleskem.
- Při montáži vedení vzduchu/spalin pláštěm střechy je nutno zohlednit, že vodní pára obsažená ve spalinách se může za nepříznivých povětrnostních podmínek srážet jako led na střešních nebo na střešních nástavbách. Ze strany stavby je nutno zajistit, aby tento led neklouzal ze střechy. K tomu je popř. potřeba namontovat ochranné prvky (objednací č. 303096/303865).
- Dbejte během montáže na to, aby ve vedení vzduchu/ nezůstaly žádné piliny, zbytky malty atd.
- Při instalaci systému odvodu spalin je třeba dbát na to, aby byly používány výhradně trubky odvodu spalin ze stejného materiálu (hliník).



**Upozornění**

**U komínů, které dříve sloužily v systému spalování kapalných paliv a nyní mají být použity k přívodu vzduchu, doporučujeme, aby kominík provedl kontrolu a očištění příslušného odtahu dříve, než nainstalujete odvod spalin. Pokud není možno provádět dostatečné čištění/kontroly komínu (např. z důvodu konstrukčních skutečností), mělo by být zařízení provozováno v závislosti na vzduchu v místnosti.**

**Upozornění**

**Doporučujeme použití odtoku kondenzátu pro eliminaci poškození zařízení a poruch způsobených kondenzátem, který vzniká v prostoru odvodu spalin.**

## 2 Právní informace

### 2.2 Použití v souladu s určením

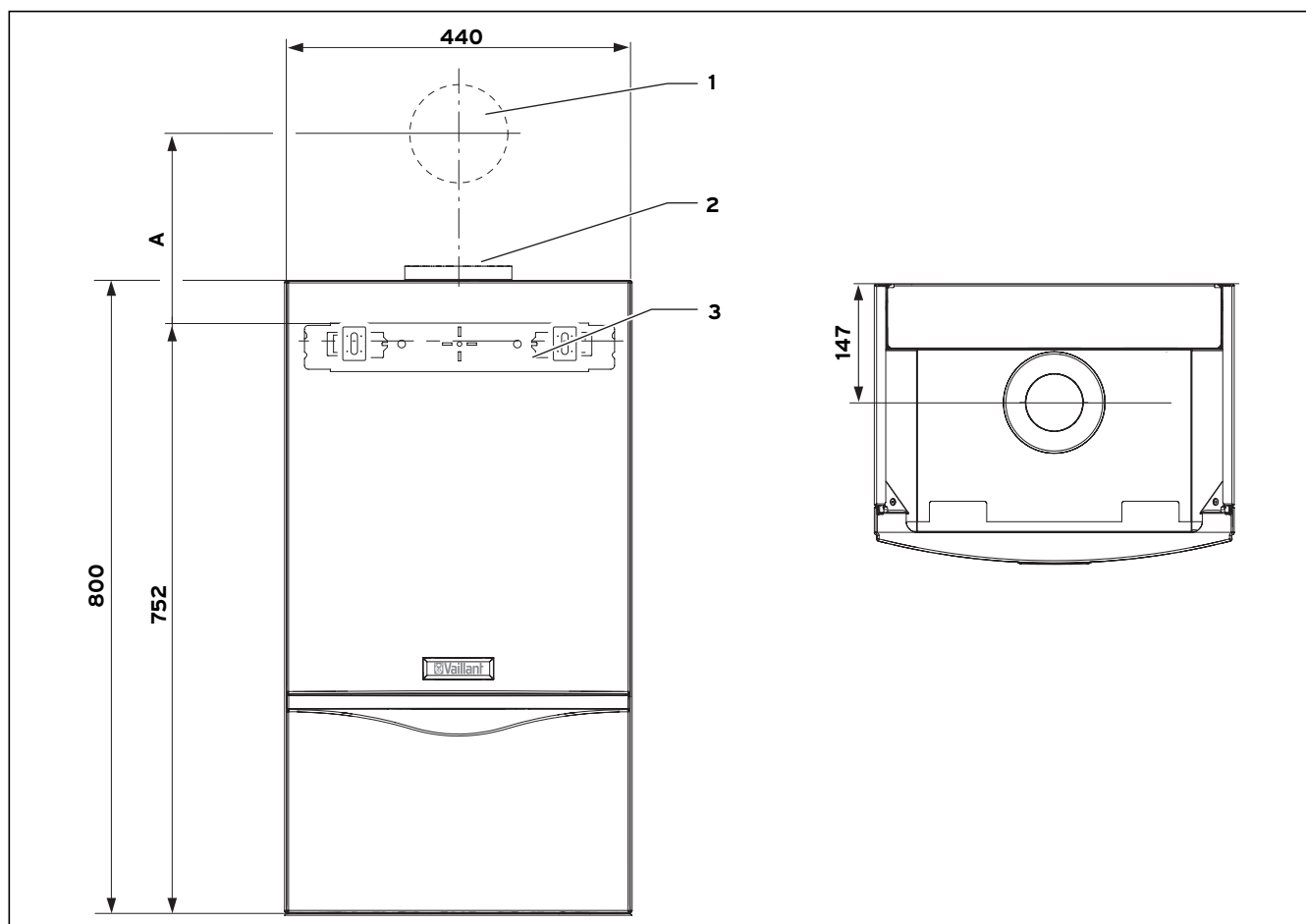
Systémy přívodu vzduchu/odvodu spalín Vaillant jsou konstruovány podle aktuální úrovně techniky a uznávaných bezpečnostně-technických předpisů. Přesto se může v důsledku neodborného zacházení se zařízením nebo zacházení, které je v rozporu s použitím v souladu s určením, vyskytnout nebezpečí ohrožení zdraví a života obsluhy zařízení nebo třetí osoby, resp. může dojít k poškození zařízení nebo jiným věcným škodám.

Systémy přívodu vzduchu/odvodu spalín Vaillant uvedené v tomto návodu se smí používat výhradně v kombinaci s typy zařízení taktéž uvedenými v tomto návodu.

Jiné použití než použití v souladu s určením či použití přesahující rámec určení je v rozporu s použitím v souladu s určením a vede ke ztrátě zodpovědnosti a záruky výrobce/dodavatele na škody vzniklé v důsledku takového použití. V takovém případě nesou riziko jediné servisní technik a uživatel. K použití v souladu s určením patří rovněž respektování související dokumentace.

### 3 Montážní rozměry

#### 3.1 turboTEC pro/turboTEC plus



Obr. 3.1 Montážní rozměry turboTEC pro/turboTEC plus (v mm)

#### Legenda

- 1 Stěnová průchodka
- 2 Propojovací adaptér
- 3 Držák zařízení

Rozměr	60/100	80/125 s kolenem 87°	80/80
U	175 bez odtoku kondenzátu	230 s odtokem kondenzátu	190 bez odtoku kondenzátu

Tab. 3.1 Montážní rozměry turboTEC pro/turboTEC plus (v mm)

## 4 Soustředný systém Ø 60/100

### 4 Soustředný systém Ø 60/100

#### 4.1 Výrobní program



303800 = Vertikální střešní průchodka (černá)



303806 = Teleskopická průchodka stěnou/  
střechou



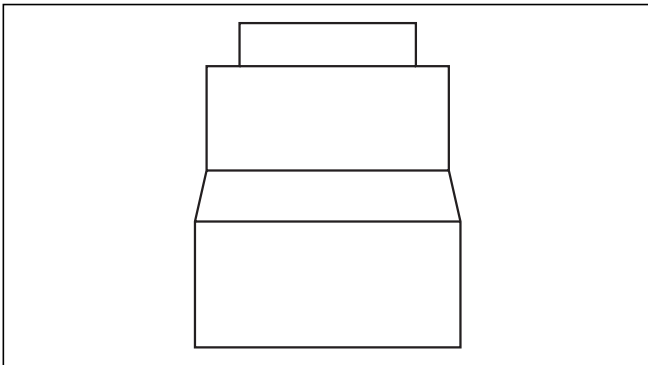
303807 = Horizontální stěnová/střešní  
průchodka

Prvky	Obj. č.	303800	303807	303806
Prodloužení, soustředné 0,14 m - Ø 60/100	0020022926	X	X	X
Prodloužení, soustředné 0,5 m - Ø 60/100	303801	X	X	X
Prodloužení, soustředné 1,0 m - Ø 60/100	303802	X	X	X
Prodloužení, soustředné 2,0 m - Ø 60/100	303803	X	X	X
Teleskopické prodloužení, soustředné 0,5 - 0,8 m - Ø 60/100	303804	X	X	X
Odtok kondenzátu	303805	X	X	X
Kolena, soustředná (2 ks) 45° - Ø 60/100	303809	X	X	X
Koleno, soustředné 90° - Ø 60/100	303808	X	X	X
Koleno, soustředné 15° - Ø 60/100	303820	X	X	X
Teleskopické přesazení, soustředné 0,29 m - 0,46 m - Ø 60/100	303819	X	X	X
Trubkové třmeny (5 kusů), Ø 100	303821	X	X	X
Dělicí kus Ø 60/100	303816	X	X	X
Propojovací adaptér Ø 60/100 - Ø 63/95,5	303813			
Střešní tašky pro šikmou střechu	9076 (černá)	X		
Manžeta pro plochou střechu	9056	X		
Mříž pro zachycování ledu pro vertikální střešní průchodku	303096 (černá)	X		
Mříž pro zachycování ledu pro horizontální střešní průchodku	300865		X	X
Ochranná mříž	300712		X	X

Tab. 4.1 Výrobní program

**Propojovací adaptér Ø 60/100 - Ø 63/95,5**

Vaillant č. prod. 303813



Obr. 4.1 Propojovací adaptér

**Prodloužení 0,14 m, Ø 60/100**

Vaillant č. prod. 0020022926

**Prodloužení 0,5 m, Ø 60/100**

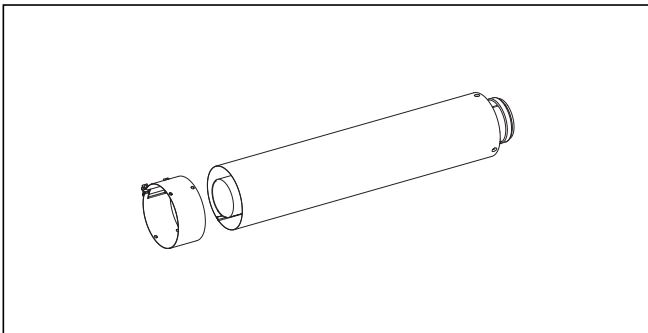
Vaillant č. prod. 303801

**Prodloužení 1,0 m, Ø 60/100**

Vaillant č. prod. 303802

**Prodloužení 2,0 m, Ø 60/100**

Vaillant č. prod. 303803

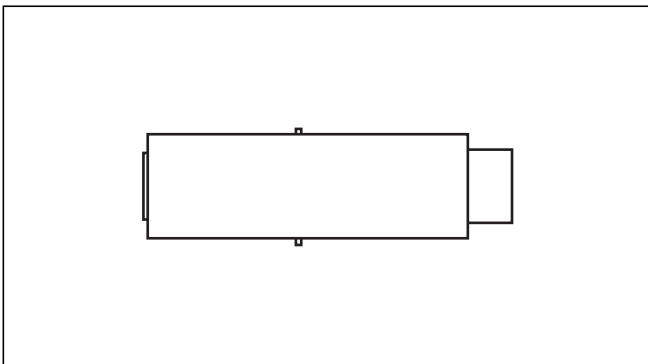


Obr. 4.2 Prodloužení, Ø 60/100

**Teleskopické prodloužení**

**0,5 - 0,8 m, Ø 60/100**

Vaillant č. prod. 303804



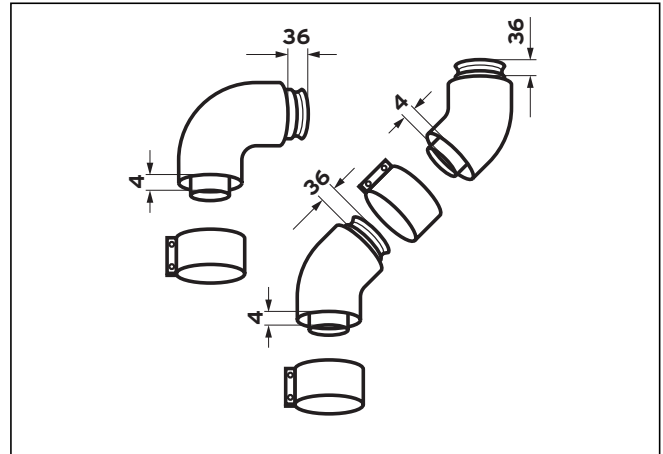
Obr. 4.3 Teleskopické prodloužení

**Koleno, 90°, Ø 60/100**

Vaillant č. prod. 303808

**Kolena, 45° (2 ks), Ø 60/100**

Vaillant č. prod. 303809



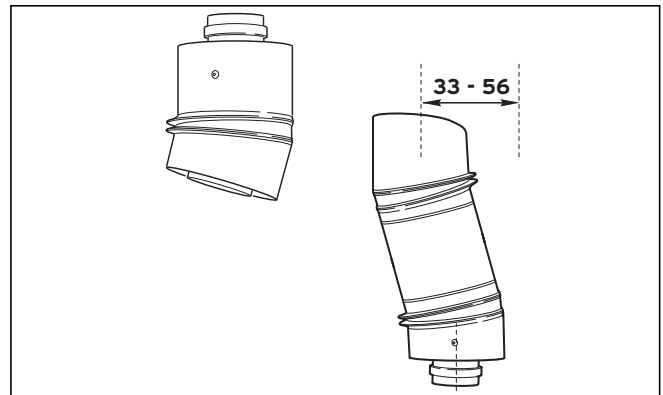
Obr. 4.4 Koleno, Ø 60/100

**Koleno, 15°, Ø 60/100**

Vaillant č. prod. 303820

**Teleskopické přesazení, Ø 60/100**

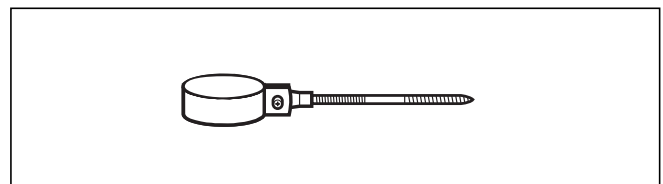
Vaillant č. prod. 303819



Obr. 4.5 Teleskopické přesazení

**Trubkové třmeny, Ø 100 (5 kusů)**

Vaillant č. prod. 303821



Obr. 4.6 Trubkové třmeny, Ø 100



**Upozornění**

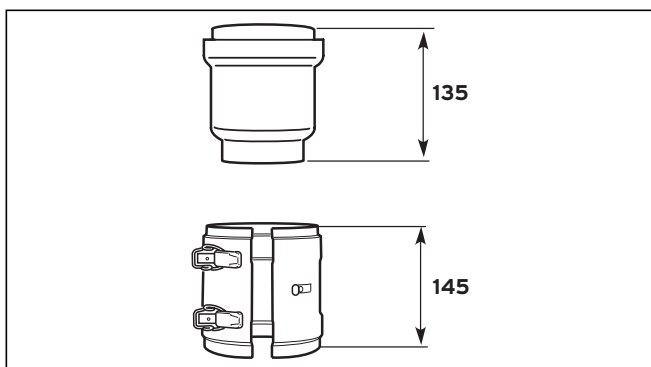
**Pro podporu potrubního vedení.**

**Na každé prodloužení použijte jeden třmen.**

## 4 Soustředný systém Ø 60/100

### Dělicí kus, Ø 60/100

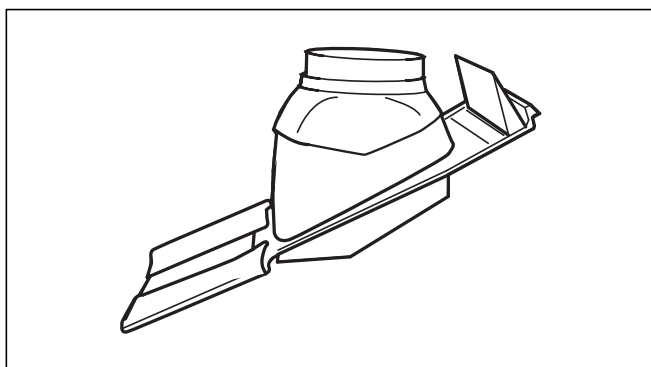
Vaillant č. prod. 303816



Obr. 4.7 Dělicí kus, Ø 60/100

### Střešní tašky pro šikmou střechu

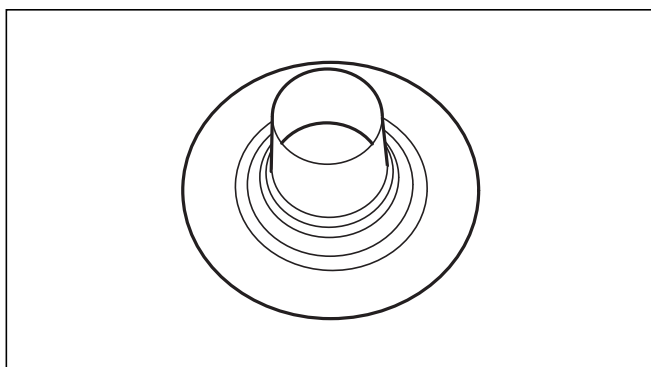
Vaillant č. prod. 9076 (černé)



Obr. 4.8 Střešní tašky pro šikmé střechy

### Manžeta pro plochou střechu

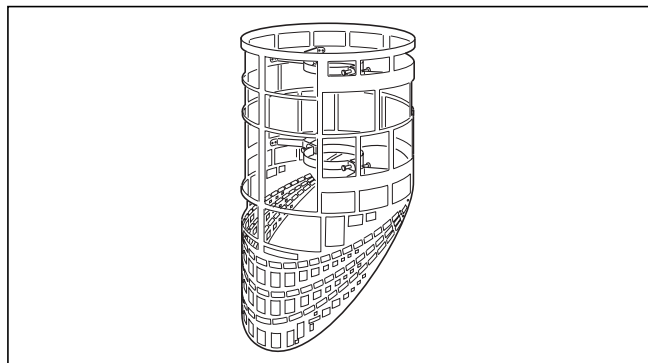
Vaillant č. prod. 9056



Obr. 4.9 Manžeta pro ploché střechy

### Mříž pro zachycování ledu pro vertikální střešní průchodku

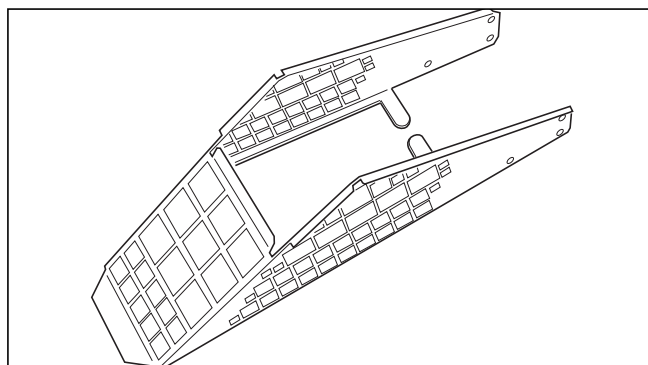
Vaillant č. prod. 303096 (černá)



Obr. 4.10 Mříž pro zachycování ledu

### Mříž pro zachycování ledu pro horizontální střešní průchodku

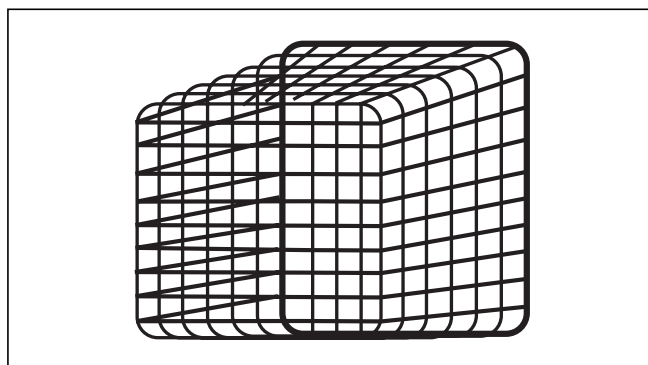
Vaillant č. prod. 303865



Obr. 4.11 Mříž pro zachycování ledu

### Ochranná mříž

Vaillant č. prod. 300712





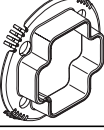


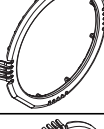
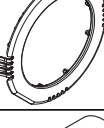
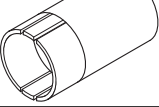


Obr. 4.12 Ochranná mříž




### Upozornění

Ochranné mříže je zapotřebí, je-li přívod vzduchu/odvod spalin vyústěn u průchozích koridorů a ve výšce menší než 2 m.

#### 4.2 Přehled clon odvodu spalin

Prvky	
Clona A (0020029641, černá)	
Clona B (0020029642, oranžová)	
Clona C (0020029643, světle šedá)	
Clona D (0020029644, zelená)	
Clona E (0020029645, světle šedá)	
Clona F (0020029647, zelená)	
Clona G (0020029648, červená)	
Prodloužení Pitotovy trubky (0020029646, zelené)	
Záslepka Pitotovy trubky (0020038715, modrá)	
Záslepka Pitotovy trubky (208493, přírodní)	

Tab. 4.2 Přehled clon odvodu spalin

 **Upozornění**  
Clona odvodu spalin je instalována během výroby. Používá se pro maximální délku potrubí systému přívodu vzduchu/odvodu spalin.

## 4.3 Maximálně přípustné délky trubek

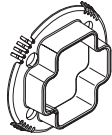

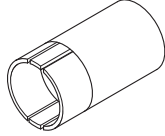
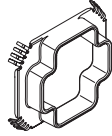
Prvky	Obj. č.		12 kW	20 kW	24 kW	28 kW
Vertikální střešní průchodka	303800	Max. přípustná soustředná délka potrubí	6,3 m	6,3 m	5,5 m	4,3 m
			U každého 90°-kolena se délka potrubí snižuje o 1,0 m. U každého 45°-kolena se délka potrubí snižuje o 0,5 m.			
Horizontální stěnová/ střešní průchodka	303806 303807 303845	Max. přípustná soustředná délka potrubí	5,3 m + 1 koleno	5,3 m + 1 koleno	4,5 m + 1 koleno	3,2 m + 1 koleno
			S každým dalším 90°-kolenem se délka potrubí snižuje o 1,0 m. S každým dalším 45°-kolenem se délka potrubí snižuje o 0,5 m.			

Tab. 4.3 Maximálně přípustné délky trubek

## 4.4 Definování a montáž clon odvodu spalin

U některých zařízení je u ekvivalentní délky potrubí menší než 2 m nutno provést přizpůsobení clony odvodu spalin/záslepky Pitotovy trubky. Potřebné clony odvodu spalin/záslepky Pitotovy trubky jsou obsaženy v rozsahu dodávky zařízení. Tab. 4.4 zobrazuje, kterých zařízení se to týká.

### Délku potrubí menší než 2 metry

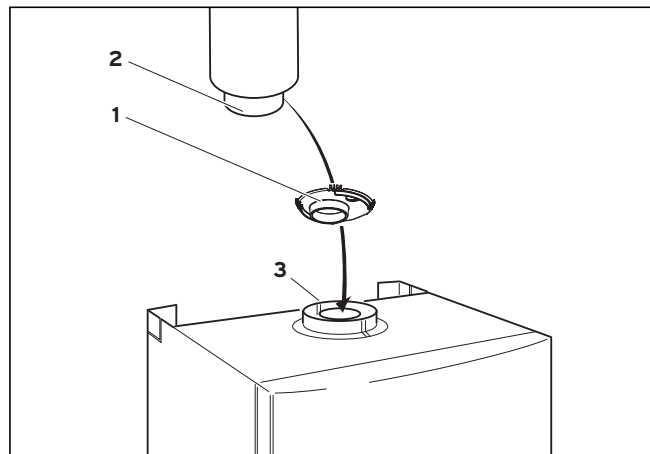
Výkon zařízení	Clonu odvodu spalin/záslepku Pitotovy trubky odstranit	Clonu odvodu spalin/záslepku Pitotovy trubky nově nasadit
12 kW	Namontovanou clonu spalin/záslepku Pitotovy trubky <b>NEODSTRAŇOVAT</b>	Není zapotřebí nové clony spalin/Pitotovy trubky
20 kW	Namontovanou clonu spalin/záslepku Pitotovy trubky <b>NEODSTRAŇOVAT</b>	Není zapotřebí nové clony spalin/Pitotovy trubky
24 kW	 Clona C (0020029643, světle šedá)	 Clona E (0020029645, světle šedá)
28 kW	 Prodloužení Pitotovy trubky (0020029646, zelené)	 Clona D (0020029644, zelená)

Tab. 4.4 Definování clony odvodu spalin/záslepky Pitotovy trubky u délek potrubí menších než 2 metry

Ekvivalentní celková délka systému přívodu vzduchu/odvodu spalin se analogicky s hodnotami uvedenými v tabulkách 4.3 a 4.4 vypočítává ze součtu rovných délek potrubí a odporů kolen a tvarových dílů.

Pro zjištění odporů kolen je třeba přičíst následující hodnoty:

- 1 m pro 90°-koleno
- 0,5 m pro 45°-koleno



Obr. 4.13 Montáž clony odvodu spalin

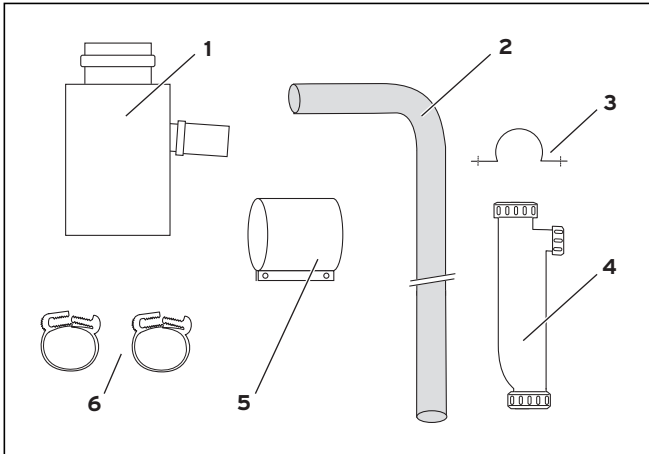
- Podle tab. 4.4 určete clonu odvodu spalin.
- Clonu odvodu spalin (1, viz obr. 4.13) zatlačte až na doraz do hrdla zařízení (3).  
Dbejte přitom na správnou pozici (šipka clony musí ukazovat ke zdi).
- Nasadte konec trubky (2) do nátrubku zařízení (3).



## 4.5 Montáž odtoku kondenzátu

### Odtok kondenzátu

Vaillant č. prod. 303805  
60/100

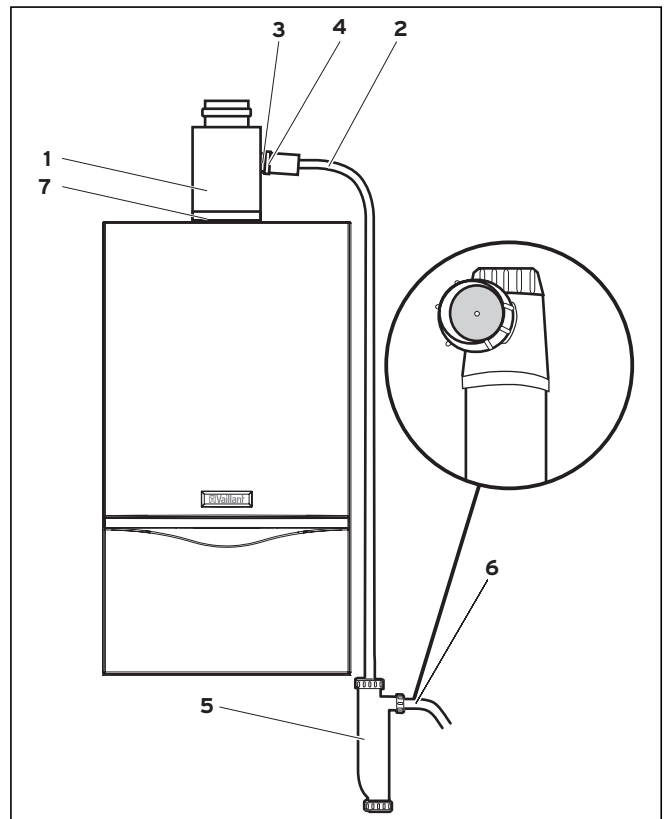


Obr. 4.14 Odtok kondenzátu

Sada obsahuje:

- Odtok kondenzátu (1)
- Hadici kondenzátu (2)
- Úchyt (3)
- Sifon (4)
- Sponu 48-mm (5)
- 2 x zajišťovací sponu (6)

## 4.5.1 Montáž



Obr. 4.15 Montáž připojovacího dílu



### Upozornění

**Používejte výhradně odtok kondenzátu a sifon obsažené v rozsahu dodávky.**

- Před montáží potrubí určete potřebnou clonu odvodu spalin (kap. 4.4).
- Namontujte clonu odvodu spalin podle popisu v kapitole 4.4.
- Nasadte odtok kondenzátu (1) do přípojky odvodu spalin a namontujte vzduchový třmen (7) podle popisu v kap. 4.10.
- Nasadte hadici odvodu kondenzátu (2) na odtok kondenzátu napojovacího dílu kotle (3) a zajistěte přechod pomocí třmenu (4).
- Připevněte sifon (5) na stěnu. Délka hadice stačí pro upevnění pod úroveň kotle.
- Spojte hadici pro odvod kondenzátu (2) se sifonem.
- Spojte sifon s domovním vodovodním odpadem. Nepoužívejte **žádnou měď nebo mosaz**. Přípustné materiály jsou uvedeny v normě DIN 1986 část 4.
- Před uvedením do provozu naplňte sifon vodou.

## 4 Soustředný systém Ø 60/100



### Nebezpečí!

**Nebezpečí udušení! V žádném případě neodstraňujte clonu na odtoku sifonu! Pokud clona nebudemontovaná, může dojít k úniku CO<sub>2</sub>, který v koncentracích ≥ 5% může vést k poškození zdraví nebo dokonce ke smrti.**



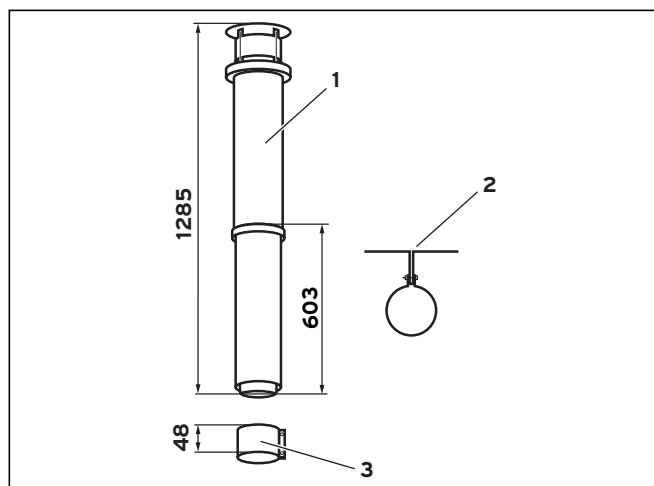
### Pozor!

**Nebezpečí poškození zařízení, možnost poruchy zařízení! Odtok kondenzátu smí být s vodovodním odpadem spojen pouze volně (např. přes sifon s trychtýřem nebo otevřený kanálový odtok), aby nedocházelo ke zpětnému působení systému vodovodního odpadu na zařízení. Vzduchotěsné, uzavřené propojení je nepřipustné! Hadice pro odvod kondenzátu nesmí být přelomena nebo zkrácena.**

## 4.6 Montáž vertikální střešní průchodky

### Vertikální střešní průchodka

Vaillant č. prod. 303800 (černá)



Obr. 4.16 Vertikální střešní průchodka

Sada obsahuje:

- vertikální střešní průchodku (1)
- upevňovací sponu (2)
- sponu 48 mm (3)



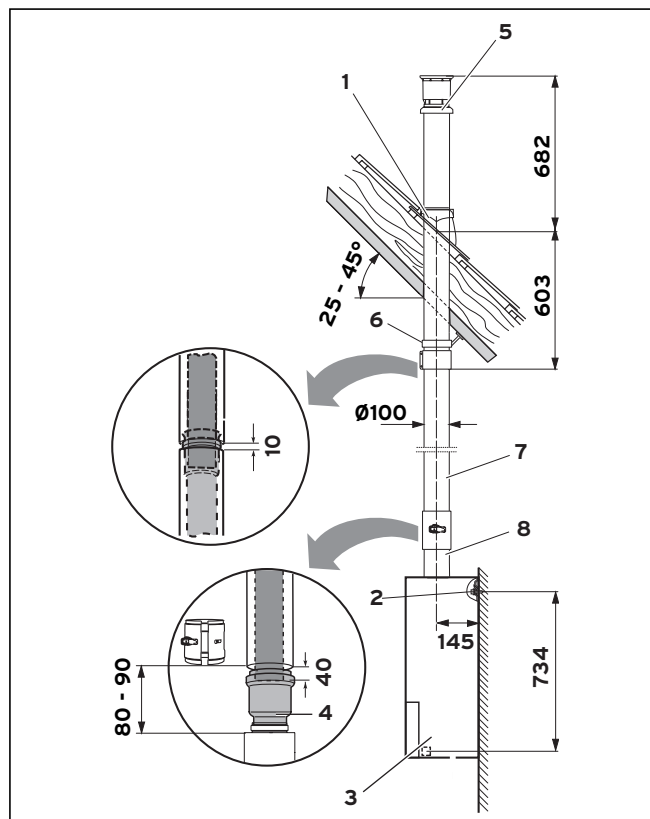
### Upozornění

**Dbejte na maximální délky potrubí uvedené v tabulce 4.3.**

### Upozornění

**Komponenty přívodu vzduchu/odvodu spalin viz kap. 4.1.**

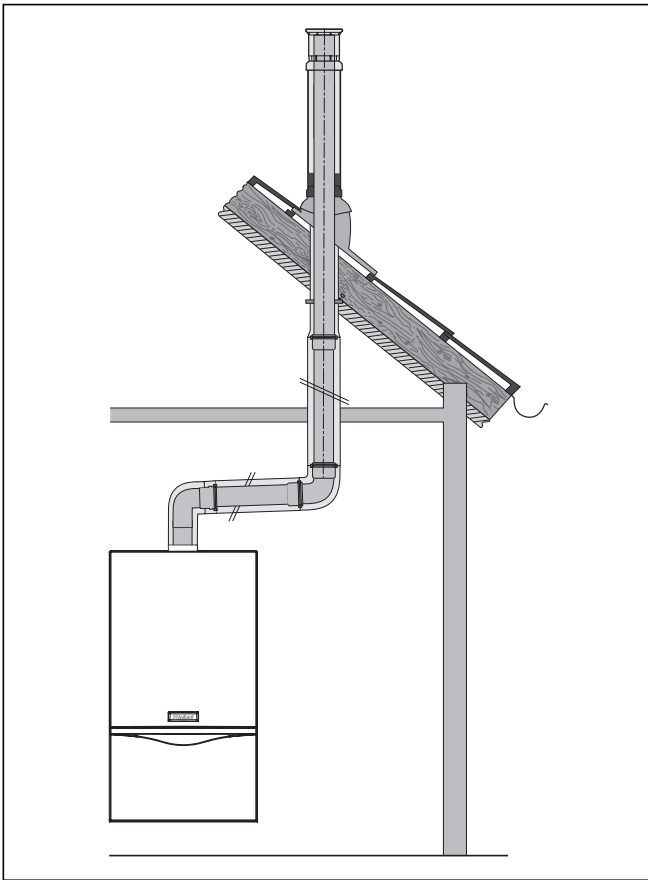
## 4.6.1 Šikmé střechy



Obr. 4.17 Montáž zařízení a střešní průchodky

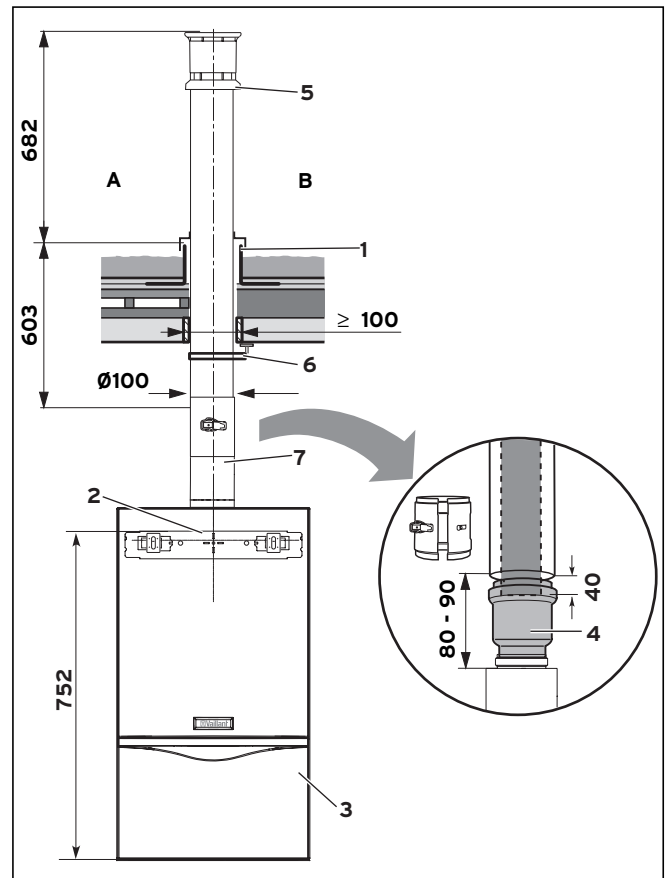
- Před montáží potrubí určete potřebnou clonu odvodu spalin (kap. 4.4).
- Namontujte clonu odvodu spalin podle popisu v kap. 4.4.
- Stanovte místo montáže prostupu střechou.
- Vsaďte střešní vlnovku (1).
- Nasadte střešní průchodku (5) seshora skrze střešní tašku, do které musí těsně dosednout.
- Srovnejte střešní průchodku (5) do vertikální polohy a připevněte ji pomocí přiloženého třmenu (6) ke střešní konstrukci.
- Namontujte závěs zařízení (2).
- Nainstalujte zařízení (3) (viz návod na instalaci zařízení).
- Pokud je nutno instalovat odtok kondenzátu, namontujte ho podle popisu v kap. 4.5.
- K podepření potrubního vedení namontujte u každého prodloužení minimálně jeden trubkový třmen.
- Nasuňte dělicí zařízení (4) hrdlem až na doraz na prodloužení (7).
- Spojte střešní vstup (5) pomocí prodloužení (7).
- Spojte dělicí kus (4) s přípojkou kotle. Ten slouží k jednoduchému oddělení přívodu vzduchu/odvodu spalin od kotle.
- Spojte všechna místa spojů trubkovými třmeny jak je popsáno v kap. 4.10.

 **Upozornění**  
Způsob použití prodloužení a kolen je popsán v kap. 4.8 a 4.9.



Obr. 4.18 Příklad montáže vertikální střešní průchodky

#### 4.6.2 Ploché střechy



Obr. 4.19 Montáž zařízení a střešních průchodků u plochých střech

#### Legenda

A Studená střecha  
B Teplá střecha

- Před montáží potrubí určete potřebnou clonu odvodu spalin (kap. 4.4).
- Namontujte clonu odvodu spalin podle popisu v kapitole 4.4.
- Na místě instalace určete průchod střechou (5).
- Vsaďte manžetu pro plochou střechu (1).
- Manžetu pro ploché střechy (1) pevně přilepte.
- Nasadte střešní průchodku (5) shora skrze manžetu pro ploché střechy (1) tak, aby do ní těsně dosedla.
- Srovnejte střešní průchodku (5) do vertikální polohy a připevněte ji pomocí přiloženého třmenu (6) ke střešní konstrukci.
- Namontujte závěs zařízení (2).
- Nainstalujte zařízení (3) (viz návod na instalaci zařízení).
- K podepření potrubního vedení namontujte u každého prodloužení minimálně jeden trubkový třmen.
- Nasadte dělicí kus (4) s nátrubkem až na doraz na střešní průchodku (5). Ten slouží k jednoduchému oddělení přívodu vzduchu/odvodu spalin od kotle.
- Pokud je nutno instalovat odtok kondenzátu, namontujte ho podle popisu v kap. 4.5.

## 4 Soustředný systém Ø 60/100

- Spojte dělicí kus (4) pomocí propojovacího adaptéru s kotlem.
- Spojte všechna místa spojů trubkovými třmeny jak je popsáno v kap. 4.10.

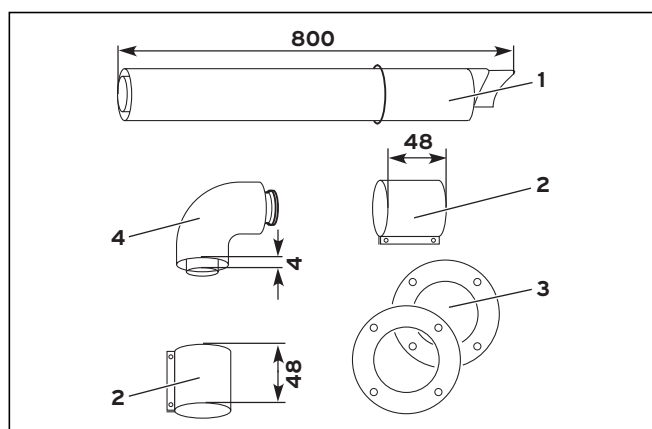
**Upozornění**  
Způsob použití prodloužení a kolen je popsán v kap. 4.8 a 4.9.

### 4.7 Montáž horizontální stěnové/střešní průchodka

#### Horizontální stěnová/střešní průchodka

Vaillant č. prod. 303807

Vaillant č. prod. 303806 (teleskopická 0,45 - 0,65 m)



Obr. 4.20 Horizontální stěnová/střešní průchodka

Sada obsahuje:

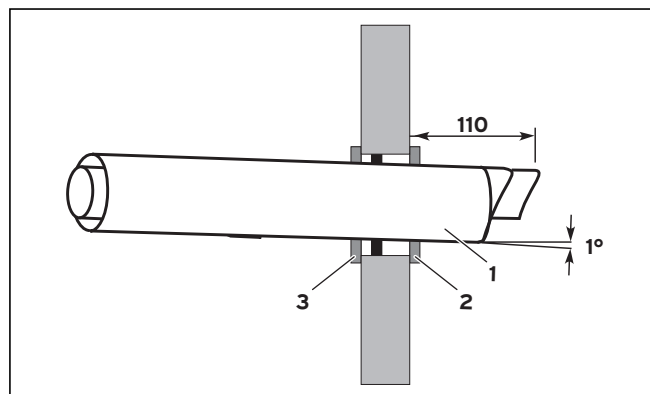
- Horizontální stěnová/střešní průchodka (1)
- Třmen 2 x 48 mm (u teleskopu 3 x) (2)
- 2 x nástěnná příruba Ø 100 (3)
- Koleny 90° (4)

**Upozornění**  
Komponenty přívodu vzduchu/odvodu spalin viz kap. 4.1.

**Upozornění**  
Dbejte na maximální délky potrubí uvedené v tabulce 4.3.

**Pozor!**  
Nebezpečí poškození zařízení, možnost poruchy zařízení! Je-li spád horizontální stěnové/střešní průchodky směrem ven menší než 1°, může docházet k tvorbě kondenzátu. Příslušné zařízení signalizuje poruchu. Nedojde-li k jejímu odstranění, může dojít k poškození zařízení. (1° odpovídá spádu cca. 15 mm na jeden metr délky potrubí).

### 4.7.1 Vestavba prostupu stěnou



Obr. 4.21 Montáž horizontální stěnové průchodky

- Stanovte místo montáže vedení vzduchu/spalin.

**Upozornění**  
Dbejte na odstupy, které je nutno dodržovat (např. od oken).

**Upozornění**  
Instalujte trubku stěnové průchodky ve spádu 1° směrem ven, aby do zařízení nemohla natékat dešťová voda.

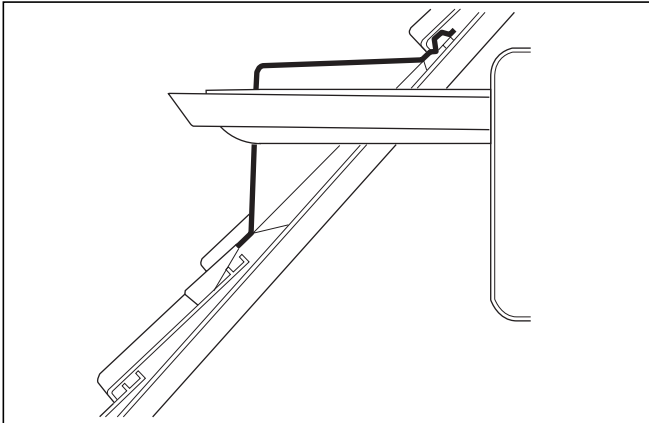
- Vyvrtejte otvor o průměru 125 mm (při montáži zvnějšku 110 mm).  
Rozměry pro přímou instalaci naleznete na obr. 4.25.
- Nasuňte přívod vzduchu/odvod spalin (1) s pružnou venkovní příložkou (2) do otvoru ve zdi a zatlačte ho natolik, aby venkovní příložka těsně dosedala na venkovní zed'.

**Upozornění**  
Dbejte přitom na to, aby přívod vzduchu/odvod spalin (1) byl v otvoru ve zdi vystředěn.

- Zaházejte přívod vzduchu/odvod spalin maltou a **nechte maltu řádně vytvrdnout!**
- Namontujte nástěnnou přírubu (3) na vnitřní stranu zdi.

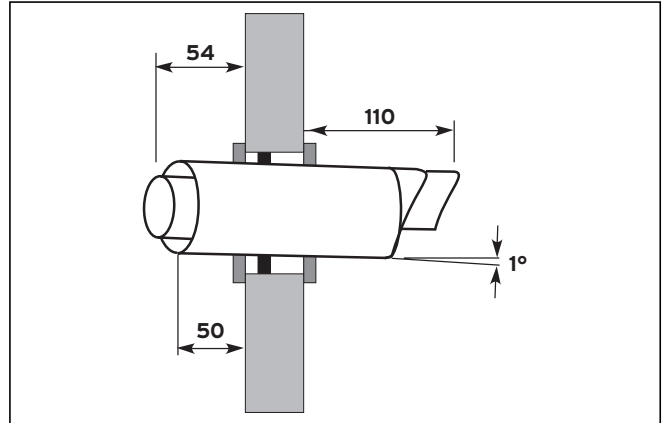
**Upozornění**  
Při montáži v blízkosti zdroje světla může v důsledku silného výskytu hmyzu dojít ke znečištění ústí. Upozorněte provozovatele na to, aby pravidelně čistil vyústění.

#### 4.7.2 Vestavba prostupu střechou

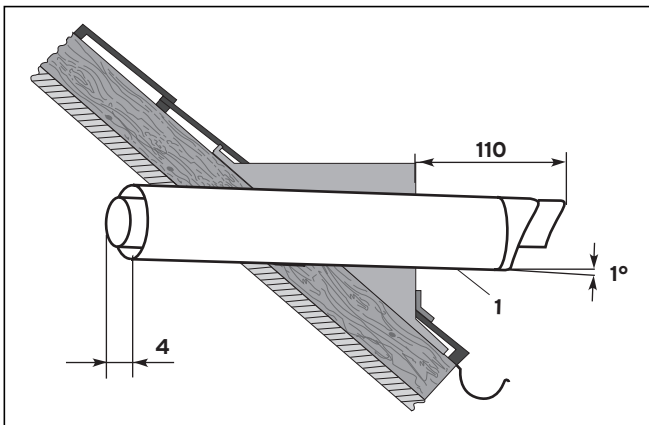


Obr. 4.22 Příklad montáže vodorovného prostupu stěnou/střechou (střešní vikýř)

#### 4.7.3 Přímá instalace



Obr. 4.24 Montáž stěnové průchodky



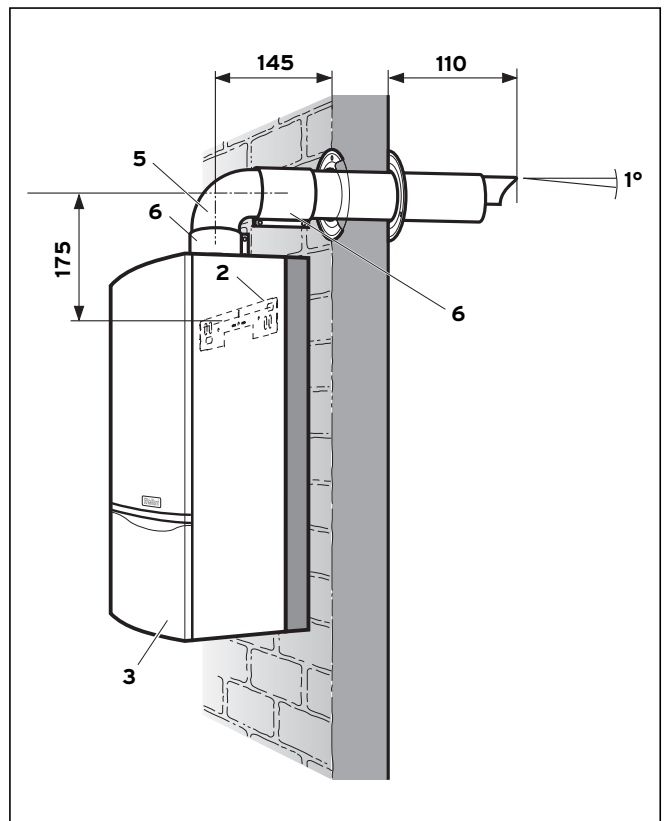
Obr. 4.23 Vestavba vodorovného prostupu střechou

**Upozornění**  
**Dodržujte stávající předpisy ohledně vzdáleností k oknu nebo ventilačním průchodům.**

- Pro montáž vodorovného prostupu střechou postavte vlastní vikýř.

Minimální rozměry střešního vikýře:  
 Výška: 300 mm šířka: 300 mm.

- Nasad'te vedení vzduchu/spalin bez vnější příložky do střešního vikýře.



Obr. 4.25 Montáž zařízení (přímá instalace)

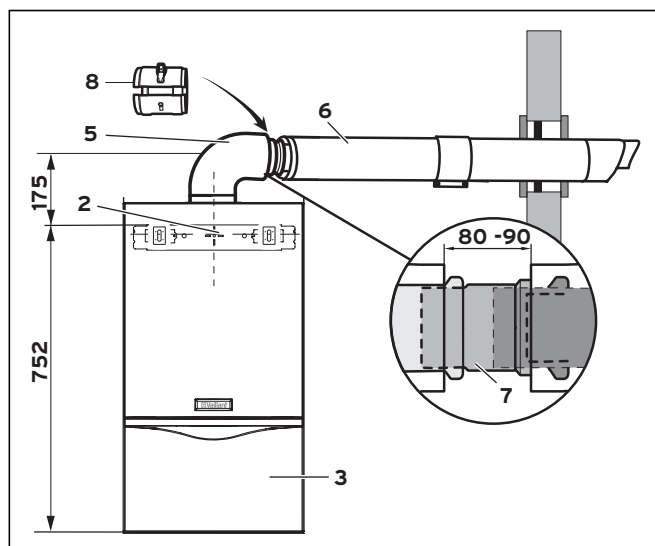
- Namontujte závěs zařízení (2).
- Nainstalujte zařízení (3) (viz návod na instalaci zařízení).
- Před montáží potrubí určete potřebnou clonu odvodu spalin (kap. 4.4).
- Namontujte clonu odvodu spalin podle popisu v kapitole 4.4.
- Nasad'te 90°-koleno (5) do trubky odvodu spalin horizontální stěnové průchodky.

## 4 Soustředný systém Ø 60/100

**Upozornění**  
Nazdvíhnete přitom trubku odvodu spalin směrem nahoru, abyste mohli 90°-koleno nasunout na přípojku kotle.

- Nasadíte 90°-koleno do hrdla odvodu spalin.
- Spojte všechna místa spojů pomocí třmenů vzduchových trubek (6) podle popisu v kap. 4.10.

### 4.7.4 Vzdálená instalace



Obr. 4.26 Vzdálená instalace

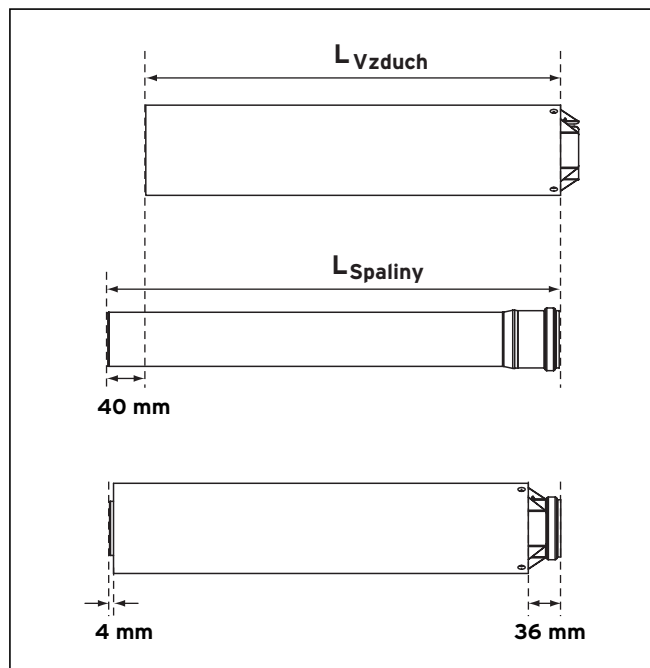
- Namontujte závěs zařízení (2).
- Nainstalujte zařízení (3) (viz návod na instalaci zařízení).
- Před montáží potrubí určete potřebnou clonu odvodu spalin (kap. 4.4).
- Namontujte clonu odvodu spalin podle popisu v kapitole 4.4.
- Pokud je nutno instalovat odtok kondenzátu, namontujte odtok podle popisu v kap. 4.5.
- Spojte 90°-koleno (5) s přípojkou kotle.
- Nasadíte dělicí kus (7) s nátrubkem až na doraz na potřebné prodloužení (6).
- K podepření potrubního vedení namontujte u každého prodloužení minimálně jeden trubkový třmen.
- Namontujte prodloužení a spojte posuvný nátrubek s 90°-kolenem.

**Upozornění**  
Toto místo slouží jako pozdější dělicí místo.

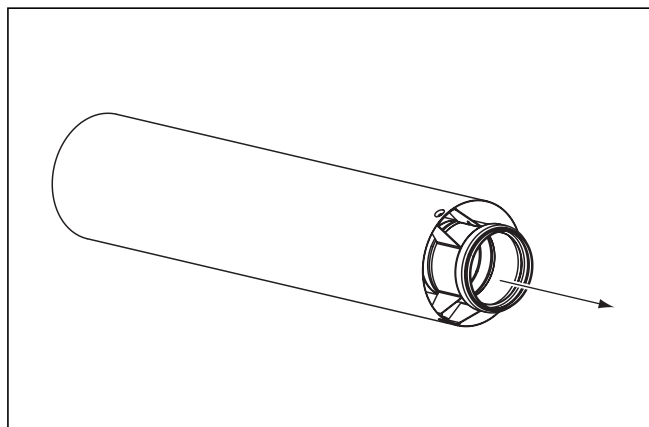
- Spojte všechna místa spojů pomocí třmenů vzduchových trubek (8) podle popisu v kap. 4.10.

**Upozornění**  
Způsob použití prodloužení a kolen je popsán v kap. 4.8 a 4.9.

### 4.8 Montáž prodlužovacích nástavců



Obr. 4.27 Zkrácení trubky



Obr. 4.28 Uvolnění trubky odvodu spalin

- Demontujte trubku odvodu spalin (viz obr. 4.28).
- Zkrat'te trubku pomocí pily nebo nůžek na plech.
- Než trubky nasadíte, odstraňte z nich otřepy a zkoste jim hrany, aby nedošlo k poškození těsnění.
- Neinstalujte žádné pokřivené či jinak zdeformované trubky (netěsnost).

**Upozornění**  
Při montáži trubek bezpodmínečně dbejte na správné osazení těsnění (nemontujte poškozená těsnění).

**Tip:**

Změřte nejprve potřebný kus vzduchové trubky\* ( $d_{\text{vzduch}}$ ) a vypočítejte pak příslušnou délku trubky pro odvod spalin ( $d_{\text{spaliny}}$ ) následujícím způsobem:

$$d_{\text{spaliny}} = d_{\text{vzduch}} + 40 \text{ mm}$$

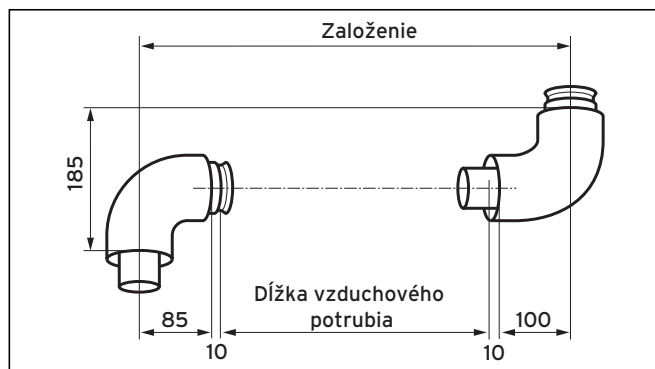
$d_{\text{spaliny}}$  = délka trubky pro odvod spalin

$L_{\text{vzduch}}$  = délka vzduchové trubky

\* Minimální délka prodloužení vzduchové trubky:  
100 mm.

## 4 Soustředný systém Ø 60/100

### 4.9 Montáž kolen



#### Příklad 1:

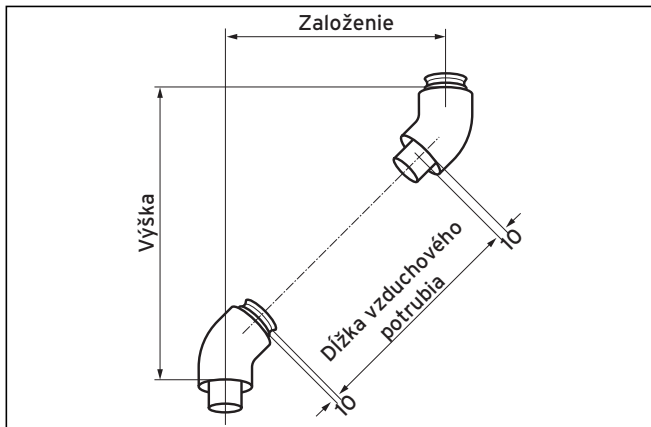
Vyměřte přesazení se 400 mm. Pomocí této hodnoty vypočtete z tab. 4.5 délku vzduchového potrubí (= 190 mm).

Obr. 4.29 Montáž 90°-kolen

Přesazení (v mm)	Délka vzduchové trubky (v mm)	Přesazení (v mm)	Délka vzduchové trubky (v mm)	Přesazení (v mm)	Délka vzduchové trubky (v mm)
190, 195, 200, 205, 210	0	505	295	730	520
		510	300	735	525
		515	305	740	530
> 210 - < 310 mm	není možné	520	310	745	535
		525	315	750	540
		530	320	755	545
310	100	535	325	760	550
315	105	540	330	765	555
320	110	545	335	770	560
325	115	550	340	775	565
330	120	555	345	780	570
335	125	560	350	785	575
340	130	565	355	790	580
345	135	570	360	795	585
350	140	575	365	800	590
355	145	580	370	805	595
360	150	585	375	810	600
365	155	590	380	815	605
370	160	595	385	820	610
375	165	600	390	825	615
380	170	605	395	830	620
385	175	610	400	835	625
390	180	615	405	840	630
395	185	620	410	845	635
400	190	625	415	850	640
405	195	630	420	855	645
410	200	635	425	860	650
415	205	640	430	865	655
420	210	645	435	870	660
425	215	650	440	875	665
430	220	655	445	880	670
435	225	660	450	885	675
440	230	665	455	890	680
445	235	670	460	895	685
450	240	675	465	900	690
455	245	680	470	905	695
460	250	685	475	910	700
465	255	690	480	915	705
470	260	695	485	920	710
475	265	700	490	925	715
480	270	705	495	930	720
485	275	710	500	935	725
490	280	715	505	940	730
495	285	720	510		
500	290	725	515		

Tab. 4.5 Rozměry přesazení u 90°-kolen





Obr. 4.30 Montáž 45°-kolena

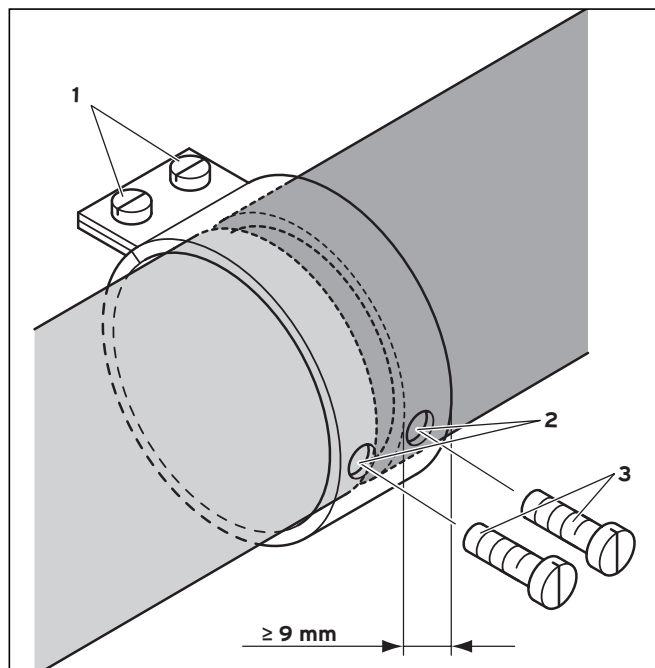
**Příklad 2:**

Vyměřte přesazení se 300 mm. Pomocí této hodnoty vypočtete z tab. 4.6 délku vzduchového potrubí (= 251 mm) a výšku (= 453 mm).

Přesazení (v mm)	Délka vzduchové trubky (v mm)	Výška (v mm)	Přesazení (v mm)	Délka vzduchové trubky (v mm)	Výška (v mm)	Přesazení (v mm)	Délka vzduchové trubky (v mm)	Výška (v mm)
110 120	0	263	335	301	488	515	555	668
	0	273	340	308	493	520	562	673
			345	315	498	525	569	678
> 120 mm - < 185 mm	není možné		350	322	503	530	577	683
			355	329	508	535	584	688
			360	336	513	540	591	693
185	89	338	365	343	518	545	598	698
190	96	343	370	350	523	550	605	703
195	103	348	375	357	528	555	612	708
200	110	353	380	364	533	560	619	713
205	117	358	385	371	538	565	626	718
210	124	363	390	379	543	570	633	723
215	131	368	395	386	548	575	640	728
220	138	373	400	393	553	580	647	733
225	145	378	405	400	558	585	654	738
230	152	383	410	407	563	590	661	743
235	159	388	415	414	568	595	668	748
240	166	393	420	421	573	600	676	753
245	173	398	425	428	578	605	683	758
250	181	403	430	435	583	610	690	763
255	188	408	435	442	588	615	697	768
260	195	413	440	449	593	620	704	773
265	202	418	445	456	598	625	711	778
270	209	423	450	463	603	630	718	783
275	216	428	455	470	608	635	725	788
280	223	433	460	478	613	640	732	793
285	230	438	465	485	618	645	739	798
290	237	443	470	492	623	650	746	803
295	244	448	475	499	628			
300	251	453	480	506	633			
305	258	458	485	513	638			
310	265	463	490	520	643			
315	272	468	495	527	648			
320	280	473	500	534	653			
325	287	478	505	541	658			
330	294	483	510	548	663			

Tab. 4.6 Míry přesazení u kolena 45°

### 4.10 Montáž třmenů vzduchových trubek



Obr. 4.31 Montáž vzduchových třmenů

- Nasuňte třmen přes rozpojovací místo vzduchových trubek a utáhněte šrouby (1).



#### Upozornění

**Dbejte na to, aby třmen překrýval vzduchovou trubku minimálně o 9 mm a rozteč trubek nebyla větší než 20 mm.**

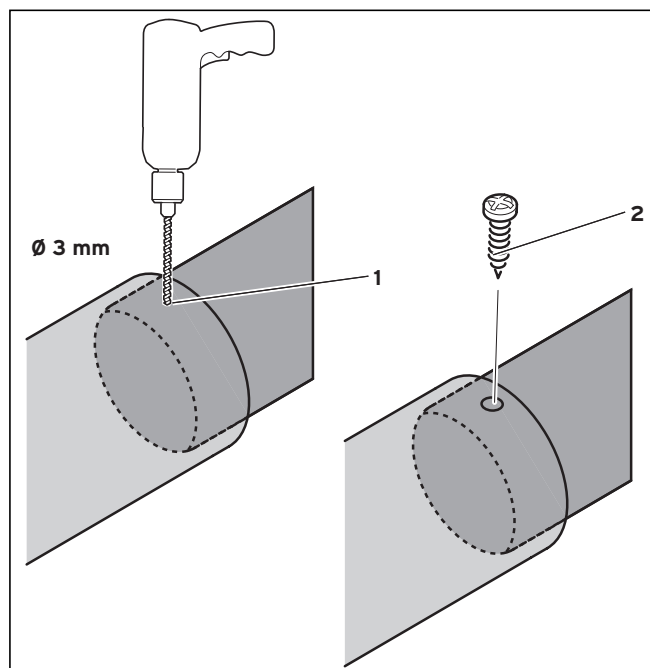
- Přes otvory ve třmenu (2) vyvrtejte do vzduchových trubek otvory o průměru 3 mm a našroubujte do nich pojistné šrouby (3).



#### Upozornění

**Dbejte na to, abyste během vrtání nepoškodili trubku odvodu spalin.**

### 4.11 Montáž teleskopických prodlužovacích nástavců



Obr. 4.32 Fixace teleskopického prodloužení

- Do trubek nasunutých do sebe vyvrtejte otvor o průměru 3 mm (1) a sešroubujte je k sobě pomocí šroubu (2).



#### Upozornění

**Při vrtání dávejte pozor, aby nedošlo k poškození trubky pro odvod spalin.**

## 5 Soustředný systém Ø 80/125

### 5.1 Výrobní program



303600 = Vertikální střešní průchodka (černá)



303609 = Horizontální stěnová/střešní průchodka







303618 = koncentr. Připojení k odvodu spalin, uložení v šachtě

Prvky	Obj. č.	303600	303609	303618
Prodloužení, soustředné 0,5 m - Ø 80/125	303602	X	X	X
Prodloužení, soustředné 1,0 m - Ø 80/125	303603	X	X	X
Prodloužení, soustředné 2,0 m - Ø 80/125	303605	X	X	X
Připojka Ø 60/100-80/125 hliníková s odtokem kondenzátu	0020045709	X	X	X
Kolena, soustředná (2 ks) 45° - Ø 80/125	303611	X	X	X
Koleno, soustředné 87° - Ø 80/125	303610	X	X	X
Trubkové třmeny (5 kusů), Ø 125	303616	X	X	X
Dělicí kus Ø 80/125	303617	X	X	X
Střešní tašky pro šikmou střechu	9076 (černá)	X		
Manžeta pro plochou střechu	9056	X		
Mříž pro zachycování ledu pro vertikální střešní průchodku	303096 (černá)	X		
Mříž pro zachycování ledu pro horizontální střešní průchodku	300865		X	
Koleno, potrubí odvodu spalin - 45° - Ø 80	300834			X
Distanční vložka - Ø 80 (7 kusů)	9494			X
Trubkové třmeny Ø 80 (5 ks)	300940			
Nástavec šachty	303963			X
Ochranná mříž	300712		X	

Tab. 5.1 Výrobní program

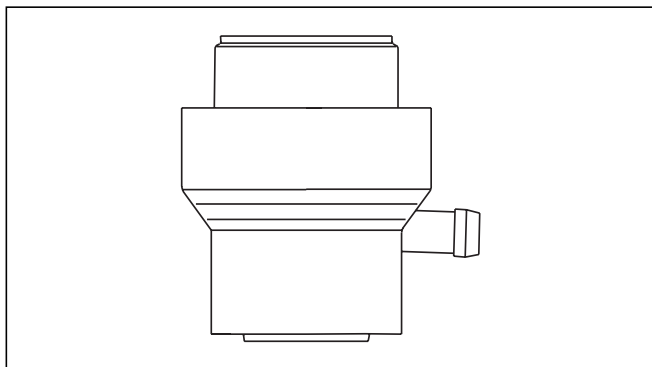
## 5 Soustředný systém Ø 80/125

Prvky	Obj. č.	303600	303609	303618
Prodloužení, potrubí odvodu spalin - 0,5 m - Ø 80 	300833			X
Prodloužení, potrubí odvodu spalin - 1,0 m - Ø 80 	300817			X
Prodloužení, potrubí odvodu spalin - 2,0 m - Ø 80 	300832			X
Nástavec šachty 	303261			X

Tab. 5.1 Výrobní program (pokračování)

### Propojovací adaptér Ø 60/100 - Ø 80/125

Vaillant č. prod. 0020045709  
(s odtokem kondenzátu)



Obr. 5.1 Propojovací adaptér Ø 80/125

### Prodloužení 0,5 m, Ø 80/125

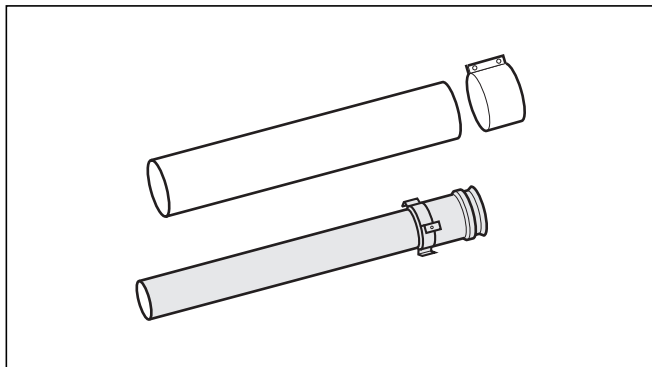
Vaillant č. prod. 303602

### Prodloužení 1,0 m, Ø 80/125

Vaillant č. prod. 303603

### Prodloužení 2,0 m, Ø 80/125

Vaillant č. prod. 303605



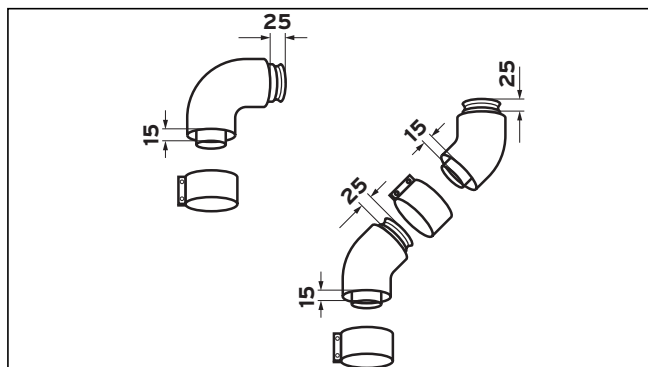
Obr. 5.2 Prodloužení, Ø 80/125

### Koleno, 87°, Ø 80/125

Vaillant č. prod. 303610

### Kolena, 45° (2 ks), Ø 80/125

Vaillant č. prod. 303611



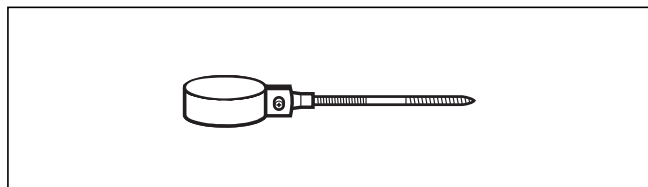
Obr. 5.3 Koleno, Ø 80/125

### Trubkové třmeny Ø 125 (5 ks)

Vaillant č. prod. 303616

### Trubkové třmeny Ø 80 (5 ks)

Vaillant č. prod. 300940



Obr. 5.4 Trubkové třmeny, Ø 125 nebo Ø 80

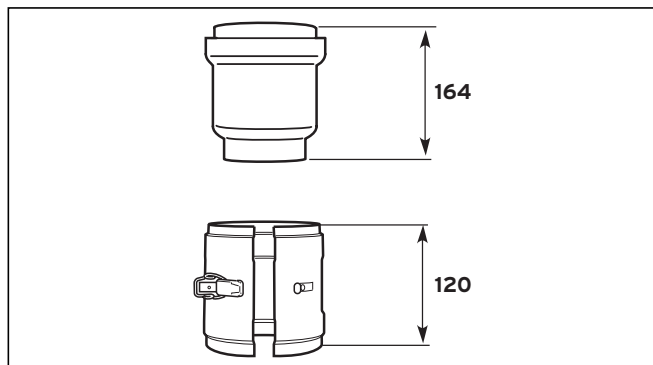


### Upozornění

Pro podporu potrubního vedení. Na každé prodloužení použijte jeden třmen.

**Dělicí kus, Ø 80/125**

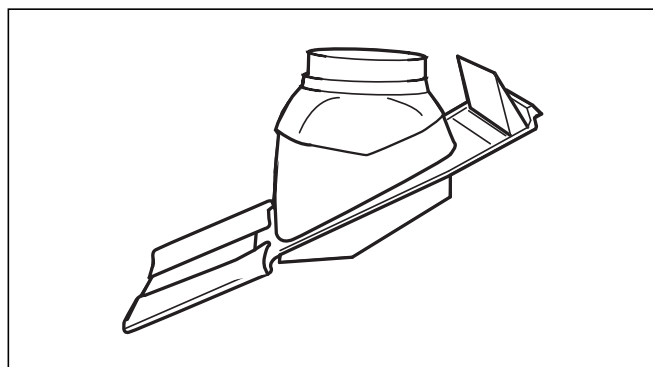
Vaillant č. prod. 303617



Obr. 5.5 Dělicí kus, Ø 80/125

**Střešní tašky pro šikmou střechu**

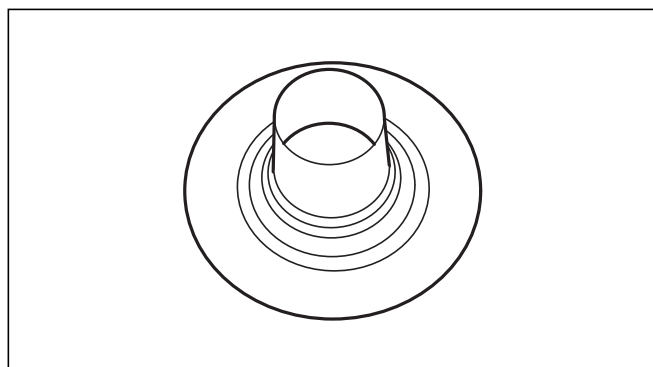
Vaillant č. prod. 9076 (černé)



Obr. 5.6 Střešní tašky pro šikmé střechy

**Manžeta pro plochou střechu**

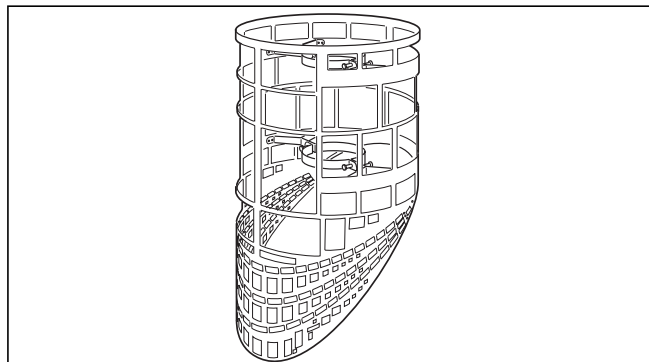
Vaillant č. prod. 9056



Obr. 5.7 Manžeta pro ploché střechy

**Mříž pro zachycování ledu pro vertikální průchod střechou**

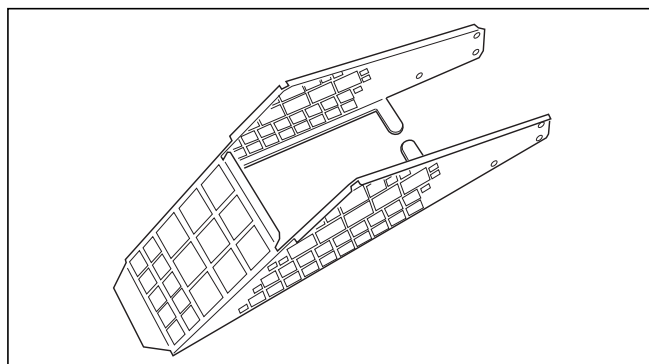
Vaillant č. prod. 303096 (černá)



Obr. 5.8 Mříž pro zachycování ledu

**Mříž pro zachycování ledu pro horizontální průchod střechou**

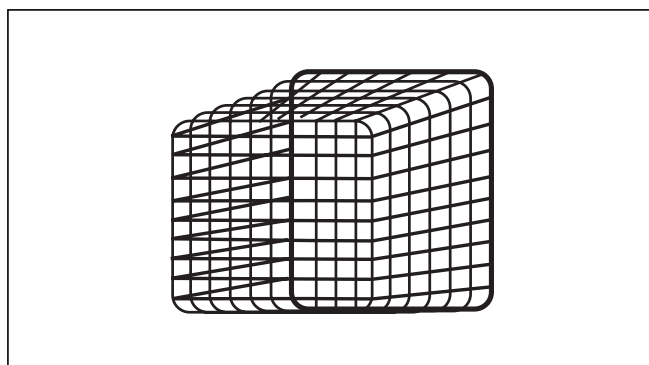
Vaillant č. prod. 303865



Obr. 5.9 Mříž pro zachycování ledu

**Ochranná mříž**

Vaillant č. prod. 300712



Obr. 5.10 Ochranná mříž



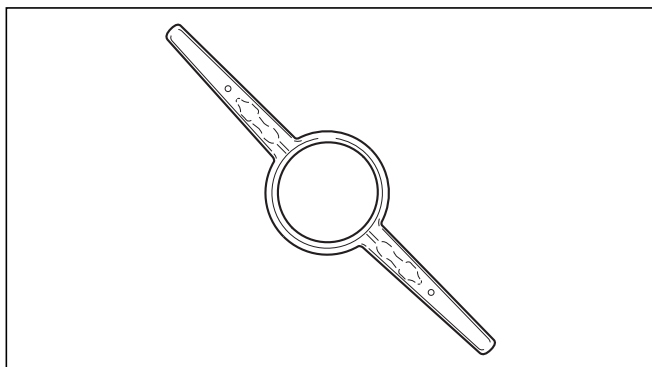
**Upozornění**

Ochranné mříže je zapotřebí, je-li přívod vzduchu/odvod spalin vyústěn u průchozích koridorů a ve výšce menší než 2 m.

## 5 Soustředný systém Ø 80/125

### Rozpěrka, Ø 80 (7 ks)

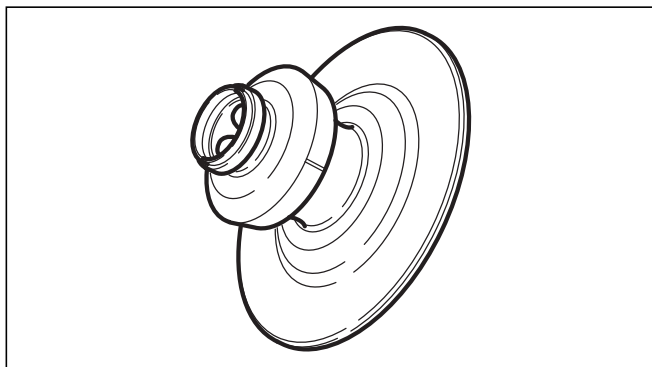
Vaillant č. prod. 9494



Obr. 5.11 Rozpěrka, Ø 80

### Nástavec šachty

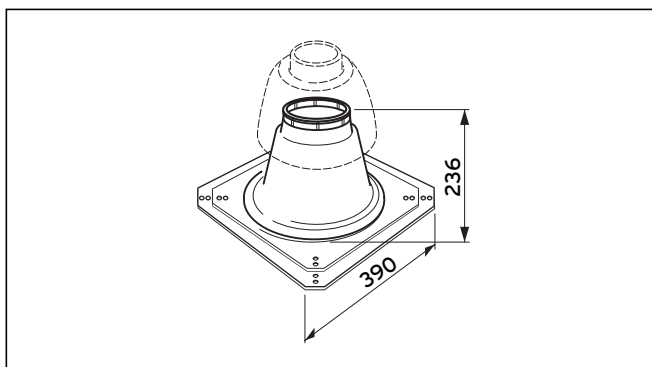
Vaillant č. prod. 303261



Obr. 5.12 Nástavec šachty, hliníkový

### Nástavec šachty (PP)

Vaillant č. prod. 303963



Obr. 5.13 Nástavec šachty

## 5.2 Clony odvodu spalin

Clona odvodu spalin je instalována během výroby. Používá se pro maximální délku potrubí systému přívodu vzduchu/odvodu spalin. U některých zařízeních je třeba provést přizpůsobení clony odvodu spalin, pokud ekvivalentní délka potrubí nedosahuje minimálního rozměru.

To znamená, že podle typu zařízení (kW-výkon) musí být instalovaná clona odvodu spalin resp. záslepka Pitotovy trubky nahrazena jinou clonou/záslepkou z rozsahu dodávky. Kterého typu zařízení a jaké délky potrubí se to týká, je popsáno v kap. 5.4.

## 5.3 Maximálně přípustné délky trubek

Prvky	Obj. č.		12 kW	20 kW	24 kW	28 kW
Vertikální střešní průchodka	303600 303601	Max. přípustná soustředná délka potrubí	15,4 m	15,4 m	15,4 m	12,5 m
Horizontální stěnová/střešní průchodka	303609	Max. přípustná soustředná délka potrubí	12,9 m + 1 koleno	12,9 m + 1 koleno	12,9 m + 1 koleno	10,0 m + 1 koleno
Připojení na potrubí odvodu spalin Ø 80 v šachtě Vzduch koncent. šachta - nezávislý na vzduchu v místnosti (Ekvivalentní délka potrubí až k obložení clony odpovídá součtu délky potrubí odvodu spalin a vzduchového potrubí včetně prstencové spáry)	303618	Max. povolená délka rovného potrubí pro přívod vzduchu/odvod spalin	13,4 m, z toho max. 12,0 m ve vertikální šachtě	13,4 m, z toho max. 12,0 m ve vertikální šachtě	13,4 m, z toho max. 12,0 m ve vertikální šachtě	10,5 m, z toho max. 10,0 m ve vertikální šachtě
			U každého 87°-kolena se délka potrubí snižuje o 2,5 m. U každého 45°-kolena se délka potrubí snižuje o 1,0 m.			

Tab. 5.2 Maximálně přípustné délky trubek



### Pozor!

**Nebezpečí ucpání, možnost poruchy zařízení!**  
**Délka přívodu vzduchu/odvodu spalin ve studeném prostředí (< -15 °C) nebo venkovním prostředí nesmí činit více než 5 m! Není-li tato podmínka splněna, může docházet k tvorbě kondenzátu a tím k ucpávání potrubí a poruchám na zařízení.**

## 5 Soustředný systém Ø 80/125

### 5.4 Definování a montáž clon odvodu spalin



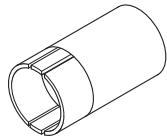
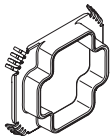
U některých zařízení je u ekvivalentní délky potrubí menší než 6,6 m nutno provést přizpůsobení clony odvodu spalin/záslepky Pitotovy trubky. Potřebné clony odvodu spalin/záslepky Pitotovy trubky jsou obsaženy v rozsahu dodávky zařízení. Tab. 5.3 zobrazuje, kterých zařízení se to týká.

Ekvivalentní celková délka systému přívodu vzduchu/odvodu spalin se analogicky s hodnotami uvedenými v tabulkách 5.2 a 5.3 vypočítává ze součtu rovných délek potrubí a odporů kolen a tvarových dílů.

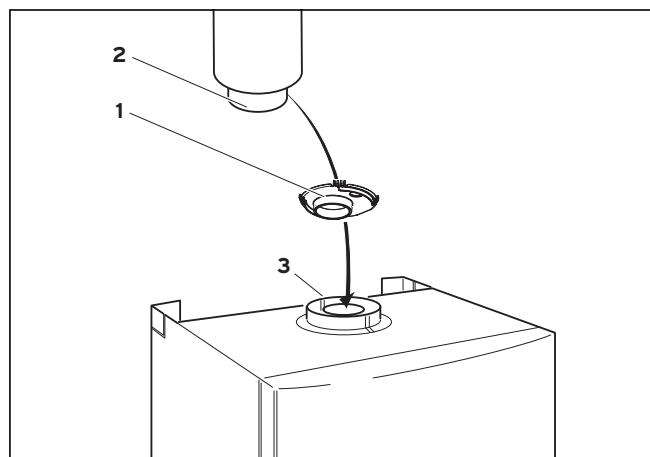
Pro zjištění odporů kolen je třeba přičíst následující hodnoty:

- 2,5 m pro 87°-koleno
- 1,0 m pro 45°-koleno

#### Délka potrubí menší než 6,6 metru

Výkon zařízení	Clonu odvodu spalin/záslepku Pitotovy trubky odstranit	Clonu odvodu spalin/záslepku Pitotovy trubky nově nasadit
12 kW	Namontovanou clonu spalin/záslepku Pitotovy trubky NEODSTRAŇOVAT	Není zapotřebí nové clony spalin/záslepky Pitotovy trubky
20 kW	Namontovanou clonu spalin/záslepku Pitotovy trubky NEODSTRAŇOVAT	Není zapotřebí nové clony spalin/záslepky Pitotovy trubky
24 kW	 Clona C (0020029643, světle šedá)	 Clona E (0020029645, světle šedá)
28 kW	 Prodloužení Pitotovy trubky (0020029646, zelené)	 Clona D (0020029644, zelená)

Tab. 5.3 Definování clony odvodu spalin/záslepky Pitotovy trubky u délek potrubí menších než 6,6 metrů



Obr. 5.14 Montáž clony odvodu spalin

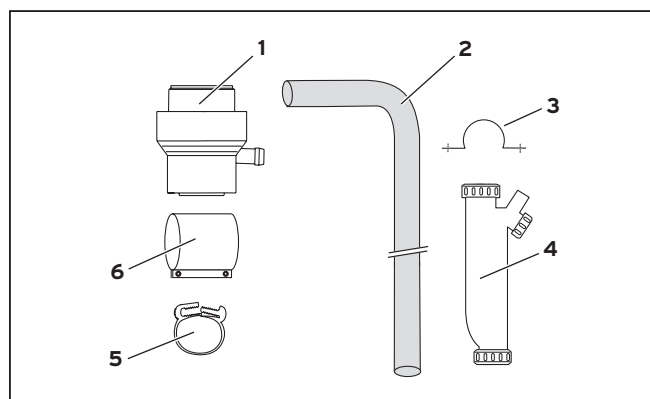
- Podle tab. 5.3 určete clonu odvodu spalin.
- Clonu odvodu spalin (1, viz obr. 5.14) zatlačte až na doraz do hrdla zařízení (3).  
Dbejte přitom na správnou pozici (šipka clony musí ukazovat ke zdi).
- Nasadte konec trubky(2) do nátrubku zařízení (3).

### 5.5 Montáž odtoku kondenzátu

#### Propojovací adaptér

Vaillant č. prod. 0020045709

Ø 60/100 na Ø 80/125



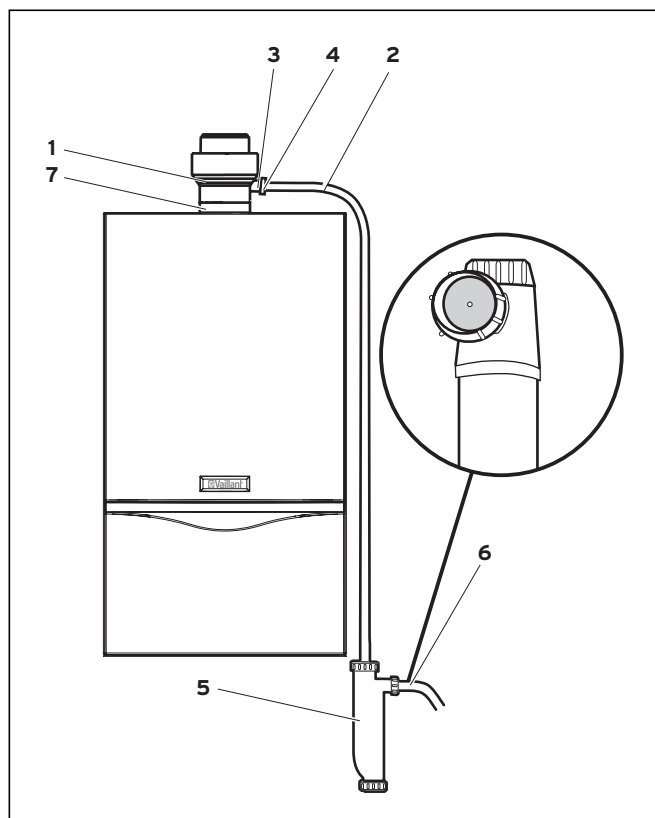
Obr. 5.15 Propojovací adaptér

Sada obsahuje:

- Propojovací adaptér (1)
- Hadici kondenzátu (2)
- Úchyt (3)
- Sifon (4)
- Zajišťovací spona (5)
- Spona 48 mm (6)



### 5.5.1 Montáž



Obr. 5.16 Montáž připojovacího dílu



#### Upozornění

**Používejte prosím výhradně hadici odvodu kondenzátu a sifon obsažený v rozsahu dodávky.**

- Před montáží potrubí určete potřebnou clonu odvodu spalin (viz kap. 5.4).
- Namontujte clonu odvodu spalin podle popisu v kap. 5.4.
- Nasad'te propojovací adaptér (1) do přípojky odvodu spalin a namontujte trubkový třmen (7) podle popisu v kap. 5.11.
- Nasad'te hadici odvodu kondenzátu (2) na odtok kondenzátu napojovacího kusu kotle (3) a zajistěte přechod pomocí třmenu (4).
- Připevněte sifon (5) na stěnu. Délka hadice stačí pro upevnění pod úroveň kotle.
- Spojte hadici pro odvod kondenzátu (2) se sifonem.
- Spojte sifon s domovním vodovodním odpadem. Nepoužívejte **žádnou měď' nebo mosaz**. Přípustné materiály jsou uvedeny v normě DIN 1986 část 4.
- Před uvedením do provozu naplňte sifon vodou.



#### Pozor!

**Nebezpečí poškození zařízení, možnost poruchy zařízení! Odtok kondenzátu smí být s vodovodním odpadem spojen pouze volně (např. přes sifon s trychtýřem nebo otevřený kanálový odtok), aby nedocházelo ke zpětnému působení systému vodovodního odpadu na zařízení. Vzduchotěsné, uzavřené propojení je nepřipustné! Hadice pro odvod kondenzátu nesmí být přelomena nebo zkrácena.**



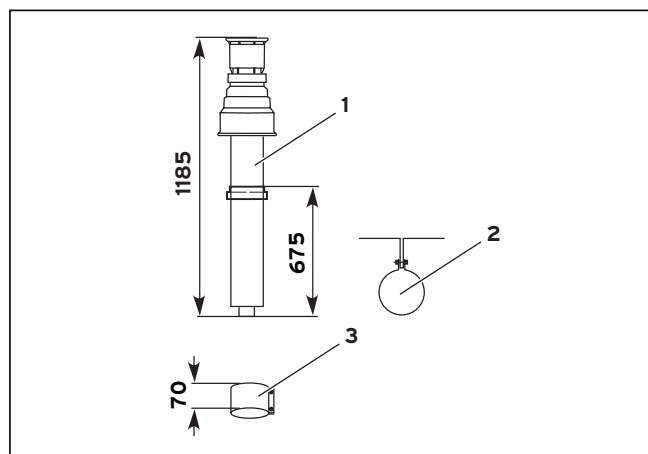
#### Nebezpečí!

**Nebezpečí udušení! V žádném případě neodstraňujte clonu na odtoku sifonu! Pokud clona nebude namontována, může dojít k úniku CO<sub>2</sub>, který v koncentracích ≥ 5% může vést k poškození zdraví nebo dokonce ke smrti.**

### 5.6 Montáž vertikální střešní průchodka

#### Vertikální střešní průchodka

Vaillant č. prod. 303600 (černá)



Obr. 5.17 Vertikální střešní průchodka

Sada obsahuje:

- Vertikální střešní průchodku (1)
- Upevňovací sponu (2)
- Sponu 70 mm (3)



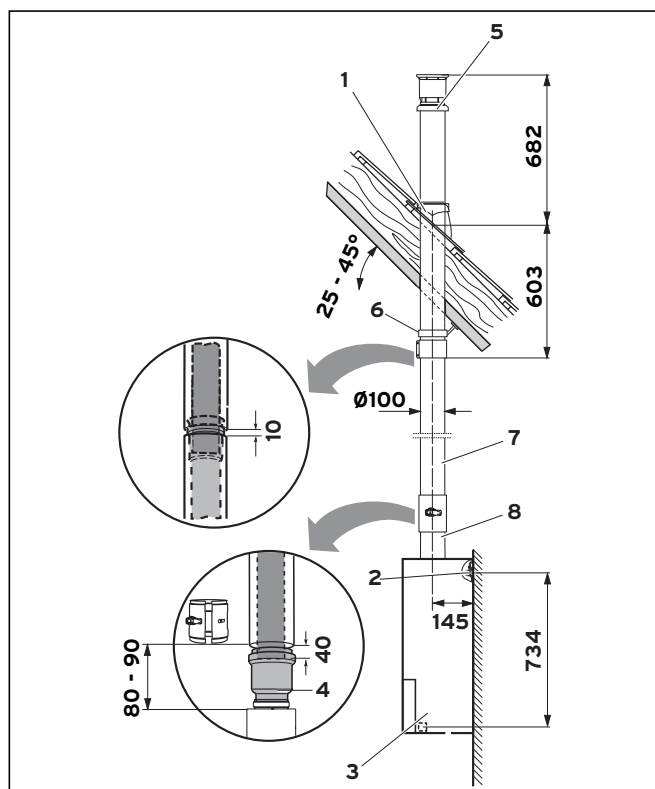
#### Upozornění

**Komponenty přívodu vzduchu/odvodu spalin viz kap. 5.1.**

#### Upozornění

**Dbejte na maximální délky potrubí uvedené v tabulce 5.2.**

### 5.6.1 Šikmé střechy

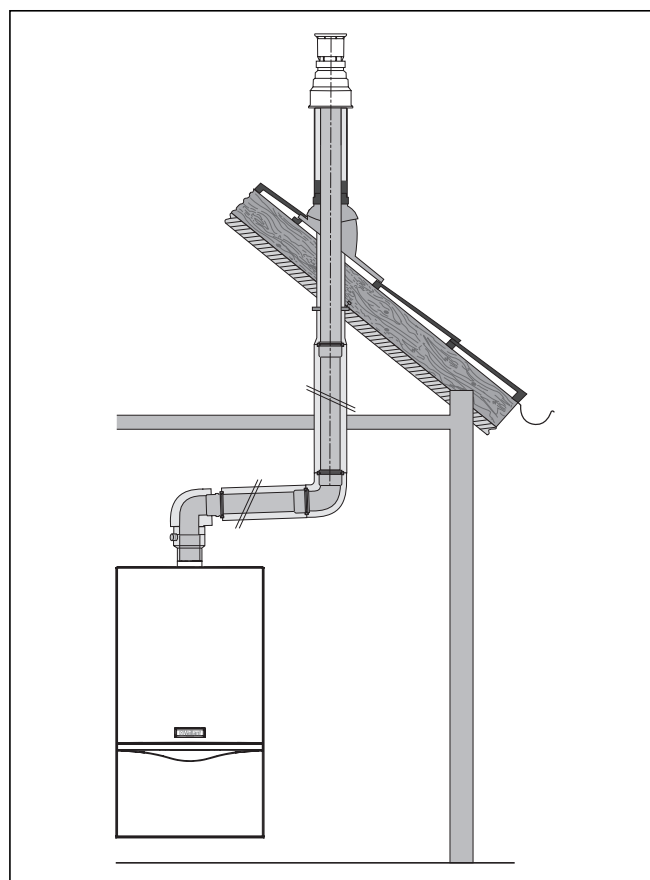


Obr. 5.18 Montáž zařízení a střešních průchodek u šikmých střech

- Stanovte místo montáže prostupu střechou.
- Vsad'te střešní vlnovku (1).
- Nasad'te střešní průchodku (5) seshora skrze střešní tašku, do které musí těsně dosednout.
- Vyrovnajte střešní vstup kolmo a upevněte ho pomocí dodaného třmenu (6) na střešní konstrukci.
- Namontujte závěs zařízení (2).
- Nainstalujte zařízení (3) (viz návod k instalaci zařízení).
- Před montáží potrubí určete potřebnou clonu odvodu spalin (viz kap. 5.4).
- Namontujte clonu odvodu spalin podle popisu v kap. 5.4.
- Namontujte propojovací adaptér (8) na kotel podle popisu v kap. 5.5.1.
- K podepření potrubního vedení namontujte u každého prodloužení minimálně jeden trubkový třmen.
- Nasuňte dělicí zařízení (4) hrdlem až na doraz na prodloužení.
- Spojte střešní vstup (5) pomocí prodloužení (7).
- Spojte dělicí kus (4) pomocí propojovacího adaptéru s kotlem. Ten slouží k jednoduchému oddělení přívodu vzduchu/odvodu spalin od kotle.
- Spojte všechna místa spojů trubkovými třmeny jak je popsáno v kap. 5.11.

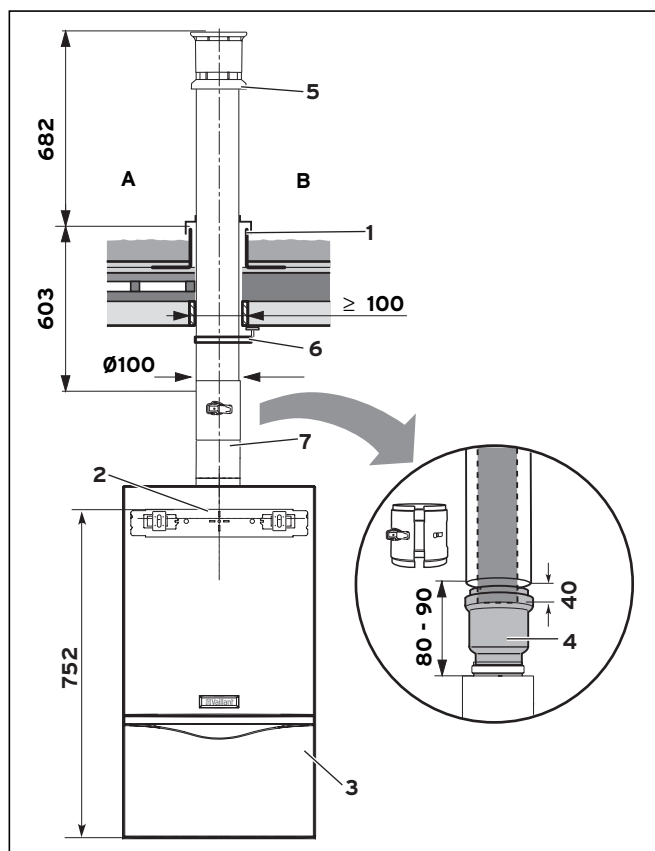


**Upozornění**  
Způsob použití prodloužení a kolen je popsán v kap. 5.9 a 5.10.



Obr. 5.19 Příklad montáže vertikální střešní průchodky s přesazením

## 5.6.2 Ploché střechy



Obr. 5.20 Montáž zařízení a střešních průchodek u plochých střech

### Legenda

- A Studená střecha
- B Teplá střecha

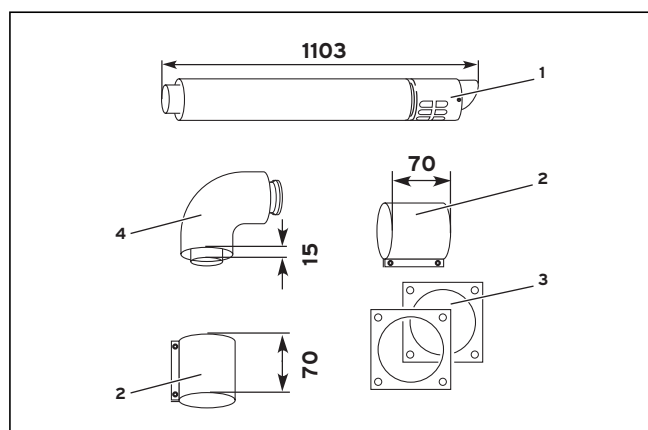
- Stanovte místo montáže prostupu střechou.
- Vsadte manžetu pro plochou střechu (1).
- Manžetu pro ploché střechy pevně přilepte.
- Nasadte vstup střechou (5) shora skrz manžetu pro plochou střechu, až těsně dosedne.
- Vyrovnajte střešní vstup kolmo a upevněte ho pomocí dodaného třmenu (6) na střešní konstrukci.
- Namontujte závěs zařízení (2).
- Nainstalujte zařízení (3) (viz návod k instalaci zařízení).
- Před montáží potrubí určete potřebnou clonu odvodu spalin (kap. 5.4).
- Namontujte clonu odvodu spalin podle popisu v kap. 5.4.
- Nasuňte dělicí zařízení (4) hrdlem až na doraz na vstup střechou. Ten slouží k jednoduchému oddělení přívodu vzduchu/odvodu spalin od kotle.
- Namontujte propojovací adaptér (7) na kotel podle popisu v kap. 5.5.1.
- K podepření potrubního vedení namontujte u každého prodloužení minimálně jeden trubkový třmen.
- Spojte dělicí kus (4) pomocí propojovacího adaptéru s kotlem.

- Spojte všechna místa spojů třmeny pro vzduchové potrubí jak je popsáno v kap. 5.11.

**Upozornění**  
Způsob použití prodloužení a kolen je popsán v kap. 5.9 a 5.10.

## 5.7 Montáž horizontální stěnové/střešní průchodky

### 5.7.1 Horizontální stěnová/střešní průchodka Vaillant č. prod. 303609



Obr. 5.21 Horizontální stěnová/střešní průchodka

Sada obsahuje:

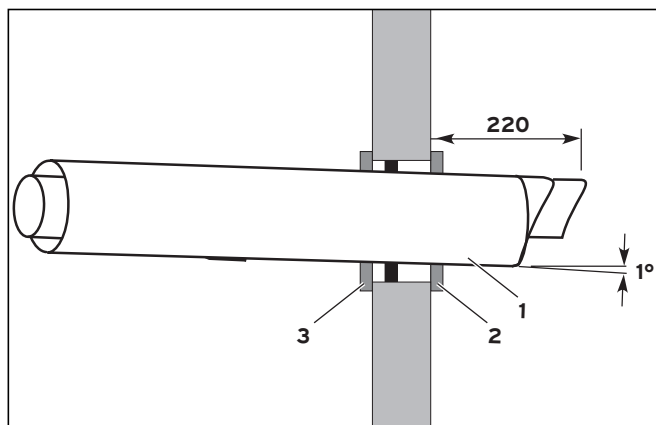
- Horizontální stěnovou/střešní průchodku (1)
- Sponu 2 x 70 mm (2)
- 2 x nástěnnou přírubu Ø 125 (3)
- Koleno 87° (4)

**Upozornění**  
Komponenty přívodu vzduchu/odvodu spalin viz kap. 5.1.

**Upozornění**  
Dbejte na maximální délky potrubí uvedené v tabulce 5.2.

**⚠ Pozor!**  
Nebezpečí poškození zařízení, možnost poruchy zařízení! Je-li spád horizontální stěnové/střešní průchodky směrem ven menší než 1° a směrem dovnitř menší než 3°, může docházet k tvorbě kondenzátu. Příslušné zařízení signalizuje poruchu. Nedojde-li k jejímu odstranění, může dojít k poškození zařízení.  
(1° odpovídá spádu cca. 15 mm na jeden metr délky potrubí. 3° odpovídají spádu cca. 50 mm na jeden metr délky potrubí).

### 5.7.2 Vestavba prostupu stěnou



Obr. 5.22 Montáž horizontální stěnové průchodky

- Stanovte místo montáže vedení vzduchu/spalin.

**Upozornění**  
**Dodržujte nařízené vzdálenosti (např. vůči oknům a ventilačním otvorům) dané stavebními předpisy Vaší země.**

**Upozornění**  
**Instalujte trubku stěnové průchodky ve spádu 1° směrem ven, aby do zařízení nemohla natékat dešťová voda. Prodlužovací nástavce je třeba instalovat ve spádu 3° směrem dovnitř.**

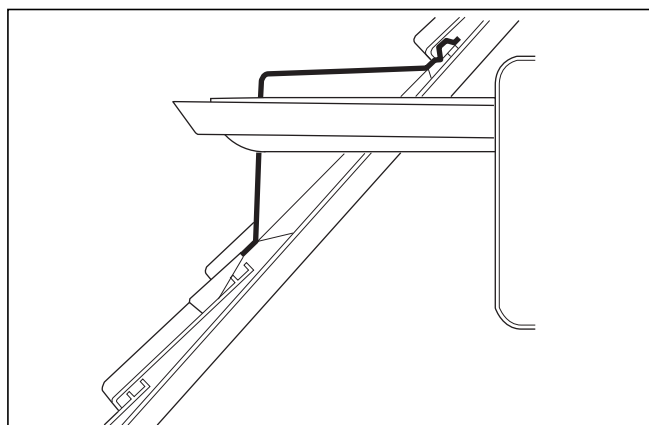
- Vyvrtejte otvor o průměru 130 mm.
- Nasuňte do otvoru přívod vzduchu/odvod spalin (1).

**Upozornění**  
**Dbejte přitom na to, aby přívod vzduchu/odvod spalin (1) byl v otvoru ve zdi vystředěn.**

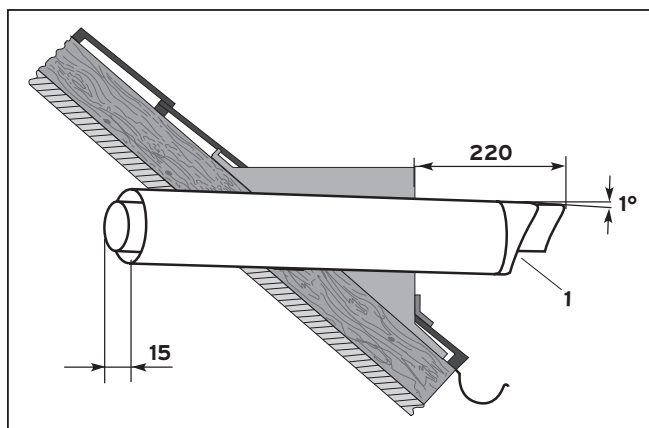
- Zaházejte přívod vzduchu/odvod spalin (1) maltou a **nechte maltu řádně vytvrdnout!**
- Namontujte nástěnnou přírubu (2).

**Upozornění**  
**Při montáži v blízkosti zdroje světla může v důsledku silného výskytu hmyzu dojít ke znečištění ústí. Upozorněte provozovatele na to, aby pravidelně čistil vyústění.**

### 5.7.3 Vestavba prostupu střechem



Obr. 5.23 Příklad montáže vodorovného prostupu stěnou/střechem (střešní vikýř)



Obr. 5.24 Vestavba vodorovného prostupu střechem

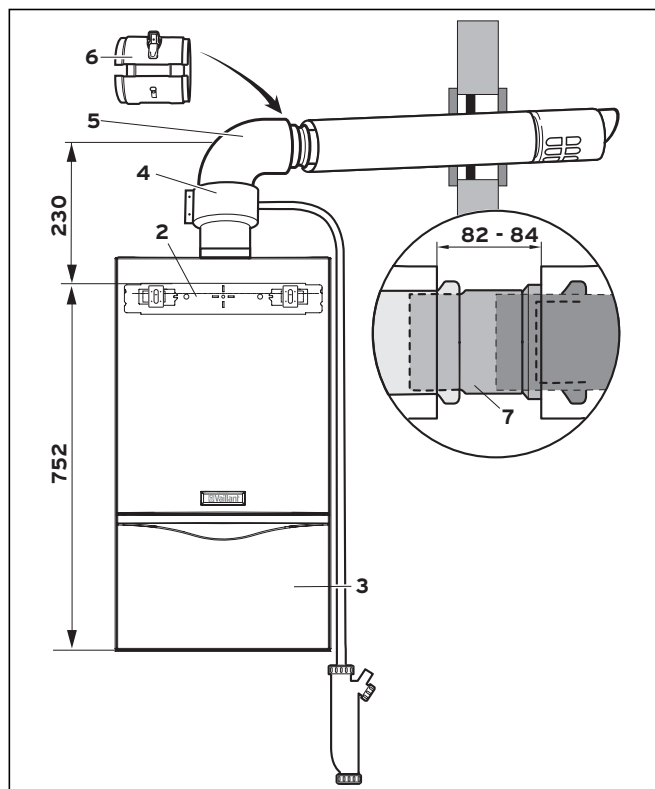
**Upozornění**  
**Dodržujte stávající předpisy ohledně vzdáleností k oknu nebo ventilačním průchodům.**

- Pro montáž vodorovného prostupu střechem postavte vlastní vikýř.

Minimální rozměry střešního vikýře:  
 Výška: 300 mm šířka: 300 mm.

- Nasad'te vedení vzduchu/spalin bez vnější příložky do střešního vikýře.

## 5.7.4 Přímá instalace



Obr. 5.25 Přímá instalace

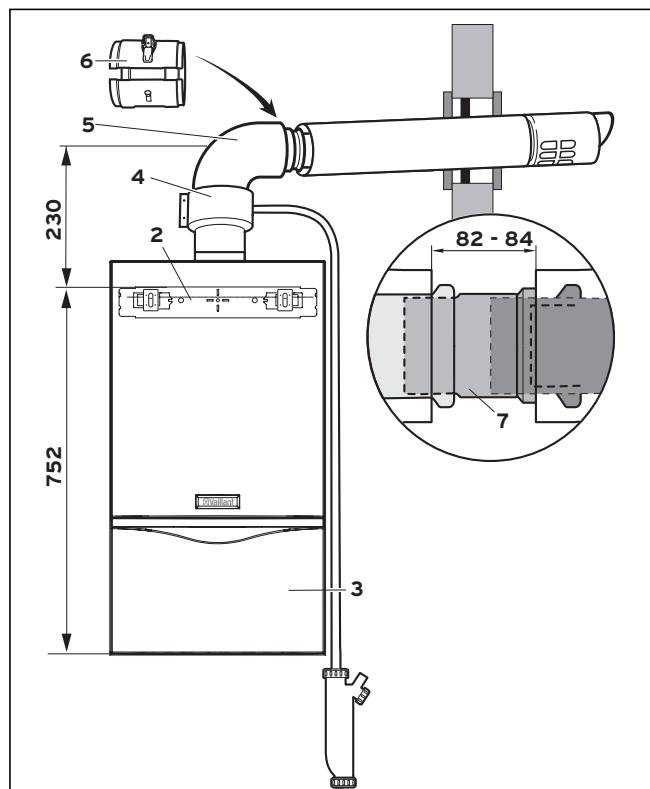
- Namontujte závěs zařízení (2).
- Nainstalujte zařízení (3) (viz návod k instalaci zařízení).
- Před montáží potrubí určete potřebnou clonu odvodu spalin (kap. 5.4).
- Namontujte clonu odvodu spalin podle popisu v kap. 5.4.
- Namontujte propojovací adaptér na kotel podle popisu v kap. 5.5.1.
- Nasuňte dělicí kus (7) hrdlem až na doraz na stěnovou/střešní průchodku.
- Spojte 87°-koleno (5) s přípojkou kotle.
- Spojte dělicí zařízení s kolenem 87°.

**Upozornění**  
Toto místo slouží jako pozdější dělicí místo.

- Spojte všechna místa spojů pomocí třmenů vzduchových trubek (6) podle popisu v kap. 5.11.

**Upozornění**  
Není-li k dispozici dostatečná konstrukční výška, můžete na zařízení namontovat kolenko 90° s Ø 60/100 (č. prod. 303808) a bezprostředně za něj nasadit propojovací adaptér (č. prod. 0020045709).

## 5.7.5 Vzdálená instalace



Obr. 5.26 Vzdálená instalace

- Namontujte závěs zařízení (2).
- Nainstalujte zařízení (3) (viz návod k instalaci zařízení).
- Před montáží potrubí určete potřebnou clonu odvodu spalin (kap. 5.4).
- Namontujte clonu odvodu spalin podle popisu v kap. 5.4.
- Namontujte propojovací adaptér (4) na kotel podle popisu v kap. 5.5.1.
- Spojte 87°-koleno (5) s přípojkou kotle.
- Nasadte dělicí kus (7) s nátrubkem až na doraz na potřebné prodloužení.
- K podepření potrubního vedení namontujte u každého prodloužení minimálně jeden trubkový třmen (6).
- Namontujte prodloužení a spojte posuvný nátrubek s 87°-kolenem.

**Upozornění**  
Toto místo slouží jako pozdější dělicí místo.

- Spojte všechna místa spojů pomocí třmenů vzduchových trubek (6) podle popisu v kap. 5.11.

## 5 Soustředný systém Ø 80/125

**Upozornění**  
Není-li k dispozici dostatečná konstrukční výška, můžete na zařízení namontovat kooleno 90° s Ø 60/100 (č. prod. 303808) a bezprostředně za něj nasadit propojovací adaptér (č. prod. 0020045709).

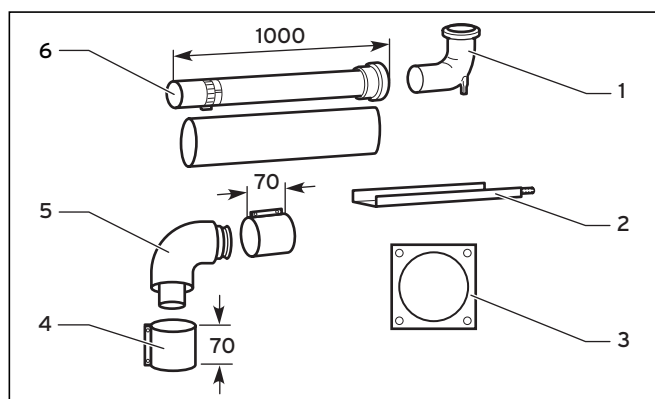
**Upozornění**  
Způsob použití prodloužení a kolen je popsán v kap. 5.9 a 5.10.

### 5.8 Montáž soustředěného připojení a pevného potrubí pro odvod spalin Ø 80 v šachtě

**Upozornění**  
Dbejte montážních rozměrů, viz kap. 3.

**Upozornění**  
Dbejte maximální délky potrubí, viz kap. 5.3.

#### 5.8.1 Rozsah dodávky



Obr. 5.27 Rozsah dodávky

Sada (č. prod. 303618) obsahuje:

- Opěrné koleno (1)
- Podkladovou lištu (2)
- Nástěnnou přírubu (3)
- Sponu 2 x 70 mm (4)
- Koleno 87° (5)
- Prodloužení 1,0 m (6)

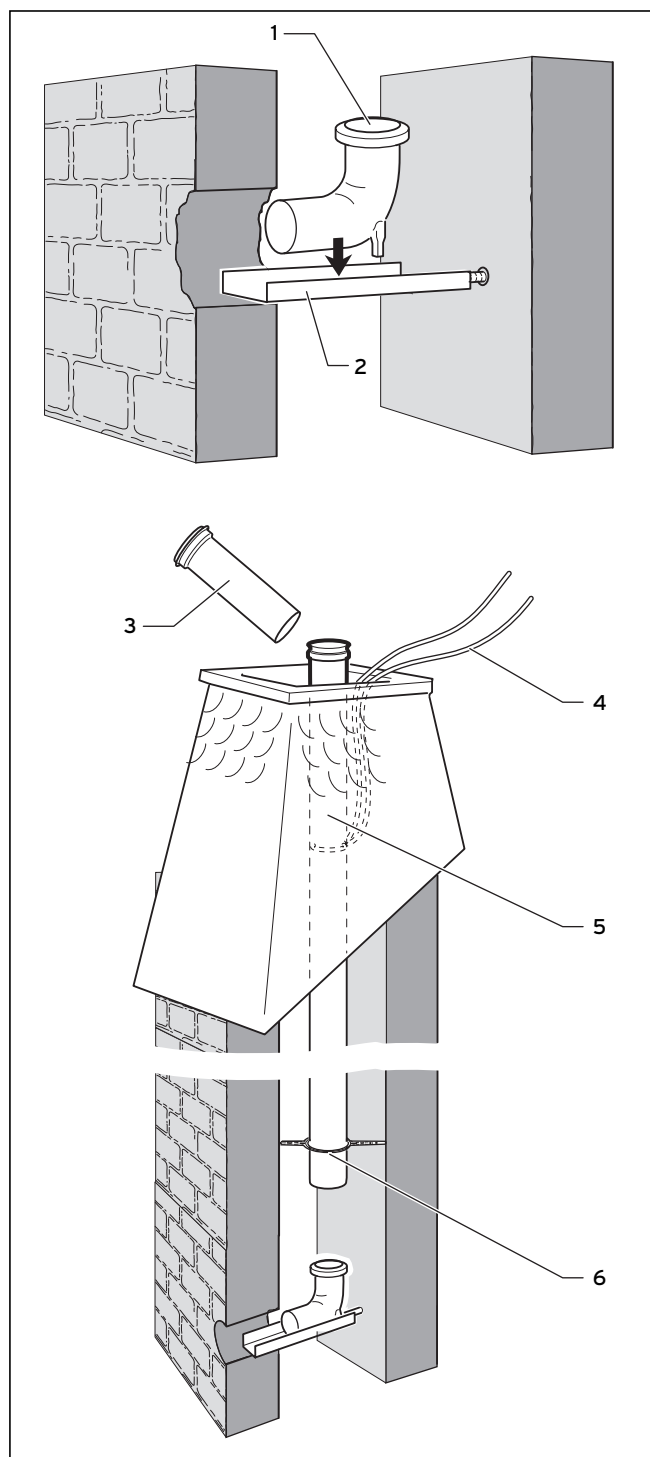
**Upozornění**  
Komponenty přívodu vzduchu/odvodu spalin viz kap. 5.1.

**Pozor!**  
Dávejte pozor na to, aby sklon horizontálního potrubí odvodu spalin směrem dovnitř byl 3° (3° odpovídají sklonu ca 50 mm na metr délky potrubí). Zabráníte tak případnému poškození těsnění vlivem nahromadění kondenzátu.

Min. rozměry šachty:

- 120 mm x 120 mm
- Nezávislé na vzduchu v místnosti: Ø 130 mm
- Závislé na vzduchu v místnosti: Ø 140 mm

#### 5.8.2 Montáž podkladové lišty, opěrného kolena a potrubí pro odvod spalin



Obr. 5.28 Montáž podkladové lišty a opěrného kolena, nasazení potrubí pro odvod spalin do šachty

- Určete místo pro instalaci a připravte otvor (rozměry viz kap. 3).
- Do zadní stěny šachty vyvrtejte otvor. Dle potřeby podkladovou lištu zkratke (2).
- Upevněte opěrné koleno (1) na podkladové liště tak, aby bylo potrubí odvodu spalin v šachtě umístěné středově.
- Nyní vsadte podkladovou lištu s opěrným kolenem do šachty.
- Pomocí lana (4) spusťte první trubku odvodu spalin (5) tak hluboko, abyste na ni mohli nasadit další trubku (3).
- V odstupech max. 5 m na trubky nasadte jednu rozpěrku (6).
- Pokud jste do pevného potrubí odvodu spalin vsadili čistící otvor: Upevněte ještě před a za čistící otvor po jedné rozpěrce.

**Upozornění**  
Dbejte na to, aby hrdlo potrubí vždy ukazovalo směrem nahoru.

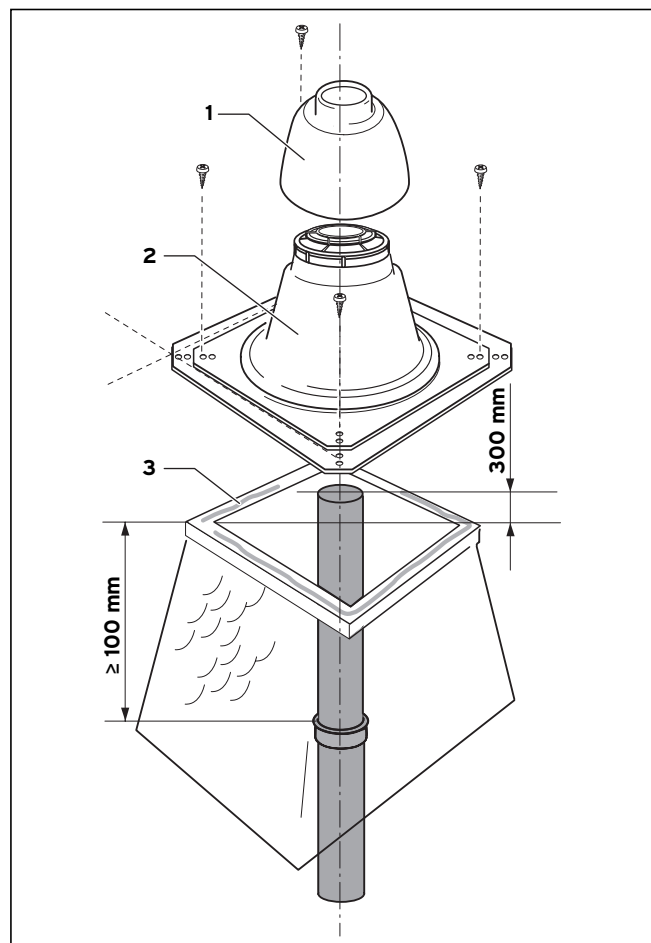
- Postup nasouvání jedné trubky do druhé opakujte tak dlouho, dokud budete moci spodní trubku zastrčit do opěrného kolena a zároveň bude možná montáž horní trubky do krytu šachty jak je popsáno v kap. 5.8.3 nebo 5.8.4.

**Upozornění**  
Při montáži krytu šachty z umělé hmoty (PP) se řiďte obr. 5.29.

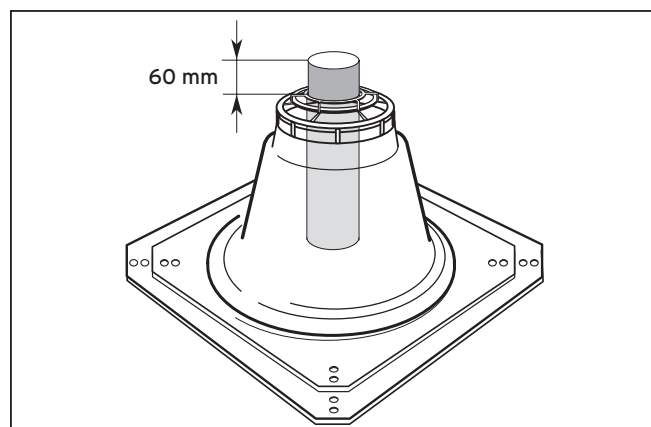
**Upozornění**  
Při montáži krytu šachty z umělé hmoty (PP) se řiďte obr. 5.32.

- Odstraňte lano z šachty.
- Namontujte kryt šachty. Můžete použít kryt šachty z umělé hmoty (č. prod. 303963) nebo z hliníku (č. prod. 303261), viz kap. 5.8.3 a 5.8.4.

## 5.8.3 Montáž nástavce šachty z umělé hmoty (PP)



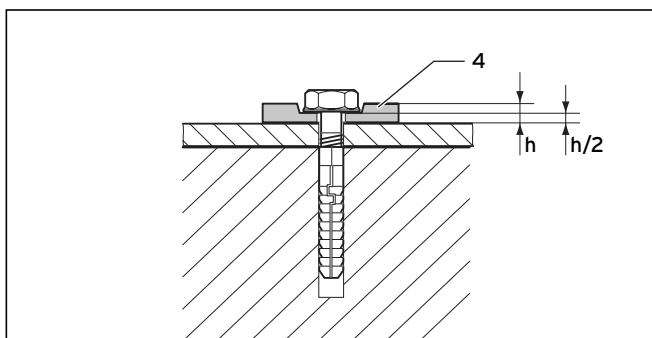
Obr. 5.29 Montáž nástavce šachty



Obr. 5.30 Délka horní trubky pro odvod spalin

- Poté, co jste nadasili horní trubku pro odvod spalin, odstraňte hrdlo trubky a zkratke trubku na potřebnou délku. Na ústí šachty musí potrubí přechývat 300 mm.
- Zarovnejte konec potrubí.
- Okraj ústí šachty utěsněte silikonem (3).

## 5 Soustředný systém Ø 80/125



Obr. 5.31 Upevnění pomocí flexibilních podložek

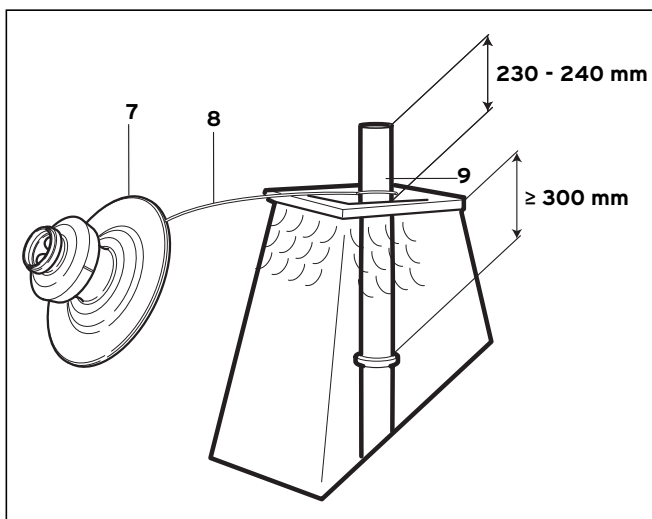
- Upevněte patku nástavce šachty (2) pomocí čtyř šroubů na okraji ústí šachty.

**Upozornění**  
Použijte k tomu bezpodmínečně 4 flexibilní podložky (4) k vyrovnání rozpínání materiálu. Stlačte podložky o 50%, viz obr. 5.31.

**Upozornění**  
Dle potřeby můžete patku nástavce šachty (2) zmenšit (upilovat okraj).

- Kontrola: Nad patkou nástavce šachty musí přečnívat 60 mm (viz obr. 5.30).
- Víko (1) nástavce šachty (2) upevněte přes horní konec pevného potrubí a pevně je zatlačte.

### 5.8.4 Montáž hliníkového krytu šachty

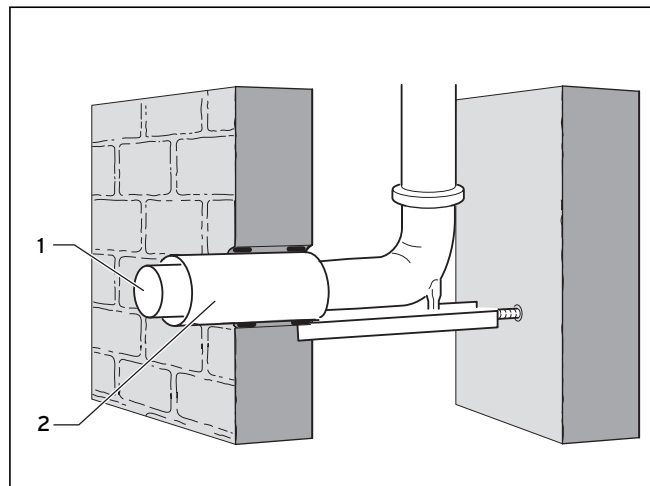


Obr. 5.32 Montáž hliníkového krytu šachty

- Zajistěte nástavec šachty (7) pomocí přiloženého lana (8) na vyústovací trubce (9).
- Nasuňte nástavec šachty přes vyústovací trubku a upevněte jej pomocí hmoždinek, kombinovaných šroubů a křídlatých matic na stěnu šachty.

**⚠ Pozor!**  
Křídlaté matice podložte umělohmotnými podložkami, aby se zabránilo tvorně koroze.

**⚠ Pozor!**  
Používejte křídlaté matice, aby mohl být komínový nástavec demontován bez použití nářadí.

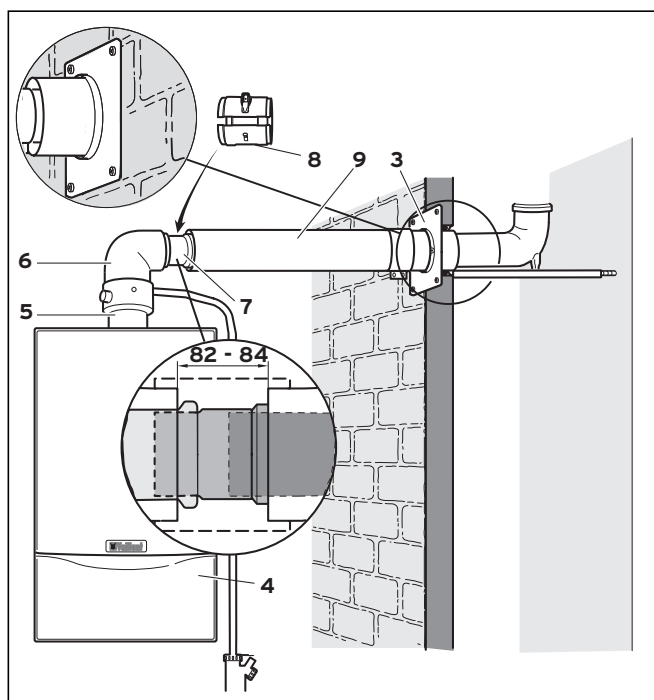


Obr. 5.33 Montáž do stěny šachty

### 5.8.5 Montáž horizontální části

- Zkrat'íte potrubí odvodu spalin (1) na potřebnou délku a nastrčte jej přes spojovací koleno.
- Zkrat'íte vzduchové potrubí (2) na potřebnou délku a nastrčte jej přes potrubí odvodu spalin do šachty tak, aby přiléhalo k vnitřní stěně šachty.
- Při krácení potrubí dávejte pozor na to, abyste neoddělili konec opatřený aretačním zařízením. Toto aretační zařízení je nezbytné pro středění.
- Upevněte trubku pro přívod vzduchu maltou a **nechte maltu vytvrdnout.**





Obr. 5.34 Přímá instalace

- Namontujte nástěnnou přírubu (3).
- Nainstalujte zařízení (4), viz návod na instalaci zařízení.
- Namontujte propojovací adaptér/odtok kondenzátu (5) na zařízení.
- Spojte koleno (6) s propojovacím adaptérem (5).
- Spojte koleno s potrubím odvodu spalin, pokud je zařízení instalováno bezprostředně na přizdívce. Použití dělicího kusu zde není možné.
- Nastrčte dělicí kus (7) s hrdlem až na doraz na prodloužení, pokud je instalace ve větší vzdálenosti.

**Upozornění**  
Dbejte maximální délky potrubí, viz kap. 5.3.

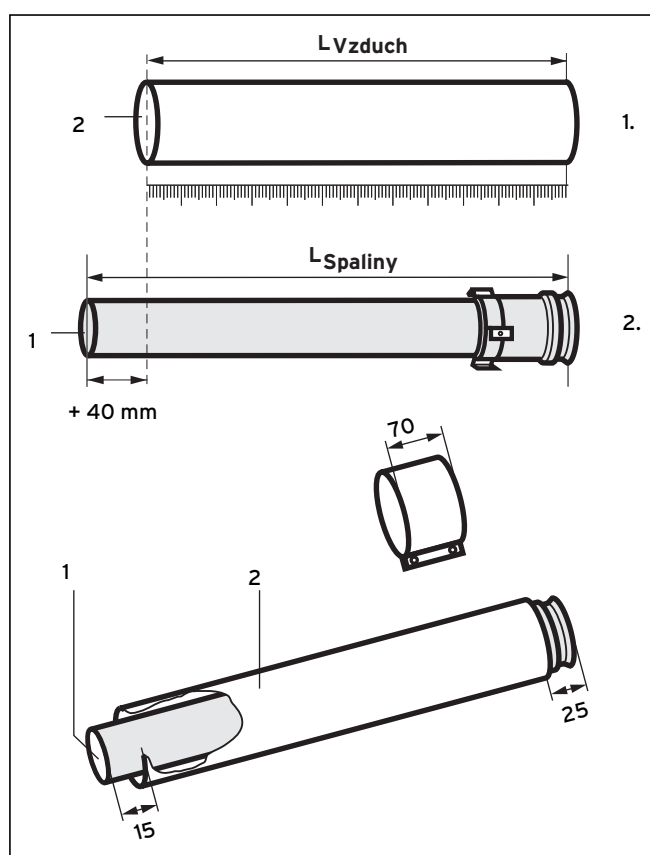
- Spojte prodloužení (9) s potrubím odvodu spalin.
- Spojte dělicí kus (7) s kolenem. Toto místo může později sloužit jako rozpojovací místo.
- Namontujte třmen vzduchového potrubí (8) dělicího kusu.
- Spojte všechna místa spojů třmeny pro vzduchové potrubí jak je popsáno v kap. 5.11.

**Upozornění**  
Montáž prodloužení a kolen je popsána v kap. 5.9 a 5.10.

**⚠ Upozornění**  
Prodloužení musíte připevnit pomocí trubkových třmenů na strop nebo stěnu, aby nemohlo dojít k oddělení potrubí odvodu spalin. Na každé prodloužení používejte vždy jen jeden třmen.

**☞ Upozornění**  
Není-li k dispozici dostatečná konstrukční výška, můžete na zařízení namontovat kolenko 90° s Ø 60/100 (č. prod. 303836) a bezprostředně za něj nasadit propojovací adaptér s odtokem kondenzátu (č. prod. 0020045709).

### 5.9 Montáž prodlužovacích nástavců



Obr. 5.35 Zkrácení trubky

- Zkrat'te trubku pomocí pily nebo nůžek na plech.

**☞ Upozornění**  
Prodlužovací nástavce jsou dodávány v rozloženém stavu, aby se zamezilo demontáži při zkracování trubek odvodu spalin. Po zkrácení zafixujte navzájem trubky přívodu vzduchu a odvodu spalin (v. obr. 5.36), přičemž našroubujte přiložené šrouby (3) do předvrtaných otvorů v rozpěrce nasazené na trubce odvodu spalin (1) nasunutě do vzduchové trubky (2).

## 5 Soustředný systém Ø 80/125

### Tip:

Změřte nejprve potřebný kus vzduchové trubky\* ( $d_{\text{vzduch}}$ ) a vypočítejte pak příslušnou délku trubky pro odvod spalin ( $d_{\text{spaliny}}$ ) následujícím způsobem:

$$d_{\text{spaliny}} = d_{\text{vzduch}} + 40 \text{ mm}$$

$d_{\text{spaliny}}$  = délka trubky pro odvod spalin

$L_{\text{vzduch}}$  = délka vzduchové trubky

\* Minimální délka prodloužení vzduchové trubky:  
100 mm.



### Upozornění

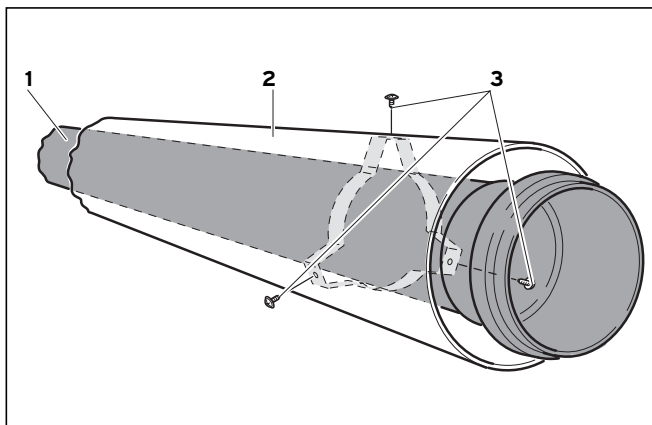
**Než trubky nasadíte, odstraňte z nich otřepy a zkostejte jim hrany, aby nedošlo k poškození těsnění.**

### Upozornění

**Neinstalujte žádné pokřivené či jinak zdeformované trubky (netěsnost).**

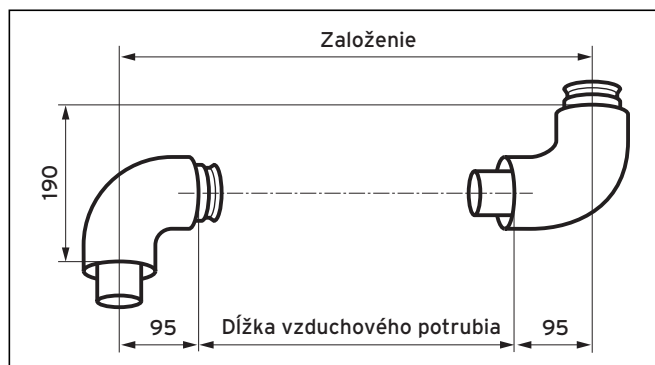
### Upozornění

**Při montáži trubek bezpodmínečně dbejte na správné osazení těsnění (nemontujte poškozená těsnění).**



Obr. 5.36 Uvolnění trubky odvodu spalin

## 5.10 Montáž kolen



Obr. 5.37 Montáž kolen 87°

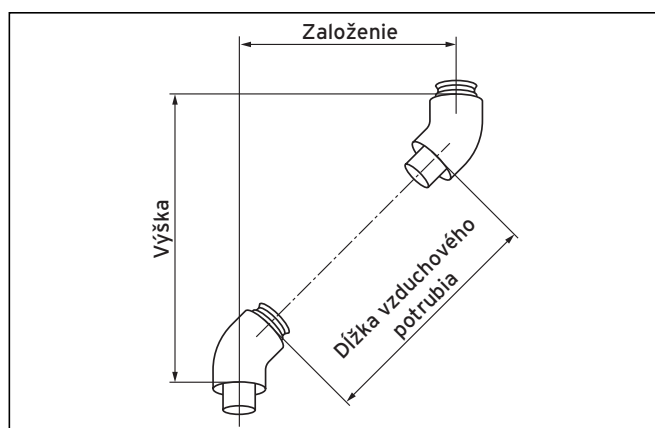
## Příklad 1:

Vyměřte přesazení se 400 mm. Pomocí této hodnoty vypočtete z tab. 5.4 délku prodloužení (= 190 mm).

Přesazení (v mm)	Délka vzduchové trubky (v mm)	Přesazení (v mm)	Délka vzduchové trubky (v mm)	Přesazení (v mm)	Délka vzduchové trubky (v mm)
200, 205, 210	0	505	295	730	520
		510	300	735	525
		515	305	740	530
> 210 - < 310 mm	není možné	520	310	745	535
		525	315	750	540
		530	320	755	545
310	100	535	325	760	550
315	105	540	330	765	555
320	110	545	335	770	560
325	115	550	340	775	565
330	120	555	345	780	570
335	125	560	350	785	575
340	130	565	355	790	580
345	135	570	360	795	585
350	140	575	365	800	590
355	145	580	370	805	595
360	150	585	375	810	600
365	155	590	380	815	605
370	160	595	385	820	610
375	165	600	390	825	615
380	170	605	395	830	620
385	175	610	400	835	625
390	180	615	405	840	630
395	185	620	410	845	635
400	190	625	415	850	640
405	195	630	420	855	645
410	200	635	425	860	650
415	205	640	430	865	655
420	210	645	435	870	660
425	215	650	440	875	665
430	220	655	445	880	670
435	225	660	450	885	675
440	230	665	455	890	680
445	235	670	460	895	685
450	240	675	465	900	690
455	245	680	470	905	695
460	250	685	475	910	700
465	255	690	480	915	705
470	260	695	485	920	710
475	265	700	490	925	715
480	270	705	495	930	720
485	275	710	500	935	725
490	280	715	505	940	730
495	285	720	510		
500	290	725	515		

Tab. 5.4 Míry přesazení u kolen 87°

## 5 Soustředný systém Ø 80/125



### Příklad 2:

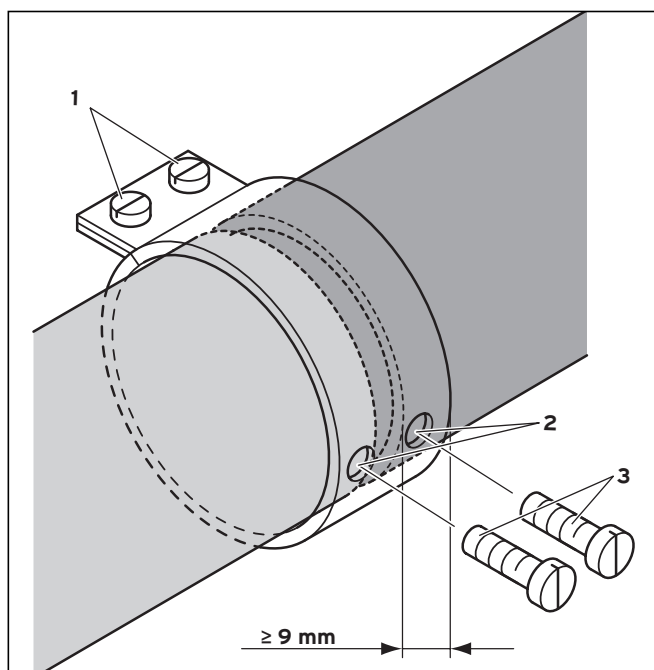
Vyměřte přesazení se 300 mm. Pomocí této hodnoty vypočtete z tab. 5.5 délku prodloužení (= 284 mm) a výšku (= 420 mm).

Obr. 5.38 Montáž kolen 45°

Přesazení (v mm)	Délka vzduchové trubky (v mm)	Výška (v mm)	Přesazení (v mm)	Délka vzduchové trubky (v mm)	Výška (v mm)	Přesazení (v mm)	Délka vzduchové trubky (v mm)	Výška (v mm)
90 100	0 0	210 220	335	334	455	535	617	655
			340	341	460	540	624	660
			345	348	465	545	631	665
> 100 mm - < 155 mm	není možné		350	355	470	550	638	670
			355	362	475	555	645	675
			360	369	480	560	652	680
160	86	280	365	376	485	565	659	685
170	100	290	370	383	490	570	666	690
175	108	295	375	390	495	575	673	695
180	115	300	380	397	500	580	680	700
185	122	305	385	405	505	585	687	705
190	129	310	390	412	510	590	695	710
195	136	315	395	419	515	595	702	715
200	143	320	400	426	520	600	709	720
205	150	325	405	433	525	605	716	725
210	157	330	410	440	530	610	723	730
215	164	335	415	447	535	615	730	735
220	171	340	420	454	540	620	737	740
225	178	345	425	461	545	625	744	745
230	185	350	430	468	550	630	751	750
235	192	355	435	475	555	635	758	755
240	199	360	440	482	560	640	765	760
245	207	365	445	489	565	645	772	765
250	214	370	450	496	570	650	779	770
255	221	375	455	504	575	655	786	775
260	228	380	460	511	580	660	794	780
265	235	385	465	518	585	665	801	785
270	242	390	470	525	590	670	808	790
275	249	395	475	532	595	675	815	795
280	256	400	480	539	600	680	822	800
285	263	405	485	546	605	685	829	805
290	270	410	490	553	610	690	836	810
295	277	415	495	560	615	695	843	815
300	284	420	500	567	620	700	850	820
305	291	425	505	574	625	705	857	825
310	298	430	510	581	630	710	864	830
315	306	435	515	588	635	715	871	835
320	313	440	520	596	640	720	878	840
325	320	445	525	603	645			
330	327	450	530	610	650			

Tab. 5.5 Míry přesazení u kolen 45°

## 5.11 Montáž třmenů vzduchových trubic



Obr. 5.39 Montáž trubkového třmenu

- Nasuňte třmen přes rozpojovací místo vzduchových trubic a utáhněte šrouby (1).

**Upozornění**

**Dbejte na to, aby třmen překrýval vzduchovou trubku minimálně o 9 mm a rozteč trubic nebyla větší než 20 mm.**

- Přes otvory ve třmenu (2) vyvrtejte do vzduchových trubic otvory o průměru 3 mm a našroubujte do nich pojistné šrouby (3).

**Upozornění**
















**Dbejte na to, abyste během vrtání nepoškodili trubku odvodu spalin.**

## 6 Oddělený systém Ø 80/80

### 6 Oddělený systém Ø 80/80

#### 6.1 Výrobní program

Oddělené potrubní vedení o Ø 80 sestává z následujících prvků:

Prvky		Obj. č.
Prodloužení, potrubí odvodu spalin - 0,5 m - Ø 80		300833
Prodloužení, potrubí odvodu spalin - 1,0 m - Ø 80		300817
Prodloužení, potrubí odvodu spalin - 2,0 m - Ø 80		300832
Koleno, potrubí odvodu spalin - 45° - Ø 80		300834
Koleno, potrubí odvodu spalin - 87° - Ø 80		300818
Dělicí kus		303093
Ochrana proti větru		300941
Nástěnná manžeta		9477
Distanční vložka - Ø 80 (7 kusů)		9494
Trubkové třmeny - Ø 80 (5 ks)		300940
Propojovací adaptér DN 60 na DN 80		303815
Nástavec šachty		303963
Propojovací adaptér paralelní		303818
Odtok kondenzátu - Ø 80		303091
Ochranná mříž		300712

Tab. 6.1 Výrobní program

**Prodloužení 0,5 m, Ø 80**

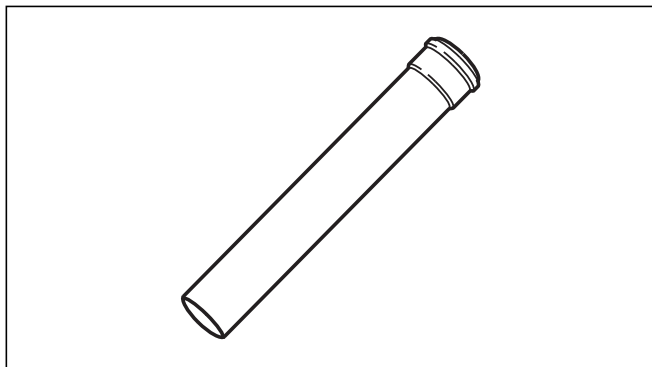
Vaillant č. prod. 300833

**Prodloužení 1,0 m, Ø 80**

Vaillant č. prod. 300817

**Prodloužení 2,0 m, Ø 80**

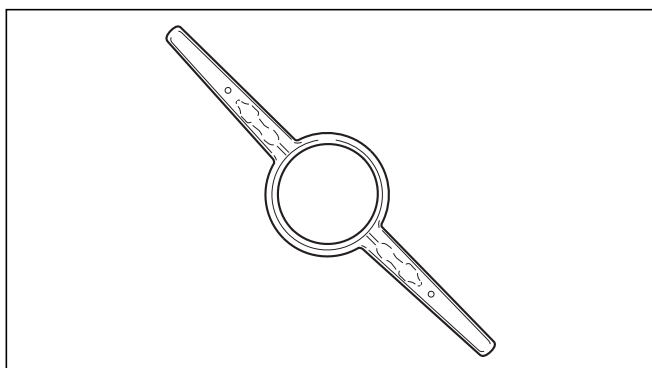
Vaillant č. prod. 300832



Obr. 6.1 Prodloužení, Ø 80

**Rozpěrka, Ø 80 (7 ks)**

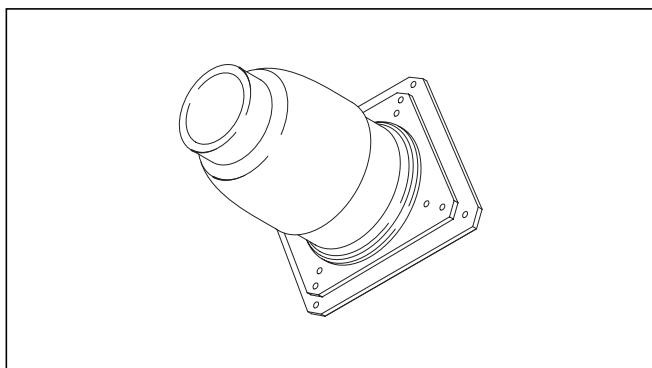
Vaillant č. prod. 9494



Obr. 6.2 Rozpěrka, Ø 80

**Nástavec šachty**

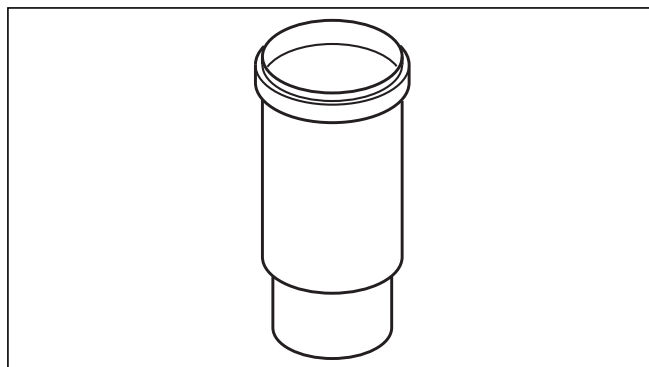
Vaillant č. prod. 303963



Obr. 6.3 Nástavec šachty

**Dělicí kus**

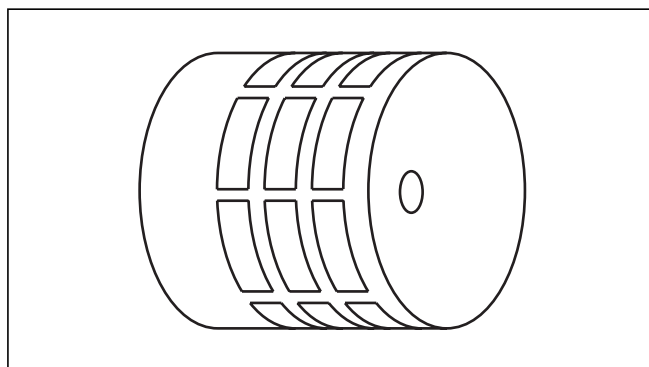
Vaillant č. prod. 303093



Obr. 6.4 Dělicí kus

**Ochrana proti větru**

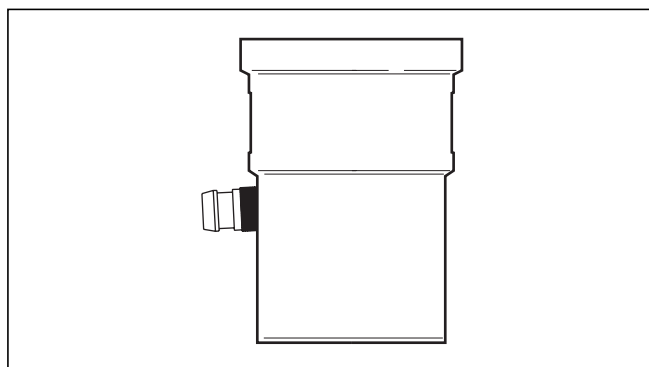
Vaillant č. prod. 300941



Obr. 6.5 Ochrana proti větru

**Odtok kondenzátu - Ø 80**

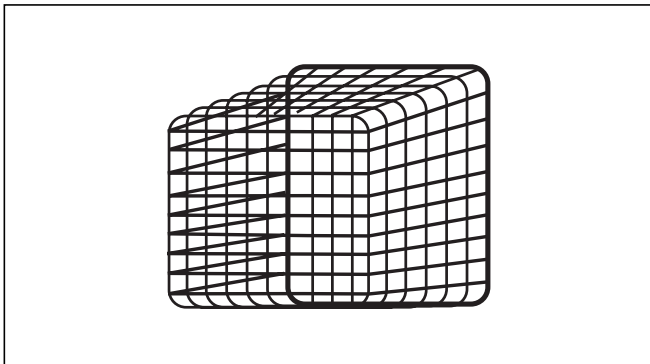
Vaillant č. prod. 303091



Obr. 6.6 Odtok kondenzátu, Ø 80

### Ochranná mříž

Vaillant č. prod. 300712



Obr. 6.7 Ochranná mříž



#### Upozornění

**Ochranné mříže je zapotřebí, je-li přívod vzduchu/odvod spalin vyústěn u průchozích koridorů a ve výšce menší než 2 m.**

### 6.2 Clony odvodu spalin

Clona odvodu spalin je instalována během výroby. Používá se pro maximální délku potrubí systému přívodu vzduchu/odvodu spalin.

U některých zařízení je třeba provést přizpůsobení clony odvodu spalin, pokud ekvivalentní délka potrubí nedosahuje minimálního rozměru.

To znamená, že podle typu zařízení (kW-výkon) musí být instalovaná clona odvodu spalin resp. zálepka Pitotovy trubky nahrazena jinou clonou/záslepkou z rozsahu dodávky. Kterého typu zařízení a jaké délky potrubí se to týká, je popsáno v kap. 6.4.



### 6.3 Maximálně přípustné délky potrubí

Prvky		12 kW	20 kW	24 kW	28 kW
Připojení odvodu spalin Ø80 závislé na vzduchu v místnosti	Max. přípustná rovná délka potrubí odvodu spalin *)	33,0 m, z toho max. 30,0 m v komínu	33,0 m, z toho max. 30,0 m v komínu	33,0 m, z toho max. 30,0 m v komínu	20,0 m, z toho max. 18,0 m v komínu
Připojení k podtlakovému systému odvodu spalin nereagujícím na vlhkost a pracujícím v závislosti na vzduchu v místnosti	Max. přípustná rovná délka potrubí odvodu spalin až k vertikální části systému odvodu spalin *)	33,0 m	33,0 m	33,0 m	20,0 m
	Max. výška vertikální části	nutno vypočíst	nutno vypočíst	nutno vypočíst	nutno vypočíst
Připojení odvodu spalin Ø80 Vzduch veden soustředně šachtou nezávisle na vzduchu v místnosti	Max. přípustná rovná délka vzduchového potrubí/ odvodu spalin*)	19,0 m, z toho max. 17,0 m v komínu	19,0 m, z toho max. 17,0 m v komínu	18,0 m, z toho max. 17,0 m v komínu	14,0 m, z toho max. 12,0 m v komínu
Připojení k podtlakovému systému odvodu spalin vzduch veden druhou šachtou **) nezávislý na vzduchu v místnosti	Max. přípustná rovná celková délka potrubí až k vertikální části systému odvodu spalin *)	33,0 m	33,0 m	33,0 m	20,0 m
	Max. výška ve vertikální šachtě *)	nutno vypočíst	nutno vypočíst	nutno vypočíst	nutno vypočíst
Připojení odvodu spalin Ø80 Vzduch veden přes venkovní zeď **) nezávisle na vzduchu v místnosti	Max. přípustná celková rovná délka potrubí*)	33,0 m, z toho max. 30,0 m v komínu	33,0 m, z toho max. 30,0 m v komínu	33,0 m, z toho max. 30,0 m v komínu	20,0 m, z toho max. 18,0 m v komínu
Potrubí odvodu spalin Ø80 vedeno přes venkovní zeď **) nezávislý na vzduchu v místnosti	Max. přípustná celková rovná délka potrubí*)	33,0 m	33,0 m	33,0 m	20,0 m
Připojení k podtlakovému systému odvodu spalin Vzduch veden přes venkovní zeď **) nezávislý na vzduchu v místnosti	Max. přípustná celková rovná délka potrubí*)	33,0 m	33,0 m	33,0 m	20,0 m

Tab. 6.2 Maximálně přípustné délky trubek

- \*) S každým 90°-kolenem se délku potrubí snižuje o 1,0 m. S každým 45°-kolenem se délku potrubí snižuje o 0,5 m.  
Pro každý odtok kondenzátu z příslušenství o 2,0 m.
- \*\*) V případě nižších venkovních teplot může docházet k tvorbě kondenzátu na vnějších plochách potrubí.  
V těchto případech je třeba potrubí z vnějšku zaizolovat.

U zdvojeného systému se během provozu vyskytují vysoké teploty na povrchu potrubí odvodu spalin.



#### Nebezpečí!

**Nebezpečí popálení a požáru! Nedotýkejte se během provozu kotle potrubí odvodu spalin. Potrubí odvodu spalin může být velmi horké. Při instalaci potrubí odvodu spalin dodržujte dostatečné bezpečnostní vzdálenosti vůči hořlavým látkám a zajistěte příslušná opatření. Dodržujte platné předpisy ohledně instalaci plynových zařízení.**

**Pozor!**

**Možnost poruchy zařízení** Zkontrolujte před instalací stávající komín, zda je vhodný pro provoz topných systémů s umělým přívodem vzduchu. Není-li v komínu dostatečný podtlak, může docházet k hromadění spalin. Příslušné zařízení signalizuje poruchu. Nedojde-li k jejímu odstranění, může dojít k poškození zařízení.

**Upozornění**

**V případě instalace potrubí odvodu spalin ve studených prostorách (< 15 °C) je třeba zajistit příslušná opatření (např. izolovat potrubí), aby se zamezilo nadměrnému ochlazení spalin.**

**6.4 Definování a montáž clon odvodu spalin**

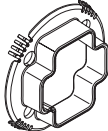
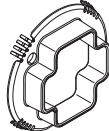
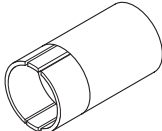
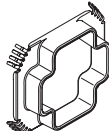
U některých zařízení je u ekvivalentní délky potrubí menší než 12,0 m nutno provést přizpůsobení clony odvodu spalin/záslepky Pitotovy trubky. Potřebné clony odvodu spalin/záslepky Pitotovy trubky jsou obsaženy v rozsahu dodávky zařízení. Tab. 6.3 zobrazuje, kterých zařízení se to týká.

Ekvivalentní celková délka systému přívodu vzduchu/odvodu spalin se analogicky s hodnotami uvedenými v tabulkách 6.2 a 6.3 vypočítává ze součtu rovných délek potrubí a odporů kolen a tvarových dílů.

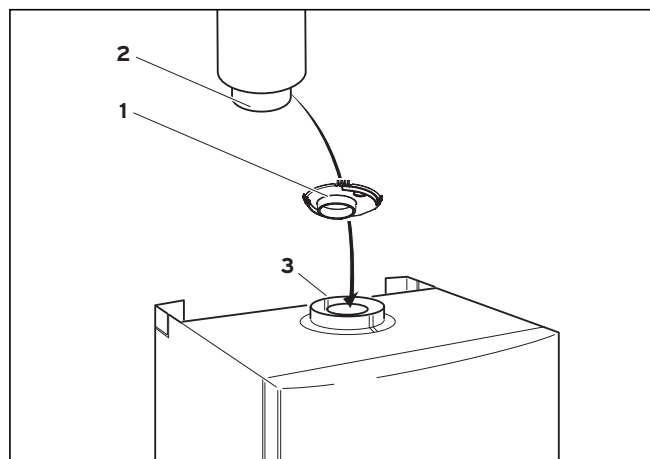
Pro zjištění odporů kolen je třeba přičíst následující hodnoty:

- 2,5 m pro koleno 87°
- 1,0 m pro koleno 45°

**Délku potrubí menší než 12 metry**

Výkon zařízení	Clonu odvodu spalin/záslepku Pitotovy trubky odstranit	Clonu odvodu spalin/záslepku Pitotovy trubky nově nasadit
12 kW	Namontovanou clonu spalin/záslepku Pitotovy trubky NEODSTRANOVAT	Není zapotřebí nové clony spalin/záslepky Pitotovy trubky
20 kW	Namontovanou clonu spalin/záslepku Pitotovy trubky NEODSTRANOVAT	Není zapotřebí nové clony spalin/záslepky Pitotovy trubky
24 kW	 Clona C (0020029643, světle šedá)	 Clona E (0020029645, světle šedá)
28 kW	 Prodĺoužení Pitotovy trubky (0020029646, zelené)	 Clona D (0020029644, zelená)

**Tab. 6.3 Definování clony odvodu spalin/záslepky Pitotovy trubky u délek potrubí menších než 12 metrů**



**Obr. 6.8 Montáž potrubí odvodu spalin**

- Posuďte podle tab. 6.3, zda je spojovací díl nutný.
- Zatlačte clonu (1) až na doraz do přípojky odvodu spalin kotle (3).
- Nasadte konec trubky (2) na přípojku přívodu vzduchu/odvodu spalin kotle (3).

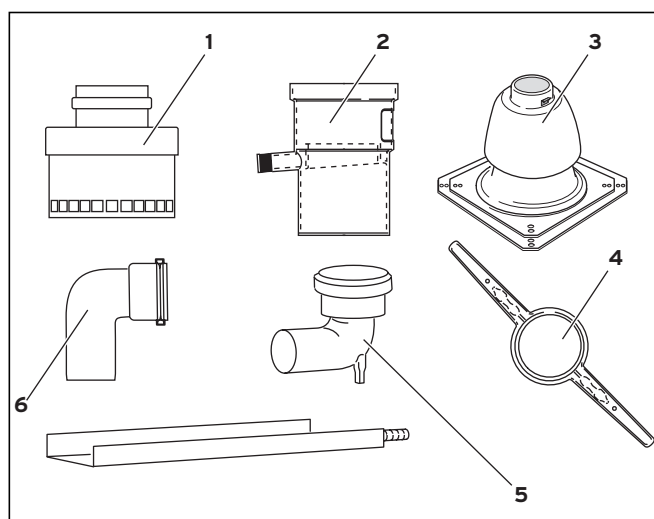
Přechodový kus použitý pro model VMW 322 se liší od kusů použitých u ostatních modelů této konstrukční řady; liší se přítomností 2 bočních otvorů.

## 6.5 Montáž odtoku kondenzátu

**Upozornění**  
Dbejte na maximální délky potrubí uvedené v tabulce 6.2.

Potřebné prvky:	Obj. č.
Propojovací adaptér (1)	303815
Odtok kondenzátu (2)	303091
Nástavec šachty (3)	303963
Rozpěrka (4)	9494
Opěrné koleno 87° (5)	9495
Koleno 87° (6)	300818

Tab. 6.4 Komponenty odtoku kondenzátu



Obr. 6.9 Napojení na potrubí Ø 80

### Montáž odtok kondenzátu

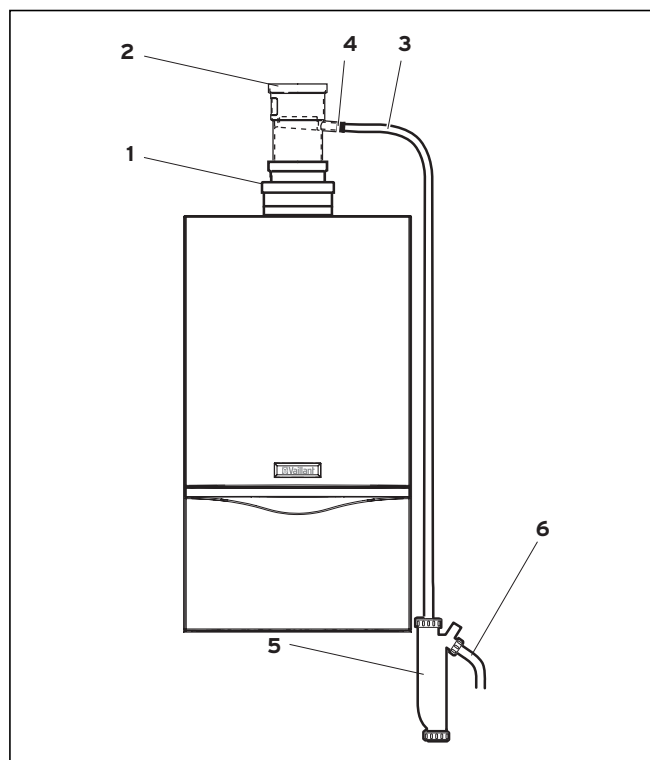
- Nasadte propojovací adaptér (1, viz obr. 6.10) na přípojku odvodu spalin kotle.
- Nasadte propojovací adaptér (1, viz obr. 6.10) na připojení potrubí pro odvod spalin.

**Upozornění**  
Mezikus musí být úchytným třmenem pro kouřovody upevněn ke zdi.

- Nasadte odtok kondenzátu (2, viz obr. 6.10) do propojovacího adaptéru (1, viz obr. 6.10).
- Nasadte hadici kondenzátu (3, viz obr. 6.10) do odtoku kondenzátu a upevněte ji pomocí třmenu (4, viz obr. 6.10).
- Připevněte sifon (5, viz obr. 6.10) na zeď pod kotlem.
- Napojte trubku kondenzátu (6, viz obr. 6.10) na sifon.
- Připojte sifon na domovní vodovodní odpad. Neměla by **být použita měď** nebo mosaz.
- Před uvedením do provozu naplňte sifon vodou.

**Pozor!**  
Nebezpečí poškození zařízení, možnost poruchy zařízení! Odtok kondenzátu smí být s vodovodním odpadem spojen pouze volně (např. přes sifon s trychtýřem nebo otevřený kanálový odtok), aby nedocházelo ke zpětnému působení systému vodovodního odpadu na zařízení. Vzduchotěsné, uzavřené propojení je nepřipustné! Hadice pro odvod kondenzátu nesmí být přelomena nebo zkrácena.

**Upozornění**  
Používejte výhradně dodanou hadici a sifon odvodu kondenzátu.




Obr. 6.10 Montáž napojovacích prvků s odtokem kondenzátu

### 6.6 Provoz závislý na vzduchu v místnosti

#### 6.6.1 Napojení na odvod spalin Ø 80 a recyklace vzduchu v místnosti

 **Upozornění**  
Dbejte na maximální délky potrubí uvedené v tabulce 6.2.

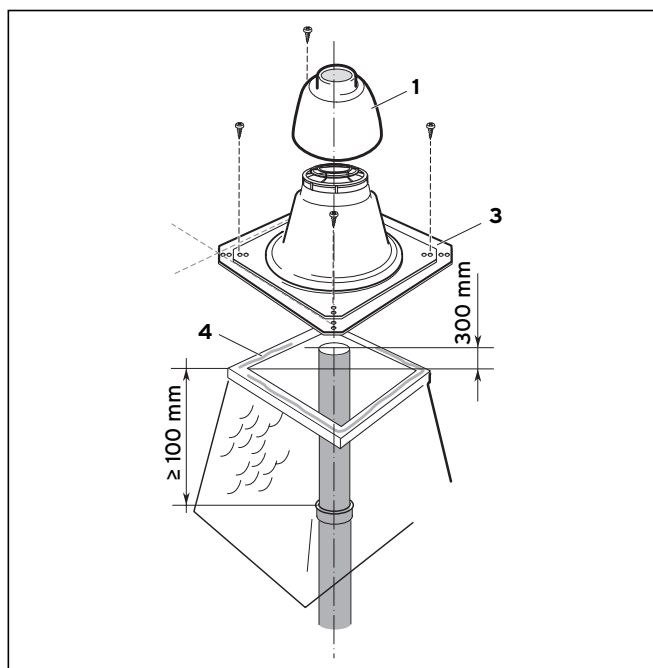
 **Pozor!**  
Nebezpečí poškození zařízení, možnost poruchy zařízení! Je-li spád odvodu spalin k odtoku kondenzátu menší než 3°, může docházet k tvorbě kondenzátu. Příslušné zařízení signalizuje poruchu. Nedojde-li k jejímu odstranění, může dojít k poškození zařízení. (3° odpovídají spádu cca. 50 mm na jeden metr délky potrubí).

Potrubní vedení musí být provedeno podle normy UNI 10845.

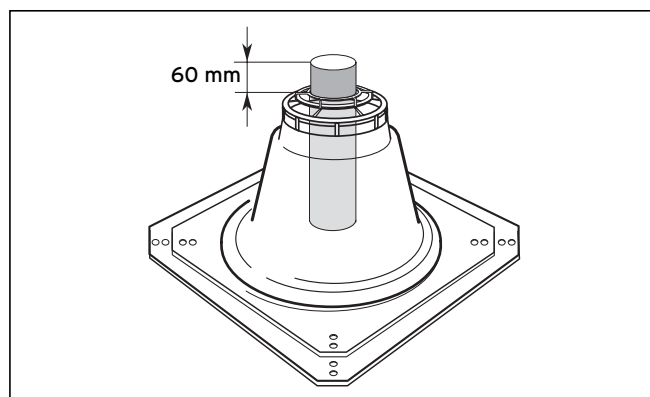
Potřebné prvky:	Obj. č.
Propojovací adaptér	303815
Odtok kondenzátu	303091
87°-koleno	300818
87°-opěrné koleno	9495

Tab. 6.5 Komponenty odtoku kondenzátu

- Namontujte koleno s držákem (1, viz obr. 6.13).
- Propojte koleno s potrubím Ø 80, a seřídte nástavec šachty.



Obr. 6.11 Montáž nástavce šachty u pevného potrubí odvodu spalin v šachtě




Obr. 6.12 Délka horní trubky pro odvod spalin

- Poté, co jste nadasili horní trubku pro odvod spalin, odstraňte hrdlo trubky a zkrátte trubku na potřebnou délku. Na ústí šachty musí potrubí přechřívát 300 mm.
- Zarovnejte konec potrubí.
- Utěsněte okraj ústí silikonem (4, viz obr. 6.11).

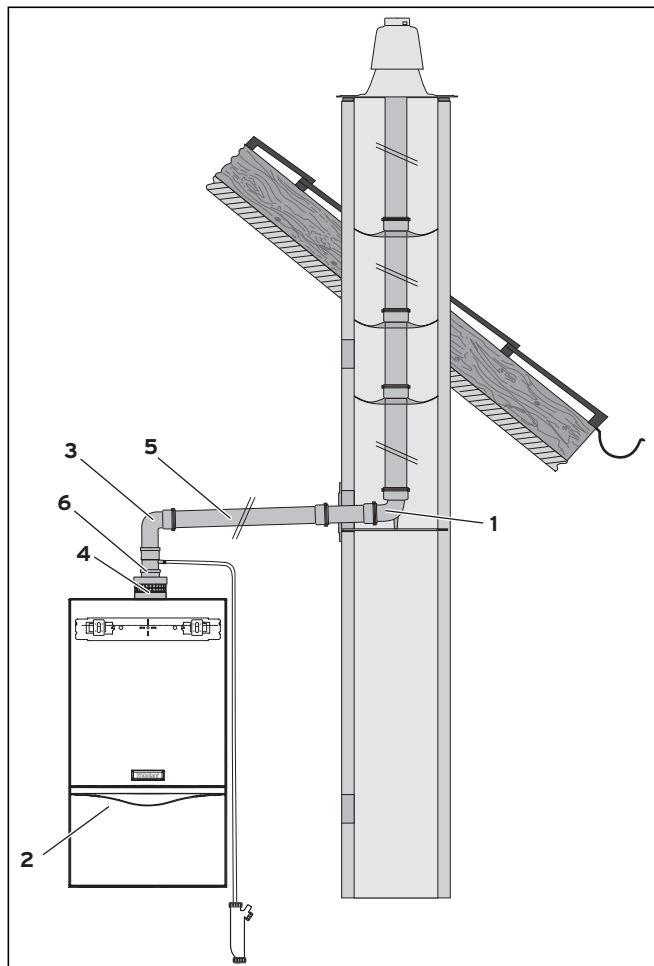
 **Upozornění**  
Dle potřeby můžete patku nástavce šachty (3, viz obr. 6.11) zmenšit (upilovat okraj).

- Upevněte patku nástavce šachty (3, viz obr. 6.11) pomocí čtyř šroubů na okraji ústí šachty.
- Kontrola: Nad patkou nástavce šachty (3, viz obr. 6.12) musí přechřívát 60 mm.
- Víko nástavce šachty (1, viz obr. 6.11) upevněte přes horní konec pevného potrubí a pevně je zatlačte. (Víko na patce nezapadne.)
- Namontujte uchycení kotle a instalujte kotel (2, viz obr. 6.13) (viz příslušné návody k instalaci).
- Namontujte spojku propojovacího adaptéru (4, viz obr. 6.13) a odtok kondenzátu (6, viz obr. 6.13) na kotli. Viz kapitola 6.5 pro montáž hadice kondenzátu a sifonu.
- Koleno (3, viz obr. 6.13) zastrčte do odtoku kondenzátu (6, viz obr. 6.13).

 **Upozornění**  
Pokud není k dispozici dostatečná výška, je možno odtok kondenzátu (6) nasadit do horizontální části kouřovodu, bezprostředně za koleno.

- Důležité: Namontujte mezi koleno a prodloužení dělicí kus. Tyto součásti slouží v případě demontáže jako rozpojovací místa. Pro metr prodloužení by měl být namontován minimálně jeden úchytný třmen.
- Namontujte potřebná prodloužení (5, viz obr. 6.13). Maximální délky jsou uvedeny v tab. 6.2.

**Upozornění**  
**Montáž horizontální části je provedena jednoduše pomocí vzájemného zasunutí jednotlivých dílů do sebe (žádné šroubovací spoje).**



Obr. 6.13 Montáž

### 6.6.2 Napojení do komína (podtlakový provoz) - v závislosti na vzduchu v místnosti

**Pozor!**  
**Nebezpečí poškození zařízení, možnost poruchy zařízení! Je-li spád odvodu spalin k odtoku kondenzátu menší než 3°, může docházet k tvorbě kondenzátu. Příslušné zařízení signalizuje poruchu. Nedojde-li k jejímu odstranění, může dojít k poškození zařízení. (3° odpovídají spádu cca. 50 mm na jeden metr délky potrubí).**

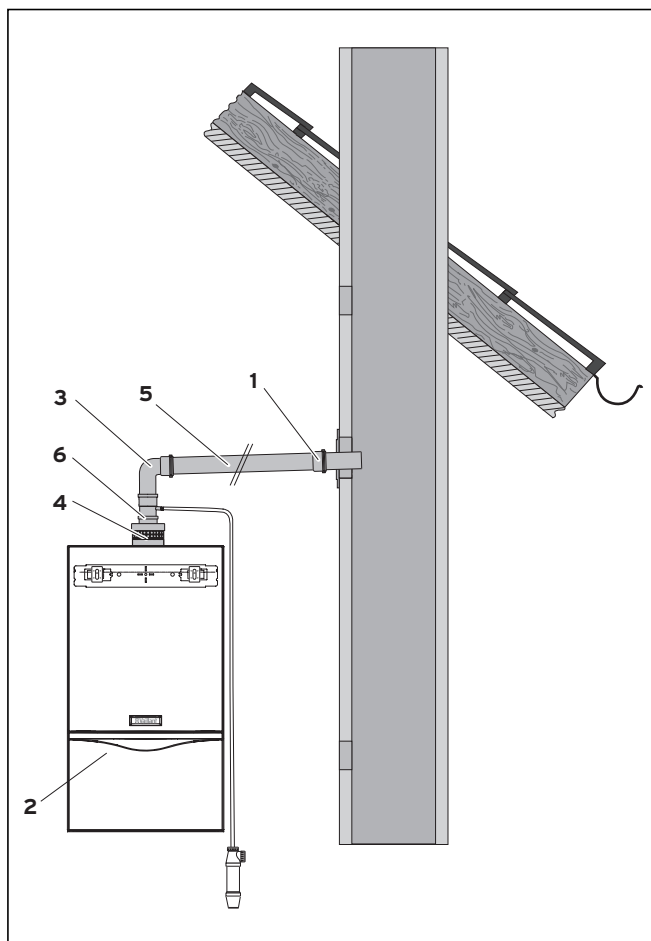
- Namontujte uchycení kotle a instalujte kotel (2, viz obr. 6.14) (viz příslušné návody k instalaci).
- Namontujte spojku propojovaucího adaptéru (4, viz obr. 6.14) a odtok kondenzátu (6, viz obr. 6.14) na kotel. Viz kapitola 6.5 pro montáž hadice kondenzátu a sifonu.

- Koleno (3, viz obr. 6.14) zadržte do odtoku kondenzátu (6, viz obr. 6.14).

**Upozornění**  
**Pokud není k dispozici dostatečná výška, je možno odtok kondenzátu (6) nasadit do horizontální části kouřovodu, bezprostředně za koleno.**

- Důležité: Namontujte mezi koleno a prodloužení dělicí kus. Tyto součásti slouží v případě demontáže jako rozpojovací místa. Pro metr prodloužení by měl být namontován minimálně jeden úchytný třmen.
- Namontujte potřebná prodloužení (5, viz obr. 6.14). Maximální délky jsou uvedeny v tab. 6.2.

**Upozornění**  
**Montáž horizontální části je provedena jednoduše pomocí vzájemného zasunutí jednotlivých dílů do sebe (žádné šroubovací spoje).**



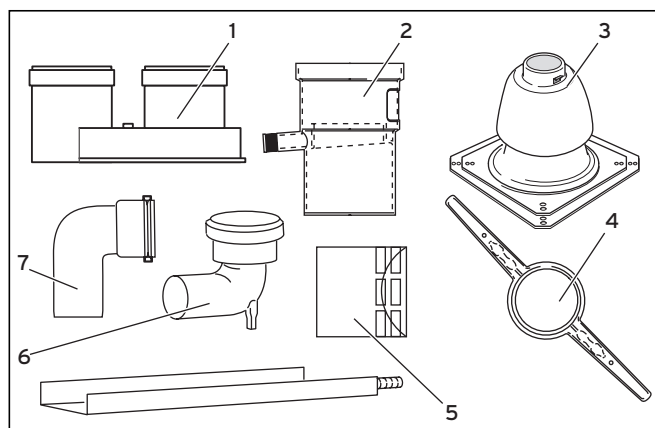
Obr. 6.14 Montáž

### 6.7 Provozní režim nezávislý na vzduchu v místnosti

**Upozornění**  
Dbejte na maximální délky potrubí uvedené v tabulce 6.2.

Potřebné prvky:	Obj. č.
Propojovací adaptér paralelní (1)	303818
Odtok kondenzátu (2)	303091
Kryt šachty (3)	303963
Rozpěrka (4)	9494
Ochrana proti větru (5)	300941
Opěrné koleno 87° (6)	9495
Koleno 87° (7)	300818

Tab. 6.6 Komponenty odtoku kondenzátu

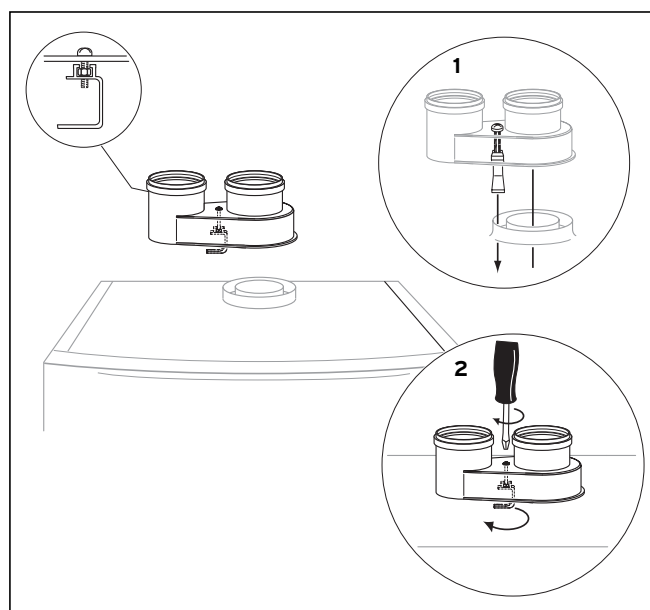


Obr. 6.15 Napojení na potrubí Ø 80

#### 6.7.1 Montáž paralelního adaptéru

- Určete nejprve potřebnou clonu odvodu spalin (tab. 6.3).
- Poté namontujte přechodový kus odvodu spalin.
- Stanovte, zda přípojovací díl vzduchového potrubí (lupa 1, viz obr. 6.16) má ležet vlevo nebo vpravo.
- Nasadte přípojku dělicího kusu přívodu vzduchu/odvodu spalin (lupa 2, viz obr. 6.16) do příslušné spojky na kotli.
- Připevňte dělicí kus pomocí příslušné svorky k zadní straně kotle.
- Nasadte odtok kondenzátu do jímače spalin dělicího kusu přívodu vzduchu/odvodu spalin.
- Namontujte hadici kondenzátu a sifonu (viz kap. 6.5).

**Upozornění**  
Pokud není k dispozici dostatečná konstrukční výška, je možno odtok kondenzátu nasadit do horizontální části kouřovodu, bezprostředně za koleno.



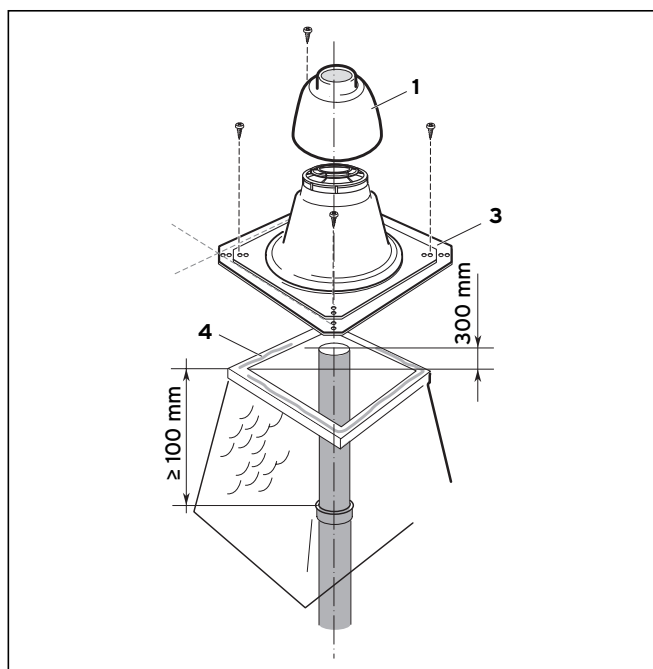
Obr. 6.16 Připojení ke kotli

#### 6.7.2 Napojení na odvod spalin Ø 80 a recyklace vzduchu přes meziprostor v komínu

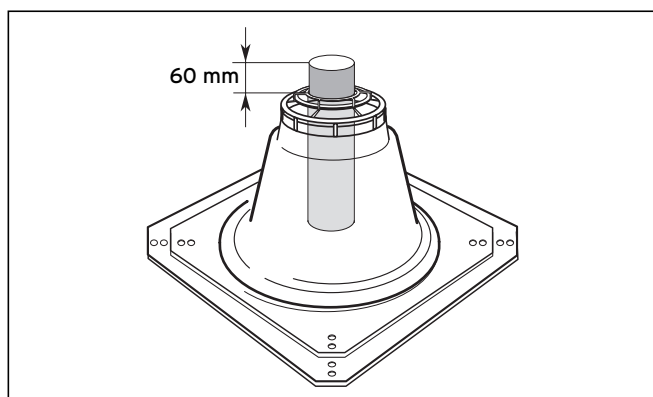
**⚠ Pozor!**  
Nebezpečí poškození zařízení, možnost poruchy zařízení! Je-li spád odvodu spalin k odtoku kondenzátu menší než 3°, může docházet k tvorbě kondenzátu. Příslušné zařízení signalizuje poruchu. Nedojde-li k jejímu odstranění, může dojít k poškození zařízení. (3° odpovídají spádu cca. 50 mm na jeden metr délky potrubí).

Potrubní vedení musí být provedeno podle normy UNI 10845.

- Namontujte koleno s držákem (1, viz obr. 6.19) do komínu.
- Propojte koleno s potrubím Ø 80, a seřídte nástavec šachty.



Obr. 6.17 Montáž nástavce šachty u pevného potrubí odvodu spalin v šachtě



Obr. 6.18 Délka horní trubky pro odvod spalin

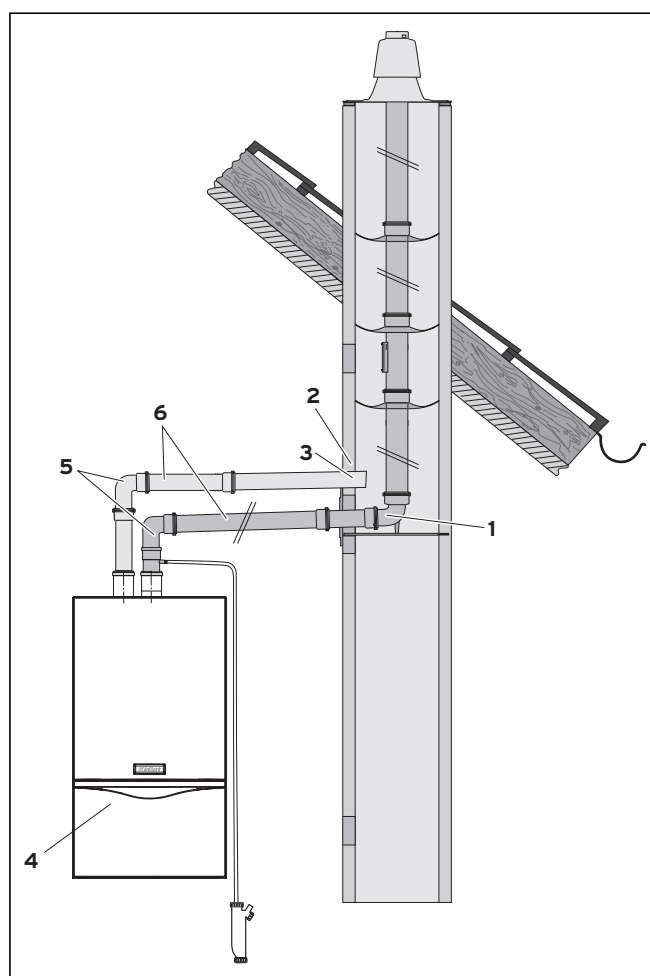
- Poté, co jste nadasili horní trubku pro odvod spalin, odstraňte hrdlo trubky a zkraťte trubku na potřebnou délku. Na ústí šachty musí potrubí přecházet 300 mm.
- Zarovnejte konec potrubí.
- Utěsňte okraj ústí silikonem (4, viz obr. 6.17).

**Upozornění**  
Dle potřeby můžete patku nástavce šachty (3, viz obr. 6.17) zmenšit (upilovat okraj).

- Upevněte patku nástavce šachty (3, viz obr. 6.17) pomocí čtyř šroubů na okraji ústí šachty.
- Kontrola: Nad patkou nástavce šachty (3, viz obr. 6.18) musí přecházet 60 mm.
- Víko nástavce šachty (1, viz obr. 6.17) upevněte přes horní konec pevného potrubí a pevně je zatlačte. (Víko na patce nezapadne.)

- Určete na komínu polohu vstupu vzduchové trubky a vyvrtejte v této poloze otvor.
- Vzduchové potrubí (3, viz obr. 6.19) vsadíte do otvoru.
- Upevněte potrubí maltou a **nechte maltu vytvrdnout!!**
- Namontujte uchycení kotle a instalujte kotel (4, viz obr. 6.19) (viz příslušné návody k instalaci).
- Nasadte kolena (5, viz obr. 6.19) přívodu vzduchu/odvodu spalin do příslušných přípojek dělicího kusu přívodu vzduchu/odvodu spalin. Dbejte na to, aby nedošlo k záměně přípojek přívodu vzduchu a odvodu spalin!
- Důležité: Namontujte mezi koleno a prodloužení dělicí kus. Tyto součásti slouží v případě demontáže jako rozpojovací místa. Pro metr prodloužení by měl být namontován minimálně jeden úchytný třmen.
- Namontujte potřebná prodloužení (6, viz obr. 6.19). Maximální délky jsou uvedeny v tab. 6.2.

**Upozornění**  
Montáž horizontální části je provedena jednoduše pomocí vzájemného zasunutí jednotlivých dílů do sebe (žádné šroubovací spoje).



Obr. 6.19 Přívod spalovacího vzduchu z meziprostoru komínu



### 6.7.3 Napojení do komína (podtlakový provoz) přívod vzduchu druhou šachtou - nezávisle na vzduchu v místnosti



#### Pozor!

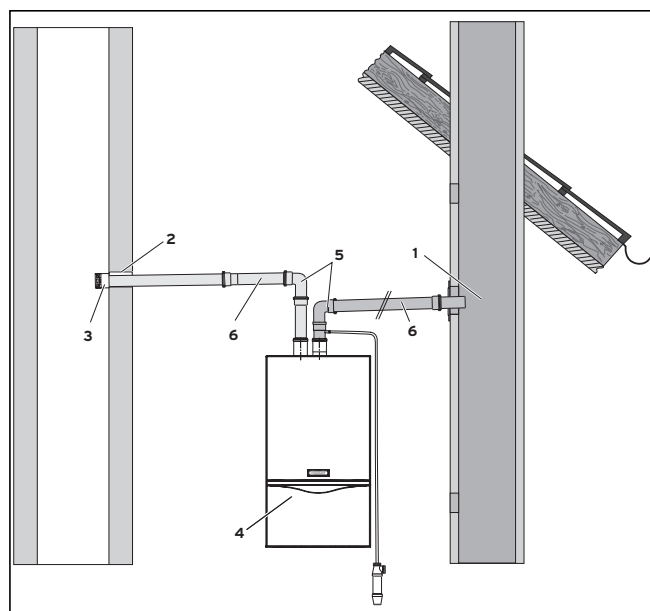
**Nebezpečí poškození zařízení, možnost poruchy zařízení! Je-li spád odvodu spalin k odtoku kondenzátu menší než 3°, může docházet k tvorbě kondenzátu. Příslušné zařízení signalizuje poruchu. Nedojde-li k jejímu odstranění, může dojít k poškození zařízení. (3° odpovídají spádu cca. 50 mm na jeden metr délky potrubí).**

- Nasad'te kouřovod do komínu (1, viz obr. 6.20) a místo napojení vzduchotěsně utěsněte.
- Určete na přívodním kanálu (2, viz obr. 6.20) polohu vstupu vzduchové trubky a vyvrtejte v této poloze otvor.
- Vzduchové potrubí (3, viz obr. 6.20) vsad'te do otvoru.
- Upevněte potrubí maltou a **nechte maltu vytvrdnout!**
- Namontujte uchycení kotle a kotel nainstalujte (4, viz obr. 6.20) (viz příslušné návody k instalaci).
- Nasad'te kolena (5, viz obr. 6.20) přívodu vzduchu/odvodu spalin do příslušných přípojek dělicího kusu přívodu vzduchu/odvodu spalin.  
Dbejte na to, aby nedošlo k záměně přípojek přívodu vzduchu a odvodu spalin!
- Důležité: Namontujte mezi koleno a prodloužení dělicí kus.  
Tyto součásti slouží v případě demontáže jako rozpojovací místa. Pro metr prodloužení by měl být namontován minimálně jeden úchytný třmen.
- Namontujte potřebná prodloužení (6, viz obr. 6.20). Maximální délky jsou uvedeny v tab. 6.2.



#### Upozornění

**Montáž horizontální části je provedena jednoduše pomocí vzájemného zasunutí jednotlivých dílů do sebe (žádné šroubovací spoje).**



Obr. 6.20 Přívod spalovacího vzduchu z přívodního kanálu

### 6.7.4 Napojení na odvod spalin Ø 80 a přívod vzduchu přes venkovní zed'



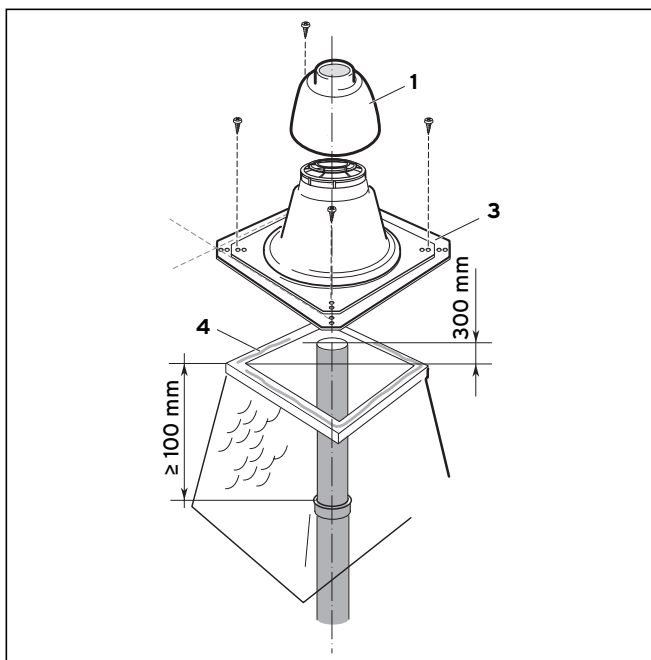
#### Pozor!

**Nebezpečí poškození zařízení, možnost poruchy zařízení! Je-li spád odvodu spalin k odtoku kondenzátu menší než 3°, může docházet k tvorbě kondenzátu. Příslušné zařízení signalizuje poruchu. Nedojde-li k jejímu odstranění, může dojít k poškození zařízení. (3° odpovídají spádu cca. 50 mm na jeden metr délky potrubí).**

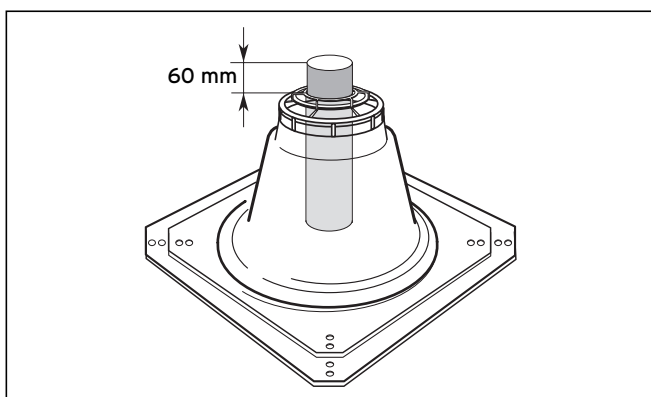
Potrubní vedení musí být provedeno podle normy UNI 10845.

- Namontujte koleno s držákem (1, viz obr. 6.23) do komínu.
- Propojte koleno s potrubím Ø 80, a seříd'te nástavec šachty.





Obr. 6.21 Montáž nástavce šachty u pevného potrubí odvodu spalin v šachtě



Obr. 6.22 Délka horní trubky pro odvod spalin

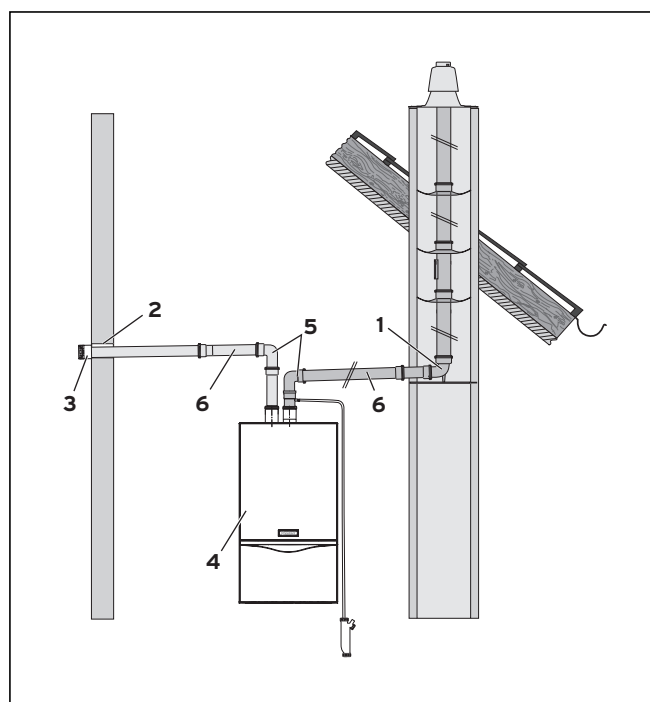
- Poté, co jste nadasili horní trubku pro odvod spalin, odstraňte hrdlo trubky a zkrat'te trubku na potřebnou délku. Na ústí šachty musí potrubí přechřívát 300 mm.
- Zarovnejte konec potrubí.
- Utěsněte okraj ústí silikonem (4, viz obr. 6.21).

**Upozornění**  
Dle potřeby můžete patku nástavce šachty (3, viz obr. 6.21) zmenšit (okraj upilovat).

- Upevněte patku nástavce šachty (3, viz obr. 6.21) pomocí čtyř šroubů na okraji ústí šachty.
- Kontrola: Nad patkou nástavce šachty (3, viz obr. 6.22) musí přechřívát 60 mm.
- Víko nástavce šachty (1, viz obr. 6.21) upevněte přes horní konec pevného potrubí a pevně je zatlačte. (Víko na patce nezapadne.)

- Zkrat'te kouřovod na potřebnou míru a nasad'te ho na koleno.
- Utěsněte vzduchotěsně otvor kolem trubky.
- Stanovte polohu výstupu vzduchového potrubí ze zdi (2, viz obr. 6.23).
- Vzduchové potrubí (3, viz obr. 6.23) vsad'te do otvoru.
- Upevněte potrubí maltou a **nechte maltu vytvrdnout!**
- Namontujte uchycení kotle a kote nainstalujtel (4, viz obr. 6.23) (viz příslušné návody k instalaci).
- Nasad'te kolena (5, viz obr. 6.23) přívodu vzduchu/ odvodu spalin do příslušných přípojek dělicího kusu přívodu vzduchu/odvodu spalin. Dbejte na to, aby nedošlo k záměně přípojek přívodu vzduchu a odvodu spalin!
- Důležité: Namontujte mezi koleno a prodloužení dělicí kus. Tyto součásti slouží v případě demontáže jako rozpojovací místa. Pro metr prodloužení by měl být namontován minimálně jeden úchytný třmen.
- Namontujte potřebná prodloužení (6, viz obr. 6.23). Maximální délky jsou uvedeny v tab. 6.2.

**Upozornění**  
Montáž horizontální části je provedena jednoduše pomocí vzájemného zasunutí jednotlivých dílů do sebe (žádné šroubovací spoje).



Obr. 6.23 Spalovací vzduch vedený přes venkovní zed'

### 6.7.5 Odvod spalin a recyklace vzduchu přes venkovní zed'



#### Pozor!

Nebezpečí poškození zařízení, možnost poruchy zařízení! Je-li spád odvodu spalin k odtoku kondenzátu menší než 3°, může docházet k tvorbě kondenzátu. Příslušné zařízení signalizuje poruchu. Nedojde-li k jejímu odstranění, může dojít k poškození zařízení. (3° odpovídají spádu cca. 50 mm na jeden metr délky potrubí).

- Určete na příslušných zdech polohu prostupů přívodu vzduchu a odvodu spalin.



#### Upozornění

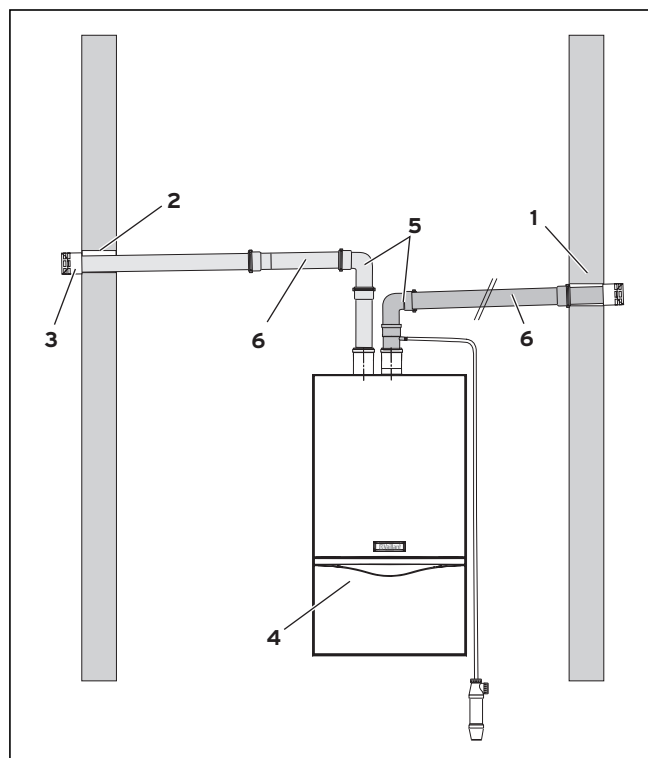
Přívody spalovacího vzduchu a odvody spalin mohou být instalovány na protilehlých zdech.

- Nasad'te trubky přívodu vzduchu a odvodu spalin do otvorů v příslušné stěně (1 a 2, viz obr. 6.24). Trubky musí pro upevnění ochrany proti větru vyčnívat minimálně 3 cm ze zdi.
- Upevněte potrubí maltou a **nechte maltu vytvrdnout!**
- Namontujte ochranu proti větru (3, viz obr. 6.24) na vzduchové a kouřové potrubí.
- Namontujte uchycení kotle a instalujte kotel (4, viz obr. 6.24) (viz příslušné návody k instalaci).
- Nasad'te kolena (5, viz obr. 6.24) přívodu vzduchu/odvodu spalin do příslušných přípojek dělicího kusu přívodu vzduchu/odvodu spalin. Dbejte na to, aby nedošlo k záměně přípojek přívodu vzduchu a odvodu spalin!
- Důležité: Namontujte mezi koleno a prodloužení dělicí kus. Tyto součásti slouží v případě demontáže jako rozpojovací místa. Pro metr prodloužení by měl být namontován minimálně jeden úchytný třmen.
- Namontujte potřebná prodloužení (6, viz obr. 6.24). Maximální délky jsou uvedeny v tab. 6.2.



#### Upozornění

Montáž horizontální části je provedena jednoduše pomocí vzájemného zasunutí jednotlivých dílů do sebe (žádné šroubovací spoje).



Obr. 6.24 Přívod spalovacího vzduchu z fasády

### 6.7.6 Napojení do komína (podtlakový provoz) a přívod vzduchu přes venkovní zed'



#### Pozor!

**Nebezpečí poškození zařízení, možnost poruchy zařízení! Je-li spád odvodu spalin k odtoku kondenzátu menší než 3°, může docházet k tvorbě kondenzátu. Příslušné zařízení signalizuje poruchu. Nedojde-li k jejímu odstranění, může dojít k poškození zařízení. (3° odpovídají spádu cca. 50 mm na jeden metr délky potrubí).**

- Nasadíte kouřovod do komína (1, viz obr. 6.25) a místo napojení vzduchotěsně utěsněte.
- Určete na venkovní zdi (2, viz obr. 6.25) polohu výstupu vzduchové trubky a vyvrtejte v této poloze otvor.
- Nasadíte do otvoru trubku přívodu vzduchu.



#### Upozornění

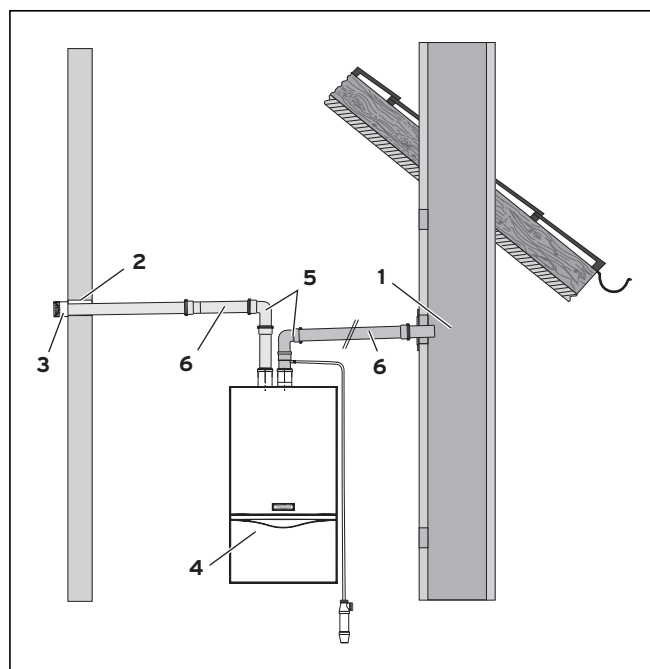
**Trubka přívodu vzduchu musí pro upevnění ochrany proti větru vyčnívat minimálně 3 cm ze zdi.**

- Upevněte potrubí maltou a **nechte maltu vytvrdnout!**
- Namontujte ochranu proti větru (3, viz obr. 6.25) na vzduchové potrubí.
- Namontujte uchycení kotle a instalujte kotel (4, viz obr. 6.25) (viz příslušné návody k instalaci).
- Nasadíte kolena (5, viz obr. 6.25) přívodu vzduchu/odvodu spalin do příslušných přípojek dělicího kusu přívodu vzduchu/odvodu spalin. Dbejte na to, aby nedošlo k záměně přípojek přívodu vzduchu a odvodu spalin!
- Důležité: Namontujte mezi koleno a prodloužení dělicí kus. Tyto součásti slouží v případě demontáže jako rozpojovací místa. Pro metr prodloužení by měl být namontován minimálně jeden úchytný třmen.
- Namontujte potřebná prodloužení (6, viz obr. 6.25). Maximální délky jsou uvedeny v tab. 6.2.



#### Upozornění

**Montáž horizontální části je provedena jednoduše pomocí vzájemného zasunutí jednotlivých dílů do sebe (žádné šroubovací spoje).**



Obr. 6.25 Přívod spalovacího vzduchu z fasády



Pre servisných pracovníkov

Návod na montáž

# turboTEC pro/turboTEC plus

Odvod vzduchu a spalín

System koncentrický

Ø 60/100

System koncentrický

Ø 80/125

System oddelený

Ø 80/80

## Obsah

<b>1</b>	<b>Pokyny k dokumentácii.....</b>	<b>3</b>
1.1	Uschovanie podkladov .....	3
1.2	Použitie symboly .....	3
1.3	Platnosť návodu .....	3
<b>2</b>	<b>Právne záležitosti.....</b>	<b>3</b>
2.1	Predpisy .....	3
2.2	Použitie podľa určenia .....	4
<b>3</b>	<b>Montážne rozmery.....</b>	<b>5</b>
3.1	turboTEC pro/turboTEC plus .....	5
<b>4</b>	<b>Systém koncentrický Ø 60/100.....</b>	<b>6</b>
4.1	Program výroby.....	6
4.2	Prehľad clôn na spaliny .....	9
4.3	Maximálne prípustné dĺžky potrubí .....	10
4.4	Určenie a montáž clôn na spaliny .....	10
4.5	Montáž drenážneho otvoru pre kondenzát .....	11
4.5.1	Montáž .....	11
4.6	Montáž kolmého strešného vyhotovenia .....	12
4.6.1	Šikmá strecha.....	12
4.6.2	Plochá strecha .....	13
4.7	Montáž vodorovného prevedenia cez stenu/ strechu .....	14
4.7.1	Zabudovanie priechodky stenou .....	14
4.7.2	Zabudovanie prevedenia cez strechu .....	15
4.7.3	Priama inštalácia .....	15
4.7.4	Vzdialená inštalácia .....	16
4.8	Montáž predĺžení.....	16
4.9	Montáž oblúkov .....	18
4.10	Montáž príchytiek pre vzduchové potrubie .....	20
4.11	Montáž teleskopických predĺžení .....	20
<b>5</b>	<b>Systém koncentrický Ø 80/125.....</b>	<b>21</b>
5.1	Program výroby.....	21
5.2	Clony na spaliny.....	25
5.3	Maximálne prípustné dĺžky potrubí .....	25
5.4	Určenie a montáž clôn na spaliny .....	26
5.5	Montáž drenážneho otvoru pre kondenzát .....	26
5.5.1	Montáž .....	27
5.6	Montáž kolmého strešného vyhotovenia .....	27
5.6.1	Šikmá strecha.....	28
5.6.2	Plochá strecha .....	29
5.7	Montáž vodorovného prevedenia cez stenu/ strechu .....	29
5.7.1	Vodorovné prevedenie cez stenu/strechu .....	29
5.7.2	Zabudovanie priechodky stenou .....	30
5.7.3	Zabudovanie prevedenia cez strechu .....	30
5.7.4	Priama inštalácia .....	31
5.7.5	Vzdialená inštalácia .....	31
5.8	Montáž koncentrických prípojov a stuhnutého odvodu spalín Ø 80 v šachte.....	32
5.8.1	Obsah dodávky .....	32
5.8.2	Montáž vodiacej lišty, oporného oblúku a potrubia pre odvod spalín.....	32
5.8.3	Montáž šachtového nadstava z umelej hmoty (PP).....	33
5.8.4	Montáž šachtového poklopu z hliníka .....	34
5.8.5	Montáž vodorovného segmentu.....	34
5.9	Montáž predĺžení.....	35
5.10	Montáž oblúkov .....	37
5.11	Montáž príchytiek pre vzduchové potrubie .....	39
<b>6</b>	<b>Systém oddelený Ø 80/80 .....</b>	<b>40</b>
6.1	Program výroby.....	40
6.2	Clony na spaliny.....	42
6.3	Maximálne prípustné dĺžky potrubí .....	43
6.4	Určenie a montáž clôn na spaliny .....	44
6.5	Montáž odtoku kondenzovanej vody.....	45
6.6	Prevádzka závislá od vzduchu v miestnosti .....	46
6.6.1	Prepojenie odvodu spalín Ø 80 potrubím a opätovné nasávanie vzduchu z miestnosti .....	46
6.6.2	Pripojenie komína (prevádzka v podtlaku) - v závislosti na vzduchu v miestnosti .....	47
6.7	Prevádzka nezávislá od vzduchu v miestnosti.....	48
6.7.1	Montáž paralelného adaptéra .....	48
6.7.2	Prepojenie odvodu spalín Ø 80 potrubím a opätovné nasávanie vzduchu medzeru v komíne .....	48
6.7.3	Pripojenie komína (prevádzka v podtlaku) vzduch cez druhú šachtu - nezávislé od vzduchu v miestnosti.....	50
6.7.4	Prepojenie odvodu spalín Ø 80 potrubím a nasávanie vzduchu cez vonkajšiu stenu .....	50
6.7.5	Odt'ah dymu a opätovné nasávanie vzduchu cez vonkajšiu stenu.....	52
6.7.6	Pripojenie komína (prevádzka v podtlaku) a vzduch cez vonkajšiu stenu .....	53

## 1 Pokyny k dokumentácii

Nasledovné pokyny platia pre celú dokumentáciu. V spojení s týmto návodom na montáž sú v platnosti aj ďalšie podklady.

**Za škody spôsobené nedodržením tohto návodu nepreberáme záruku.**

Súvisiace platné dokumenty  
Návod na inštaláciu  
turboTEC pro/turboTEC plus Nr. 0020029218

### 1.1 Uschovanie podkladov

Návod na montáž odovzdajte, prosím, prevádzkovateľovi zariadenia. Tento je zodpovedný za uschovanie, aby uvedené návody boli v prípade potreby k dispozícii.

### 1.2 Použité symboly

Pri montáži vzduchových/spalinových vedení dodržujte, prosím, bezpečnostné pokyny uvedené v tomto návode na montáž!



**Nebezpečenstvo!**  
**Bezprostredné ohrozenie zdravia a života!**



**Nebezpečenstvo!**  
**Nebezpečenstvo ohrozenia života zasiahnutím elektrickým prúdom!**



**Nebezpečenstvo!**  
**Nebezpečenstvo popálenia alebo obarenia!**



**Pozor!**  
**Možné nebezpečné situácie pre výrobok a životné prostredie!**



**Pokyn**  
**Užitočné informácie a pokyny.**

- Symbol pre nevyhnutnú aktivitu

### 1.3 Platnosť návodu

Tento návod na montáž platí výlučne pre súvisiace podklady zariadení firmy Vaillant.

## 2 Právne záležitosti

### 2.1 Predpisy

- Stenové vykurovacie zariadenia firmy Vaillant turboTEC pro/turboTEC plus sú certifikované príslušnou smernicou EÚ o plynových zariadeniach 90/396/EHS ako plynové vykurovacie systémy s príslušným zariadením na odvod spalín. Tento návod na montáž je súčasťou certifikácie a bude citovaný v osvedčení o type.

Za podmienky dodržania vykonávacích nariadení tohto návodu na montáž je preukázaná použiteľnosť

výrobkov pre vzduchové/spalinové vedenie označených číslom výrobku Vaillant.

Pri realizácii zariadenia na odvod spalín dodržiavajte miestne zákony a smernice.

- Prívod vzduchu/odvod spalín smie inštalovať len certifikovaná odborný podnik. Tento prevezme aj záruku za riadne vykonanie montáže.
- Taktiež dodržujte predpisy, pravidlá a smernice uvedené v návode inštalácie prístroja.
- Nie je potrebný žiadny odstup vedenia vzduchu/odvodu spalín od montážnych častí z horľavých materiálov, pretože sa pri menovitom tepelnom výkone zariadenia na povrchu susedných zariadení nevyskytne vyššia teplota ako 85 °C.
- Ak je budova vybavená zariadením na ochranu pred bleskom, musí byť vzduchová/spalinová rúra napojená na túto ochrana pred bleskom.
- Pri montáži prívodu vzduchu/odvodu spalín cez strechu treba zohľadniť, že sa v spalinách obsiahnutá vodná para môže pri nepriaznivých podmienkach zrážať na streche alebo strešných nadstavbách ako ľad. Zo strany stavby sa treba postarať, aby sa tieto ľadové kusy neskĺzli zo strechy dolu. K tomu je potrebné namontovať príp. ochranné zariadenia (Obj.č. 303096/303865)
- Pri montáži dbajte na to, aby v prívode vzduchu/odvode spalín neostali žiadny triesky, zvyšky malty atď.
- Pri inštalácii odsávacieho zariadenia je potrebné dávať pozor na to, aby sa používala výhradne výfuková rúra z rovnakého materiálu (hliník).



**Pokyn**  
**Pri komínoch kedysi vykurovaných olejom, ktoré sa mali využívať k prívodu spaľovaného vzduchu, sa odporúčalo, aby kominár skontroloval a vyčistil ťah, ktorý prichádzal do úvahy, skôr ako sa inštaloval odvod spalín. Ak nie je možné dostatočné čistenie/kontrola komína (napr. na základe konštrukčných skutočností), tak by sa malo zariadenie prevádzkovať v závislosti od vzduchu v miestnosti.**

**Pokyn**  
**Odporúčame použitie drenážneho otvoru pre kondenzát kvôli zabráneniu škodám a poruchám na zariadení vplyvom kondenzátu vznikajúcom v ceste spalín.**

## 2 Právne záležitosti

### 2.2 Použitie podľa určenia

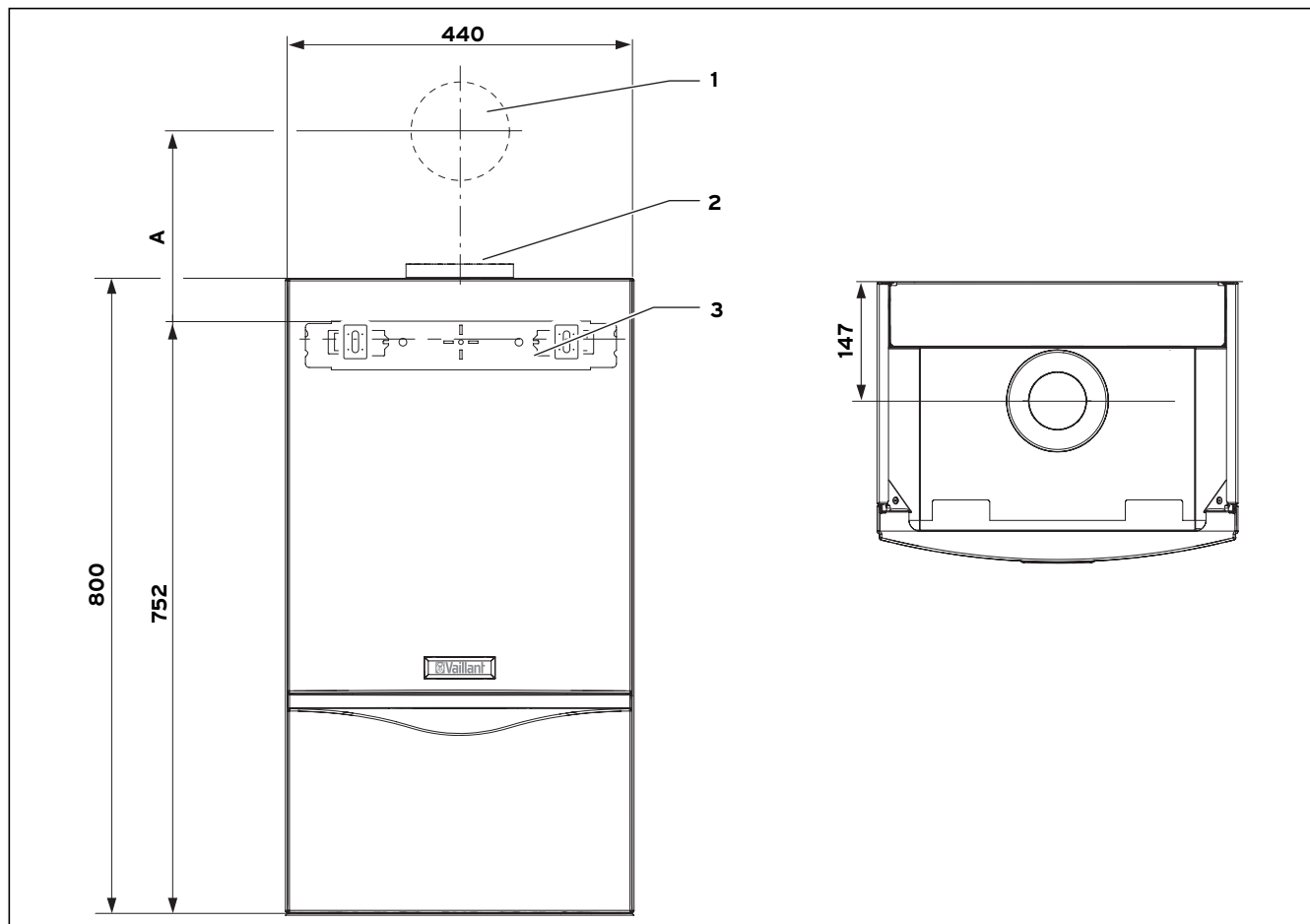
Odvod vzduchu a spalín firmy Vaillant je skonštruovaný podľa úrovne techniky a uznávaných bezpečnostno-technických pravidiel. Napriek tomu môže v prípade neodborného a neprimeraného použitia vzniknúť nebezpečenstvo ohrozenia tela a života prevádzkovateľa zariadenia príp. môže dôjsť k poškodeniu zariadení a iných vecných hodnôt.

Tie odvody vzduchu a spalín firmy Vaillant, ktoré sú uvedené v tomto návode, sa smú používať len v spojení s typmi zariadení, ktoré sú uvedené v tomto návode. Iné alebo z toho vyplývajúce použitie platí ako neprimerané použitie a výrobca/dodávateľ za z toho vzniknuté škody neručí. Riziko nesú v takomto prípade sami servisní pracovníci a užívateľ. K použitiu podľa určenia patrí aj prihliadanie súvisiacich podkladov.



### 3 Montážne rozmery

#### 3.1 turboTEC pro/turboTEC plus



Obr. 3.1 Montážne rozmery turboTEC pro/turboTEC plus (v mm)

#### Legenda

- 1 Priechodka stenou
- 2 Pripojovací kus
- 3 Držiak zariadenia

Rozmer	60/100	80/125 s oblúkom 87°	80/80
A	175 bez drenážneho otvoru pre kondenzát	230 s drenážnym otvorom pre kondenzát	190 bez drenážneho otvoru pre kondenzát

Tab. 3.1 Montážne rozmery turboTECpro/turboTEC plus (v mm)

## 4 Systém koncentrický Ø 60/100

### 4 Systém koncentrický Ø 60/100

#### 4.1 Program výroby





















303800 = Zvislé prevedenie cez strechu (čierna)



303806 = Teleskopické prevedenie cez stenu/  
strechu



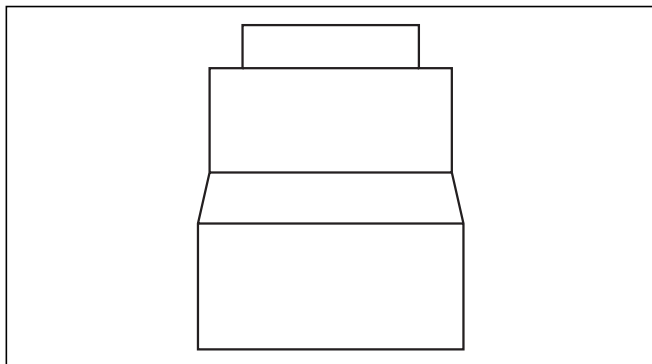
303807 = Vodorovné prevedenie cez stenu/  
strechu

Prvky	Č. výrobu	303800	303807	303806
Predĺženia, koncentrické 0,14 m - Ø 60/100 	0020022926	X	X	X
Predĺženia, koncentrické 0,5 m - Ø 60/100 	303801	X	X	X
Predĺženia, koncentrické 1,0 m - Ø 60/100 	303802	X	X	X
Predĺženia, koncentrické 2,0 m - Ø 60/100 	303803	X	X	X
Teleskopické predĺženie, koncentrické 0,5 - 0,8 m - Ø 60/100 	303804	X	X	X
Drenážny otvor pre kondenzát 	303805	X	X	X
Oblúky, koncentrické (2 kusy) 45° - Ø 60/100 	303809	X	X	X
Oblúky, koncentrické 90° - Ø 60/100 	303808	X	X	X
Oblúky, koncentrické 15° - Ø 60/100 	303820	X	X	X
Teleskopický prenosný rám, koncentrický 0,29 m - 0,46 m - Ø 60/100 	303819	X	X	X
Príchytky potrubia (5 kusov), Ø 100 	303821	X	X	X
Rozdeľovací prípravok Ø 60/100 	303816	X	X	X
Pripojovací kus zariadenia Ø 60/100 - Ø 63/95,5 	303813			
Vlnovky pre šikmú strechu 	9076 (čierna)	X		
Príložka strešnej krytiny 	9056	X		
Záchytná mriežka ľadu pre zvislé prevedenie cez strechu 	303096 (čierna)	X		
Záchytná mriežka ľadu pre vodorovné prevedenie cez strechu 	300865		X	X
Ochranná mriežka 	300712		X	X

Tab. 4.1 Program výroby

**Prípojka zariadení Ø 60/100 - Ø 63/95,5**

Vaillant č. výrobku: 303813



Obr. 4.1 Prípojka zariadení

**Predĺženie 0,14 m, Ø 60/100**

Vaillant č. výrobku: 0020022926

**Predĺženie 0,5 m, Ø 60/100**

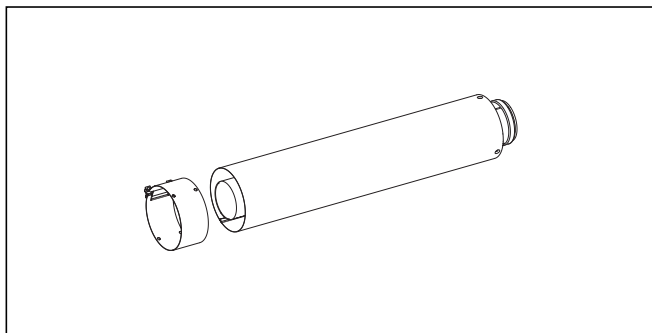
Vaillant č. výrobku: 303801

**Predĺženie 1,0 m, Ø 60/100**

Vaillant č. výrobku: 303802

**Predĺženie 2,0 m, Ø 60/100**

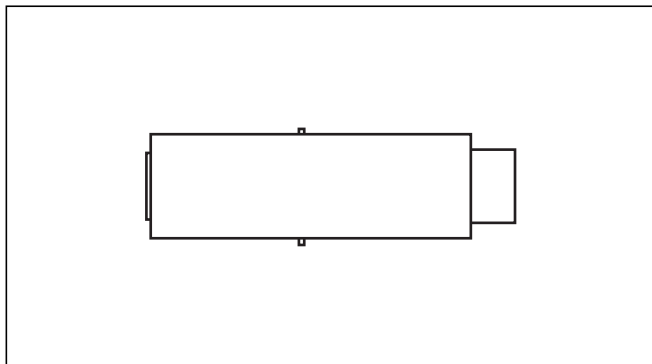
Vaillant č. výrobku: 303803



Obr. 4.2 Predĺženie, Ø 60/100

**Teleskopické predĺženie 0,5 - 0,8 m, Ø 60/100**

Vaillant č. výrobku: 303804



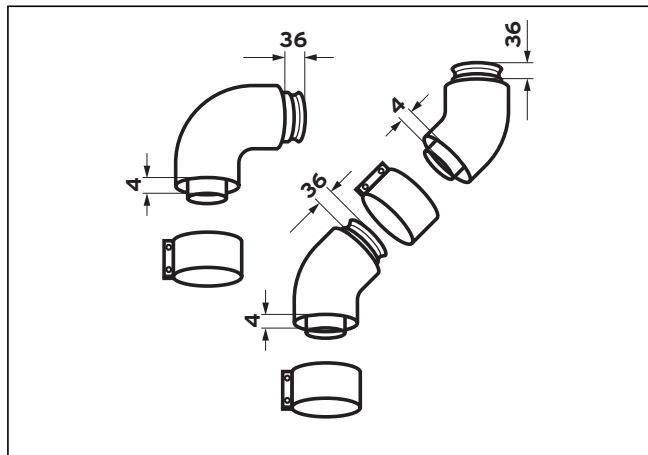
Obr. 4.3 Teleskopické predĺženie

**Oblúk, 90°, Ø 60/100**

Vaillant č. výrobku: 303808

**Oblúky, 45° (2 kusy), Ø 60/100**

Vaillant č. výrobku: 303809



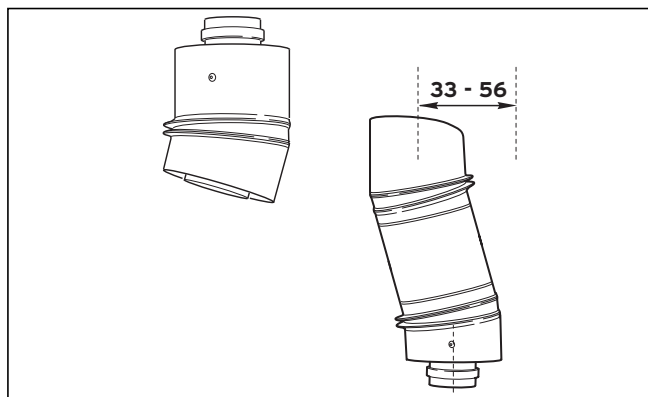
Obr. 4.4 Oblúky, Ø 60/100

**Oblúk, 15°, Ø 60/100**

Vaillant č. výrobku: 303820

**Teleskopický prenosný rám, Ø 60/100**

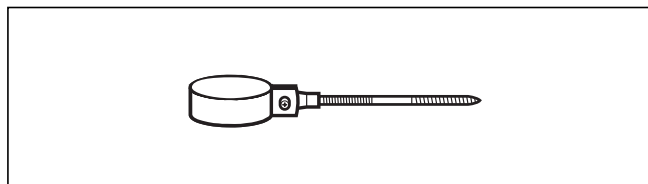
Vaillant č. výrobku: 303819



Obr. 4.5 Teleskopický prenosný rám

**Príchytky potrubia, Ø 100 (5 kusov)**

Vaillant č. výrobku: 303821



Obr. 4.6 Príchytky potrubia, Ø 100

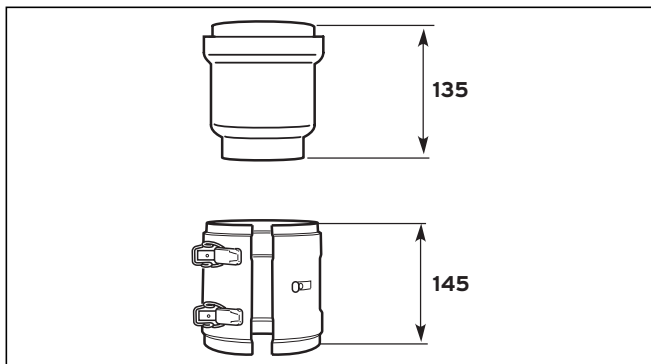


**Pokyn**  
Na podopretie vedení potrubí.  
Na predĺženie použite 1 príchytku.

## 4 Systém koncentrický Ø 60/100

### Rozdeľovací prípravok, Ø 60/100

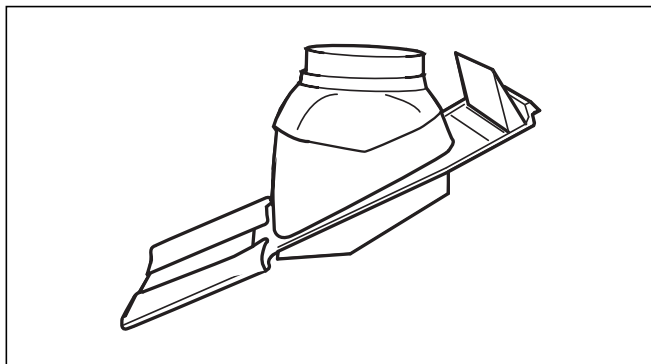
Vaillant č. výrobku: 303816



Obr. 4.7 Rozdeľovací prípravok, Ø 60/100

### Vlnovky pre šikmú strechu

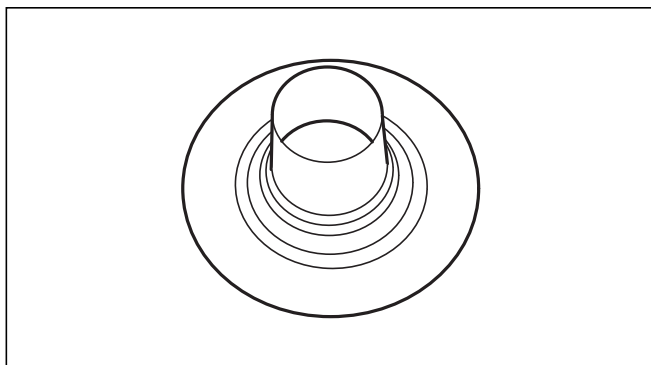
Vaillant č. výrobku: 9076 (čierny)



Obr. 4.8 Vlnovky pre šikmú strechu

### Príložka strešnej krytiny

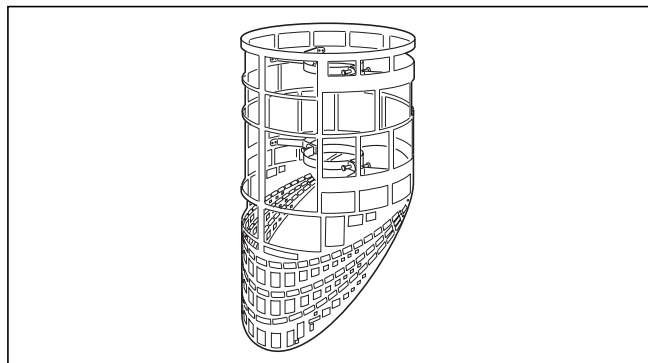
Vaillant č. výrobku: 9056



Obr. 4.9 Obruba plochej strechy

### Záchytná mriežka ľadu pre zvislé prevedenie cez strechu

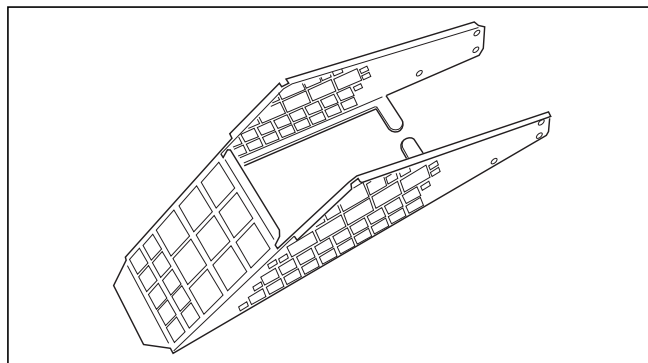
Vaillant č. výrobku: 303096 (čierny)



Obr. 4.10 Mriežka na zachytávanie ľadu

### Záchytná mriežka ľadu pre vodorovné prevedenie cez strechu

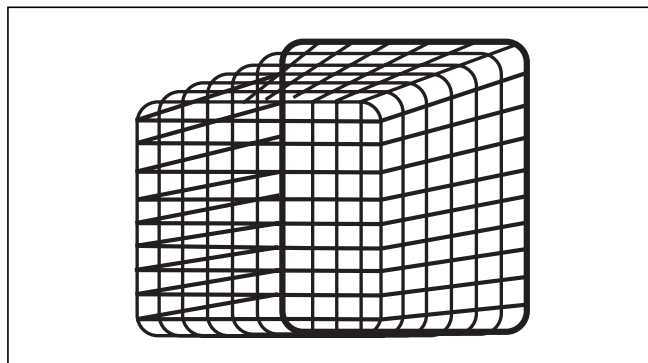
Vaillant č. výrobku: 303865



Obr. 4.11 Mriežka na zachytávanie ľadu

### Ochranná mriežka

Vaillant č. výrobku: 300712



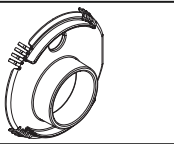
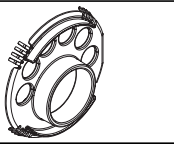
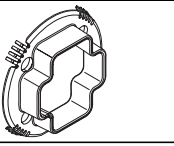
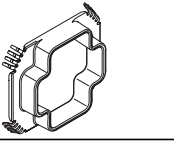
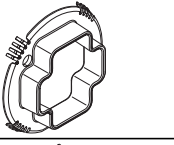
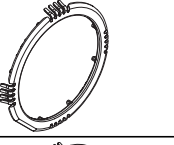
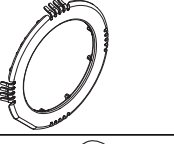
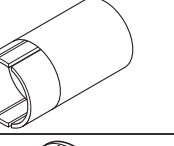
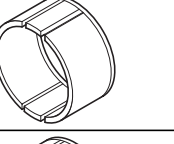
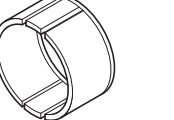
Obr. 4.12 Ochranná mriežka



#### Pokyn

Ochranná mriežka je potrebná, keď prívod vzduchu/odvod spalín končí na prechodných cestách a vo výške nižšej ako 2 m.

#### 4.2 Prehľad clôn na spaliny

Prvky	
Clona A (0020029641, čierna)	
Clona B (0020029642, oranžová)	
Clona C (0020029643, bielosivá)	
Clona D (0020029644, zelená)	
Clona E (0020029645, bielosivá)	
Clona F (0020029647, zelená)	
Clona G (0020029648, červená)	
Pitotova trubica- predĺženie (0020029646, zelená)	
Pitotova trubica- uzáver (0020038715, modrá)	
Pitotova trubica- uzáver (208493, prírodná)	

Tab. 4.2 Prehľad clôn na spaliny



#### Pokyn

Clona na spaliny je predinštalovaná z výroby. Vyžaduje sa pre max. dĺžku rúry zariadenia na vedenie vzduchu/spalín.

## 4 Systém koncentrický Ø 60/100

### 4.3 Maximálne prípustné dĺžky potrubí

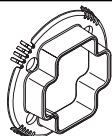
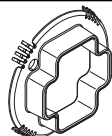
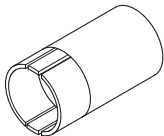
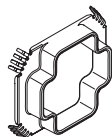
Prvky	č.výrobku		12 kW	20 kW	24 kW	28 kW
Kolmé strešné vyhotovenie	303800	max. dovolená koncentrická dĺžka rúry	6,3 m	6,3 m	5,5 m	4,3 m
Vodorovné prevedenie cez stenu/strechu	303806 303807 303845	max. dovolená koncentrická dĺžka rúry	5,3 m + 1 oblúk	5,3 m + 1 oblúk	4,5 m + 1 oblúk	3,2 m + 1 oblúk
			Každých 90° oblúku sa zmenší dĺžka rúry o 1,0 m. Každých 45° oblúku sa zmenší dĺžka rúry o 0,5 m.			
			S každými ďalšími 90° oblúku sa zmenší dĺžka rúry o 1,0 m. S každými ďalšími 45° oblúku sa zmenší dĺžka rúry o 0,5 m.			

Tab. 4.3 Maximálne prípustné dĺžky potrubí

### 4.4 Určenie a montáž clôn na spaliny

Pri zariadeniach je pri ekvivalentných dĺžkach rúry menších ako 2 m potrebné prispôsobenie clony pre spaliny/Pitotového uzáveru. Potrebná clona pre spaliny/Pitotov uzáver je obsiahnutá v obsahu dodávky zariadenia. Tabuľka 4.4 ukazuje, ktorých zariadení sa to týka.

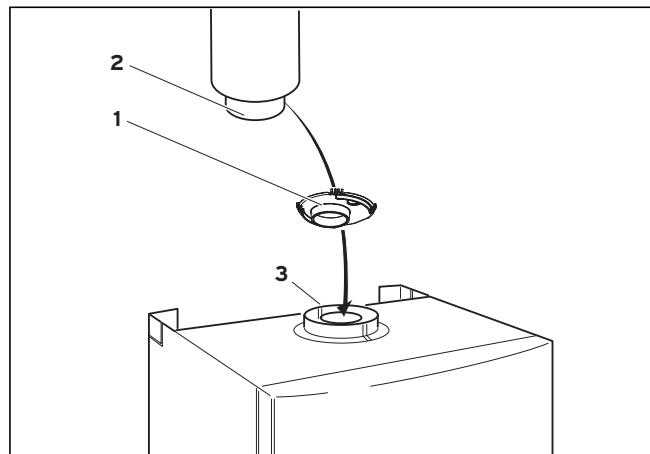
#### Dĺžka rúry menšia ako 2 metre

Výkon prístroja	Clona pre spaliny/ Pitotov uzáver Odstránenie	Clona pre spaliny/ Pitotov uzáver Novo nasadiť
12 kW	Predmontovanú clonu pre spaliny/Pitotov uzáver NE odstrániť	Žiadna nová clona pre spaliny/Pitotov uzáver nie je potrebná
20 kW	Predmontovanú clonu pre spaliny/Pitotov uzáver NE odstrániť	Žiadna nová clona pre spaliny/Pitotov uzáver nie je potrebná
24 kW	 Clona C (0020029643, bielo sivá)	 Clona E (0020029645, bielo sivá)
28 kW	 Pitotova trubica- predĺženie (0020029646, zelená)	 Clona D (0020029644, zelená)

Tab. 4.4 Určenie clôn pre spaliny/Pitotových uzáverov pri dĺžkach rúry menších ako 2 metre

Ekvivalentná celková dĺžka systému odvodu vzduchu a spalín analogicky tabuľke 4.3 a 4.4 pozostáva zo sčítania priamej dĺžky rúry a odporov oblúkov a tvarovky. Pre odpory oblúkov je potrebné sčítať nasledujúce hodnoty:

- 1 m na 90° oblúka
- 0,5 m na 45° oblúka



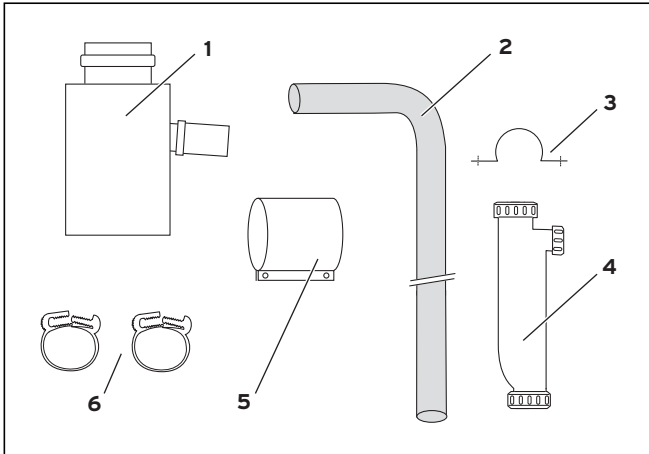
Obr. 4.13 Montáž clôn pre spaliny

- Z tabuľky 4.4. určite clonu na spaliny.
- Stlačte clonu na clonu na spaliny (1, pozri obr. 4.13) až na doraz do spojky zariadenia (3). Dbajte pritom na správnu polohu (šípka na clone ukazuje k stene).
- Zastrčte koniec rúry (2) do objímky zariadenia (3).

#### 4.5 Montáž drenážneho otvoru pre kondenzát

##### Drenážny otvor pre kondenzát

Vaillant č.výrobku: 303805  
Ø 60/100

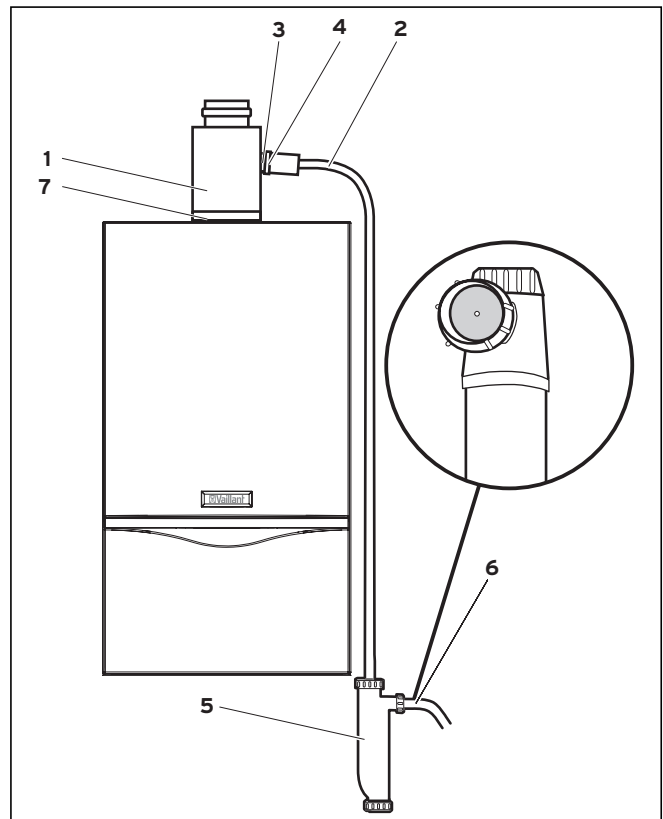


Obr. 4.14 Odtok skondenzovanej vody

Súprava obsahuje:

- Odtok kondenzovanej vody (1)
- Hadica kondenzátu (2)
- Držiak (3)
- Sifón (4)
- 48-mm príchytku (5)
- 2 x bezpečnostné príchytky (6)

#### 4.5.1 Montáž



Obr. 4.15 Montáž pripojovacieho kusu zariadenia



##### Pokyn

**Prosím používajte výhradne drenážny otvor pre kondenzát a sifón, ktoré sú obsiahnuté v rozsahu dodávky.**

- Pre montážou rúry určite potrebnú clonu pre spaliny (odsek 4.4).
- Montujte clonu pre spaliny tak, ako je to popísané v odseku 4.4.
- Zasuňte odtok kondenzovanej vody (1) do prípojky spalín zariadenia a namontujte príchytku vedenia vzduchu (7) tak, ako je to popísané v odseku 4.10.
- Nasuňte hadicu s kondenzovanou vodou (2) na odtok kondenzovanej vody prípojky zariadenia (3) a zaistite prechod s príchytkou (4).
- Upevnite sifón (5) na stenu. Hadica postačuje pre upevnenie pod zariadením.
- Spojte hadicu s kondenzovanou vodou (2) so sifónom.
- Spojte sifón s domovou kanalizáciou. Nepoužívajte **žiadnu med' ani mosadz**. Schválené materiály sú uvedené v DIN 1986 časť 4.
- Pred uvedením do prevádzky naplňte sifón vodou.

## 4 Systém koncentrický Ø 60/100



### Nebezpečenstvo!

**Nebezpečenstvo zadusenía! Neodstraňujte v žiadnom prípade clonu v odtoku sifónu! Ak táto chyba, môže dôjsť k úniku CO<sub>2</sub>, ktorý môže viesť v koncentráciách ≥ 5% k poškodeniam zdravia až k smrti.**



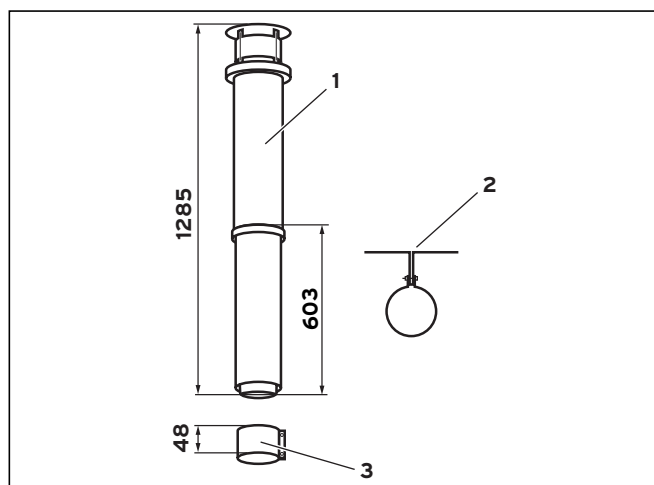
### Pozor!

**Poškodenie zariadenia, možná porucha zariadenia! Odtok kondenzovanej vody sa smie spojiť len otvorený s kanalizáciou (napr. sifón lievika alebo otvorený odtok kanálu), aby nedošlo k spätnému pôsobeniu kanalizácie na zariadenie. Vzduchotesné, uzavreté spojenie nie je dovolené! Hadica s kondenzovanou vodou sa nesmie ani ohnúť ani skrútiť.**

## 4.6 Montáž kolmého strešného vyhotovenia

### Kolmé strešné vyhotovenie

Vaillant č. výrobku: 303800 (čierny)



Obr. 4.16 Kolmé strešné vyhotovenie

Súprava obsahuje:

- Strešné vyhotovenie (1)
- Upevňovacie príchytky (2)
- 48-mm príchytka (3)



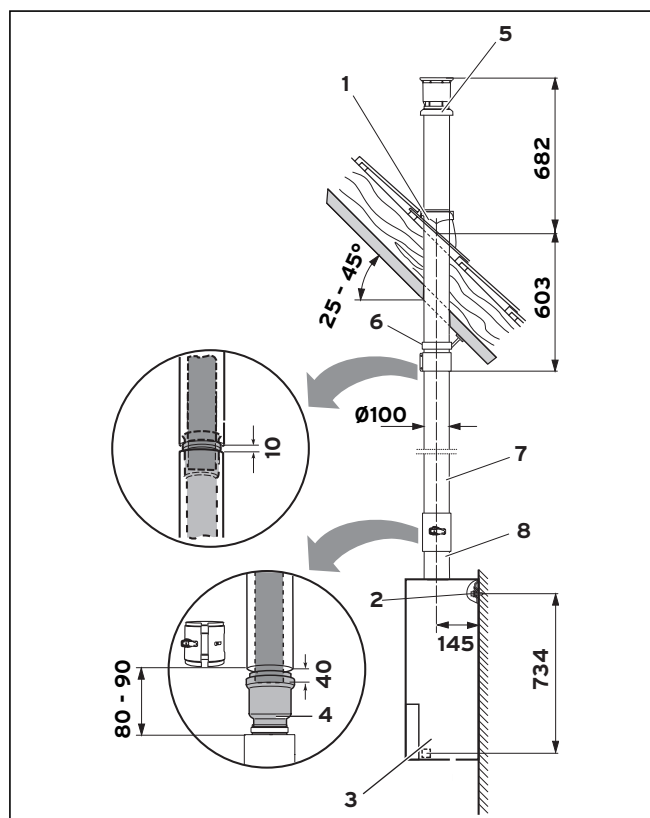
### Pokyn

**Dodržujte maximálne dĺžky potrubí, uvedené v tabuľke 4.3**

### Pokyn

**Články prívodu vzduchu/odvodu spalín v odseku 4.1.**

## 4.6.1 Šikmá strecha



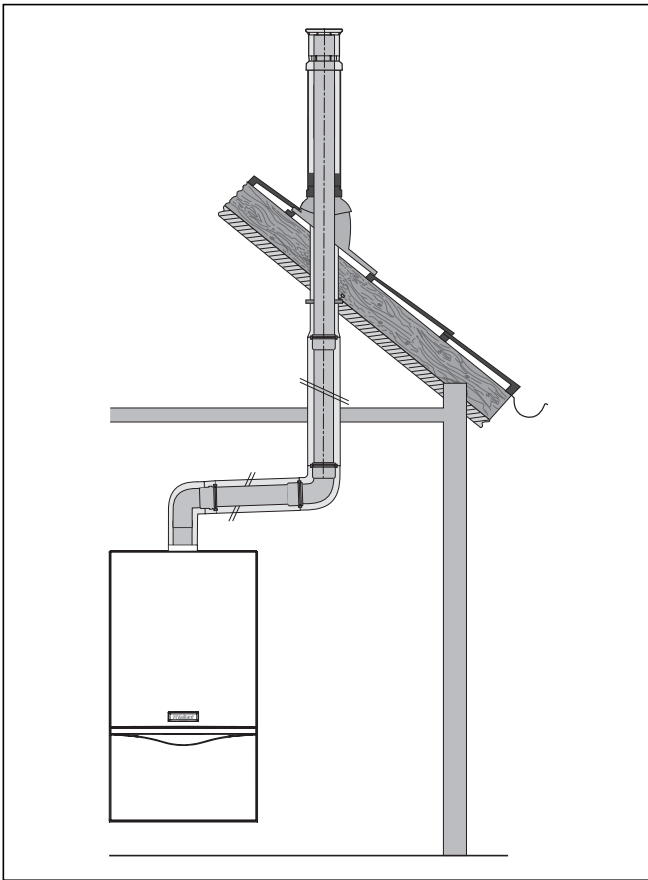
Obr. 4.17 Montáž zariadenia a prechodka šikmou strechou

- Pre montážou rúry určite potrebnú clonu pre spaliny (pozri odsek 4.4).
- Montujte clonu pre spaliny tak, ako je to popísané v odseku 4.4.
- Určte miesto osadenia prechodu strechou.
- Vložte strešnú vlnovku (1).
- Nasuňte prechodku strechou (5) zhora, cez strešnú vlnovku, až pokým pevne nedosadne.
- Nasmerujte prechodku strechou (5) zvisle a upevnite ju spolu dodaným strmeňom (6) ku strešnej konštrukcii.
- Namontujte zavesenie zariadenia (2).
- Nainštalujte zariadenie (3) (pozri návod na inštaláciu zariadenia).
- V prípade, ak je potrebný odtok kondenzovanej vody, namontujte tento tak, ako je to popísané v odseku 4.5.
- Namontujte k podpore potrubia na predĺženie aspoň jednu príchytku rúry.
- Nasuňte rozdeľovacie zariadenie (4) s hrdlom až na doraz na predĺženie (7).
- Spojte strešnú prechodku (5) s predĺžením (7).
- Spojte rozdeľovacie zariadenie (4) s prípojkou prístroja. Toto slúži pre jednoduché rozdelenie prívodu vzduchu/odvodu spalín a zariadenia.
- Spojte všetky rozdeľovacie miesta príchytkami pre vzduchové potrubie, ako je to popísané v odseku 4.10.



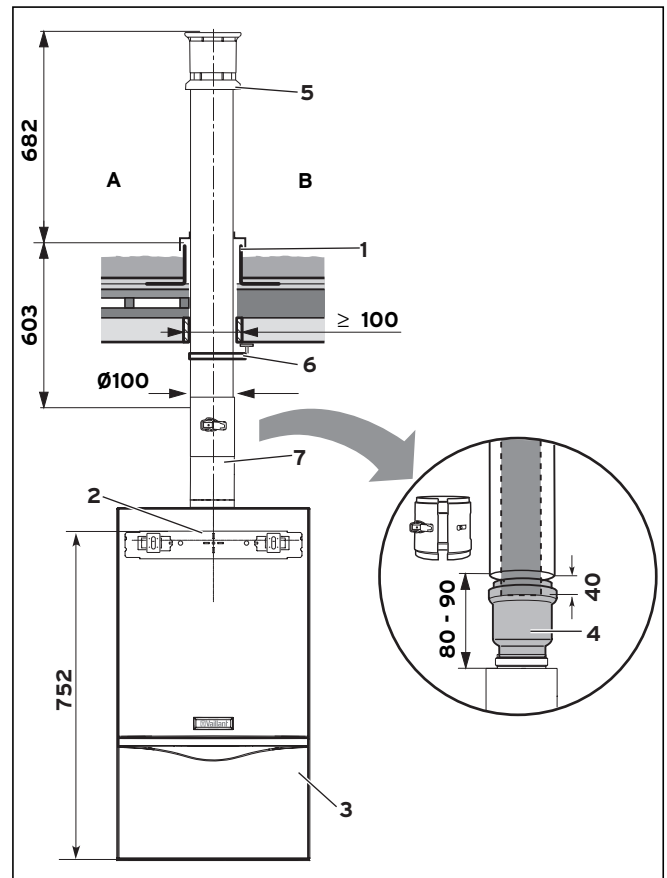


**Pokyn**  
O použití předřzení a oblúkov, je popísané v odsekoch 4.8 a 4.9.



Obr. 4.18 Príklad montáže kolmého strešného vyhotovenia

#### 4.6.2 Plochá strecha



Obr. 4.19 Montáž zariadenia a prechodka pri plochej streche

#### Legenda

A Nezateplená strecha  
B Zateplená strecha

- Pre montážou rúry určite potrebnú clonu pre spaliny (pozri odsek 4.4).
- Montujte clonu pre spaliny tak, ako je to popísané v odseku 4.4.
- Určite miesto osadenia prechodu strechou (5).
- Uložte príložku strešnej krytiny (1).
- Nalepte príložku plochej strechy (1) tesno.
- Nasuňte prechodku strechou zhora (5) cez príložku strešnej krytiny (1) až pokým pevne nedosadne.
- Nasmerujte prechodku strechou (5) zvisle a upevnite ju spolu dodaným strmeňom (6) ku strešnej konštrukcii.
- Namontujte zavesenie zariadenia (2).
- Nainštalujte zariadenie (3) (pozri návod na inštaláciu zariadenia).
- Namontujte k podpore potrubia na predřzení aspoň jednu príchytku rúry.
- Nasuňte rozdeľovacie zariadenie (4) s hrdlom až na doraz na strešnú priechodku (5). Toto slúži pre jednoduché rozdelenie prívodu vzduchu/odvodu spalín a zariadenia.
- V prípade, ak je potrebný odtok kondenzovanej vody, namontujte tento tak, ako je to popísané v odseku 4.5.

## 4 Systém koncentrický Ø 60/100

- Spojte rozdeľovacie zariadenie (4) s pripojovacím kusom zariadenia.
- Spojte všetky rozdeľovacie miesta príchytkami pre vzduchové potrubie, ako je to popísané v odseku 4.10.

### Pokyn

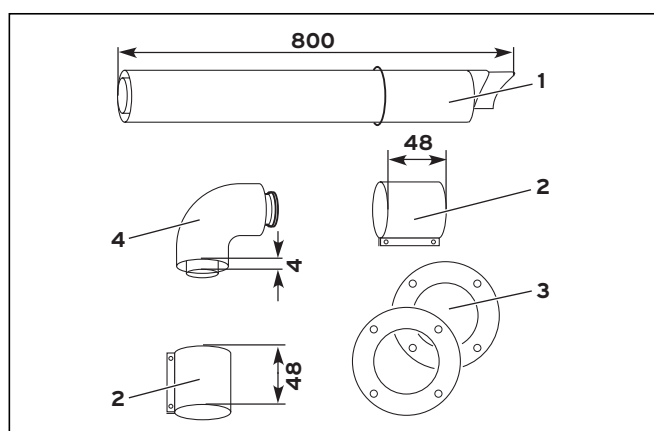
O použití predĺžení a oblúkov, je popísané v odsekoch 4.8 a 4.9.

### 4.7 Montáž vodorovného prevedenia cez stenu/strechu

#### Vodorovná prechodka stenou/strechou

Vaillant č. výrobku: 303807

Vaillant č. výrobku: 303806 (teleskopicky 0,45 - 0,65 m)



Obr. 4.20 Vodorovná prechodka stenou/strechou

Súprava obsahuje:

- Vodorovné prevedenie cez stenu/strechu 1
- 2 x 48-mm príchytka (pri teleskope 3x) (2)
- 2 x rozeta steny Ø 100 (3)
- 90°-oblúk (4)

### Pokyn

Články prívodu vzduchu/odvodu spalín pozri odsek 4.1.

### Pokyn

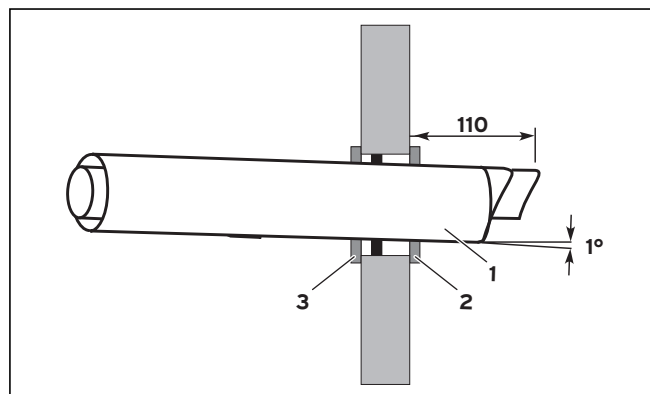
Dodržiňte maximálne dĺžky potrubí, uvedené v tabuľke 4.3



### Pozor!

Poškodenie zariadenia, možná porucha zariadenia! Ak je spád vodorovnej prechodky stenou/strechou smerom von menší ako 1°, môže dôjsť k tvorbe kondenzátu. Príslušné zariadenie hlási poruchu. Ak sa táto neodstráni, tak môže dôjsť k poškodeniu zariadenia. (1° zodpovedá spádu cca 15 mm na meter dĺžky potrubia).

### 4.7.1 Zabudovanie prechodky stenou



Obr. 4.21 Zabudovanie vodorovnej prechodky stenou

- Určite miesto osadenia prívodu vzduchu/odvodu spalín.



### Pokyn

Dbajte na dodržanie predpísaných vzdialeností (napr. k oknám).

### Pokyn

Ukladajte vzduchové potrubie prechodky stenou so spádom 1° smerom von, aby žiadna dažďová voda nemohla natecť späť do zariadenia.

- Navrťajte otvor s priemerom 125 mm (pri montáži zvonku 110 mm). Rozmery pre priamu inštaláciu nájdete na obr. 4.25.
- Vsuňte prívod vzduchu/odvod spalín (1) s flexibilným vonkajším kruhom (2) do steny a vyťahnite ho späť natoľko, aby vonkajší kruh nepriliehal tesne k vonkajšej stene.



### Pokyn

Pritom dbajte, aby prívod vzduchu/odvod spalín (1) bol v otvore steny centricky uložený.

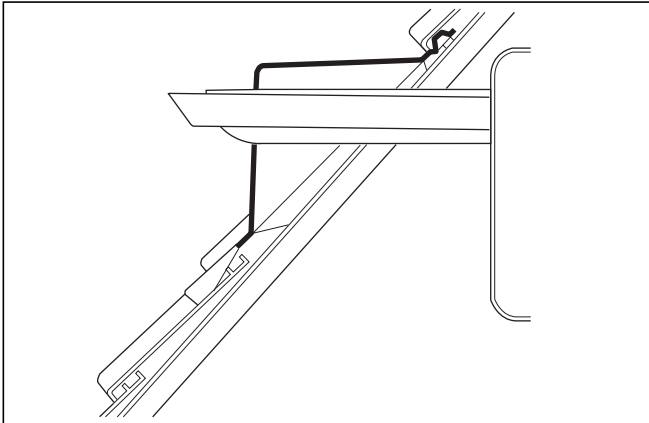
- Upevnite prívod vzduchu/odvod spalín maltou a nechajte ju vytvrdnúť!
- Namontujte stenový kruh (3) na vnútornú stranu steny.



### Pokyn

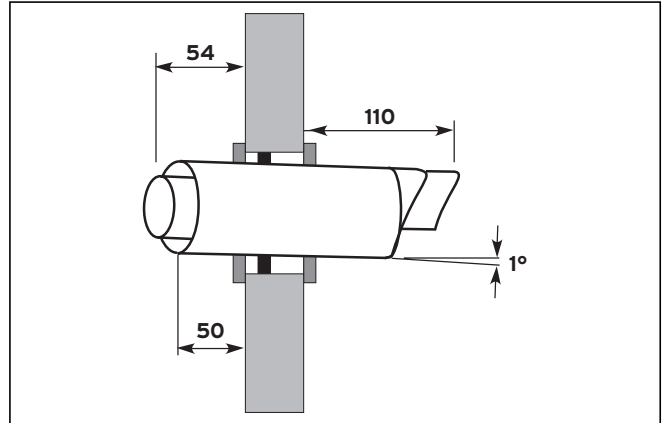
Pri montáži v blízkosti zdroja svetla môže vplyvom silného výskytu hmyzu dôjsť k znečisteniu zaústenia. Prevádzkovateľ a upozorníte, aby pravidelne čistil zaústenie.

#### 4.7.2 Zabudovanie prevedenia cez strechu

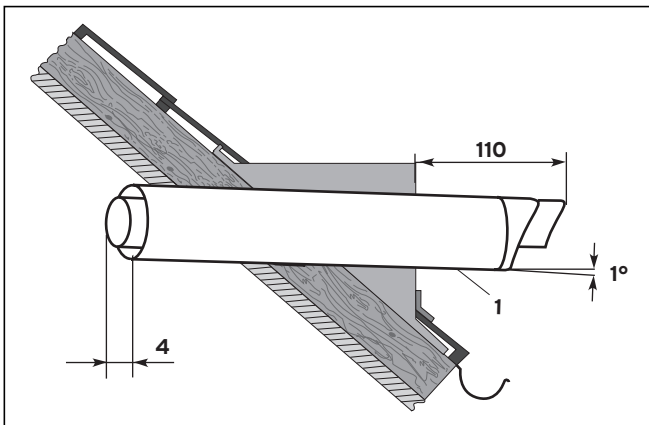


Obr. 4.22 Príklad montáže vodorovnej priechodky strechou (strešné okno)

#### 4.7.3 Priama inštalácia



Obr. 4.24 Zabudovanie priechodky stenou



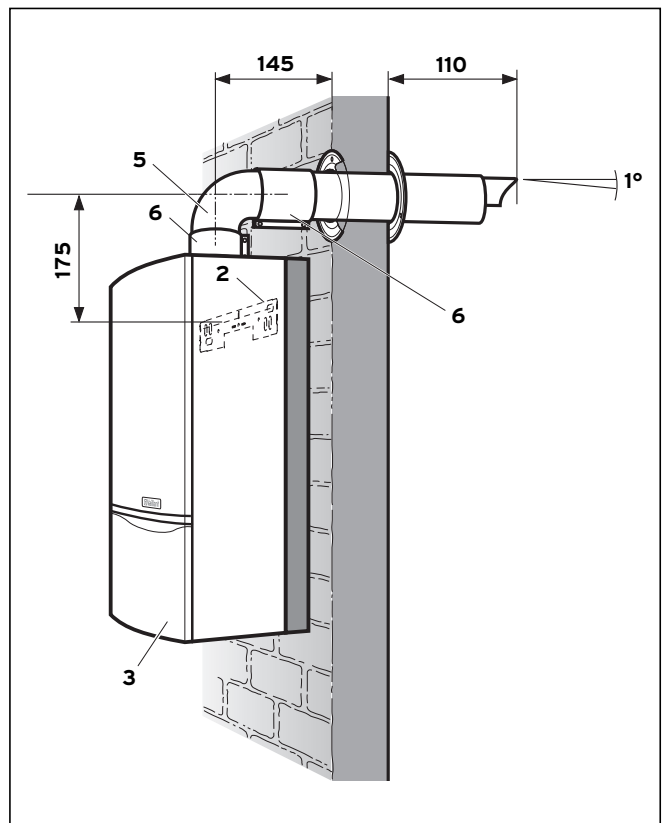
Obr. 4.23 Montáž vodorovnej priechodky strechou

**Pokyn**  
**Dodržujte platné predpisy ohľadne vzdialeností k oknám alebo vetracím otvorom.**

- Pre vodorovnú priechodku strechou osad'te strešné okno.

Minimálne rozmery strešného okna:  
 Výška: 300 mm, Šírka: 300 mm

- Vložte prívod vzduchu/odvod spalín bez vonkajšieho kruhu do strešného okna.



Obr. 4.25 Montáž zariadenia (priama inštalácia)

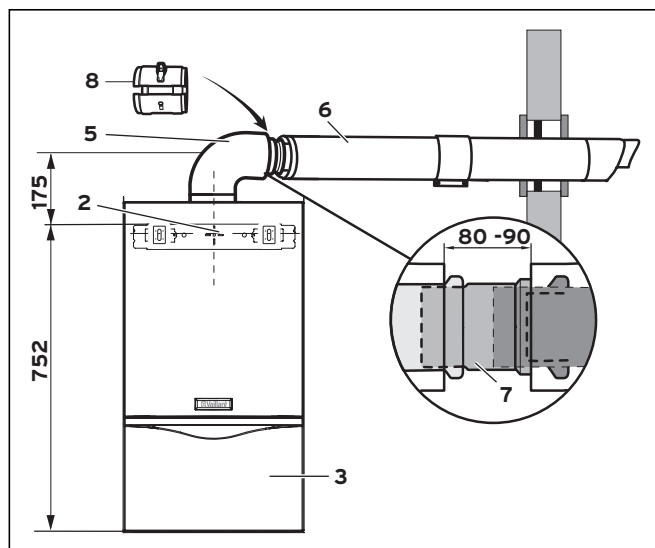
- Namontujte zavesenie zariadenia (2).
- Nainštalujte zariadenie (3) (pozri návod na inštaláciu zariadenia).
- Pre montážou rúry určite potrebnú clonu pre spaliny (pozri odsek 4.4).
- Montujte clonu pre spaliny tak, ako je to popísané v odseku 4.4.
- Nasuňte 90° oblúk (5) na potrubie pre odvod spalín vodorovnej priechodky stenou.

## 4 Systém koncentrický Ø 60/100

**Pokyn**  
Ohnite pritom potrubie pre odvod spalín smerom hore, aby sa 90° oblúk mohol posunúť cez prípojku zariadenia.

- Zatlačte 90° oblúk do výfukového hrdla.
- Spojte všetky rozdeľovacie miesta príchytkami pre vzduchové potrubie (6) ako je to popísané v odseku 4.10.

### 4.7.4 Vzdialená inštalácia



Obr. 4.26 Vzdialená inštalácia

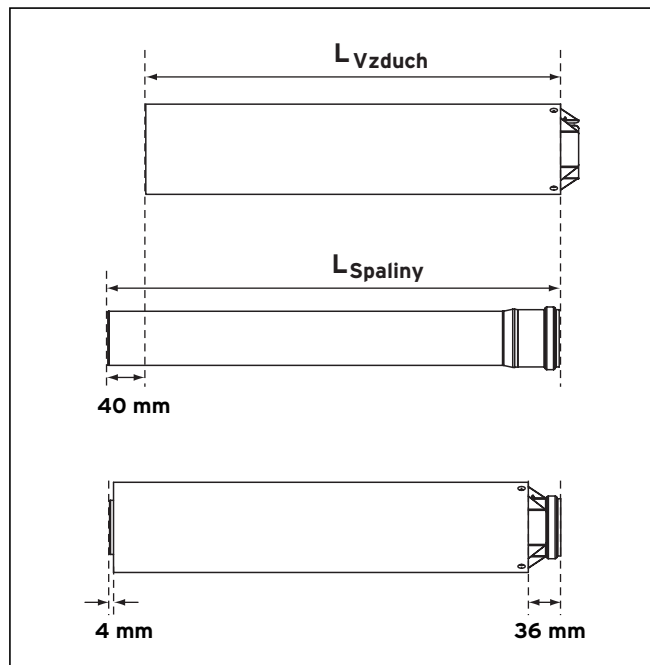
- Namontujte zavesenie zariadenia (2).
- Nainštalujte zariadenie (3) (pozri návod na inštaláciu zariadenia).
- Pre montáž rúry určite potrebnú clonu pre spaliny (pozri odsek 4.4).
- Montujte clonu pre spaliny tak, ako je to popísané v odseku 4.4.
- V prípade, ak je potrebný odtok kondenzovanej vody, namontujte tento tak, ako je to popísané v odseku 4.5.
- Spojte 90° oblúk (5) s prípojkou zariadenia.
- Nasuňte rozdeľovacie zariadenie (7) s hrdlom až na doraz na požadované predĺženia (6).
- Namontujte k podpore potrubia na predĺženie aspoň jednu príchytku rúry.
- Namontujte predĺženia a spojte posuvnú objímku s 90° oblúkom.

**Pokyn**  
Toto miesto slúži ako neskoršie rozdeľovacie miesto.

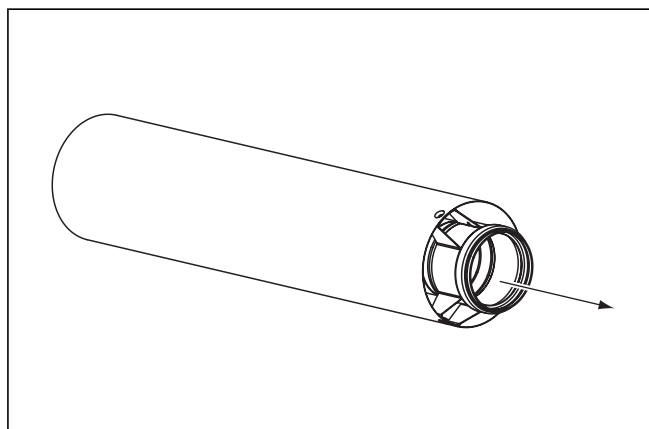
- Spojte všetky rozdeľovacie miesta príchytkami pre vzduchové potrubie (8) ako je to popísané v odseku 4.10.

**Pokyn**  
O použití predĺžení a oblúkov, je popísané v odsekoch 4.8 a 4.9.

### 4.8 Montáž predĺžení



Obr. 4.27 Skrátenie potrubia



Obr. 4.28 Uvoľnenie potrubia pre odvod spalín

- Demontujte potrubie pre odvod spalín (pozri obr. 4.28).
- Skráťte potrubie s pílkou alebo nožnicami na plech.
- Odhrotujte rúru a skoste hrany, skôr ako ju namontujete, aby sa tesnenia nepoškodili, a odstráňte triesky.
- Neosádzajte žiadne rúry s vypuklinami alebo inou formou poškodené rúry (netesnosť).

**Pokyn**  
Pri montáži rúr bezpodmienečne dbajte na správne uloženie tesnenia (nepoužívajte poškodené tesnenia).

**Tip:**

Najprv si vymerajte potrebný kus vzduchového potrubia\*\* ( $L_{\text{vzduch}}$ ) a vypočítajte si vždy príslušnú dĺžku odvodu spalín ( $L_{\text{spaliny}}$ ) nasledovne:

$$L_{\text{spaliny}} = L_{\text{vzduch}} + 40 \text{ mm}$$

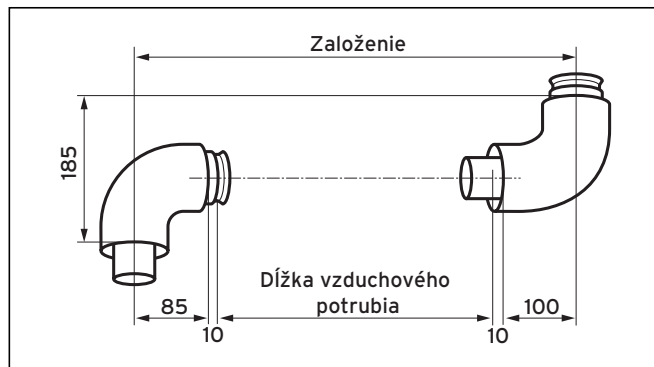
$L_{\text{spaliny}}$  = dĺžka potrubia pre odvod spalín

$L_{\text{vzduch}}$  = dĺžka vzduchového potrubia

\*-Min. dĺžka predĺženia vzduchového potrubia: 100 mm

## 4 Systém koncentrický Ø 60/100

### 4.9 Montáž oblúkov



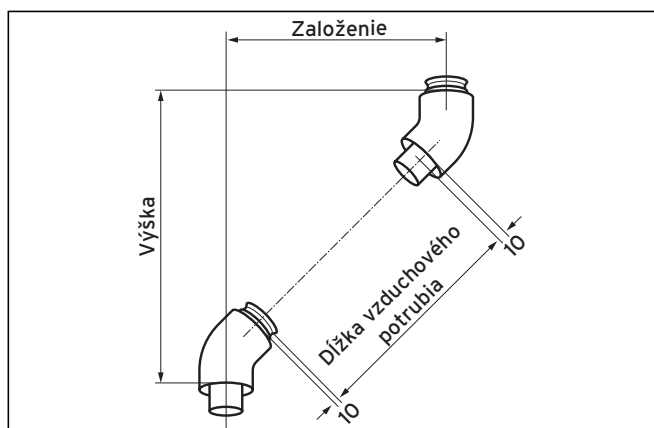
#### Príklad 1:

Založenie vymeriate 400 mm. S touto hodnotou zistíte z tabuľky 4.5 dĺžku vzduchovej rúry (= 190 mm).

Obr. 4.29 Montáž 90° oblúkov

Posunutie (v mm)	Dĺžka vzduchového potrubia (v mm)	Posunutie (v mm)	Dĺžka vzduchového potrubia (v mm)	Posunutie (v mm)	Dĺžka vzduchového potrubia (v mm)
190, 195, 200, 205, 210	0	505	295	730	520
		510	300	735	525
		515	305	740	530
> 210 - < 310 mm	nie je možné	520	310	745	535
		525	315	750	540
		530	320	755	545
310	100	535	325	760	550
315	105	540	330	765	555
320	110	545	335	770	560
325	115	550	340	775	565
330	120	555	345	780	570
335	125	560	350	785	575
340	130	565	355	790	580
345	135	570	360	795	585
350	140	575	365	800	590
355	145	580	370	805	595
360	150	585	375	810	600
365	155	590	380	815	605
370	160	595	385	820	610
375	165	600	390	825	615
380	170	605	395	830	620
385	175	610	400	835	625
390	180	615	405	840	630
395	185	620	410	845	635
400	190	625	415	850	640
405	195	630	420	855	645
410	200	635	425	860	650
415	205	640	430	865	655
420	210	645	435	870	660
425	215	650	440	875	665
430	220	655	445	880	670
435	225	660	450	885	675
440	230	665	455	890	680
445	235	670	460	895	685
450	240	675	465	900	690
455	245	680	470	905	695
460	250	685	475	910	700
465	255	690	480	915	705
470	260	695	485	920	710
475	265	700	490	925	715
480	270	705	495	930	720
485	275	710	500	935	725
490	280	715	505	940	730
495	285	720	510		
500	290	725	515		

Tab. 4.5 Rozmery založenia pri 90° oblúkoch



Obr. 4.30 Montáž 45° oblúkov

**Príklad 2:**

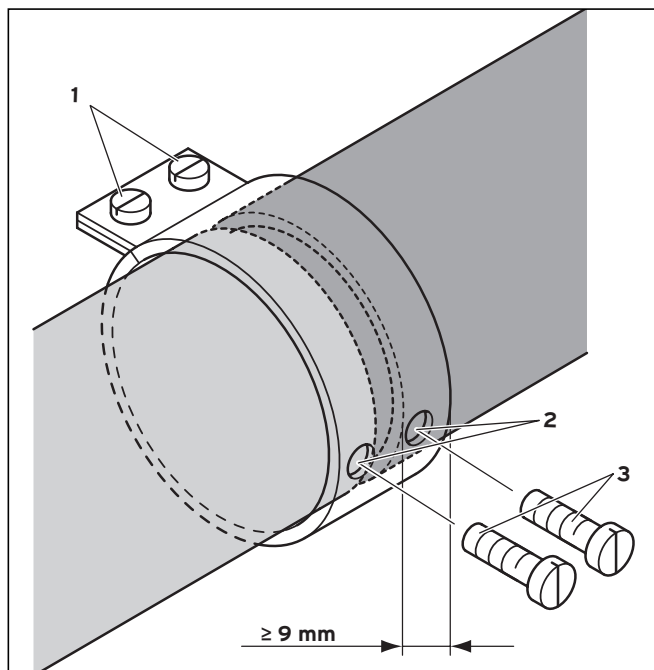
Založenie vymeriate 300 mm. S touto hodnotou môžete z tab. 4.6 určiť dĺžku vzduchovej trubice (= 251 mm) ako aj výšku (= 453 mm).

Posunutie (v mm)	Dĺžka vzduchového potrubia (v mm)	Výška (v mm)	Posunutie (v mm)	Dĺžka vzduchového potrubia (v mm)	Výška (v mm)	Posunutie (v mm)	Dĺžka vzduchového potrubia (v mm)	Výška (v mm)
110 120	0 0	263 273	335	301	488	515	555	668
			340	308	493	520	562	673
			345	315	498	525	569	678
> 120 mm - < 185 mm	nie je možné		350	322	503	530	577	683
			355	329	508	535	584	688
			360	336	513	540	591	693
185	89	338	365	343	518	545	598	698
190	96	343	370	350	523	550	605	703
195	103	348	375	357	528	555	612	708
200	110	353	380	364	533	560	619	713
205	117	358	385	371	538	565	626	718
210	124	363	390	379	543	570	633	723
215	131	368	395	386	548	575	640	728
220	138	373	400	393	553	580	647	733
225	145	378	405	400	558	585	654	738
230	152	383	410	407	563	590	661	743
235	159	388	415	414	568	595	668	748
240	166	393	420	421	573	600	676	753
245	173	398	425	428	578	605	683	758
250	181	403	430	435	583	610	690	763
255	188	408	435	442	588	615	697	768
260	195	413	440	449	593	620	704	773
265	202	418	445	456	598	625	711	778
270	209	423	450	463	603	630	718	783
275	216	428	455	470	608	635	725	788
280	223	433	460	478	613	640	732	793
285	230	438	465	485	618	645	739	798
290	237	443	470	492	623	650	746	803
295	244	448	475	499	628			
300	251	453	480	506	633			
305	258	458	485	513	638			
310	265	463	490	520	643			
315	272	468	495	527	648			
320	280	473	500	534	653			
325	287	478	505	541	658			
330	294	483	510	548	663			

Tab. 4.6 Rozmery založenia pri 45° oblúkoch

## 4 Systém koncentrický Ø 60/100

### 4.10 Montáž príchytiek pre vzduchové potrubie



Obr. 4.31 Montáž vzduchových príchytiek

- Nasuňte príchytku cez oddeľovacie miesto vzduchového potrubia a dotiahnite skrutky (1).

 **Pokyn**

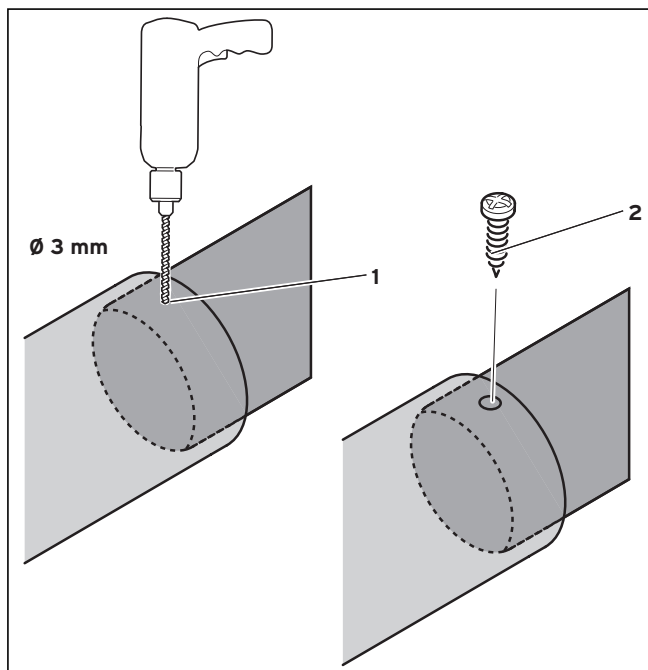
**Dbajte, aby príchytka prekryvala vzduchovú trubicu min. 9 mm a vzdialenosť vzduchových trubiek nebola väčšia ako 20 mm.**

- Cez otvory príchytky (2) vyvrtajte otvor 3 mm vo vzduchovom potrubí a nasad'te poistné skrutky (3).

 **Pokyn**

**Dávajte pozor na to, aby sa počas vrtania nepoškodilo potrubie pre odvod spalín.**

### 4.11 Montáž teleskopických predĺžení



Obr. 4.32 Upevnenie teleskopického predĺženia

- Vyvrtajte otvor 3 mm (1) do seba zasunutých vzduchových potrubí a zoskrutkujte vzduchové potrubie so skrutkou (2).

 **Pokyn**

**Pri vrtaní dbajte na to, aby ste nepoškodili potrubie pre odvod spalín.**



## 5 Systém koncentrický Ø 80/125

### 5.1 Program výroby























303600 = Zvislá prechodka strechou (čierna)



303609 = Vodorovná prechodka stenou/  
strechou







303618 = Konz. prípojka na potrubie spalín,  
inštalácia v šachte

Prvky	Č. výrobku	303600 	303609 	303618 
Predĺženia, koncentrické 0,5 m - Ø 80/125 	303602	X	X	X
Predĺženia, koncentrické 1,0 m - Ø 80/125 	303603	X	X	X
Predĺženia, koncentrické 2,0 m - Ø 80/125 	303605	X	X	X
Prípojka zariadenia Ø 60/100-80/125 hliník s odtokom kondenzovanej vody 	0020045709	X	X	X
Oblúky, koncentrické (2 kusy) 45° - Ø 80/125 	303611	X	X	X
Oblúky, koncentrické 87° - Ø 80/125 	303610	X	X	X
Príchytky potrubia (5 kusov), Ø 125 	303616	X	X	X
Rozdeľovací prípravok Ø 80/125 	303617	X	X	X
Vlnovky pre šikmú strechu 	9076 (čierna)	X		
Príložka strešnej krytiny 	9056	X		
Záchytná mriežka ľadu pre zvislé prevedenie cez strechu 	303096 (čierna)	X		
Záchytná mriežka ľadu pre vodorovné prevedenie cez strechu 	300865		X	
Oblúky, potrubie pre odvod spalín - 45° - Ø 80 	300834			X
Dištančný držiak - Ø 80 (7 kusov) 	9494			X
Príchytka potrubia Ø 80 (5 kusov) 	300940			
Šachtový nadstavec 	303963			X
Ochranná mriežka 	300712		X	

Tab. 5.1 Program výroby

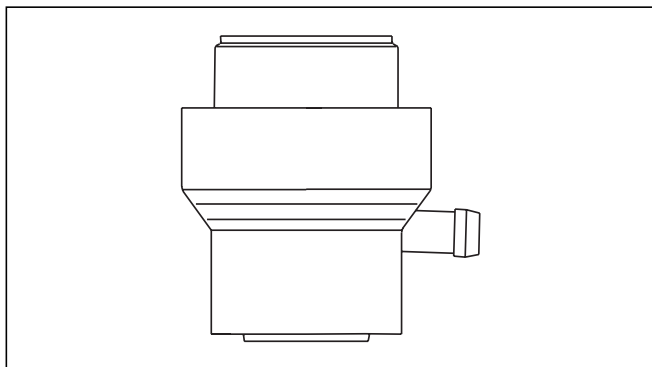
## 5 Systém koncentrický Ø 80/125

Prvky	Č. výrobku	303600	303609	303618
Predĺženia, potrubie pre odvod spalín - 0,5 m - Ø 80 	300833			X
Predĺženia, potrubie pre odvod spalín - 1,0 m - Ø 80 	300817			X
Predĺženia, potrubie pre odvod spalín - 2,0 m - Ø 80 	300832			X
Šachtový nadstavec 	303261			X

Tab. 5.1 Program výroby (pokračovanie)

### Prípojka zariadení Ø 60/100 - Ø 80/125

Vaillant č. výrobku: 0020045709  
(s odtokom spalín)



Obr. 5.1 Prípojka zariadení, Ø 80/125

### Predĺženie 0,5 m, Ø 80/125

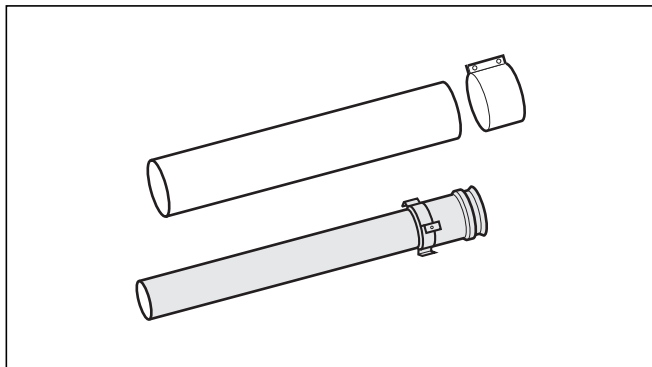
Vaillant č. výrobku: 303602

### Predĺženie 1,0 m, Ø 80/125

Vaillant č. výrobku: 303603

### Predĺženie 2,0 m, Ø 80/125

Vaillant č. výrobku: 303605



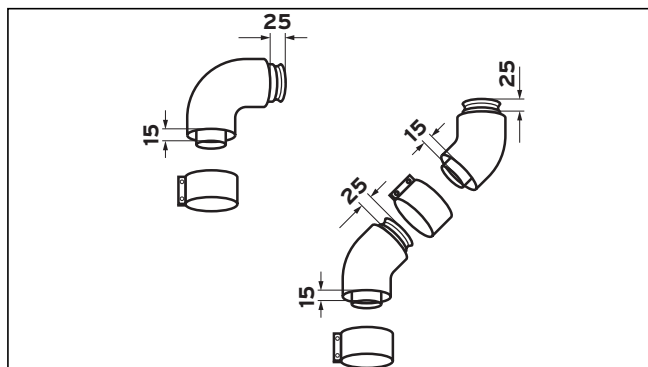
Obr. 5.2 Predĺženia, Ø 80/125

### Oblúk, 87°, Ø 80/125

Vaillant č. výrobku: 303610

### Oblúky, 45° (2 kusy), Ø 80/125

Vaillant č. výrobku: 303611



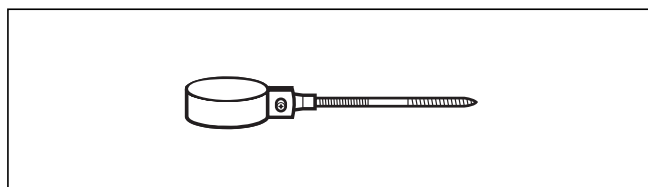
Obr. 5.3 Oblúky, Ø 80/125

### Príchytky potrubia, Ø 125 (5 kusov)

Vaillant č. výrobku: 303616

### Príchytky potrubia, Ø 80 (5 kusov)

Vaillant č. výrobku: 300940



Obr. 5.4 Príchytky potrubia, Ø 125 alebo Ø 80

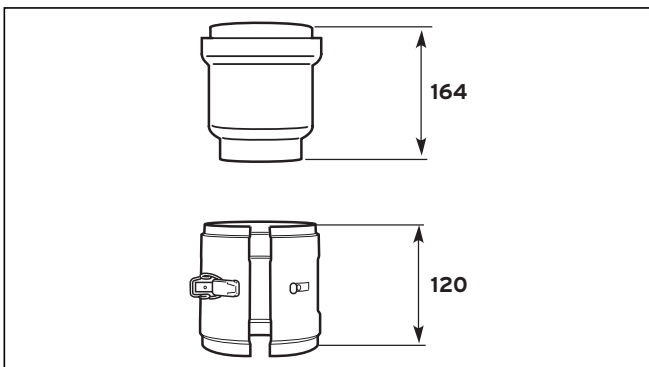


### Pokyn

Na podopretie vedení potrubí. Na predĺženie použite 1 príchytku.

**Rozdeľovacie zariadenie, Ø 80/125**

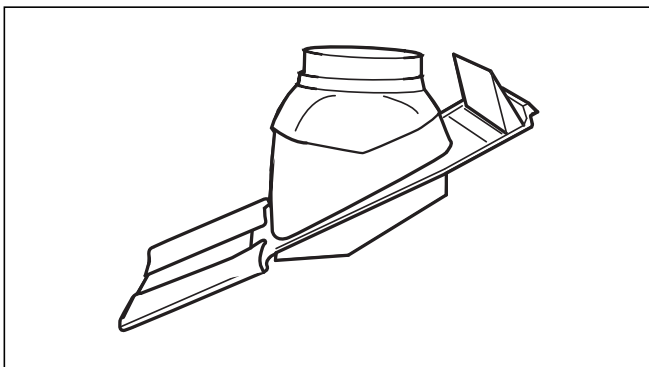
Vaillant č. výrobku: 303617



Obr. 5.5 Rozdeľovací prípravok, Ø 80/125

**Vlnovky pre šikmú strechu**

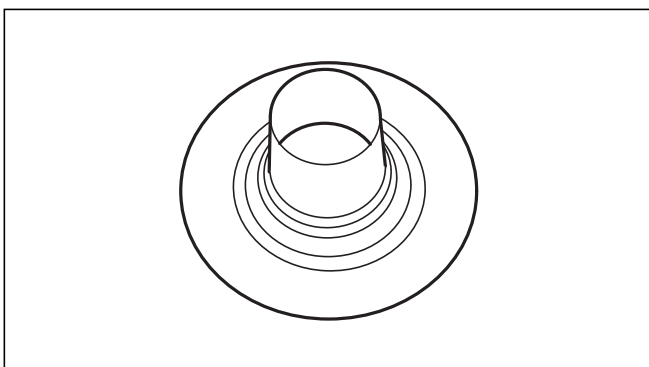
Vaillant č. výrobku: 9076 (čierny)



Obr. 5.6 Vlnovky pre šikmú strechu

**Príložka strešnej krytiny**

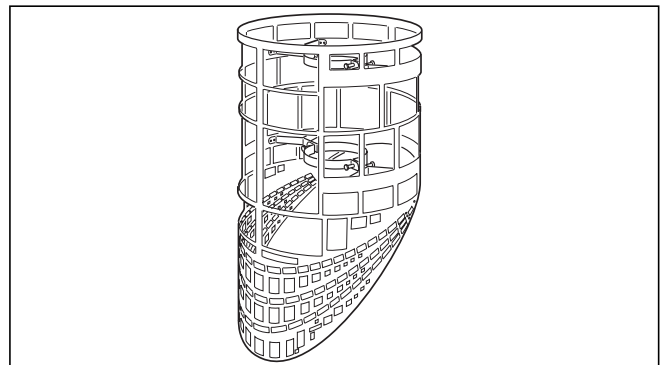
Vaillant č. výrobku: 9056



Obr. 5.7 Príložka strešnej krytiny

**Záchytná mriežka ľadu pre zvislé prevedenie cez strechu**

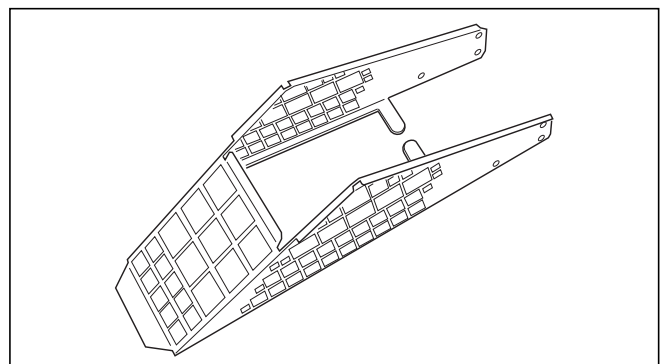
Vaillant č. výrobku: 303096 (čierny)



Obr. 5.8 Záchytná mriežka pre ľad

**Záchytná mriežka ľadu pre vodorovné prevedenie cez strechu**

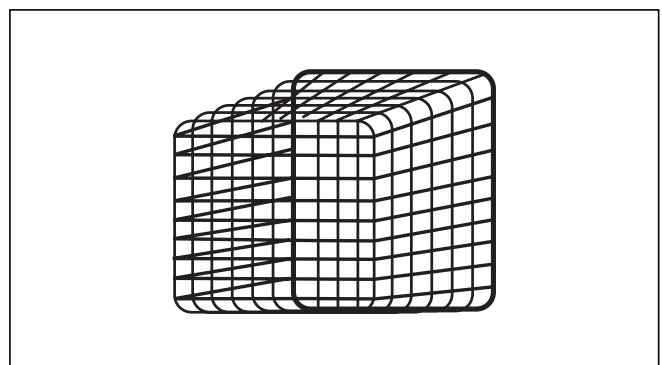
Vaillant č. výrobku: 303865



Obr. 5.9 Záchytná mriežka pre ľad

**Ochranná mriežka**

Vaillant č. výrobku: 300712



Obr. 5.10 Ochranná mriežka



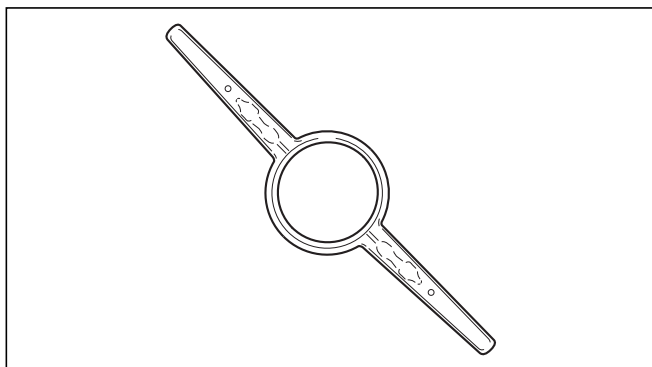
**Pokyn**

Ochranná mriežka je potrebná, keď prívod vzduchu/odvod spalín končí na prechodných cestách a vo výške nižšej ako 2 m.

## 5 Systém koncentrický Ø 80/125

### Dištančný držiak, Ø 80 (7 kusov)

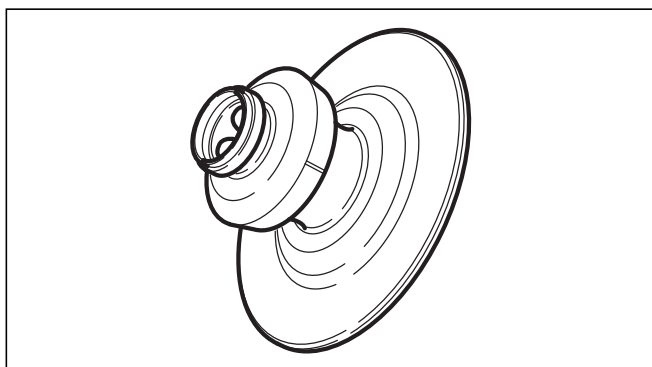
Vaillant č. výrobku: 9494



Obr. 5.11 Dištančný držiak, Ø 80

### Šachtový nadstavec

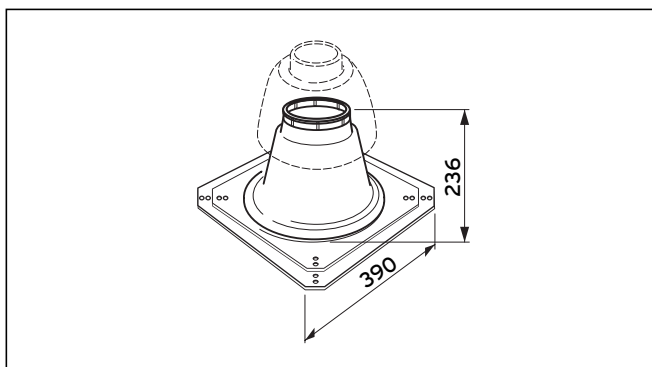
Vaillant č. výrobku: 303261



Obr. 5.12 Šachtový nadstavec hliník

### Šachtový nadstavec (PP)

Vaillant č. výrobku: 303963



Obr. 5.13 Šachtový nadstavec

## 5.2 Clony na spaliny

Clona na spaliny je predinštalovaná z výroby. Vyžaduje sa pre max. dĺžku rúry zariadenia vzduchu/spalín.

Pri niektorých zariadeniach musí nasledovať prispôbenie clony pre spaliny, pokiaľ ekvivalentná dĺžka potrubia nedosahuje určený minimálny rozmer.

To znamená, že vždy podľa typu zariadenia (kW výkon) sa musí nahradiť predinštalovaná clona spalín príp.

Pitotov uzáver za inú clonu/uzáver z rozsahu dodávky.

Na ktoré typy zariadení pri akej dĺžke potrubia to platí, je popísané v odseku 5.4.

## 5.3 Maximálne prípustné dĺžky potrubí

Prvky	Č. výrobku		12 kW	20 kW	24 kW	28 kW
Kolmé strešné vyhotovenie	303600 303601	max. dovolená koncentrická dĺžka rúry	15,4 m	15,4 m	15,4 m	12,5 m
			Na 87° oblúku sa znižuje dĺžka potrubia o 2,5 m. Na 45° oblúku sa znižuje dĺžka potrubia o 1,0 m.			
Vodorovná prechodka stenou/strechou	303609	max. dovolená koncentrická dĺžka rúry	12,9 m + 1 oblúk	12,9 m + 1 oblúk	12,9 m + 1 oblúk	10,0 m + 1 oblúk
			Na 87° oblúku sa znižuje dĺžka potrubia o 2,5 m. Na 45° oblúku sa znižuje dĺžka potrubia o 1,0 m.			
Prípojka na potrubie pre odvod spalín Ø 80 v šachte Vzduch cez konc. šachtu nezávislú od vzduchu v miestnosti (Ekvivalentná dĺžka potrubia k rozmiestneniu clony zodpovedá sume dĺžky potrubia na odvod spalín a vzdušného potrubia, celkom kruhová štrbina)	303618	max. prípustná dĺžka potrubia na odvod vzduchu a spalín	13,4 m, z toho max. 12,0 m vo vertikálnej šachte	13,4 m, z toho max. 12,0 m vo vertikálnej šachte	13,4 m, z toho max. 12,0 m vo vertikálnej šachte	10,5 m, z toho max. 10,0 m vo vertikálnej šachte
			Na 87° oblúku sa znižuje dĺžka potrubia o 2,5 m. Na 45° oblúku sa znižuje dĺžka potrubia o 1,0 m.			

Tab. 5.2 Maximálne prípustné dĺžky potrubí



### Pozor!

**Upchanie, možná chyba zariadenia! Dĺžka vzduchového potrubia/odvodu spalín v chladnom okolí (< -15 °C) alebo vo voľnom priestore nesmie byť viac ako 5 m! Ak táto podmienka nie je splnená, môže prostredníctvom tvorby kondenzátu dôjsť k upchaniu potrubia a tým k poruche zariadenia.**

## 5 Systém koncentrický Ø 80/125

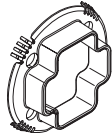

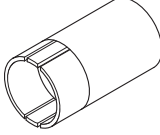
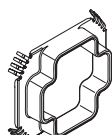
### 5.4 Určenie a montáž clôn na spaliny

Pri niektorých zariadeniach je pri ekvivalentných dĺžkach potrubia menších ako 6,6 m potrebné prispôbenie clony na spaliny/Pitotovho uzáveru. Potrebná clona pre spaliny/Pitotov uzáver je obsiahnutá v obsahu dodávky zariadenia. tabuľke 5.3 ukazuje, ktorých zariadení sa to týka.

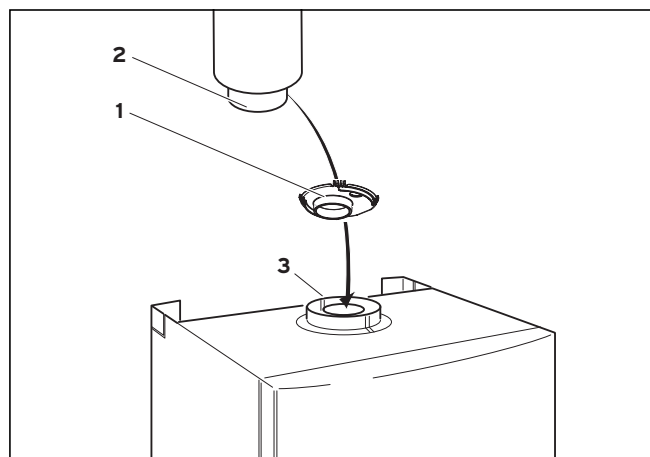
Ekvivalentná celková dĺžka systému odvodu vzduchu a spalín analogicky tabuľke 5.3 a 5.4 vyplýva zo sčítania priamej dĺžky rúry a odporov oblúkov a tvarovky. Pre odpory oblúkov je potrebné sčítať nasledujúce hodnoty:

- 2,5 m na 87° oblúka
- 1,0 m na 45° oblúka

#### Dĺžka potrubia menšia ako 6,6 metra

Výkon prístroja	Clona pre spaliny/ Pitotov uzáver Odstránenie	Clona pre spaliny/ Pitotov uzáver Novo nasadiť
12 kW	Predmontovanú clonu pre spaliny/Pitotov uzáver NE odstrániť	Žiadna nová clona pre spaliny/Pitotov uzáver nie je potrebná
20 kW	Predmontovanú clonu pre spaliny/Pitotov uzáver NE odstrániť	Žiadna nová clona pre spaliny/Pitotov uzáver nie je potrebná
24 kW	 Clona C (0020029643, bielo sivá)	 Clona E (0020029645, bielo sivá)
28 kW	 Pitotova trubica- predĺženie (0020029646, zelená)	 Clona D (0020029644, zelená)

Tab. 5.3 Určenie clôn pre spaliny/Pitotových uzáverov pri dĺžkach rúry menších ako 6,6 metre



Obr. 5.14 Montáž clôn pre spaliny

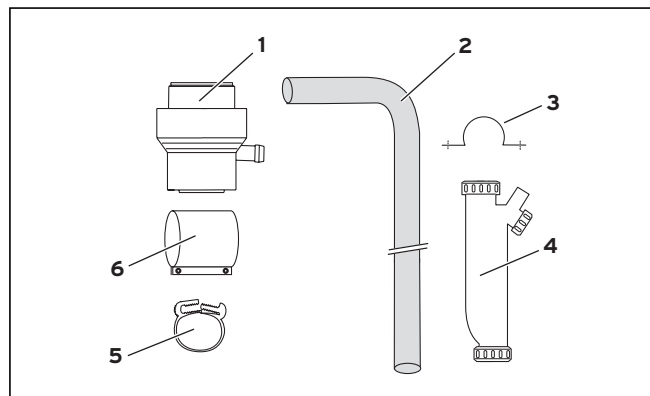
- Z tabuľky 5.4. určite clonu na spaliny.
- Stlačte clonu na clonu na spaliny (1, pozri obr. 5.14) až na doraz do spojky zariadenia (3). Dbajte pritom na správnu polohu (šípka na clone ukazuje k stene).
- Zastrčte koniec rúry (2) do objímky zariadenia (3).

### 5.5 Montáž drenážneho otvoru pre kondenzát

#### Pripojovací kus zariadenia

Vaillant č. výrobku: 0020045709

Ø 60/100 na Ø 80/125

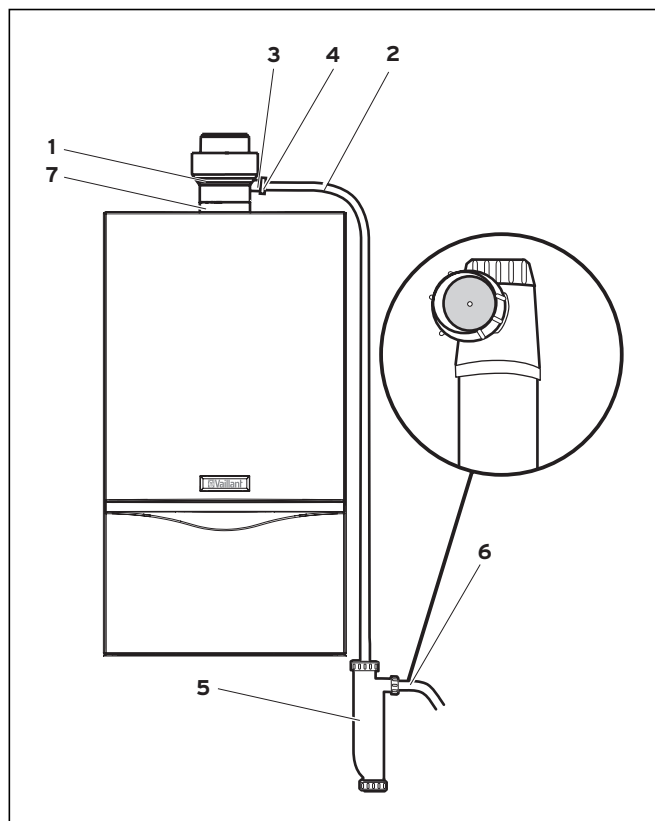


Obr. 5.15 Pripojka zariadení

Súprava obsahuje:

- Pripojovací kus (1)
- Hadica kondenzátu (2)
- Držiak (3)
- Sifón (4)
- Bezpečnostná príchytka (5)
- 48-mm príchytka (6)

### 5.5.1 Montáž



Obr. 5.16 Montáž prípojky zariadenia

**Pokyn**  
Prosím používajte výhradne drenážny otvor pre kondenzát a sifón, ktoré sú obsiahnuté v rozsahu dodávky.

- Pre montážou rúry určite potrebnú clonu pre spaliny (pozri odsek 5.4).
- Montujte clonu pre spaliny tak, ako je to popísané v odseku 5.4.
- Nasuňte prípojku zariadenia (1) do prípojky zariadenia pre odvod spalín a namontujte vzduchovú príchytku (7) ako je to popísané v odseku 5.11.
- Nasuňte hadicu s kondenzovanou vodou (2) na odtok kondenzovanej vody prípojky zariadenia (3) a zaistite prechod s príchytkou (4).
- Upevnite sifón (5) na stenu. Hadica postačuje pre upevnenie pod zariadením.
- Spojte hadicu s kondenzovanou vodou (2) so sifónom.
- Spojte sifón s domovou kanalizáciou. Nepoužívajte **žiadnu med' ani mosadz**. Schválené materiály sú uvedené v DIN 1986 časť 4.
- Pred uvedením do prevádzky naplňte sifón vodou.

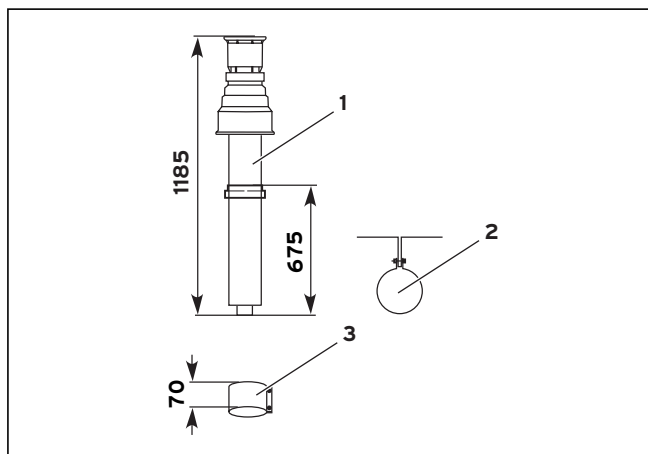
**⚠ Pozor!**  
Poškodenie zariadenia, možná porucha zariadenia! Odtok kondenzovanej vody sa smie spojiť len otvorený s kanalizáciou (napr. sifón lievika alebo otvorený odtok kanálu), aby nedošlo k spätnému pôsobeniu kanalizácie na zariadenie. Vzduchotesné, uzavreté spojenie nie je dovolené! Hadica s kondenzovanou vodou sa nesmie ani ohnúť ani skrátit'.

**⚠ Nebezpečenstvo!**  
Nebezpečenstvo zadusenía! Neodstraňujte v žiadnom prípade clonu v odtoku sifónu! Ak táto chýba, môže dôjsť k úniku CO<sub>2</sub>, ktorý môže viesť v koncentráciách ≥ 5% k poškodeniam zdravia až k smrti.

### 5.6 Montáž kolmého strešného vyhotovenia

#### Kolmé strešné vyhotovenie

Vaillant č. výrobku: 303600 (čierny)



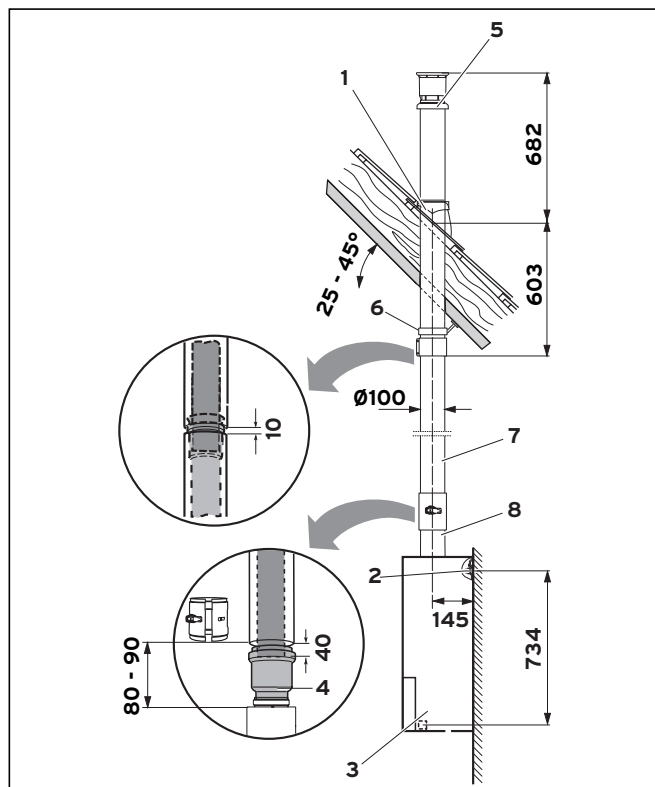
Obr. 5.17 Kolmé strešné vyhotovenie

- Súprava obsahuje:
- Kolmé strešné vyhotovenie (1)
  - Upevňovacie príchytky (2)
  - 70 mm príchytky (3)

**☞ Pokyn**  
Články prívodu vzduchu/odvodu spalín pozri odsek 5.1.

**Pokyn**  
Dodržujte maximálne dĺžky potrubí, uvedené v tabuľke 5.2.

### 5.6.1 Šikmá strecha



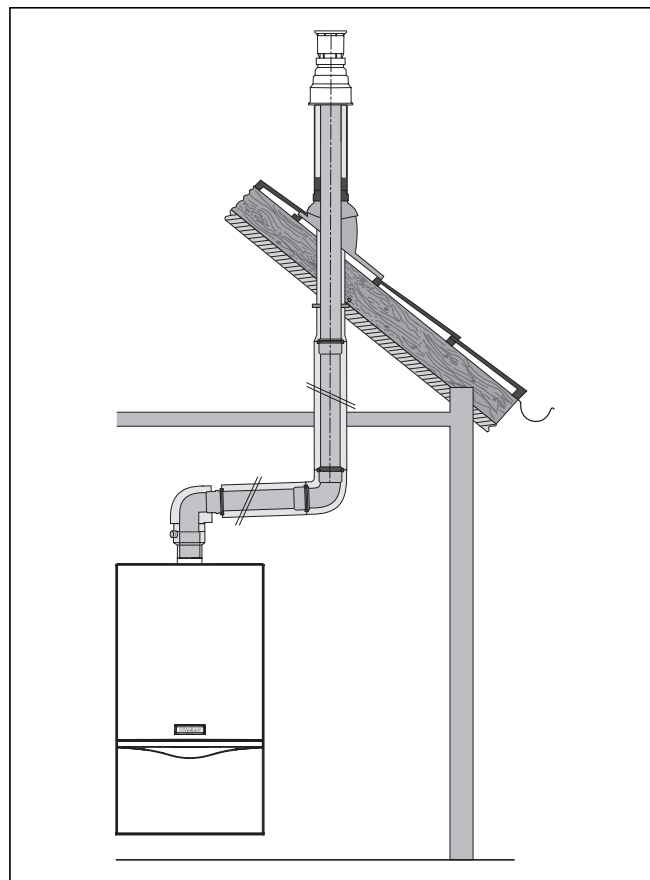
Obr. 5.18 Montáž zariadenia a prechodka pri šikmej streche

- Určite miesto osadenia prechodu strechou.
- Vložte strešnú vlnovku (1).
- Nasuňte prechodku strechou (5) zhora, cez strešnú vlnovku, až pokým pevne nedosadne.
- Nasmerujte prechodku strechou zvisle a upevnite ju spolu dodaným strmeňom (6) ku strešnej konštrukcii.
- Namontujte zavesenie zariadenia (2).
- Nainštalujte zariadenie (3) (pozri návod na inštaláciu zariadenia).
- Pre montážou rúry určite potrebnú clonu pre spaliny (pozri odsek 5.4).
- Montujte clonu pre spaliny tak, ako je to popísané v odseku 5.4.
- Namontujte prípojku zariadenia (8) na zariadenie, ako je to popísané v odseku 5.5.1.
- Namontujte k podpere potrubia na predĺženie aspoň jednu príchytku rúry.
- Nasuňte rozdeľovacie zariadenie (4) s hrdlom až na doraz na predĺženie.
- Spojte strešnú prechodku (5) s predĺžením (7).
- Spojte rozdeľovacie zariadenie (4) s pripojovacím kusom zariadenia. Toto slúži pre jednoduché rozdelenie prívodu vzduchu/odvodu spalín a zariadenia.
- Spojte všetky rozdeľovacie miesta príchytkami pre vzduchové potrubie, ako je to popísané v odseku 5.11



### Pokyn

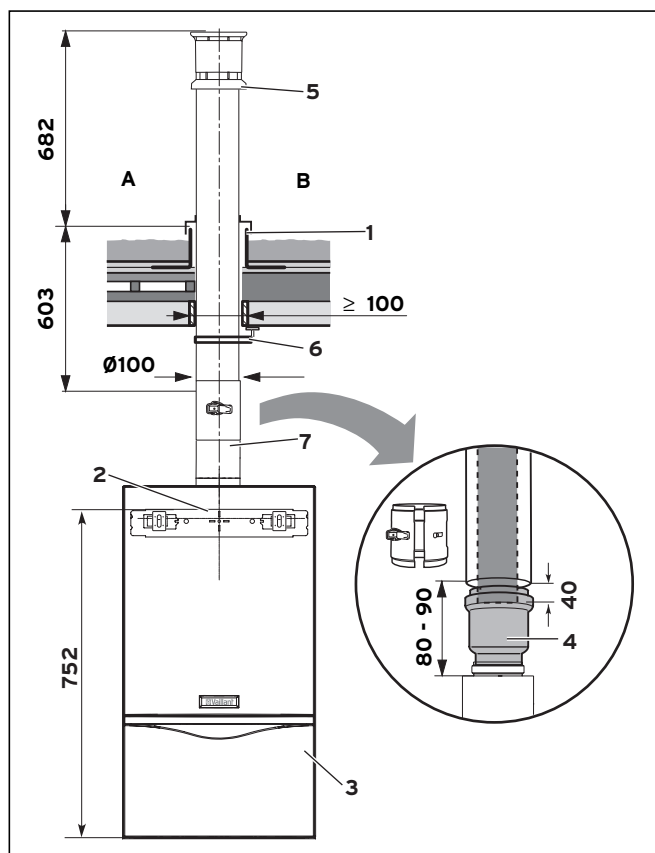
O použití predĺžení a oblúkov je popísané v odsekoch 5.9 a 5.10.



Obr. 5.19 Príklad montáže zvislého prechodu strechou so založením



### 5.6.2 Plochá strecha



Obr. 5.20 Montáž zariadenia a prechodka pri plochej streche

#### Legenda

- A Nezateplená strecha
- B Zateplená strecha

- Určite miesto osadenia prechodu strechou.
- Uložte príložku strešnej krytiny (1).
- Nalepte príložku plochej strechy tesno.
- Nasuňte prechodku strechou zhora (5) cez príložku strešnej krytiny, až pokým pevne nedosadne.
- Nasmerujte prechodku strechou zvisle a upevnite ju spolu dodaným strmeňom (6) ku strešnej konštrukcii.
- Namontujte zavesenie zariadenia (2).
- Nainštalujte zariadenie (3) (pozri návod na inštaláciu zariadenia).
- Pre montážou rúry určite potrebnú clonu pre spaliny (odsek 5.4).
- Montujte clonu pre spaliny tak, ako je to popísané v odseku 5.4.
- Nasuňte rozdeľovacie zariadenie (4) s hrdlom až na doraz na strešnú priechodku. Toto slúži pre jednoduché rozdelenie prívodu vzduchu/odvodu spalín a zariadenia.
- Namontujte prípojku zariadenia (7) na zariadenie, ako je to popísané v odseku 5.5.1.
- Namontujte k podpore potrubia na predĺžení aspoň jednu príchytka rúry.
- Spojte rozdeľovacie zariadenie (4) s pripojovacím kusom zariadenia.

- Spojte všetky rozdeľovacie miesta príchytkami pre vzduchové potrubie, ako je to popísané v odseku 5.11

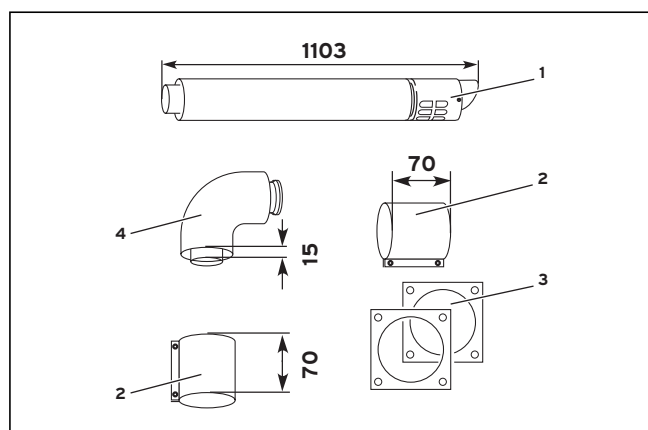


**Pokyn**  
O použití predĺžení a oblúkov je popísané v odsekoch 5.9 a 5.10.

### 5.7 Montáž vodorovného prevedenia cez stenu/strechu

#### 5.7.1 Vodorovné prevedenie cez stenu/strechu

Vaillant č. výrobku: 303609



Obr. 5.21 Vodorovné prevedenie cez stenu/strechu

Súprava obsahuje:

- Vodorovné prevedenie cez stenu/strechu (1)
- 2 x 70-mm-príchytka (2)
- 2 x rozeta steny Ø 125 (3)
- 87°-oblúk (4)



**Pokyn**  
Články prívodu vzduchu/odvodu spalín pozri odsek 5.1.

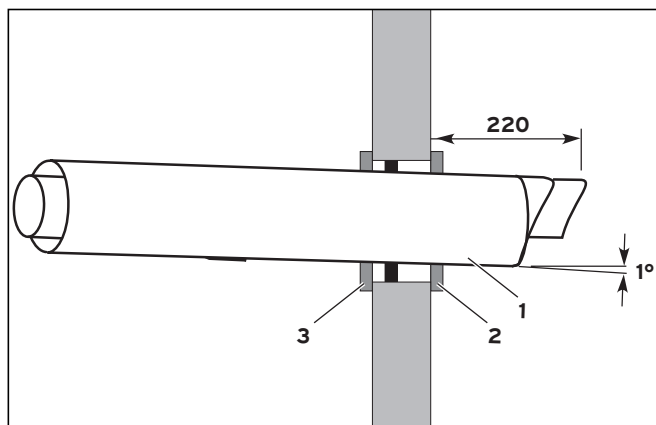
**Pokyn**  
Dodržujte maximálne dĺžky potrubí, uvedené v tabuľke 5.2.



**Pozor!**  
Poškodenie zariadenia, možná porucha zariadenia! Ak je sklon vodorovnej prechodky stenou/strechou smerom von menší ako 1° a do vnútra menší ako 3°, môže dôjsť k tvorbe kondenzátu. Príslušné zariadenie hlási poruchu. Ak sa táto neodstráni, tak môže dôjsť k poškodeniu zariadenia.  
(1° zodpovedá spádu cca 15 mm na meter dĺžky potrubia. 3° zodpovedá spádu cca 50 mm na meter dĺžky potrubia.)

## 5 Systém koncentrický Ø 80/125

### 5.7.2 Zabudovanie priechodky stenou



Obr. 5.22 Zabudovanie vodorovnej priechodky stenou

- Určite miesto osadenia prívodu vzduchu/odvodu spalín.



#### Pokyn

**Dbajte na odstup, ktoré je potrebné dodržiavať (napr. k oknám a vetracím otvorom) podľa stavebných poriadkov krajín.**

#### Pokyn

**Ukladajte vzduchové potrubie priechodky stenou so spádom 1° smerom von, aby žiadna dažďová voda nemohla natiect' späť do zariadenia. Predĺženia je potrebné ukladať so spádom 3° do vnútra.**

- Vyvrtajte otvor s priemerom 130 mm.
- Nasuňte do otvoru vzduchové potrubie/odvod spalín (1).



#### Pokyn

**Prítom dbajte, aby prívod vzduchu/odvod spalín (1) bol v otvore steny centricky uložený.**

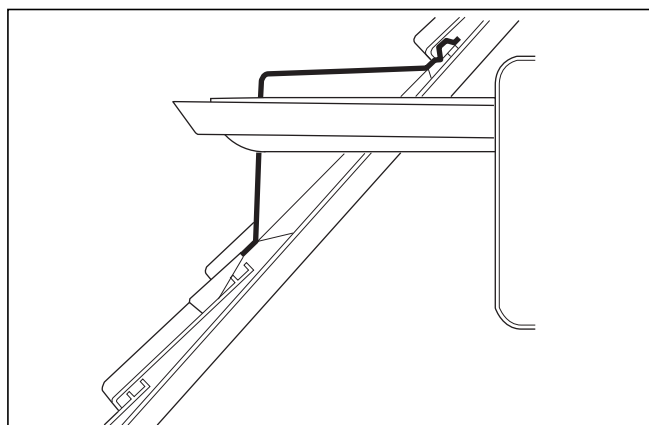
- Upevnite prívod vzduchu/odvod spalín (1) maltou a **nechajte ju vytvrdnúť!**
- Namontujte stenové kruhy (2).



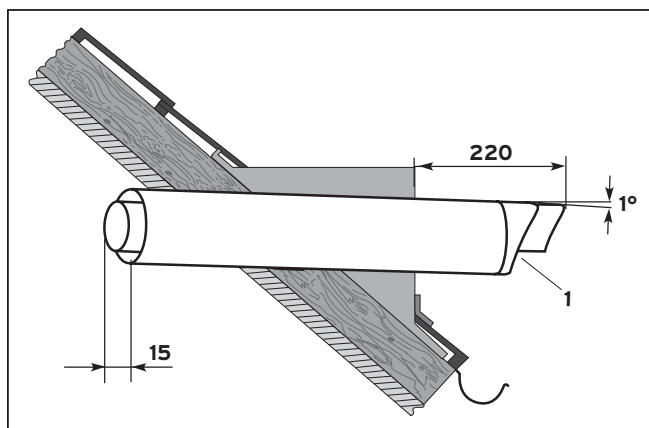
#### Pokyn

**Pri montáži v blízkosti zdroja svetla môže vplyvom silného výskytu hmyzu dôjsť k znečisteniu zaústenia. Prevádzkovateľ'a upozornite, aby pravidelne čistil zaústenie.**

### 5.7.3 Zabudovanie prevedenia cez strechu



Obr. 5.23 Príklad montáže vodorovnej priechodky strechou (strešné okno)



Obr. 5.24 Montáž vodorovnej priechodky strechou



#### Pokyn

**Dodržiujte platné predpisy ohľadne vzdialeností k oknám alebo vetracím otvorom.**

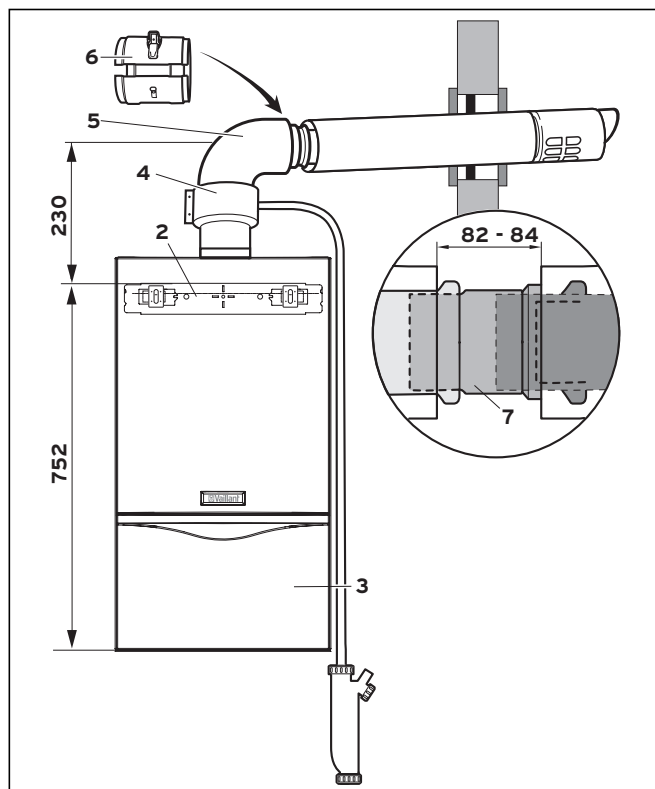
- Pre vodorovnú priechodku strechou osad'te strešné okno.

Minimálne rozmery strešného okna:

Výška: 300 mm, Šírka: 300 mm

- Vložte prívod vzduchu/odvod spalín bez vonkajšieho kruhu do strešného okna.

### 5.7.4 Priama inštalácia



Obr. 5.25 Priama inštalácia

- Namontujte zavesenie zariadenia (2).
- Nainštalujte zariadenie (3) (pozri návod na inštaláciu zariadenia).
- Pre montážou rúry určite potrebnú clonu pre spaliny (odsek 5.4).
- Montujte clonu pre spaliny tak, ako je to popísané v odseku 5.4.
- Namontujte prípojku zariadenia na zariadenie, ako je to popísané v odseku 5.5.1.
- Nasuňte rozdeľovacie zariadenie (7) s hrdlom až na doraz na strešnú/stenovú priechodku.
- Spojte 87°-oblúk (5) s prípojkou zariadenia.
- Spojte rozdeľovacie zariadenie s 87° oblúkom.



#### Pokyn

**Toto miesto slúži ako neskoršie rozdeľovacie miesto.**

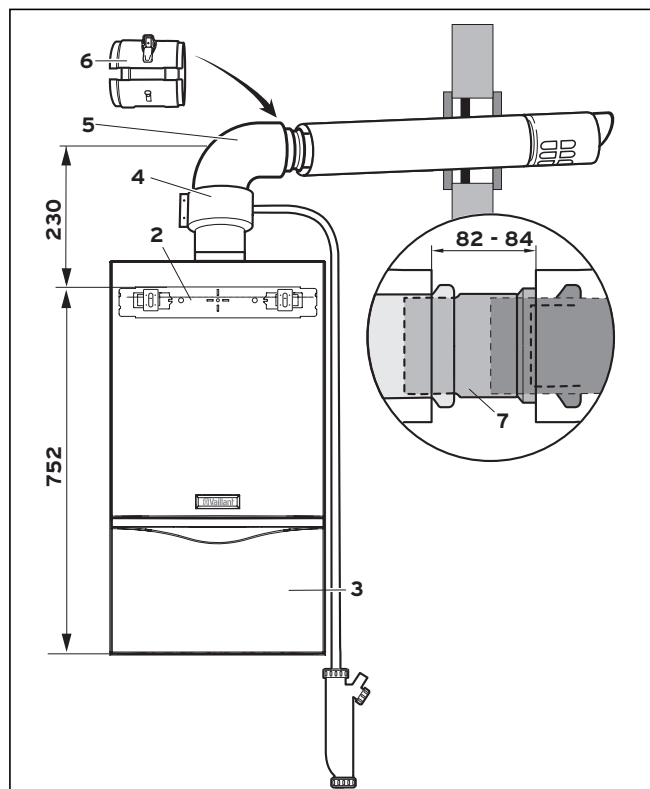
- Spojte všetky rozdeľovacie miesta príchytkami pre vzduchové potrubie (6) ako je to popísané v odseku 5.11.



#### Pokyn

**V prípade, že nie je k dispozícii dostatočná konštrukčná výška môžete na zariadenie montovať 90°-ý oblúk Ø 60/100 (č. výrobku 303808) a priamo na vzadu nasadiť prípojku zariadenia (č. výrobku 0020045709).**

### 5.7.5 Vzdialená inštalácia



Obr. 5.26 Vzdialená inštalácia

- Namontujte zavesenie zariadenia (2).
- Nainštalujte zariadenie (3) (pozri návod na inštaláciu zariadenia).
- Pre montážou rúry určite potrebnú clonu pre spaliny (odsek 5.4).
- Montujte clonu pre spaliny tak, ako je to popísané v odseku 5.4.
- Namontujte prípojku zariadenia (4) na zariadenie, ako je to popísané v odseku 5.5.1.
- Spojte 87°-oblúk (5) s prípojkou zariadenia.
- Nasuňte rozdeľovacie zariadenie (7) s hrdlom až na doraz na požadované predĺženia.
- Namontujte k podpore potrubia na predĺženie aspoň jednu príchytку rúry (6).
- Namontujte predĺženia a spojte posuvnú objímku s 87°-oblúkom.



#### Pokyn

**Toto miesto slúži ako neskoršie rozdeľovacie miesto.**

- Spojte všetky rozdeľovacie miesta príchytkami pre vzduchové potrubie (6) ako je to popísané v odseku 5.11.

**Pokyn**  
 V prípade, že nie je k dispozícii dostatočná konštrukčná výška môžete na zariadenie montovať 90°-ý oblúk Ø 60/100 (č. výrobku 303808) a priamo na vzadu nasadiť pripojovací kus (č. výrobku 0020045709).

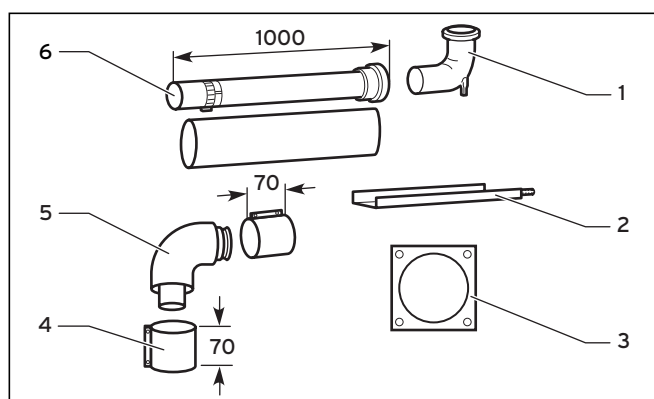
**Pokyn**  
 O použití predĺžení a oblúkov je popísané v odsekoch 5.9 a 5.10.

### 5.8 Montáž koncentrických prípojov a stuhnutého odvodu spalín Ø 80 v šachte

**Pokyn**  
 Dbajte na montážne rozmery, pozri kapitolu 3.

**Pokyn**  
 Dbajte na maximálne dĺžky potrubia, pozri odsek 5.3.

#### 5.8.1 Obsah dodávky



Obr. 5.27 Obsah dodávky

Súprava (č. výrobku 303618) obsahuje:

- Ochranný oblúk (1)
- Vodiaca lišta (2)
- Rozeta steny (3)
- 2 x 70-mm-príchytky (4)
- 87°-oblúk (5)
- 1,0 m-predĺženie (6)

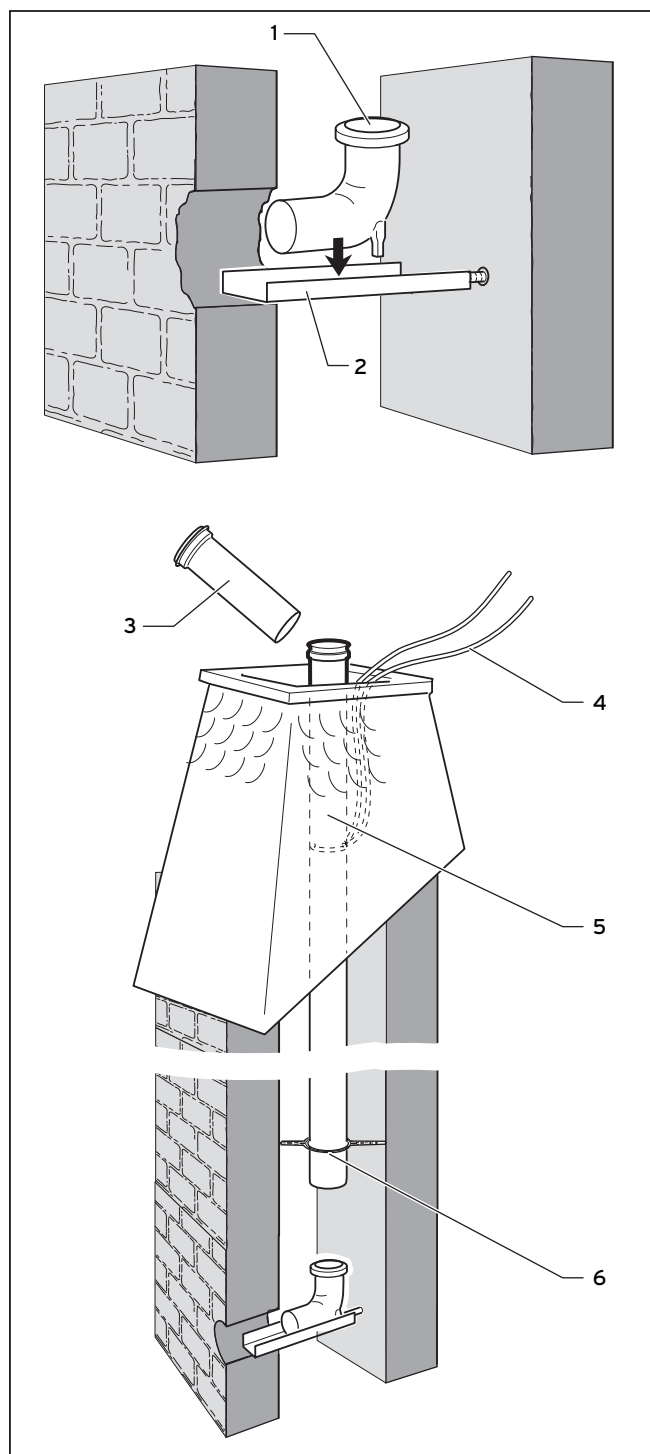
**Pokyn**  
 Články prívodu vzduchu/odvodu spalín pozri odsek 5.1.

**Pozor!**  
 Dbajte nato, že sklon vodorovného potrubia na odvod spalín dovnútra 3° obnáša (3° zodpovedá sklonu od cca 50 mm na meter dĺžky potrubia), aby sa tesnenia nepoškodili stojacim kondenzátom.

Minimálne rozmery šachty:

- 120 mm x 120 mm
- nezávislé od vzduchu v miestnosti Ø 130 mm
- závislé od vzduchu v miestnosti Ø 140 mm

#### 5.8.2 Montáž vodiacej lišty, oporného oblúku a potrubia pre odvod spalín



Obr. 5.28 Montáž vodiacej lišty a oporného oblúku, nasadenie potrubia na odvod spalín v šachte

- Stanovte miesto inštalácie a vzoprite prierez (rozmery pozri v kapitole 3).
- Vytvárajte otvor do zadného výklenku šachty. Skrátte príp. vodiace lišty (2).
- Upevnite oporný oblúk (1) na vodiacu lištu tak, aby po namontovaní bolo potrubie na odvod spalín v šachte umiestnené do stredu.
- Teraz nasadte vodiacu lištu s oporným oblúkom do šachty.
- Spustite prvé potrubie na odvod spalín (5) s pomocou lana (4) až tak, aby sa dalo pripevniť ďalšie potrubie na odvod spalín (3).
- Posuňte v odstupoch od max. 5 m zakaždým jeden dištančný držiak (6) na potrubie na odvod spalín.
- V prípade, že ste čistiaci otvor nasadili do stuhnutého potrubia na odvod spalín:  
Nasadte dodatočne vpredu a vzadu čistiaceho otvoru zakaždým dištančný držiak.

**Pokyn**  
Dbajte nato, aby sa stranu objímky potrubia na odvod spalín musí byť vidieť vždy smerom hore.

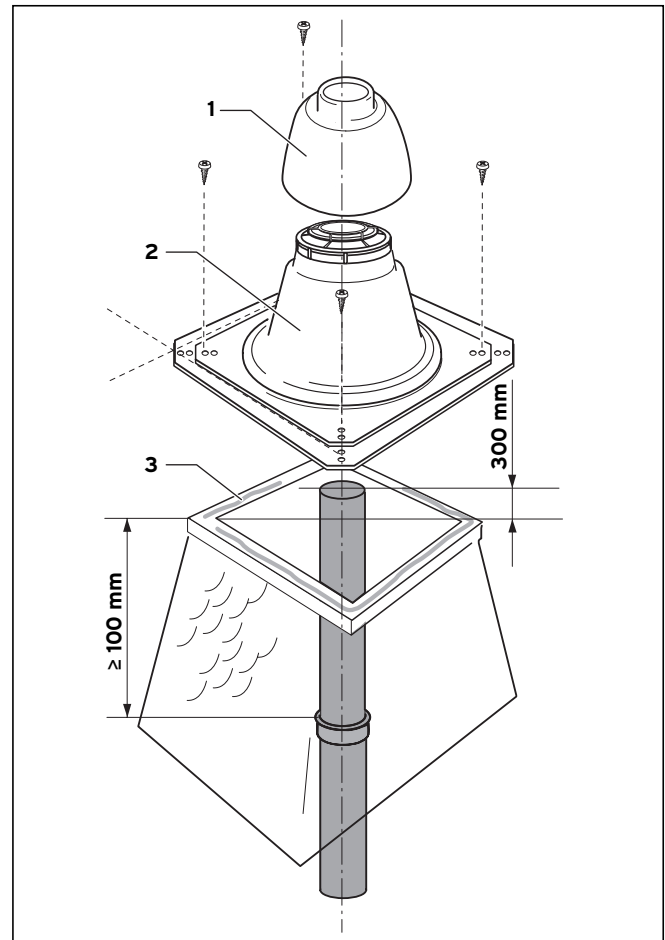
- Opakujte pospájanie tak často, až sa najspodnejšia trubica mohla nasunúť do oporného oblúka a najvrchnejšia trubica umožnila montáž šachtového poklopu podľa odseku 5.8.3 alebo 5.8.4.

**Pokyn**  
Sledujte pri montáži šachtového poklopu z umelej hmoty (PP) obr. 5.29.

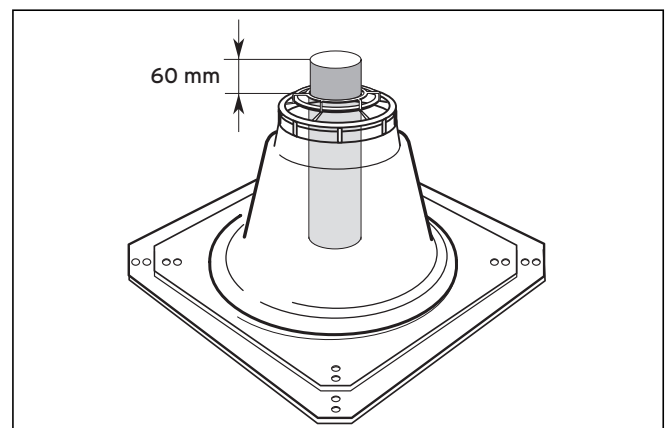
**Pokyn**  
Sledujte pri montáži šachtového poklopu z hliníka PP obr.5.32.

- Odstráňte lano zo šachty.
- Namontujte šachtový poklop. Môžete použiť šachtový poklop z umelej hmoty (č. výrobku 303963) alebo šachtový poklop z hliníka (č. výrobku 303261) pozri odsek 5.8.3 a 5.8.4.

### 5.8.3 Montáž šachtového nadstavca z umelej hmoty (PP)



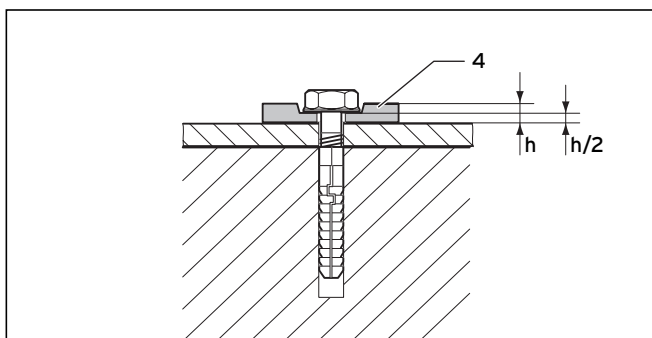
Obr. 5.29 Montáž šachtového nadstavca



Obr. 5.30 Dĺžka vrchného potrubia na odvod spalín

- Ak je najvrchnejšie potrubie na odvod spalín nasadené, odstráňte objímku trubice a skrátte potrubie na požadovanú dĺžku. Na ústí šachty musia prečnievať 300 mm.
- Odhrotujte rúru na odvod spalín.
- Utesnite okraj ústia šachty silikónom (3).

## 5 Systém koncentrický Ø 80/125



Obr. 5.31 Upevnenie s flexibilnými podložkami

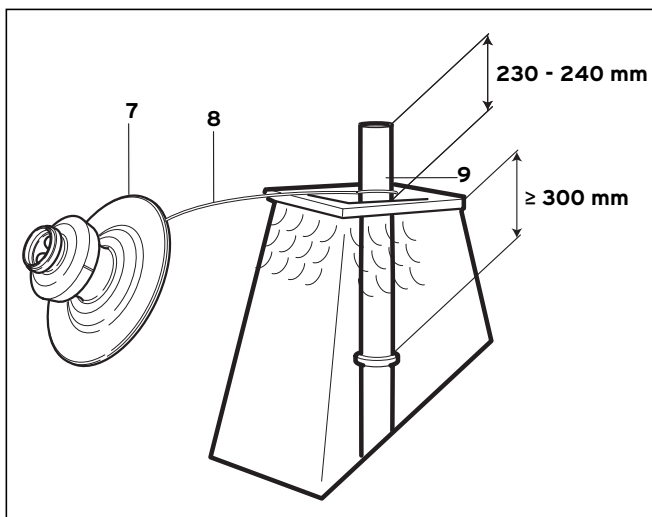
- Upevnite päť šachtového nadstavca (2) štyrmi skrutkami na okraji ústia.

**Pokyn**  
Bezpodmienečne použite 4 flexibilné podložky (4), aby sa dali vyrovnat' natiahnutia materiálu. Stlačte podložky o 50%, pozri odsek 5.31.

**Pokyn**  
V prípade potreby môžete zmenšiť päť šachtového nadstavca (2) (okraj odrezat').

- Kontrola: Nad päťou šachtového nadstavca musia prečnievať 60 mm (pozri obr. 5.30).
- Mechanicky upnite poklop (1) šachtového nadstavca (2) nad horným koncom stuhnutého potrubia na odvod spalín a pevne ho stlačte.

### 5.8.4 Montáž šachtového poklopu z hliníka

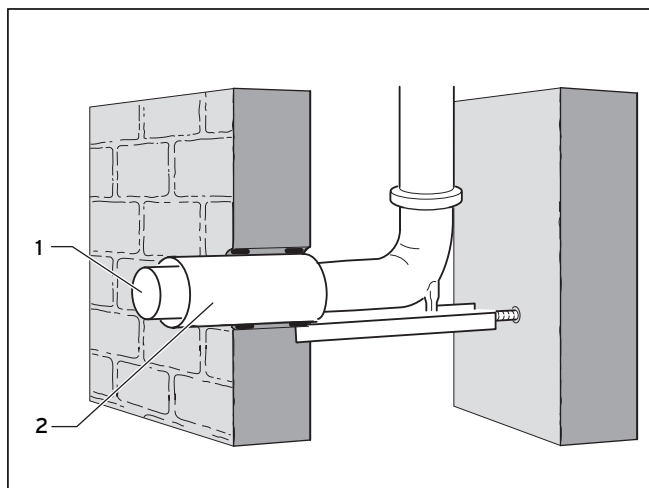


Obr. 5.32 Montáž šachtového nadstavca z hliníka

- Zaistite šachtový poklop (7) priloženým bezpečnostným lanom (8) na okraji ústia (9).
- Posuňte šachtový nadstavec cez rúru ústia a upevnite ho pomocou hmoždinky, palicových skrutiek a krídlovej matice na výklenku šachty.

**! Pozor!**  
Položte priloženú plastovú dosku na ochranu proti korózii pod krídlovú maticu.

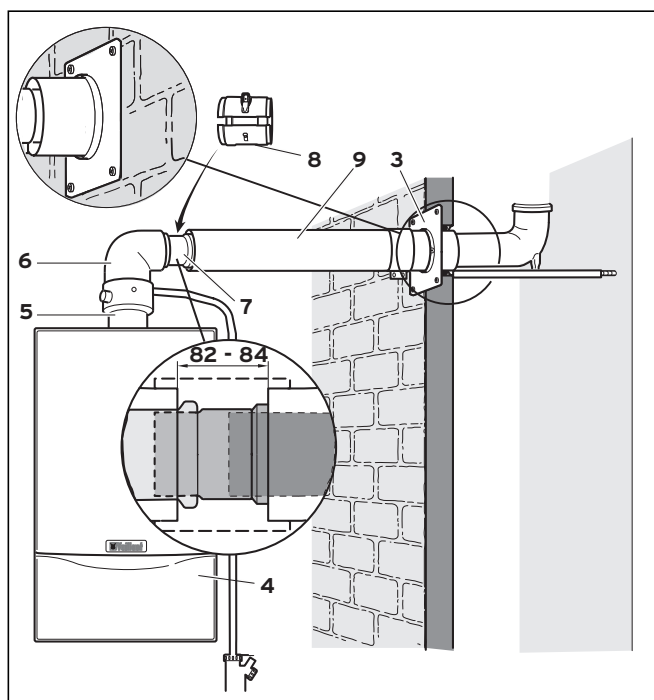
**Pozor!**  
Použite krídlovú maticu, aby sa dala uskutočniť demontáž nadstavca komína bez náradia.



Obr. 5.33 montáž v stene šachty

### 5.8.5 Montáž vodorovného segmentu

- Skráťte dĺžku rúry na odvod spalín (1) nasuňte ju na prechodnicu.
- Skráťte dĺžku rúry na odvod vzduchu (2) a posuňte rúru na odvod vzduchu nad rúru na odvod spalín do šachty až kým sa uzavrie pevne s vnútornou stenou.
- Pri skracovaní dbajte na to, aby ste neoddelili koniec s aretačným zariadením. Aretačné zariadenie je potrebné k centrovaniu.
- Upevnite vzduchovú rúru maltou a **nechajte maltu vytvrdnúť**.



Obr. 5.34 Priama inštalácia

- Namontujte rozetu steny (3).
- Nainštalujte zariadenie (4) pozri návod na inštaláciu zariadenia.
- Namontujte prípojku zariadenia/odtok kondenzátu (5) na zariadenie.
- Spojte oblúk (6) s prípojným kusom zariadenia (5).
- Spojte oblúk s vedením na odvod spalín, ak je zariadenie nainštalované priamo na obmurovku. Použitie rozdeľovacieho zariadenia pritom nie je možné.
- Nasadte rozdeľovacie zariadenie (7) objímkou až na doraz na predĺženie, ak inštalácia leží ďaleko.

**Pokyn**  
Dbajte na maximálne dĺžky potrubia, pozri odsek 5.3.

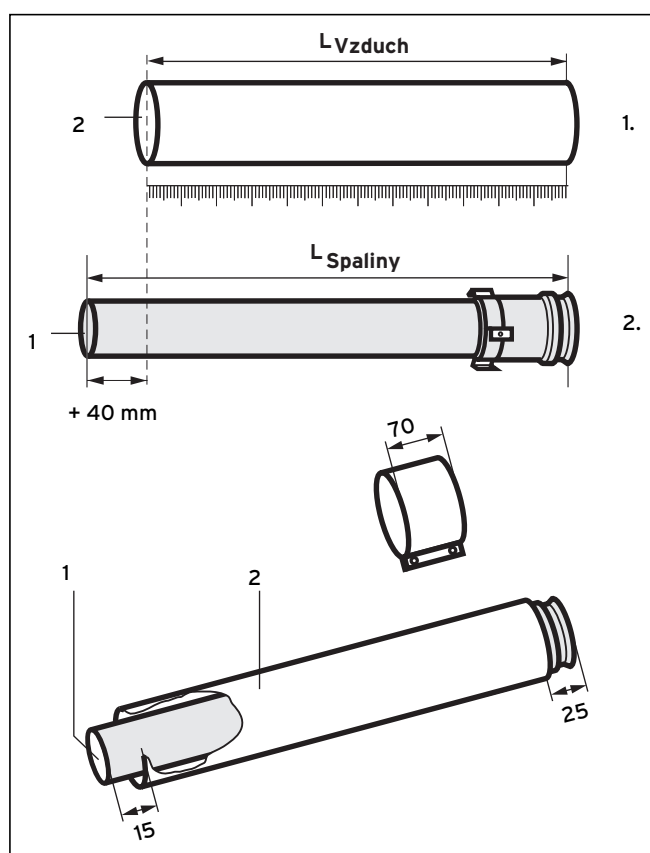
- Spojte predĺženie (9) s vedením na odvod spalín.
- Spojte rozdeľovacie zariadenie (7) s oblúkom. Toto miesto môže neskôr slúžiť ako rozdeľovacie miesto.
- Namontujte vzduchovú príchytku (8) rozdeľovacieho zariadenia.
- Spojte všetky ostatné rozdeľovacie miesta príchytkami pre vzduchové potrubie, ako je to popísané v odseku 5.11

**Pokyn**  
O montáži predĺžení a oblúkov je popísané v odsekoch 5.9 a 5.10.

**⚠ Pozor!**  
Predĺženia sa musia upevniť rúrkovými príchytkami na strope alebo stene, aby nemohlo dôjsť k žiadnemu rozdeleniu potrubia na odvod spalín. Na predĺženie použite vždy jednu príchytku 1.

**☞ Pokyn**  
V prípade, že nie je k dispozícii dostatočná konštrukčná výška môžete na zariadenie montovať 90°-ý oblúk Ø 60/100 (č. výrobku 303836) a priamo vzadu nasadiť pripojovací kus s odtokom kondenzátu (č. výrobku 0020045709).

### 5.9 Montáž predĺžení



Obr. 5.35 Skrátenie potrubia

- Skráťte potrubie s pílkou alebo nožnicami na plech.

**☞ Pokyn**  
Predĺženia sa dodávajú v rozmontovanom stave, aby sme sa vyhli demontáži pre oddelené skrátenie vzduchové potrubia a potrubia na odvod spalín. Po skrátení fixujte vzduchové potrubie a potrubie pre odvod spalín spoločne (pozri obr. 5.36), pričom nasadte priložené skrutky (3) cez predvrtané otvory vo vzduchovom potrubí (2) v dištančnom držiaku na potrubí pre odvod spalín (1).

## 5 Systém koncentrický Ø 80/125

### Tip:

Najprv si vymerajte potrebný kus vzduchového potrubia\* ( $L_{\text{vzduch}}$ ) a vypočítajte si vždy príslušnú dĺžku odvodu spalín ( $L_{\text{spaliny}}$ ) nasledovne:

$$L_{\text{spaliny}} = L_{\text{vzduch}} + 40 \text{ mm}$$

$L_{\text{spaliny}}$  = dĺžka potrubia pre odvod spalín

$L_{\text{vzduch}}$  = dĺžka vzduchového potrubia

\* Min. dĺžka predĺženia vzduchového potrubia: 100 mm



### Pokyn

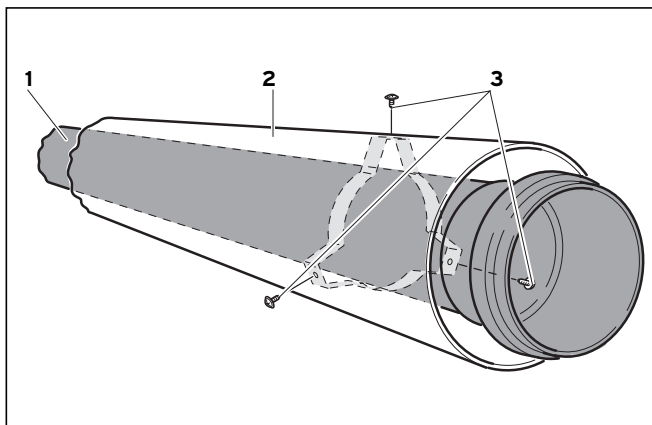
**Odhroťte rúru a skoste hrany, skôr ako ju namontujete, aby sa tesnenia nepoškodili, a odstráňte triesky.**

### Pokyn

**Neosádzajte žiadne rúry s vypuklinami alebo inou formou poškodené rúry (netesnosť).**

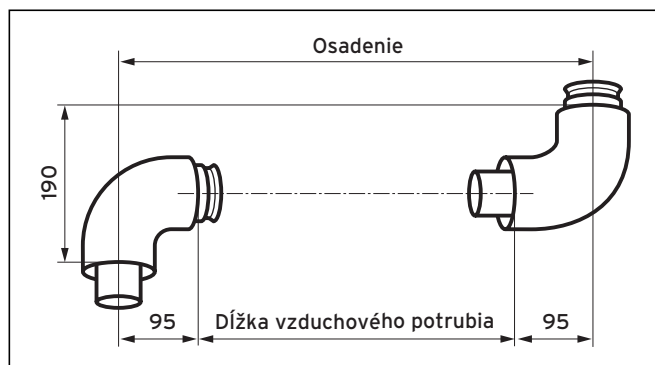
### Pokyn

**Pri montáži rúr bezpodmienečne dbajte na správne uloženie tesnenia (nepoužívajte poškodené tesnenia).**



Obr. 5.36 Uvoľnenie potrubia pre odvod spalín



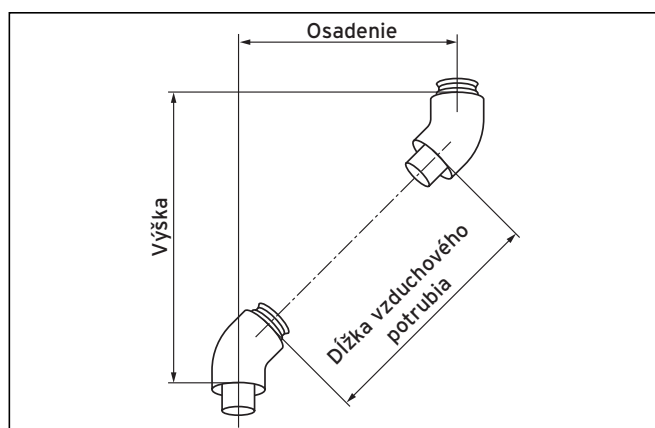
**5.10 Montáž oblúkov**

**Obr. 5.37 Montáž 87° oblúkov**
**Príklad 1:**

Založenie vymeriate 400 mm. S touto hodnotou zistíte z tabuľky 5.4 dĺžku predĺženia (= 190 mm).

Posunutie (v mm)	Dĺžka vzduchového potrubia (v mm)	Posunutie (v mm)	Dĺžka vzduchového potrubia (v mm)	Posunutie (v mm)	Dĺžka vzduchového potrubia (v mm)
200, 205, 210	0	505	295	730	520
		510	300	735	525
		515	305	740	530
> 210 - < 310 mm	nie je možné	520	310	745	535
		525	315	750	540
		530	320	755	545
310	100	535	325	760	550
315	105	540	330	765	555
320	110	545	335	770	560
325	115	550	340	775	565
330	120	555	345	780	570
335	125	560	350	785	575
340	130	565	355	790	580
345	135	570	360	795	585
350	140	575	365	800	590
355	145	580	370	805	595
360	150	585	375	810	600
365	155	590	380	815	605
370	160	595	385	820	610
375	165	600	390	825	615
380	170	605	395	830	620
385	175	610	400	835	625
390	180	615	405	840	630
395	185	620	410	845	635
400	190	625	415	850	640
405	195	630	420	855	645
410	200	635	425	860	650
415	205	640	430	865	655
420	210	645	435	870	660
425	215	650	440	875	665
430	220	655	445	880	670
435	225	660	450	885	675
440	230	665	455	890	680
445	235	670	460	895	685
450	240	675	465	900	690
455	245	680	470	905	695
460	250	685	475	910	700
465	255	690	480	915	705
470	260	695	485	920	710
475	265	700	490	925	715
480	270	705	495	930	720
485	275	710	500	935	725
490	280	715	505	940	730
495	285	720	510		
500	290	725	515		

**Tab. 5.4 Rozmery založenia pri 87° oblúkoch**

## 5 Systém koncentrický Ø 80/125



Obr. 5.38 Montáž 45° oblúkov

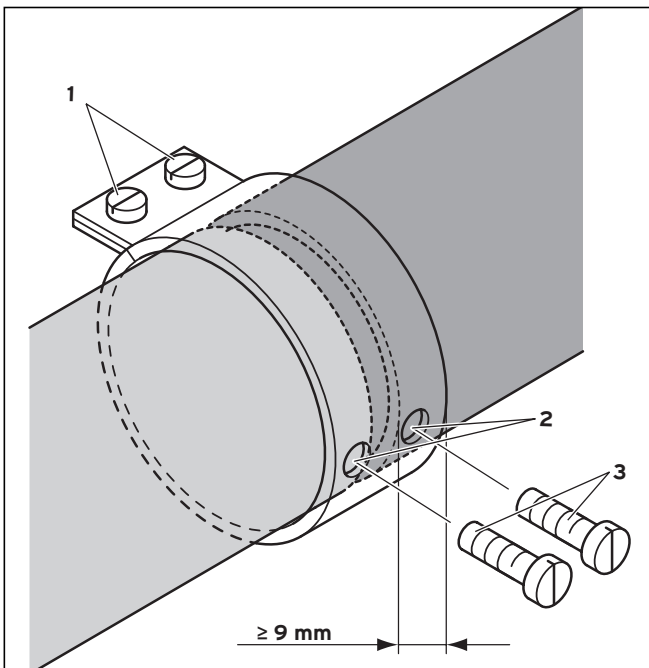
### Príklad 2:

Založenie vymeriate 300 mm. S touto hodnotou môžete z tab. 5.5 určiť dĺžku predĺženia (= 284 mm) ako aj výšku (= 420 mm).

Posunutie (v mm)	Dĺžka vzduchového potrubia (v mm)	Výška (v mm)	Posunutie (v mm)	Dĺžka vzduchového potrubia (v mm)	Výška (v mm)	Posunutie (v mm)	Dĺžka vzduchového potrubia (v mm)	Výška (v mm)
90	0	210	335	334	455	535	617	655
100	0	220	340	341	460	540	624	660
			345	348	465	545	631	665
> 100 mm - < 155 mm	nie je možné		350	355	470	550	638	670
			355	362	475	555	645	675
			360	369	480	560	652	680
160	86	280	365	376	485	565	659	685
170	100	290	370	383	490	570	666	690
175	108	295	375	390	495	575	673	695
180	115	300	380	397	500	580	680	700
185	122	305	385	405	505	585	687	705
190	129	310	390	412	510	590	695	710
195	136	315	395	419	515	595	702	715
200	143	320	400	426	520	600	709	720
205	150	325	405	433	525	605	716	725
210	157	330	410	440	530	610	723	730
215	164	335	415	447	535	615	730	735
220	171	340	420	454	540	620	737	740
225	178	345	425	461	545	625	744	745
230	185	350	430	468	550	630	751	750
235	192	355	435	475	555	635	758	755
240	199	360	440	482	560	640	765	760
245	207	365	445	489	565	645	772	765
250	214	370	450	496	570	650	779	770
255	221	375	455	504	575	655	786	775
260	228	380	460	511	580	660	794	780
265	235	385	465	518	585	665	801	785
270	242	390	470	525	590	670	808	790
275	249	395	475	532	595	675	815	795
280	256	400	480	539	600	680	822	800
285	263	405	485	546	605	685	829	805
290	270	410	490	553	610	690	836	810
295	277	415	495	560	615	695	843	815
300	284	420	500	567	620	700	850	820
305	291	425	505	574	625	705	857	825
310	298	430	510	581	630	710	864	830
315	306	435	515	588	635	715	871	835
320	313	440	520	596	640	720	878	840
325	320	445	525	603	645			
330	327	450	530	610	650			

Tab. 5.5 Rozmery založenia pri 45° oblúkoch

### 5.11 Montáž príchytiek pre vzduchové potrubie



Obr. 5.39 Montáž vzduchových príchytiek

- Nasuňte príchytku cez oddeľovacie miesto vzduchového potrubia a dotiahnite skrutky (1).

**Pokyn**

**Dbajte, aby príchytka prekryvala vzduchovú trubicu min. 9 mm a vzdialenosť vzduchových trubíc nebola väčšia ako 20 mm.**

- Cez otvory príchytky (2) vyvrtajte otvor 3 mm vo vzduchovom potrubí a nasadte poistné skrutky (3).

**Pokyn**
















**Dávajte pozor na to, aby sa počas vrtania nepoškodilo potrubie pre odvod spalín.**

## 6 Systém oddelený Ø 80/80

### 6 Systém oddelený Ø 80/80

#### 6.1 Program výroby

Oddelené potrubie s Ø 80 sa vytvorí z nasledujúcich prvkov:

Prvky		Č. výrobku
Predĺženie, potrubie pre odvod spalín - 0,5 m - Ø 80		300833
Predĺženie, potrubie na odvod spalín - 1,0 m - Ø 80		300817
Predĺženie, potrubie na odvod spalín - 2,0 m - Ø 80		300832
Oblúk, potrubie na odvod spalín - 45° - Ø 80		300834
Oblúk, potrubie na odvod spalín - 87° - Ø 80		300818
Rozdeľovacie zariadenie		303093
Ochrana proti vetru		300941
Kruh na stenu		9477
Dištančný držiak - Ø 80 (7 kusov)		9494
Príchytky trubiek - Ø 80 (5 kusov)		300940
Pripojovací kus zariadenia DN 60 na DN 80		303815
Šachtový nadstavec		303963
Prípojka zariadenia paralelná		303818
Odtok kondenzovanej vody - Ø 80		303091
Ochranná mriežka		300712

Tab. 6.1 Program výroby

**Predĺženie 0,5 m, Ø 80**

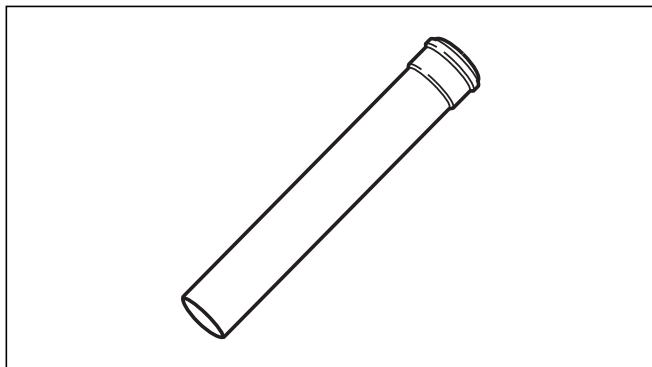
Vaillant č. výrobku: 300833

**Predĺženie 1,0 m, Ø 80**

Vaillant č. výrobku: 300817

**Predĺženie 2,0 m, Ø 80**

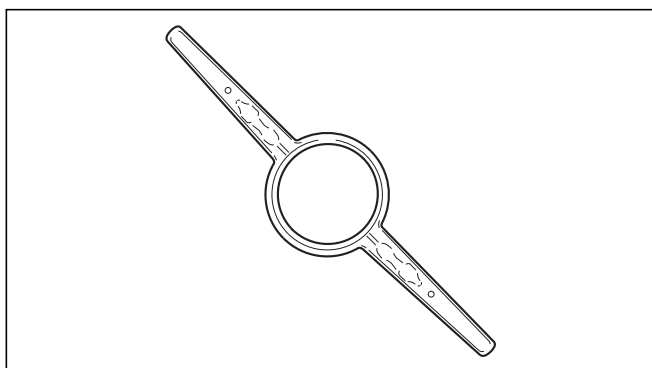
Vaillant č. výrobku: 300832



Obr. 6.1 Predĺženie, Ø 80

**Dištančný držiak, Ø 80 (7 kusov)**

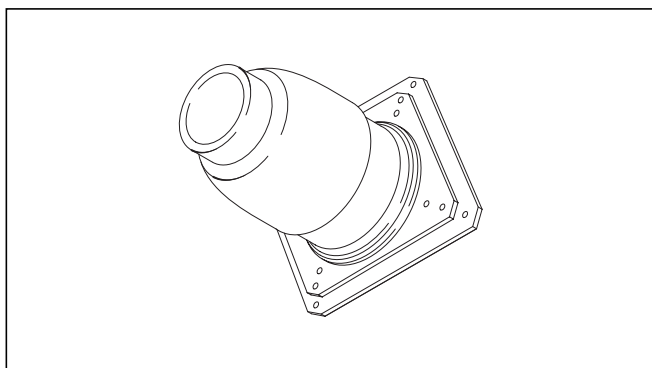
Vaillant č. výrobku: 9494



Obr. 6.2 Dištančný držiak, Ø 80

**Šachtový nadstavec**

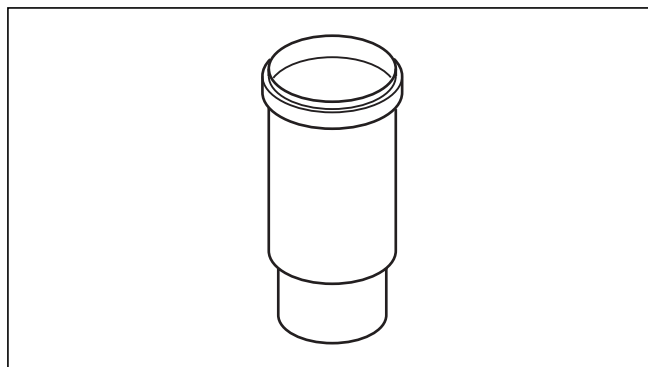
Vaillant č. výrobku: 303963



Obr. 6.3 Šachtový nadstavec

**Rozdeľovacie zariadenie**

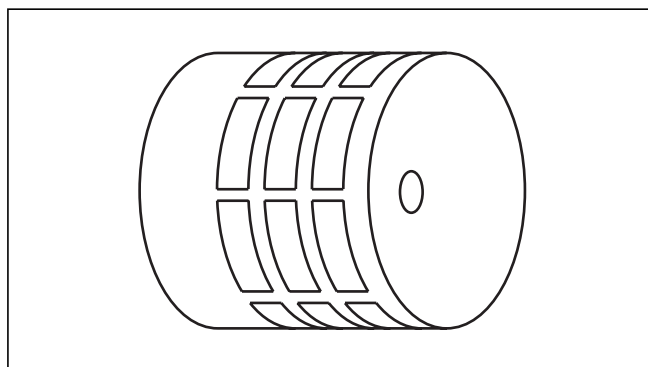
Vaillant č. výrobku: 303093



Obr. 6.4 Rozdeľovacie zariadenie

**Ochrana proti vetru**

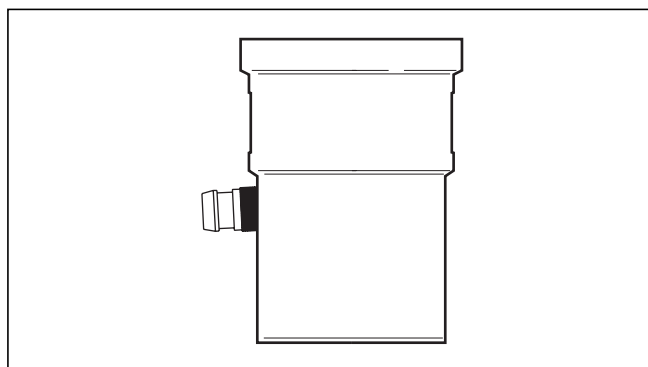
Vaillant č. výrobku: 300941



Obr. 6.5 Ochrana proti vetru

**Odtok kondenzovanej vody - Ø 80**

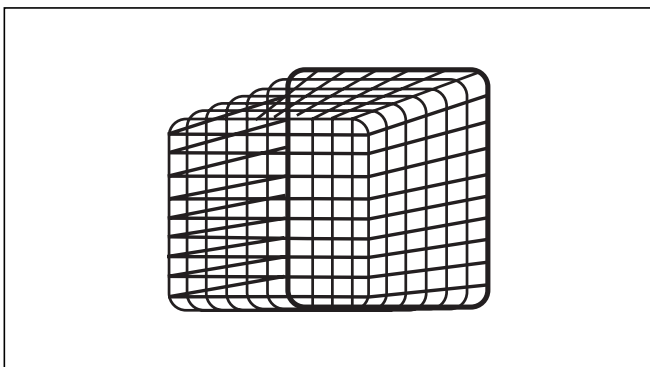
Vaillant č. výrobku: 303091



Obr. 6.6 Odtok kondenzovanej vody, Ø 80

### Ochranná mriežka

Vaillant č. výrobku: 300712



Obr. 6.7 Ochranná mriežka



#### **Pokyn**

**Ochranná mriežka je potrebná, keď prívod vzduchu/odvod spalín končí na priechodných cestách a vo výške nižšej ako 2 m.**

### **6.2 Clony na spaliny**

Clona na spaliny je predinštalovaná z výroby. Vyžaduje sa pre max. dĺžku rúry zariadenia vzduchu/spalín.

Pri niektorých zariadeniach musí nasledovať prispôbenie clony pre spaliny, pokiaľ ekvivalentná dĺžka potrubia nedosahuje určený minimálny rozmer.

To znamená, že vždy podľa typu zariadenia (kW výkon) sa musí nahradiť predinštalovaná clona spalín príp. Pitotov uzáver za inú clonu/uzáver z rozsahu dodávky. Na ktoré typy zariadení pri akej dĺžke potrubia to platí, je popísané v odseku 6.4.

### 6.3 Maximálne prípustné dĺžky potrubí

Prvky		12 kW	20 kW	24 kW	28 kW
Prípojka na potrubí na odvod spalín Ø 80 závislé od vzduchu v miestnosti	Max. prípustná rovná dĺžka rúry na odvod spalín *)	33,0 m, z toho max. 30,0 m v komíne	33,0 m, z toho max. 30,0 m v komíne	33,0 m, z toho max. 30,0 m v komíne	20,0 m, z toho max. 18,0 m v komíne
Prípojka na zariadenie na odvod spalín, necitlivé na vlhkosť v podtlakovej prevádzke závislé od vzduchu v miestnosti	Max. prípustná rovná dĺžka rúry na odvod spalín až po vertikálnu časť zariadenia na odvod spalín*)	33,0 m	33,0 m	33,0 m	20,0 m
	Max. výšku vertikálnej časti	je potrebné vypočítať	je potrebné vypočítať	je potrebné vypočítať	je potrebné vypočítať
Prípojka na potrubí na odvod spalín Ø 80 Vzduch cez koncentrickú šachtu v závislosti od vzduchu v miestnosti	Max. prípustná rovná dĺžka vzduchového potrubia/ potrubia na odvod spalín*)	19,0 m, z toho max. 17,0 m v komíne	19,0 m, z toho max. 17,0 m v komíne	18,0 m, z toho max. 17,0 m v komíne	14,0 m, z toho max. 12,0 m v komíne
Prípojka na zariadenie na odvod spalín v podtlakovej prevádzke vzduchu cez druhú šachtu **) nezávislé od vzduchu v miestnosti	Max. prípustná rovná dĺžka celého potrubia až po vertikálnu časť zariadenia na odvod spalín *)	33,0 m	33,0 m	33,0 m	20,0 m
	Max. výšku vo vertikálnej šachte *)	je potrebné vypočítať	je potrebné vypočítať	je potrebné vypočítať	je potrebné vypočítať
Prípojka na potrubí na odvod spalín Ø 80 Vzduch cez vonkajšiu stenu **) nezávislý od vzduchu v miestnosti	Max. prípustná rovná dĺžka celého potrubia *)	33,0 m, z toho max. 30,0 m v komíne	33,0 m, z toho max. 30,0 m v komíne	33,0 m, z toho max. 30,0 m v komíne	20,0 m, z toho max. 18,0 m v komíne
Potrubie na odvod spalín Ø 80 cez vonkajšiu stenu **) nezávislé od vzduchu v miestnosti	Max. prípustná rovná dĺžka celého potrubia *)	33,0 m	33,0 m	33,0 m	20,0 m
Prípojka na zariadenie na odvod spalín v podtlakovej prevádzke Vzduch cez vonkajšiu stenu **) nezávislé od vzduchu v miestnosti	Max. prípustná rovná dĺžka celého potrubia *)	33,0 m	33,0 m	33,0 m	20,0 m

Tab. 6.2 Maximálne prípustné dĺžky potrubí

\*) S každým 90° oblúkom sa zníži dĺžka potrubia o 1,0 m. S každým 45° oblúkom sa zníži dĺžka potrubia o 0,5 m.

Pre každý odtok kondenzovanej vody z príslušenstva o 2,0 m.

\*\*) Pri nízkych vonkajších teplotách sa môže tvoriť kondenzát na vonkajšej ploche potrubia. V takýchto prípadoch by sa mala vonkajšia plocha potrubia izolovať.

Pri dvojitom systéme vznikajú počas prevádzky vysoké teploty na povrchu potrubia na odvod spalín.



#### Nebezpečenstvo!

**Nebezpečenstvo popálenia a požiaru! Vyhýbajte sa kontaktu s potrubím pre odvod spalín počas vykurovacej prevádzky. Potrubie na odvod spalín môže byť veľmi horúce. Udržujte pre inštaláciu potrubia na odpadové plyny dostatočný bezpečnostný odstup k palivám a urobte doplňujúce bezpečnostné opatrenia. Dodržujte platné ustanovenia s ohľadom na inštaláciu plynových zariadení.**



### Pozor!

**Možná porucha zariadenia! Skontrolujte pred inštaláciou cez už existujúci komín, či je tento vhodný pre prevádzku vykurovacích zariadení s umelým ťahom. Ak komín nepracuje s podtlakom, tak môžu prostredníctvom upchania vystúpiť spaliny. Príslušné zariadenie hlási poruchu. Ak sa táto neodstráni, tak môže dôjsť k poruche zariadenia.**



### Pokyn

**Pri ukladaní potrubia na odvod spalín v studených priestoroch (< 15 °C) musíte prijať zodpovedajúce opatrenia (napr. potrubie izolovať), aby sa zabránilo nadmernému ochladeniu spalín.**

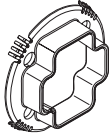
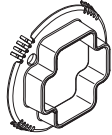
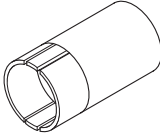
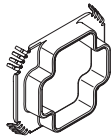
### 6.4 Určenie a montáž clôn na spaliny

Pri niektorých zariadeniach je pri ekvivalentných dĺžkach potrubia menších ako 12,0 m potrebné prispôsobenie clony na spaliny/Pitotovho uzáveru. Potrebná clona pre spaliny/Pitotov uzáver je obsiahnutá v obsahu dodávky zariadenia. Tab. 6.3 ukazuje, ktorých zariadení sa to týka.

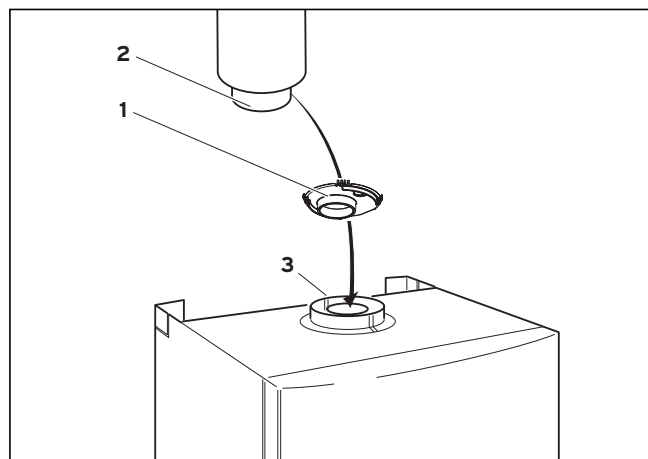
Ekvivalentná celková dĺžka systému odvodu vzduchu a spalín analogicky tabuľke 6.2 a 6.3 pozostáva zo sčítania priamej dĺžky rúry a odporov oblúkov a tvarovky. Pre odpory oblúkov je potrebné sčítať nasledujúce hodnoty:

- 2,5 m na 87° oblúka
- 1,0 m na 45° oblúka

### Dĺžka potrubia menšia ako 12 metrov

Výkon prístroja	Clona pre spaliny/ Pitotov uzáver Odstránenie	Clona pre spaliny/ Pitotov uzáver Novo nasadiť
12 kW	Predmontovanú clonu pre spaliny/Pitotov uzáver NE odstrániť	Žiadna nová clona pre spaliny/Pitotov uzáver nie je potrebná
20 kW	Predmontovanú clonu pre spaliny/Pitotov uzáver NE odstrániť	Žiadna nová clona pre spaliny/Pitotov uzáver nie je potrebná
24 kW	 Clona C (0020029643, bielo sivá)	 Clona E (0020029645, bielo sivá)
28 kW	 Pitotová trubica-predĺženie (0020029646, zelená)	 Clona D (0020029644, zelená)

**Tab. 6.3 Určenie clôn pre spaliny/Pitotových uzáverov pri dĺžkach rúry menších ako 12 metrov**



**Obr. 6.8 Montáž rúry na odvod spalín**

- Stanovte na základe tabuľky 6.3, či je potrebný vhodný prechodový kus.
- Zatlačte clonu (1) až na doraz do prípojky na odvod spalín zariadenia (3).
- Nasadte koniec potrubia (2) do prípojky vzduchu/odvodu spalín zariadenia (3).

Prechodová spojka použitá pre model VMW 322 sa odlišuje od spojky použitej v iných modeloch rovnakej konštrukčnej série; odlišuje sa prítomnosťou 2 bočných otvorov.

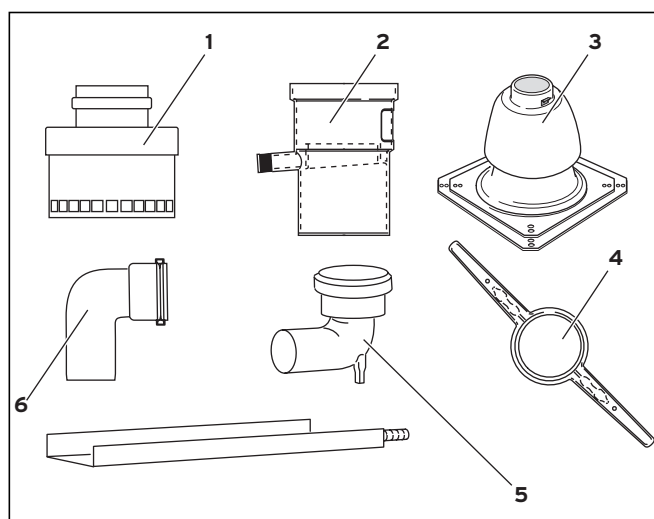


## 6.5 Montáž odtoku kondenzovanej vody

**Pokyn**  
**Dodržujte maximálne dĺžky potrubí, uvedené v tabuľke 6.2**

Potrebné prvky:	Č. výrobku
Pripojovací kus zariadenia (1)	303815
Odtok kondenzátu (2)	303091
Šachtový poklop (3)	303963
Dištančný držiak (4)	9494
87° -oporný oblúk (5)	9495
87° -oblúk (6)	300818

Tab. 6.4 Komponenty pre odtok kondenzovanej vody



Obr. 6.9 Prepojenie potrubím Ø 80

### Montáž odtoku kondenzovanej vody

- Nasad'te pripojovací kus zariadenia (1, pozri obr. 6.10) do prípojky odvodu spalín zariadenia.
- Nasad'te pripojovací kus zariadenia (1, pozri obr. 6.10) na prípojku potrubia odvodu spalín.

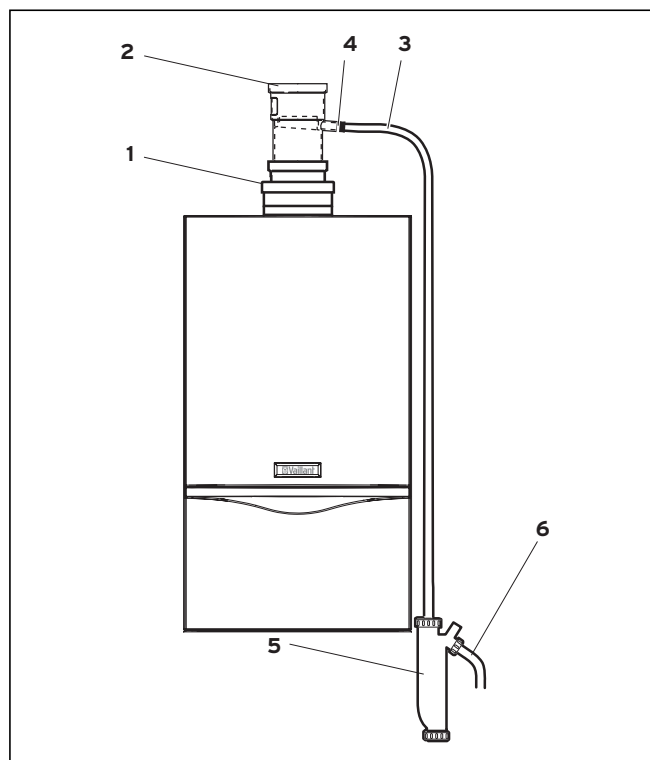
**Pokyn**  
**Lícovaný kus sa musí upevniť s upevňovacím dielom pre výhrevnú rúru na stenu.**

- Nasad'te odtok kondenzátu (2, pozri obr. 6.10) do pripojovacieho kusu zariadenia (1, pozri obr. 6.10).
- Nasad'te hadicu kondenzátu (3, pozri obr. 6.10) do odtoku kondenzátu a upevnite ho príchytkou (4, pozri obr. 6.10).
- Upevnite sifón (5, pozri obr. 6.10) na stene pod zariadením.
- Pripevnite rúru kondenzátu (6, pozri obr. 6.10) k sifónu.

- Pripojte sifón na domovú kanalizáciu.
- Nemala by sa použiť **žiadna meď ani mosadz**.
- Pred uvedením do prevádzky naplňte sifón vodou.

**Pozor!**  
**Poškodenie zariadenia, možná porucha zariadenia! Odtok kondenzovanej vody sa smie spojiť len otvorený s kanalizáciou (napr. sifón lievika alebo otvorený odtok kanálu), aby nedošlo k spätnému pôsobeniu kanalizácie na zariadenie. Vzduchotesné, uzavreté spojenie nie je dovolené! Hadica s kondenzovanou vodou sa nesmie ani ohnúť ani skrátiť.**

**Pokyn**  
**Používajte výhradne spoludodávanú hadicu na kondenzát a sifón.**



Obr. 6.10 Montáž prípojného kusu zariadenia s odtokom kondenzátu

## 6 Systém oddelený Ø 80/80

### 6.6 Prevádzka závislá od vzduchu v miestnosti

#### 6.6.1 Prepojenie odvodu spalín Ø 80 potrubím a opätovné nasávanie vzduchu z miestnosti

**Pokyn**  
**Dodržujte maximálne dĺžky potrubí, uvedené v tabuľke 6.2**

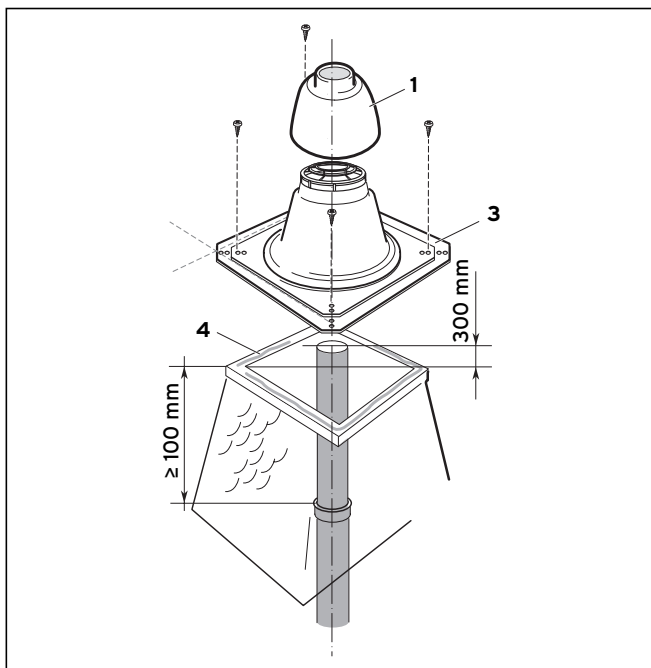
**Pozor!**  
**Poškodenie zariadenia, možná porucha zariadenia! Ak je sklon rúry na odvod spalín k odtoku kondenzovanej vody menší ako 3°, môže dôjsť k tvorbe kondenzátu. Príslušné zariadenie hlási poruchu. Ak sa táto neodstráni, tak môže dôjsť k poškodeniu zariadenia. (3° zodpovedá spádu cca 50 mm na meter dĺžky potrubia.)**

Prepojenie potrubím sa musí vykonať podľa normy UNI 10845.

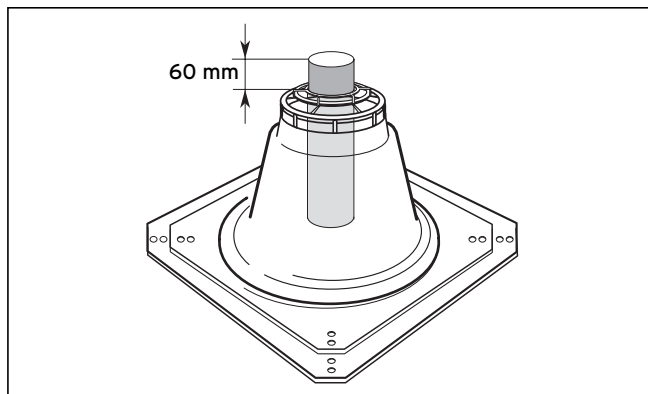
Potrebné prvky:	Č. výrobku
Pripojovací kus zariadenia	303815
Drenážny otvor pre kondenzát	303091
87°-oblúk	300818
87°-oporný oblúk	9495

Tab. 6.5 Komponenty pre odtok kondenzovanej vody

- Namontujte oblúk s držiakom (1, pozri obr. 6.13).
- Zabudovanie trubice oblúka s potrubím Ø 80 a umiestnenie šachtového nadstavca.



Obr. 6.11 Montáž šachtového poklopu pri stuhnutom vedení na odvod spalín v šachte



Obr. 6.12 Dĺžka vrchnej rúry na odvod spalín

- Ak je najvrchnejšia rúra na odvod spalín nasadené, odstráňte objímku rúry a skráťte rúru na požadovanú dĺžku. Na ústí šachty musí prečnievať 300 mm.
- Odhrotujte rúru na odvod spalín.
- Utesnite okraj ústia silikónom (4, pozri obr. 6.11).

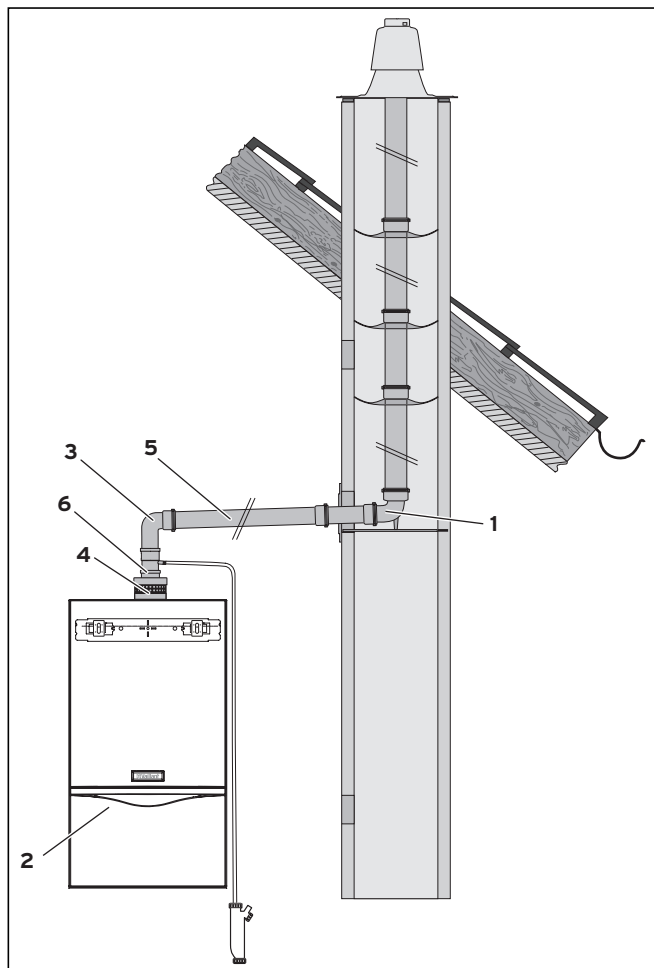
**Pokyn**  
**V prípade potreby môžete zmenšiť pätu šachtového nadstavca (3, pozri odsek 6.11) (okraj odrezat').**

- Upevnite pätu šachtového nadstavca (3, pozri obr. 6.11) štyrmi skrutkami na okraji ústia.
- Kontrola: Nad pätou šachtového nadstavca musí prečnievať 60 mm (3, pozri obr. 6.12).
- Mechanicky upnite poklop šachtového nadstavca (1, pozri obr. 6.11) nad horným koncom stuhnutého potrubia na odvod spalín a pevne ho stlačte. (Poklop nezapadol do päty.)
- Namontujte záves zariadenia a nainštalujte zariadenie (2, pozri obr. 6.13) (pozri príslušné návody na inštaláciu).
- Namontujte lícovanú súčiastku pripojovacieho kusu zariadenia (4, pozri obr. 6.13) ako aj odtok kondenzátu (6, pozri obr. 6.13) na zariadení. Pozri odsek 6.5 pre montáž hadice s kondenzátom a sifónom.
- Zasuňte oblúk (3, pozri obr. 6.13) do odtoku s kondenzátom (6, pozri obr. 6.13).

**Pokyn**  
**Ak nie je k dispozícii dostatočná výška, môže sa odtok kondenzovanej vody (6) nasadiť do vodorovnej časti dymového kanála, bezprostredne za oblúk.**

- Dôležité: Namontujte rozdeľujúci prvok medzi oblúky a predĺženia. Tieto konštrukčné diely slúžia pri prípadnej demontáži ako rozdeľujúce miesta. Na meter predĺženia by sa mala namontovať minimálne jedna príchytka.
- Namontujte potrebné predĺženia (5, pozri obr. 6.13). Maximálne dĺžky sú uvedené v tab. 6.2.

- Pokyn**  
**Montáž vodoravných dielov sa uskutočňuje jednoduchým zasunutím jednotlivých dielov do seba (žadné skrutkové spojenie).**



Obr. 6.13 Montáž

### 6.6.2 Pripojenie komína (prevádzka v podtlaku) - v závislosti na vzduchu v miestnosti

- ⚠ Pozor!**  
**Poškodenie zariadenia, možná porucha zariadenia! Ak je sklon rúry na odvod spalín k odtoku kondenzovanej vody menší ako 3°, môže dôjsť k tvorbe kondenzátu. Príslušné zariadenie hlási poruchu. Ak sa táto neodstráni, tak môže dôjsť k poškodeniu zariadenia. (3° zodpovedá spádu cca 50 mm na meter dĺžky potrubia.)**

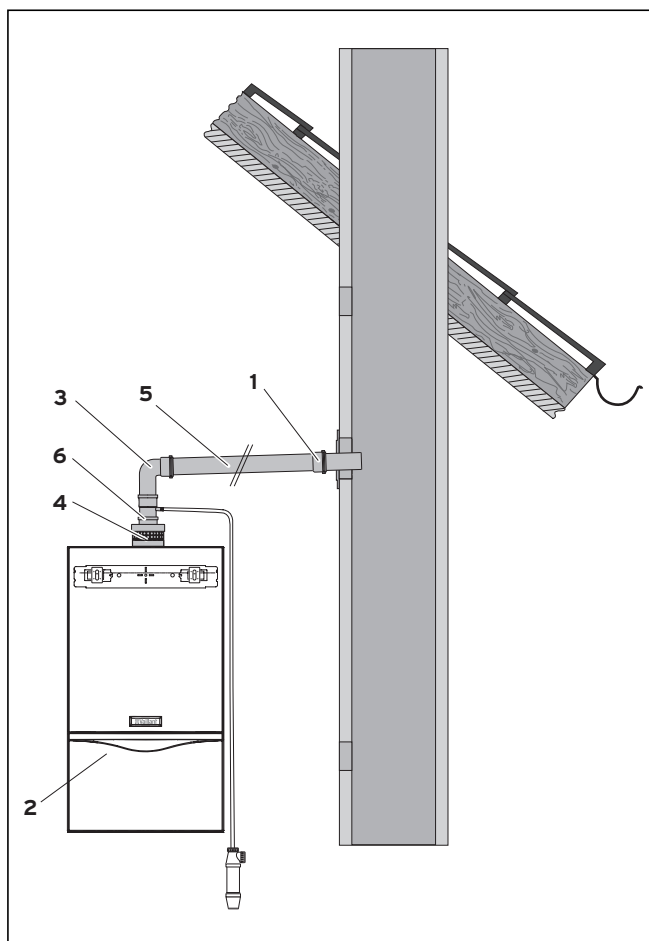
- Namontujte záves zariadenia a nainštalujte zariadenie (2, pozri obr. 6.14) (pozri príslušné návody na inštaláciu).
- Namontujte líčovanú súčiastku pripojovacieho kusu zariadenia (4, pozri obr. 6.14) a aj odtok kondenzátu (6, pozri obr. 6.14) na zariadení. Pozri odsek 6.5 pre montáž hadice s kondenzátom a sifónom.

- Zasuňte oblúk (3, pozri obr. 6.14) do odtoku s kondenzátom (6, pozri obr. 6.14).

- Pokyn**  
**Ak nie je k dispozícii dostatočná výška, môže sa odtok kondenzovanej vody (6) nasadiť do vodorovnej časti dymového kanála, bezprostredne za oblúk.**

- Dôležité: Namontujte rozdeľujúci prvok medzi oblúky a predĺženia. Tieto konštrukčné diely slúžia pri prípadnej demontáži ako rozdeľujúce miesta. Na meter predĺženia by sa mala namontovať minimálne jedna príchytka.
- Namontujte potrebné predĺženia (5, pozri obr. 6.14). Maximálne dĺžky sú uvedené v tab. 6.2.

- Pokyn**  
**Montáž vodoravných dielov sa uskutočňuje jednoduchým zasunutím jednotlivých dielov do seba (žadné skrutkové spojenie).**



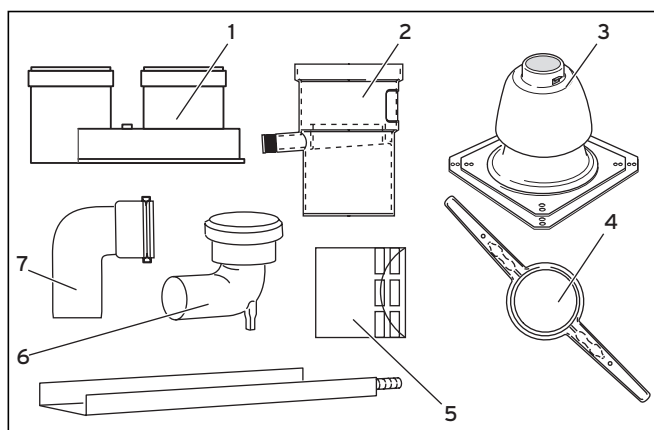
Obr. 6.14 Montáž

### 6.7 Prevádzka nezávislá od vzduchu v miestnosti

**Pokyn**  
**Dodržujte maximálne dĺžky potrubí, uvedené v tab. 6.2.**

Potrebné prvky:	Č. výrobku
Prípojka zariadenia paralelná (1)	303818
Odtok kondenzátu (2)	303091
Šachtový poklop (3)	303963
Dištančný držiak (4)	9494
Ochrana proti vetru (5)	300941
87° -oporný oblúk (6)	9495
87° -oblúk (7)	300818

Tab. 6.6 Komponenty pre odtok kondenzovanej vody

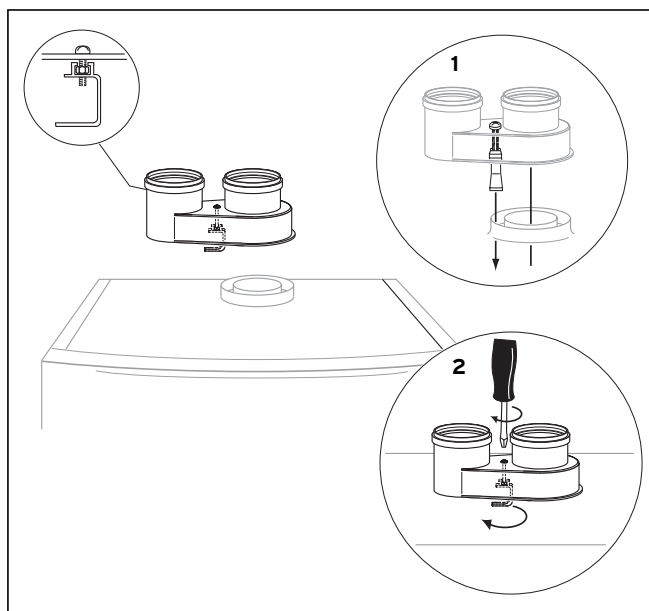


Obr. 6.15 Prepojenie potrubím Ø 80

#### 6.7.1 Montáž paralelného adaptéra

- Určíte najskôr potrebnú clonu na spaliny (Tab. 6.3).
- Namontujte potom prechodovú spojku pre spaliny.
- Určíte, či má časť vzduchovej prípojky (lupa 1, pozri obr. 6.16) ležať vľavo alebo vpravo.
- Zasuňte prípojku na odvod vzduchu/spalín rozdeľovacieho zariadenia (lupa 2, pozri 6.16) do príslušnej spojky na zariadení.
- Upevnite rozdeľovacie zariadenie s príslušnou svorkou na zadnej stene kotla.
- Nasad'te odtok kondenzovanej vody do zberača spalín rozdeľovacieho zariadenia vzduchu/spalín.
- Namontujte kondenzačnú a sifónovú hadicu (pozri odsek 6.5).

**Pokyn**  
**Ak nie je k dispozícii dostatočná konštrukčná výška, môže sa odtok kondenzovanej vody namontovať do vodorovnej časti zberača spalín bezprostredne za oblúk.**



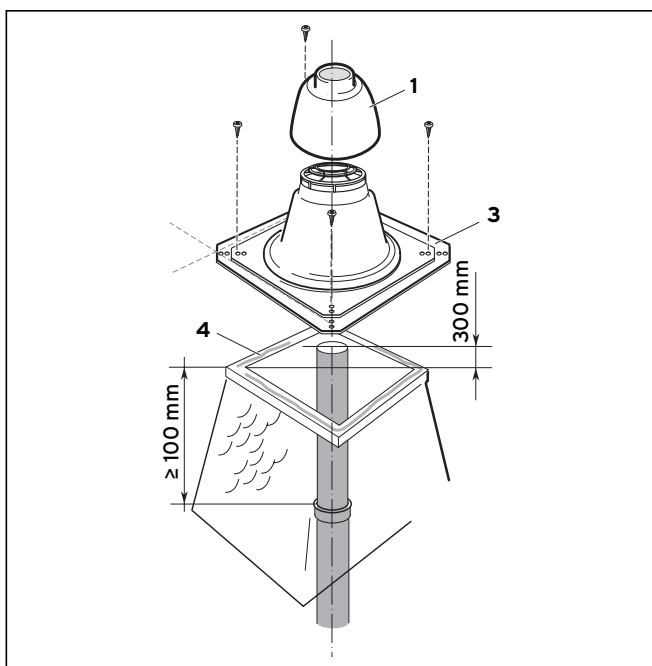
Obr. 6.16 Pripojenie na zariadenie

#### 6.7.2 Prepojenie odvodu spalín Ø 80 potrubím a opätovné nasávanie vzduchu medzeru v komíne

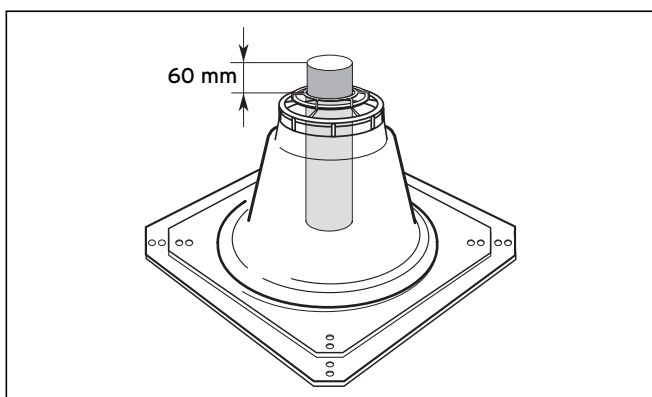
**⚠ Pozor!**  
**Poškodenie zariadenia, možná poruchazariadenia! Ak je sklon rúry na odvod spalín k odtoku kondenzovanej vody menší ako 3°, môže dôjsť k tvorbe kondenzátu. Príslušné zariadenie hlási poruchu. Ak sa táto neodstráni, tak môže dôjsť k poškodeniu zariadenia. (3° zodpovedá spádu cca 50 mm na meter dĺžky potrubia.)**

Prepojenie potrubím sa musí vykonať podľa normy UNI 10845.

- Namontujte oblúk s držiakom (1, pozri obr. 6.19) v komíne.
- Spojenie oblúka s potrubím Ø 80 a umiestnenie šachtového nadstavca.



Obr. 6.17 Montáž šachtového poklopu pri stuhnutom vedení na odvod spalín v šachte



Obr. 6.18 dĺžka vrchnej rúry na odvod spalín

- Ak je najvrchnejšia rúra na odvod spalín nasadená, odstráňte objímku rúry a skráťte rúru na požadovanú dĺžku. Na ústí šachty musí prečnievať 300 mm.
- Odhrotujte rúru na odvod spalín.
- Utesnite okraj ústia silikónom (**4**, pozri obr. 6.17).

**Pokyn**

**V prípade potreby môžete zmenšiť pätu šachtového nadstavca (**3**, pozri odsek 6.17) (okraj odrezat').**

- Upevnite pätu šachtového nadstavca (**3**, pozri obr. 6.17) štyrmi skrutkami na okraji ústia.
- Kontrola: Nad pätou šachtového nadstavca musí prečnievať 60 mm (**3**, pozri obr. 6.18).
- Mechanicky upnite poklop šachtového nadstavca (**1**, pozri obr. 6.17) nad horným koncom stuhnutého

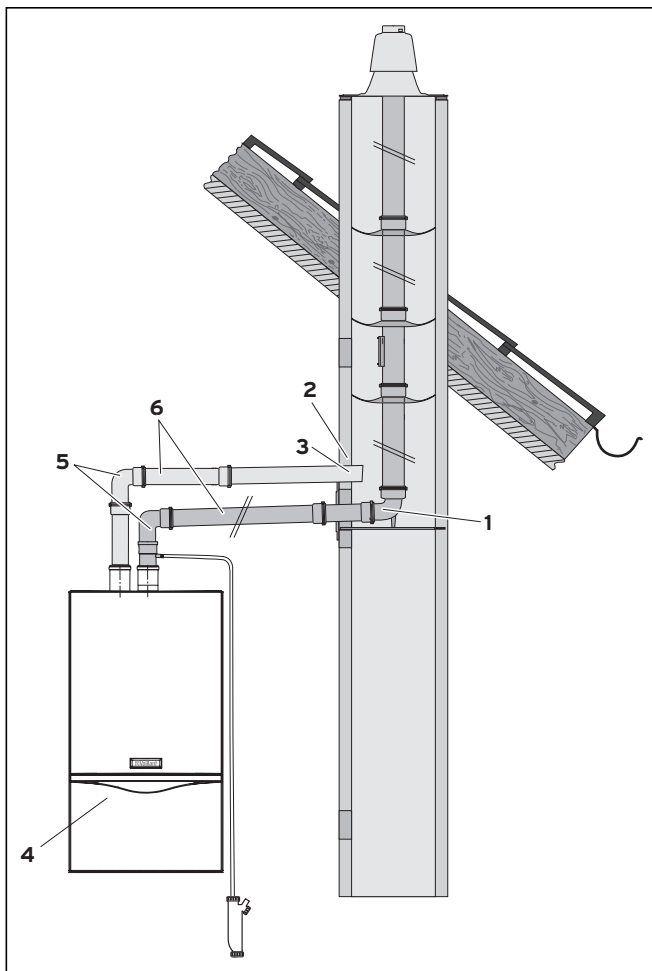
potrubia na odvod spalín a pevne ho stlačte. (Poklop nezapadol do päty.)

- Určite polohu výstupu vzduchového potrubia na komíne a vyvrtajte otvor na tejto polohe.
- Nasadte vzduchové potrubie (**3**, pozri obr. 6.19) do vyvrtaného otvoru.
- Upevnite vzduchovú rúru maltou **a nechajte ju vytvrdnúť!**
- Namontujte záves zariadenia a nainštalujte zariadenie (**4**, pozri obr. 6.19) (pozri príslušné návody na inštaláciu).
- Nasadte oblúky (**5**, pozri obr. 6.19) vzduchového potrubia/odvodu spalín do príslušných prípojok rozdeľovacieho zariadenia vzduchu/odvodu spalín. Dbajte na to, aby sa nezamenili prípojky strany vzduchu a strany odvodu spalín!
- Dôležité: Namontujte rozdeľujúci prvok medzi oblúky a predĺženia. Tieto konštrukčné diely slúžia pri prípadnej demontáži ako rozdeľujúce miesta. Na meter predĺženia by sa mala namontovať minimálne jedna príchytka.
- Namontujte potrebné predĺženia (**6**, pozri obr. 6.19). Maximálne dĺžky sú uvedené v tab. 6.2.



**Pokyn**  
Montáž vodoravných dielov sa uskutočňuje jednoduchým zasunutím jednotlivých dielov do seba (žiadne skrutkové spojenie).

## 6 Systém oddelený Ø 80/80



Obr. 6.19 Prívod spaľovaného vzduchu z medzipriestoru komína

### 6.7.3 Pripojenie komína (prevádzka v podtlaku) vzduch cez druhú šachtu - nezávislé od vzduchu v miestnosti



#### Pozor!

Poškodenie zariadenia, možná porucha zariadenia! Ak je sklon rúry na odvod spalín k odtoku kondenzovanej vody menší ako 3°, môže dôjsť k tvorbe kondenzátu. Príslušné zariadenie hlási poruchu. Ak sa táto neodstráni, tak môže dôjsť k poškodeniu zariadenia. (3° zodpovedá spádu cca 50 mm na meter dĺžky potrubia.)

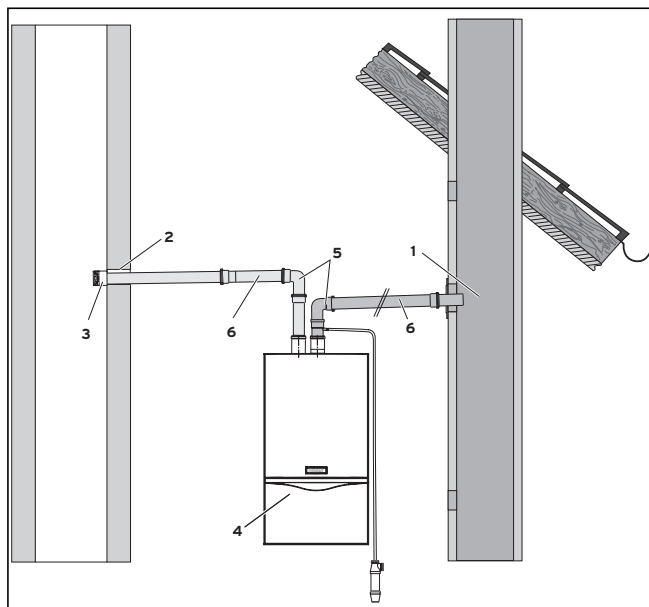
- Nasadíte dymový kanál do komína (1, pozri obr. 6.20) a uzavrite prípojné miesto zodpovedajúco vzduchotesne.
- Určíte polohu vstupu vzduchového potrubia v prívodnom kanále (2, pozri obr. 6.20) a vyvrtajte na tejto polohe otvor.
- Nasadíte vzduchové potrubie (3, pozri obr. 6.20) do vyvrtaného otvoru.
- Upevníte rúru maltou a **nechajte ju vytvrdnúť!**
- Namontujete záves zariadenia a nainštalujete zariadenie (4, pozri obr. 6.20) (pozri príslušné návody na inštaláciu).

- Nasadíte oblúky (5, pozri obr. 6.20) vzduchového potrubia/odvodu spalín do príslušných prípojok rozdeľovacieho zariadenia vzduchu/odvodu spalín. Dbajte na to, aby sa nezamenili prípojky strany vzduchu a strany odvodu spalín!
- Dôležité: Namontujte rozdeľujúci prvok medzi oblúky a predĺženia. Tieto konštrukčné diely slúžia pri prípadnej demontáži ako rozdeľujúce miesta. Na meter predĺženia by sa mala namontovať minimálne jedna príchytka.
- Namontujte potrebné predĺženia (6, pozri obr. 6.20). Maximálne dĺžky sú uvedené v tab. 6.2.



#### Pokyn

Montáž vodoravných dielov sa uskutočňuje jednoduchým zasunutím jednotlivých dielov do seba (žiadne skrutkové spojenie).



Obr. 6.20 Prívod spaľovaného vzduchu z kanálu

### 6.7.4 Prepojenie odvodu spalín Ø 80 potrubím a nasávanie vzduchu cez vonkajšiu stenu

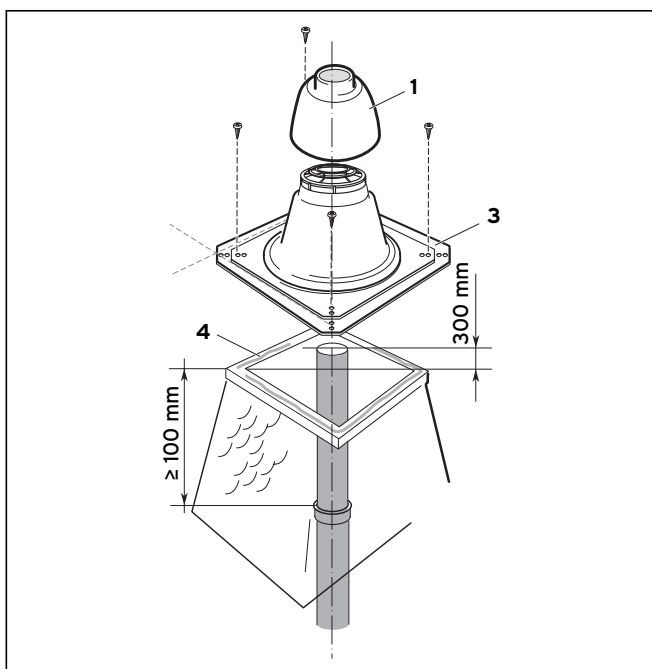


#### Pozor!

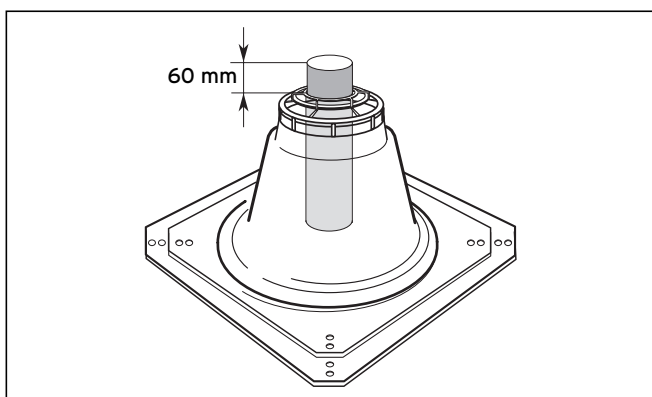
Poškodenie zariadenia, možná porucha zariadenia! Ak je sklon rúry na odvod spalín k odtoku kondenzovanej vody menší ako 3°, môže dôjsť k tvorbe kondenzátu. Príslušné zariadenie hlási poruchu. Ak sa táto neodstráni, tak môže dôjsť k poškodeniu zariadenia. (3° zodpovedá spádu cca 50 mm na meter dĺžky potrubia.)

Prepojenie potrubím sa musí vykonať podľa normy UNI 10845.

- Namontujte oblúk s držiakom (1, pozri obr. 6.23) v komíne.
- Spojenie oblúka s potrubím Ø 80 a umiestnenie šachtového nadstavca.



Obr. 6.21 Montáž šachtového poklopu pri stuhnutom vedení na odvod spalín v šachte



Obr. 6.22 dĺžka vrchnej rúry na odvod spalín

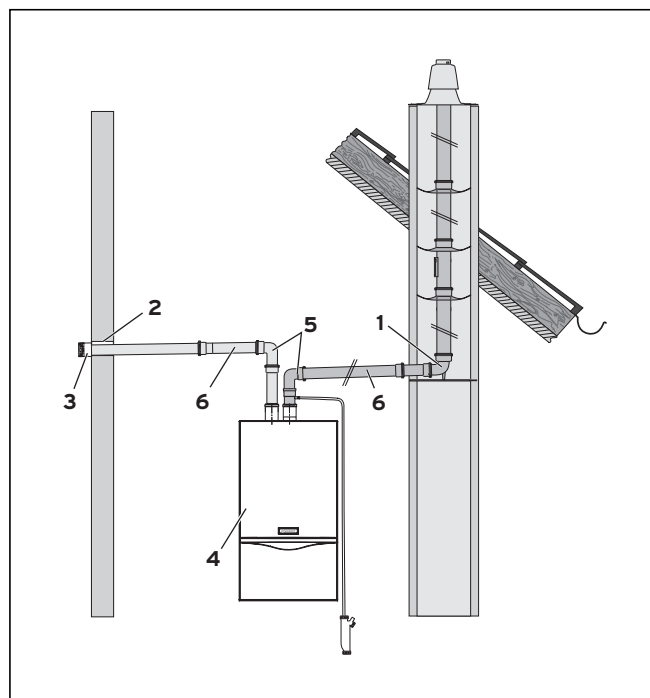
- Ak je najvrchnejšia rúra na odvod spalín nasadené, odstráňte objímku rúry a skráťte rúru na požadovanú dĺžku. Na ústí šachty musí prečnievať 300 mm.
- Odhrotujte rúru na odvod spalín.
- Utesnite okraj ústia silikónom (4, pozri obr. 6.21).

**Pokyn**  
V prípade potreby môžete zmenšiť päť šachtového nadstavca (3, pozri odsek 6.21) (okraj odrezat').

- Upevnite päť šachtového nadstavca (3, pozri obr. 6.21) štyrmi skrutkami na okraji ústia.
- Kontrola: Nad päťou šachtového nadstavca musí prečnievať 60 mm (3, pozri obr. 6.22).
- Mechanicky upnite poklop šachtového nadstavca (1, pozri obr.6.21) ad horným koncom stuhnutého

- potrubia na odvod spalín a pevne ho stlačte. (Poklop nezapadol do päty.)
- Skrážte dymový kanál na mieru a nasuňte ho do oblúka.
- Uzavrite otvor dookola rúry vzduchotesno.
- Určite polohu výstupu vzduchového potrubia zo steny (2, pozri obr. 6.23).
- Nasadte vzduchové potrubie (3, pozri obr. 6.23) do vyvrtaného otvoru.
- Upevnite rúru maltou a **nechajte ju vytvrdnúť!**
- Namontujte záves zariadenia a nainštalujte zariadenie (4, pozri obr. 6.23) (pozri príslušné návody na inštaláciu).
- Nasadte oblúky (5, pozri obr. 6.23) vzduchového potrubia/odvodu spalín do príslušných prípojok rozdeľovacieho zariadenia vzduchu/odvodu spalín. Dbajte na to, aby sa nezamenili prípojky strany vzduchu a strany odvodu spalín!
- Dôležité: Namontujte rozdeľujúci prvok medzi oblúky a predĺženia. Tieto konštrukčné diely slúžia pri prípadnej demontáži ako rozdeľujúce miesta. Na meter predĺženia by sa mala namontovať minimálne jedna príchytka.
- Namontujte potrebné predĺženia (6, pozri obr. 6.23). Maximálne dĺžky sú uvedené v tab. 6.2.

**Pokyn**  
Montáž vodorovných dielov sa uskutočňuje jednoduchým zasunutím jednotlivých dielov do seba (žiadne skrutkové spojenie).



Obr. 6.23 Prívod spaľovaného vzduchu cez vonkajšiu stenu



## 6 Systém oddelený Ø 80/80

### 6.7.5 Odt'ah dymu a opätovné nasávanie vzduchu cez vonkajšiu stenu



#### Pozor!

Poškodenie zariadenia, možná porucha zariadenia! Ak je sklon rúry na odvod spalín k odtoku kondenzovanej vody menší ako 3°, môže dôjsť k tvorbe kondenzátu. Príslušné zariadenie hlási poruchu. Ak sa táto neodstráni, tak môže dôjsť k poškodeniu zariadenia. (3° zodpovedá spádu cca 50 mm na meter dĺžky potrubia.)

- Určite polohu výstupu vzduchového potrubia a dymového kanálu na príslušných stenách.



#### Pokyn

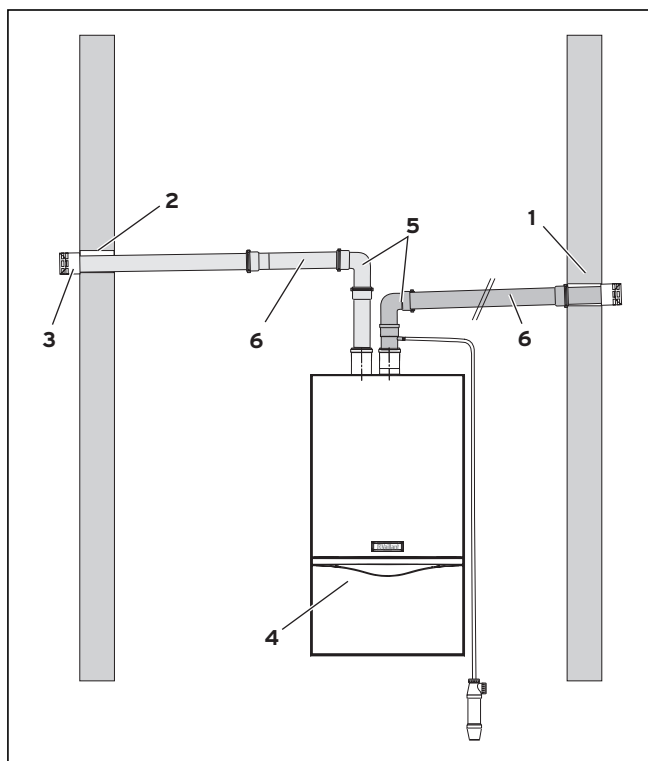
Prívod spaľovaného vzduchu a potrubie na odvod spalín sa môžu inštalovať na protiahlych stenách.

- Nasad'íte vzduchové potrubie a potrubie pre odvod spalín do otvorov v príslušnej stene (1 a 2, pozri obr. 6.24).
- Potrubie musí pre upevnenie ochrany proti vetru vystúpiť min. 3 cm zo steny.
- Upevnite rúru maltou a **nechajte ju vytvrdnúť!**
- Namontujte ochranu proti vetru (3, pozri obr. 6.24) na vzduchovú a komínovú rúru.
- Namontujte záves zariadenia a nainštalujte zariadenie (4, pozri obr. 6.24) (pozri príslušné návody na inštaláciu).
- Nasad'íte oblúky (5, pozri obr. 6.24) vzduchového potrubia/odvodu spalín do príslušných prípojok rozdeľovacieho zariadenia vzduchu/odvodu spalín. Dbajte na to, aby sa nezamenili prípojky strany vzduchu a strany odvodu spalín!
- Dôležité: Namontujte rozdeľujúci prvok medzi oblúky a predĺženia. Tieto konštrukčné diely slúžia pri prípadnej demontáži ako rozdeľujúce miesta. Na meter predĺženia by sa mala namontovať minimálne jedna príchytka.
- Namontujte potrebné predĺženia (6, pozri obr. 6.24). Maximálne dĺžky sú uvedené v tab. 6.2.



#### Pokyn

Montáž vodoravných dielov sa uskutočňuje jednoduchým zasunutím jednotlivých dielov do seba (žiadne skrutkové spojenie).



Obr. 6.24 Prívod spaľovaného vzduchu z fasády



### 6.7.6 Pripojenie komína (prevádzka v podtlaku) a vzduch cez vonkajšiu stenu



**Pozor!**

**Poškodenie zariadenia, možná porucha zariadenia! Ak je sklon rúry na odvod spalín k odtoku kondenzovanej vody menší ako 3°, môže dôjsť k tvorbe kondenzátu. Príslušné zariadenie hlási poruchu. Ak sa táto neodstráni, tak môže dôjsť k poškodeniu zariadenia. (3° zodpovedá spádu cca 50 mm na meter dĺžky potrubia.)**

- Nasadíte dymový kanál do komína (1, pozri obr. 6.25) a uzavrite prípojné miesto zodpovedajúco vzduchotesne.
- Určíte polohu výstupu vzduchového potrubia zo steny (2, pozri obr. 6.25) a vyvrtajte na tejto pozícii otvor.
- Nasadíte vzduchové potrubie do otvoru.



**Pokyn**

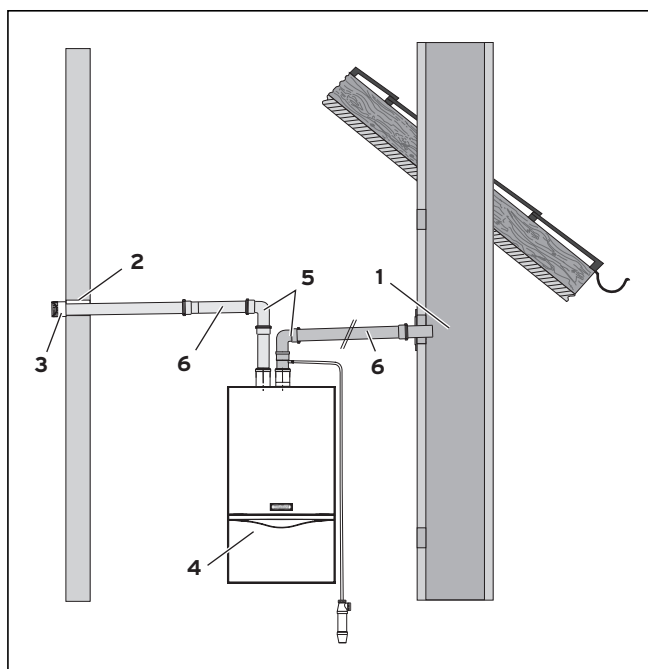
**Vzduchové potrubie musí pre upevnenie ochrany proti vetru vystúpiť min. 3 cm zo steny.**

- Upevníte vzduchovú rúru maltou a nechajte ju vytvrdnúť!
- Namontujete ochranu proti vetru (3, pozri obr. 6.25) na vzduchovú rúru.
- Namontujete záves zariadenia a nainštalujete zariadenie (4, pozri obr. 6.25) (pozri príslušné návody na inštaláciu).
- Nasadíte oblúky (5, pozri obr. 6.25) vzduchového potrubia/odvodu spalín do príslušných prípojok rozdeľovacieho zariadenia vzduchu/odvodu spalín. Dbajte na to, aby sa nezamenili prípojky strany vzduchu a strany odvodu spalín!
- Dôležité: Namontujte rozdeľujúci prvok medzi oblúky a predĺženia. Tieto konštrukčné diely slúžia pri prípadnej demontáži ako rozdeľujúce miesta. Na meter predĺženia by sa mala namontovať minimálne jedna príchytka.
- Namontujte potrebné predĺženia (6, pozri obr. 6.25). Maximálne dĺžky sú uvedené v tab. 6.2.



**Pokyn**

**Montáž vodoravných dielov sa uskutočňuje jednoduchým zasunutím jednotlivých dielov do seba (žiadne skrutkové spojenie).**



Obr. 6.25 Prívod spaľovaného vzduchu z fasády





**Ekotherm, tepelná technika s.r.o.**

Vajnorská 134/A ■ 831 04 Bratislava ■ Telefon 02/44 63 59 15  
Telefax 02/44 63 59 16 ■ Tech. odd. 02/44 45 81 31  
www.vaillant.sk ■ ekotherm@ekotherm.sk

**Vaillant Group Czech s. r. o.**

Chrásťany 188 ■ CZ - 252 19 Praha-západ ■ Telefon 281 028 011  
Telefax 257 950 917 ■ www.vaillant.cz ■ vaillant@vaillant.cz

0020029220\_02 CZSK 112007